



Programm
Programme

Berlinale

13—23
Feb 2025



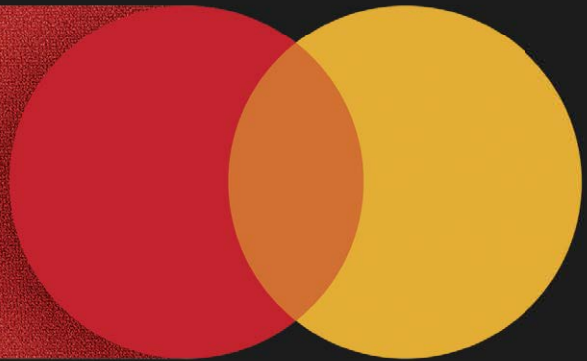
ARMANI
beauty





official partner

Ein roter Teppich,
offen für alle Ideen:
priceless



10 Jahre Berlinale Partnerschaft –
für mehr Vielfalt, mehr Geschichten, mehr Film.

Mehr erfahren auf [mastercard.de/berlinale](https://www.mastercard.de/berlinale)

75 Jahre Berlinale:

Das bleibende Erbe des Festivals in einer Welt, die sich verändert

75 Years of the Berlinale: The Festival's Enduring Legacy in a Changing World

» Das Kino hilft uns, die Welt mit den Augen anderer Menschen zu sehen, und ist allein deshalb ein großes Geschenk.

One of cinema's great pleasures and gifts is that it helps us see the world through other people's eyes.

Bald ist es ein Jahr her, dass ich in diese unglaubliche Stadt gezogen bin. Mehr und mehr wird mir bewusst, wie stark Berlin den Charakter unseres Festivals prägt und Anteil daran hat, dass die Berlinale von allen internationalen Filmfestivals das lebendigste ist.

Wir werden oft gefragt, ob wir uns als politisches Festival verstehen. Ich beantworte das mit einem Ja, wobei ich uns vor allem als gesellschaftliches Festival sehe und die Politik als Teil unserer DNA. Wir sind das einzige A-Festival, das in einer Hauptstadt beheimatet ist. Hinzu kommt, dass in Berlin die Geschichte auf Schritt und Tritt präsent ist. Vor der Auseinandersetzung damit scheuen wir uns nicht. Wir sind neugierig auf die unterschiedlichen Sichtweisen auf die Welt, die Filmschaffende und Gäste aus mehr als 150 Ländern und unser Publikum zu diesem internationalen Event mitbringen. Kino ist ein Kommunikationsmittel. Zugleich ist der Film eine Kunstform. Und zwar eine äußerst vitale Kunstform, die wir feiern wollen. Die Berliner*innen lassen sich traditionell mit großer Neugier auf dieses Festival ein und sind offen für das breite Spektrum des Berlinale-Programms, das von leisen filmischen Essays bis zu ortsgebundenen Installationen, vom Late-Night-Splatter über queere Animationsfilme bis zum Autor*innenfilm geschätzter Regiegrößen reicht. Es sind Filme, die danach rufen, im Kino gezeigt, im Kino angesehen zu werden.

Im 75. Jahr des Festivals beschäftigt uns die Frage, welche Bedeutung die außergewöhnliche Geschichte der Berlinale für unsere Gegenwart hat. Das Festival wurde 1951 als ein Ort der Begegnung ins Leben gerufen, an dem die Welt zusammenkommen sollte, und die Deutschen den bereichernden Austausch mit anderen Kulturen erleben konnten. An diesen Gründungsgedanken anzuknüpfen war selten so dringlich wie heute. Überall auf der Welt ziehen sich die Menschen immer mehr ins Private zurück und sind bereit, das vermeintlich Andere, das vermeintlich Fremde verächtlich zu machen.

Das Kino hilft uns, die Welt mit den Augen anderer Menschen zu sehen, und ist allein deshalb ein großes Geschenk. In den kommenden Tagen werden die teilnehmenden Filmemacher*innen das Festivalpublikum

As I enter the last months of my first year in this incredible city, I have begun to see more clearly how Berlin has shaped the character of this most vital of international film festivals, the Berlinale.

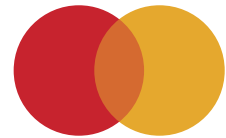
People often ask us if we are a political festival. And yes, while I'd say we are a social festival, politics is in our DNA. We are the only major A-list festival that is in a capital city, and Berlin is a city steeped in history. We do not shy away from this. We embrace the pluralistic takes on the world that our filmmakers, our guests from more than 150 countries and our audiences bring to this international event. Cinema is a tool of communication. At the same time, we celebrate film as an art form, a thriving and vital art form. Berliners embrace this festival with great curiosity and eagerly engage with cinema in its most expansive range within the Berlinale – from intimate essay films to site-specific installations, from late night genre viscera and queer animation to the odd blockbuster from a favourite auteur. You can almost hear the rallying cry around the films. Cinema! Cinema!

In the 75th year of this much-treasured international film festival, we reflect on how the Berlinale's extraordinary past remains relevant to our present. The festival was set up in 1951 to provide a space for the world to come together, a festival enabling Germans to connect with, and be enriched by, other cultures. The importance of these founding principles has rarely felt so urgent; all over the world, people are looking inward and beginning to revile those we perceive to be different, to be outsiders.

One of cinema's great pleasures and gifts is that it helps us see the world through other people's eyes. In the coming weeks, festivalgoers will encounter the incredible worlds that our filmmakers invite us to see. There are films that exalt the majesty of human ingenuity, even as they marvel at how frequently we fail to harness that power for good. There are films that note our tribalism, but also many others that revel in the ways community and human connections give the world meaning. There are warnings and calls to action as well as love stories, comedies, offerings of hope, magic and wonder.

Thank You

PRINCIPAL PARTNERS



CO-PARTNERS



THIRD PARTNERS





dazu einladen, die unterschiedlichsten Welten zu erkunden. Es gibt Filme zu entdecken, die sich für den Erfindungsreichtum der Menschen begeistern – und sich fragen, warum es uns oft nicht gelingt, dieses Potenzial für gute Zwecke zu nutzen. Andere setzen sich mit politischem Tribalismus auseinander; viele andere feiern die Gemeinschaft und das menschliche Miteinander als etwas Sinnstiftendes. Dabei haben Warnrufe und Appelle zum Handeln ebenso Platz wie Liebesgeschichten, Komödien und weitere Filme, die uns Hoffnung machen, verzaubern und zum Staunen bringen.

Die cineastische Vergangenheit der Berlinale erweist sich heute als höchst lebendig. Es gibt viele Wiederbegegnungen mit Filmschaffenden, die schon in früheren Jahren dabei waren und sich mit neuen Werken zurückmelden. Drei Glanzlichter der 75. Berlinale sind Tom Tykwer, dessen neuer Film als *Berlinale Special Gala* das Festival eröffnet, Tilda Swinton, die den Goldenen Ehrenbären erhält, sowie der US-Regisseur und Drehbuchautor Todd Haynes als Jurypräsident. Sie alle sind eng mit der Berlinale verbunden. Einen ebenso hohen Stellenwert hat für uns die Entdeckung neuer Filmemacher*innen. Das ist das zentrale Anliegen unserer neuen Sektion *Perspectives*. Sie präsentiert internationale Spielfilmdebüts und rückt die nächste Generation und das Kino der Zukunft ins Rampenlicht.

Zum Auftakt der 75. Berlinale danken wir von ganzem Herzen der Staatsministerin für Kultur und Medien Claudia Roth, dem Regierenden Bürgermeister von Berlin Kai Wegner, unseren Hauptpartnern Armani beauty, CUPRA und Mastercard sowie allen weiteren Partnern. Sie unterstützen uns nicht nur, sondern teilen unsere Vision: Als filmbegeisterte Menschen wollen wir die Filmkunst und ihren Ideenreichtum, aber auch die Vielfalt unserer Gemeinschaft feiern. Beim Sichten der Filme für die 75. Berlinale wurde uns einmal mehr bewusst, dass Filmschaffende eine kostbare magische Kraft besitzen. Dieser Kraft und ihrer Entfaltung gilt unsere Bewunderung. Dass wir die Filme nun gemeinsam mit Berlin und mit unseren internationalen Gästen erleben können, ist eine ganz große Freude.

Tricia Tuttle, Intendantin
der Internationalen Filmfestspiele Berlin

The Berlinale's cinematic past also emerges in its present. There are countless filmmakers across the whole of the programme who have a history with the festival and who are now returning with new work. Three of our shining stars of this 75th edition, Opening Gala filmmaker Tom Tykwer, Honorary Golden Bear recipient Tilda Swinton and Jury President Todd Haynes, have roots in the soil of the Berlinale. The discovery of new filmmakers is also equally central to our mission. Our new section for international first features, *Perspectives*, foregrounds filmmakers who are the bright future of cinema.

As we embark on our 75th edition, we send huge thanks to the Minister of State for Culture and the Media Claudia Roth, the Governing Mayor of Berlin Kai Wegner, our Principal Partners Armani beauty, CUPRA, and Mastercard and all our further partners. They not only support us but also share our vision to celebrate art, ideas and our diversity as a community of cinema lovers. Viewing films for the 75th Berlinale has reminded us once again of the precious magic filmmakers conjure. We are in awe of this power, and the ways this power is used. Being able to share this with the city of Berlin, and share Berlin with our international guests, is a great joy.

Tricia Tuttle, Festival Director
Berlin International Film Festival

CAMPARI®



Official Partner

WE ARE CINEMA



ENJOY RESPONSIBLY

Herzlich willkommen zu den Internationalen Filmfestspielen Berlin 2025!

Welcome to the 2025 Berlin International Film Festival!

Herzlich willkommen zu den 75. Internationalen Filmfestspielen in Berlin! Seit einem Dreivierteljahrhundert steht die Berlinale für die Magie des Kinos, für Geschichten, die bewegen, und für eine Kunstform, die es immer wieder schafft, sich neu zu erfinden, Routinen zu durchbrechen und uns zum Nachdenken anzuregen. Wir feiern deshalb nicht nur ein beeindruckendes Jubiläum, sondern auch die anhaltende Kraft und Relevanz der Filmkunst. Besonders heute, in einer Welt, die von Umbrüchen geprägt ist, suchen wir Geschichten, die uns inspirieren und Raum für Reflexion schaffen. Die bietet uns der Film. Er eröffnet neue Horizonte und verbindet Tradition und Innovation auf einzigartige Weise.

Mein herzlicher Dank gilt Tricia Tuttle und ihrem Team sowie allen, die dieses Festival möglich machen und seine Erfolgsgeschichte begleitet haben. Möge die Berlinale 2025 ein Ort der Begegnung sein, an dem wir die Vielfalt des Films feiern, seine besondere Kraft spüren und seine Fähigkeit, Menschen zu verbinden und Brücken zwischen Kulturen zu bauen. Ich wünsche Ihnen bereichernde Begegnungen, emotionale Momente und unvergessliche Filmabende.

Welcome to the 75th Berlin International Film Festival! For three quarters of a century, the Berlinale has brought us the magic of cinema, moving stories and an art form that always manages to reinvent itself, break with routines and make us reflect. We are therefore celebrating not only an impressive anniversary, but also the lasting power and relevance of cinema. Especially today, with unrest around the world, we look for stories that inspire us, stories that provide space for contemplation. And we find them in film. Cinema opens up new horizons and brings together tradition and innovation in a unique way.

My deepest thanks go to Tricia Tuttle, her team and everyone who has made this festival possible and is contributing to its success. May the 2025 Berlinale be a place for us to come together and celebrate the diversity of film, and to feel its special power as well as its ability to unite people and build bridges between different cultures. I hope everyone enjoys enriching encounters, emotional moments and unforgettable cinematic experiences.



CLAUDIA ROTH

Staatsministerin für Kultur und Medien
Mitglied des Deutschen Bundestages
Minister of State for Culture and the Media
Member of the German Bundestag



KAI WEGNER

Regierender Bürgermeister von Berlin
Governing Mayor of Berlin

Februar ist Berlinale-Zeit, die Tage und Wochen im Jahr, in denen sich Berlin bei grauem Wetter vor großen und kleinen Leinwänden versammelt und gemeinsam Filme aus aller Welt erlebt. Ein Publikums-magnet für Menschen von nah und fern, für Filmschaffende und -fans, ein Aushängeschild der Film- und Medienmetropole Berlin.

Zum 75. Mal finden die Internationalen Filmfestspiele Berlin in diesen Tagen statt. Und zum 75. Mal zeigen sie uns mit ihrem vielfältigen Programm und ihren Wettbewerben, was Film ist und alles sein kann. Denn die Berlinale bietet alles: Spiel- und Dokumentar-, Kurz- und Langfilme, roten Teppich, Unterhaltungsfilm und experimentelle Werke.

1951 wurde die Berlinale als „Schaufenster der freien Welt“ gegründet. Dem damit verbundenen politischen Anspruch soll sie auch heute gerecht werden. Filme können unterschiedliche Perspektiven einnehmen und unterschiedliche Stimmen zu Wort kommen lassen. Sie können unseren Horizont erweitern und Gemeinschaft stiften – gerade auch in Zeiten von Polarisierung, politischen Konflikten und Kriegen. Ich danke Tricia Tuttle, ihrem Team und allen Jurys für ihr Engagement. Allen Besucherinnen und Besuchern wünsche ich spannende Stunden und interessante Begegnungen.

February is Berlinale season: the time of year when Berlin braves the grey weather to gather in front of movie screens large and small to experience films from around the world. The festival is a magnet drawing audience members from near and far, filmmakers and fans – and an emblem of Berlin as a centre of film and media.

The Berlin International Film Festival is taking place this year for the 75th time. And for the 75th time, its diverse programme and competitions are showing us what film is and everything it can be. Because the Berlinale has it all: features and documentaries, short and long formats, red carpets, blockbusters and experimental works.

The Berlinale was founded in 1951 as a “showcase of the free world”. The political aspiration inherent in this description continues to guide the festival today. Films can take different perspectives and enable different voices to be heard. They can expand our horizons and build community – particularly in times of polarisation, political conflict and war.

Thank you to Tricia Tuttle, her team and all the juries for their dedication. And for all our festival visitors: I hope you enjoy an exciting time with us and with one another.

03 EDITORIAL

03 Tricia Tuttle, Intendantin der Internationalen Filmfestspiele Berlin
Festival Director, Berlin International Film Festival

07 GRUSSWORTE WELCOME
Claudia Roth MdB,
Staatsministerin für Kultur und Medien,
Mitglied des Deutschen Bundestages
Member of the German Bundestag,
Minister of State for Culture and the Media
Kai Wegner,
Regierender Bürgermeister von Berlin
Governing Mayor of Berlin



Jurypräsident Jury President Todd Haynes © Samir Hussein / Wire Image

10 JURYS JURIES

Internationale Jury International Jury
Jury Perspectives Perspectives Jury
Internationale Kurzfilmjury International Short Film Jury
Jury Berlinale Dokumentarfilmpreis
Berlinale Documentary Award Jury
Internationale Jury Generation
Generation International Jury



Eröffnungsfilm DAS LICHT von Tom Tykwer Opening Film THE LIGHT by Tom Tykwer © Frédéric Batier / X Verleih AG

16 FILME FILMS

- 16 **WETTBEWERB** COMPETITION
Das traditionsreiche Flaggschiff der Berlinale. Hier konkurrieren die besten internationalen Filme um die renommierten Silbernen und den Goldenen Bären. Berlinale's flagship competition brings together major new works of international cinema, with a jury awarding our prestigious Golden and Silver Bears.
- 20 **BERLINALE SPECIAL**
Glamouröse Auftritte auf dem roten Teppich, aufregendes Genrekinos und Filme, die für Diskussionsstoff sorgen: *Special* feiert die visuelle und thematische Vielfalt des Kinos. From red carpet moments to genre thrills and talking-point films, *Special* explores the many visual pleasures and themes cinema can offer.
- 26 **PERSPECTIVES**
Die kompetitive Sektion für Spielfilmdebüts will aufstrebende Filmemacher*innen aus aller Welt fördern und holt sie ins Rampenlicht. A competitive section dedicated to first fiction features, aiming to foster and spotlight serious emerging film talent from around the world.
- 30 **PANORAMA**
Aufregendes Kino – mutig, unverstellt, gegenwärtig. Zuschauer*innenmagnet mit eigenem Publikumspreis. Extraordinary cinema – courageous, genuine, urgent. A traditional crowd favourite with its own audience award.
- 38 **FORUM**
Reflexion des filmischen Mediums, gesellschaftlich-künstlerischer Diskurs und ästhetischer Eigensinn. A reflection on the medium of film, social and artistic discourse and aesthetic obstinacy.
- 46 **FORUM EXPANDED**
Erweiterungen des Kinobegriffs mit Filmen, Installationen und Performances. Expansions of the cinematic with films, installations and performances.
- 52 **GENERATION**
Filme von Bedeutung. Für junge Cineast*innen und alle anderen. Films that matter. For young cineastes and everyone else.
- 58 **BERLINALE SHORTS**
Der Kurzfilmwettbewerb des Festivals zelebriert die künstlerische Freiheit und thematische Vielfalt der kurzen Form. The festival's short film competition celebrates the artistic freedom and thematic variety of the short form.
- 64 **RETROSPEKTIVE** RETROSPECTIVE
Von der Deutschen Kinemathek kuratiertes filmhistorisches Programm. A selection of the best of cinema history curated by the Deutsche Kinemathek.
- 68 **BERLINALE CLASSICS**
Klassiker und Schätze der Filmgeschichte, digital restauriert und in brillanter Bild- und Tonqualität. Classics and gems of cinema history, digitally restored in dazzling picture and sound quality.
- 70 **BERLINALE GOES KIEZ**
Bringt Festivalfilme und deren Teams in die Programmkinos. Bringing a selection of festival films and events into the arthouse cinemas of the city's neighbourhoods.
- 72 **BERLINALE TALENTS**
Talks und Workshops über die Kunst des Filmemachens für 200 ausgewählte Talente aus der ganzen Welt und das kinoliebende Publikum. Talks and workshops about the art of filmmaking for 200 selected Talents from all over the world and cinema-loving audiences.

74 SERVICE

74 VERANSTALTUNGEN EVENTS

Veranstaltungen und Talks am Potsdamer Platz und in Spielstätten Events and Talks around Potsdamer Platz and in screening venues

76 INFORMATIONEN INFORMATION

Services rund um den Potsdamer Platz Festival services around Potsdamer Platz

77 BERLINALE AWARENESS-TEAM

THE BERLINALE AWARENESS TEAM

Maßnahmen für ein respektvolles Miteinander Measures for respectful interactions

78 NACHHALTIGKEIT SUSTAINABILITY

Wie die Berlinale Nachhaltigkeit in all ihren Facetten entwickelt und verankert Developing and integrating every aspect of sustainability

79 BERLINALE SHOP

Berlinale-Souvenirs, Unikate und vieles mehr gibt es im Berlinale Shop Berlinale souvenirs, unique items and more are available in the Berlinale Shop

80 BERLINALE INKLUSION INCLUSION

Spezielle Angebote für Menschen mit Behinderung Special arrangements for people with disabilities

82 TICKETS

Wo, wann und wie bekomme ich Berlinale-Tickets? Where, when and how can I get Berlinale tickets?



Berlinale Goes Kiez-Spielort Kino im Zeiss-Großplanetarium
Berlinale Goes Kiez cinema at Zeiss-Großplanetarium © Peter Kreibich



Der Berlinale x Loqi-Weekender aus dem Angebot des Berlinale Shops The Berlinale x Loqi Weekender, available in the Berlinale Shop © Jan Windszus



THE PARADINE CASE im Programm der Berlinale Classics THE PARADINE CASE, screening in the Berlinale Classics programme © Courtesy of Park Circus/Disney



Das HUB75 ist der neue Treffpunkt am Marlene-Dietrich-Platz HUB75 is the new central meeting place on Marlene-Dietrich-Platz © Heinrich Völkel



Tilda Swinton erhält 2025 den Goldenen Ehrenbären Tilda Swinton will be receiving the Honorary Golden Bear in 2025 © Alexander Janetzko

84 PROGRAMM TIMETABLE

84 PROGRAMM TIMETABLE

Alle Vorstellungen in chronologischer Reihenfolge
All screenings in chronological order

95 FILMVERZEICHNIS LIST OF FILMS

Alle Filme in alphabetischer Reihenfolge
All films in alphabetical order

98 IMPRESSUM IMPRINT



© Samir Hussein/WireImage

TODD HAYNES

Jurypräsident Jury President

Regisseur, Drehbuchautor, Produzent Director, Screenwriter, Producer | USA
Filmografie (Auswahl) Filmography (selection): Poison (1991), Safe (1995),
 I'm Not There (2007), Carol (2015), May December (2023)

Internationale Jury

International Jury

Die Internationale Jury verleiht im *Wettbewerb* den Goldenen und die Silbernen Bären. Dazu gehören der Goldene Bär für den besten Film, ein Silberner Bär Großer Preis der Jury, ein Silberner Bär Preis der Jury, jeweils ein Silberner Bär für die beste Regie, die beste schauspielerische Leistung in einer Hauptrolle, die beste schauspielerische Leistung in einer Nebenrolle, das beste Drehbuch und eine herausragende künstlerische Leistung. The International Jury awards the Golden and Silver Bears in the *Competition*. These include the Golden Bear for Best Film, a Silver Bear Grand Jury Prize, a Silver Bear Jury Prize, Silver Bears for Best Director, Best Leading Performance, Best Supporting Performance and Best Screenplay, and a Silver Bear for Outstanding Artistic Contribution.



© Mehdy Marrouch

NABIL AYOUC

Regisseur Director | Marokko Morocco
Filmografie (Auswahl) Filmography (selection): Ali Zaoua (2000), Les Chevaux de Dieu (2012), Much Loved (2015), Haut et fort Casablanca Beats (2021), Everybody Loves Touda Alle lieben Touda (2024)



© Pablo Zamora

BINA DAIGELER

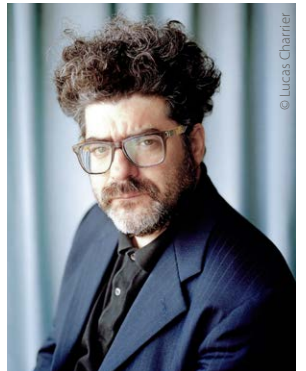
Kostümbildnerin Costume Designer
 Deutschland Germany | *Filmografie (Auswahl) Filmography (selection):* Volver Volver – Zurückkehren (2006), Only Lovers Left Alive (2013), Mulan (2020), TÄR (2022), The Room Next Door (2024)



© Chen Man

FAN BINGBING

Schauspielerin Actor | Volksrepublik China People's Republic of China |
Filmografie (Auswahl) Filmography (selection): Shou ji (2003), Lost in Beijing (2007), X-Men: Days of Future Past (2007), X-Men: Zukunft ist Vergangenheit (2014), I Am Not Madame Bovary (2016), The 355 (2022), Green Night (2023)



© Lucas Charrier

RODRIGO MORENO

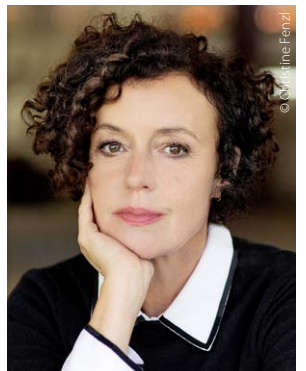
Regisseur Director
 Argentinien Argentina
Filmografie (Auswahl) Filmography (selection): El custodio Der Leibwächter (2006), Reimon (2014), Los delincuentes Die Missetäter (2023)



© Lee Jameson

AMY NICHOLSON

Filmkritikerin, Autorin
 Film Critic, Author | USA
Bibliografie Bibliography (selection): Tom Cruise: Anatomy of an Actor (2014), Extra Girls (2025)



© Wilfried Fajst

MARIA SCHRADER

Regisseurin, Schauspielerin,
 Drehbuchautorin Director, Actor,
 Screenwriter | Deutschland Germany
Filmografie (Auswahl) Filmography (selection): Vor der Morgenröte Stefan Zweig: Farewell to Europe (2016), Unorthodox (2020), Ich bin dein Mensch I'm Your Man (2021), She Said (2022)

Jury Perspectives
Perspectives Jury

Die dreiköpfige Jury vergibt den Preis für den besten Erstling an einen Film der Spielfilmdebüt-Sektion *Perspectives*. Das Preisgeld von 50.000 Euro wird von der Gesellschaft zur Wahrnehmung von Film- und Fernsehrechten (GWFF) gestiftet. For *Perspectives*, our debut fiction competition, the three-person jury presents the Best First Feature Award. The accolade is endowed with 50,000 euros, funded by GWFF (the society that safeguards the remuneration of film and television rights).



MERYAM JOOBEUR
Regisseurin Director
Tunesien/Kanada
Tunisia/Canada

AÏSSA MAÏGA
Schauspielerin, Regisseurin,
Drehbuchautorin Actor,
Director, Screenwriter
Frankreich/Mali France/Mali

MARÍA ZAMORA
Produzentin Producer
Spanien Spain

**Jury Berlinale
Dokumentarfilmpreis**
Berlinale Documentary
Award Jury

Der sektionsübergreifende Berlinale Dokumentarfilmpreis ist mit 40.000 Euro dotiert und geht an den besten Dokumentarfilm. The section-spanning Berlinale Documentary Award is endowed with 40,000 euros and is presented for the best documentary film.



PETRA COSTA
Regisseurin Director
Brasilien Brazil

LEA GLOB
Regisseurin Director
Dänemark Denmark

KAZUHIRO SODA
Regisseur Director
Japan

Internationale Kurzfilmjury
International Short Film Jury

Die Internationale Kurzfilmjury vergibt einen Goldenen Bären, einen Silbernen Bären sowie den mit 20.000 Euro dotierten Berlinale Shorts CUPRA Filmmaker Award. Darüber hinaus ernennt die Jury den Berlin Short Film Candidate for the European Film Awards. The International Short Film Jury presents a Golden Bear, a Silver Bear and the Berlinale Shorts CUPRA Filmmaker Award which is endowed with 20,000 euros. In addition, the jury designates the Berlin Short Film Candidate for the European Film Awards.



DASCHA DAUENHAUER
Filmkomponistin
Film Composer
Deutschland Germany

JING HAASE
Programmerin, Kurzfilm-
expertin Programmer,
Short Film Expert
Dänemark Denmark

PHẠM NGỌC LÂN
Regisseur Director
Vietnam

Internationale Jury Generation
Generation International Jury

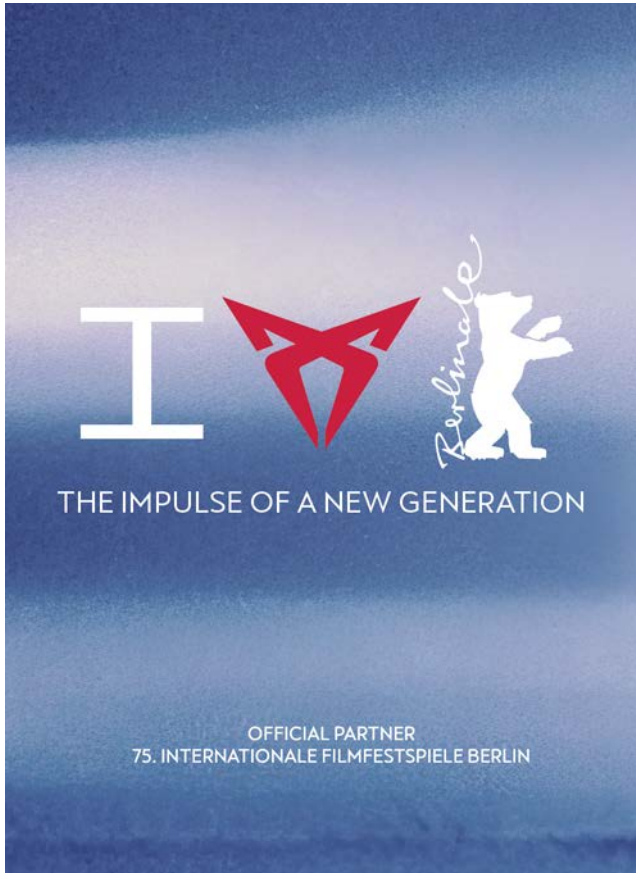
Die Internationale Jury von *Generation* vergibt in den zwei Sektionswettbewerben je einen Preis für den besten Langfilm (7500 Euro) und den besten Kurzfilm (2500 Euro), gestiftet vom Deutschen Kinderhilfswerk (*Kplus*) und der Bundeszentrale für politische Bildung (*14plus*). The *Generation* International Jury awards a prize in each competition for the best film (7,500 euros) and the best short film (2,500 euros), donated by the Deutsches Kinderhilfswerk (German Children's Fund) for *Kplus* and by the Bundeszentrale für politische Bildung (Federal Agency for Civic Education) for *14plus*.



EMMA BRANDERHORST
Regisseurin Director
Niederlande Netherlands

IKORO SEKAI
Filmkurator Film Curator
Kanada Canada

ASLI ÖZARSLAN
Regisseurin Director
Deutschland Germany



CUPRA. THE IMPULSE OF A NEW GENERATION.

We are CUPRA. The unconventional Challenger Brand. That brings together emotion, electrification and performance. To inspire the world from Barcelona.

Our mission is to be a driving force for transformation. To empower a new generation. To give them a voice. To inspire them to dream. To create. To shape the future on their own terms.

For 75 years, the Berlinale has fueled the imagination of generations. It sparks new ideas, highlighting the unexpected, reimagining the ordinary. It shifts perspectives, blazes new trails and celebrates bold, visionary thinking.

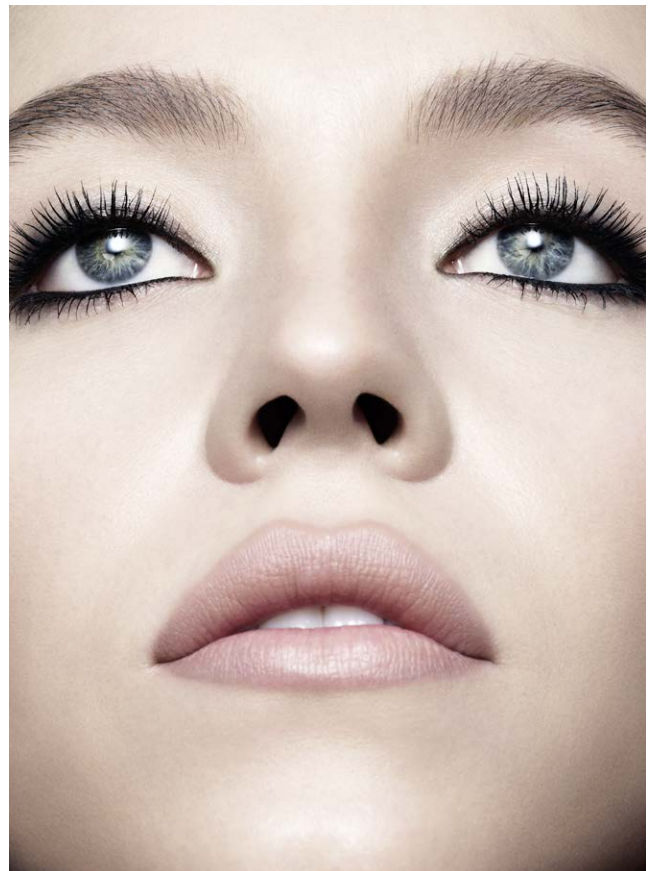
At CUPRA, we are proud to support the 75th Berlinale as the new official mobility partner. We believe in new talents. Those who are not afraid to break the rules. Those who question the status quo. CUPRA and new talents share the same energy – an unstoppable force of creative self-expression. To drive the zeitgeist forward.



Armani beauty

Armani beauty is Principal Partner of the 75th Berlin International Film Festival, the Berlinale, which is taking place from February 13 to 23, 2025. Armani beauty will provide the official make-up service to festival guests including stars walking the red carpet.

For over 20 years, Armani beauty has been delivering beautifully textured make-up, skincare formulated from the most pioneering science alongside fragrances created with the rarest ingredients. Inspired by real people and their needs, the make-up line is created to enhance natural beauty, revealing rather than hiding. Armani beauty's collaboration with the Berlinale continues to enhance the relationship the brand has with the world of filmmaking and is a celebration of Giorgio Armani's life-long love of the cinema.





Mastercard – 10 Years of Partnership

The Berlin International Film Festival is a celebration of cinema's power to connect and inspire people. As a Principal Partner of the Berlinale, Mastercard highlights its commitment to inclusivity by symbolically expanding the red carpet, helping make it a space for more perspectives and diverse voices. Through our partnership and support of Berlinale Talents, Mastercard empowers aspiring professionals across the film industry, helping them step into the spotlight. Together, we aim to make the magic of cinema accessible to more people.

mastercard.de/berlinale





Campari & the 75th Berlinale: An Unforgettable Mix

Campari is at the heart of some of the world's most famous cocktails, such as the Negroni and the Campari Spritz. The brand's passionate relationship with the cinema has a long tradition. It began in the 1980s with the collaboration of Campari and the internationally renowned director Federico Fellini, who shot his first commercial for Campari.

With the continuation of the Berlinale partnership, Campari is strengthening its global and long-term commitment to the world of film. Guests of the Berlinale, cineastes and Campari fans can look forward to a special and surprising appearance of the brand. In addition, the Campari Berlinale Lounge at the Grand Hyatt Hotel will be open daily from 3.30 pm to 10.00 pm and will act as a central meeting point throughout the festival to bring filmmakers, creatives and new talent together.



Berlinale at Potsdamer Platz

In 2025, Potsdamer Platz will once again be the focal point of the Berlinale. This renowned quarter, situated in the heart of Berlin, eagerly awaits national and international guests on the red carpet. The Theater am Potsdamer Platz will transform into the Berlinale Palast, hosting numerous premieres and award ceremonies. Additionally, the temporary festival lounge HUB75 and the newly reimagined Stage Bluemax Theater will serve as festival venues for the first time.

Between film events, Berlinale visitors can explore the neighbourhood and enjoy the latest offerings in entertainment, shopping and dining at The Playce and its surroundings. We extend a warm welcome to the 75th Berlinale at Potsdamer Platz!

potsdamerplatz@press-factory.de



Brewed with Passion and Dedication

As a new Co-Partner, the No. 1 beer from Prague is supporting this year's Berlinale at various events. The premium beer brand has been famous for over 150 years for its brewing expertise, which delights even the world's most discerning beer drinkers. Staropramen is a guarantee for the highest quality and perfectly balanced taste. Passion and expertise connect Staropramen with the Berlinale and the world of cinema. The new festival lounge HUB75 directly next to the red carpet in front of the Berlinale Palast is supported by Staropramen with a dedicated bar.

Staropramen | Boris Jaranovic | boris.jaranovic@molsoncoors.com



A Strong Berlin Partnership

Die Zusammenarbeit mit dem regionalen, öffentlich-rechtlichen Sender zählt zu den längsten Partnerschaften der Berlinale-Geschichte. Direkt aus dem Berlinale Palast berichtet der rbb mit Live- und Sondersendungen in seinen Radioprogrammen, bei rbb24.de sowie im rbb Fernsehen. Der Radioeins-Truck gehört zum festen Erscheinungsbild des Festivals, der rbb versorgt die Sender der gesamten ARD und das Fernsehprogramm Das Erste mit Berlinale-News und -Glamour. Außerdem überträgt der rbb zeitversetzt die Eröffnungsgala sowie die Berlinale-Presskonferenzen vom Tage und zeigt Berlinale-Klassiker.

Pressekontakt: Justus Demmer | justus.demmer@rbb-online.de | 030 979 931 21 00



Bringing the Big Screen to the Small Screen

Das ZDF ist seit über 20 Jahren ein verlässlicher Partner der Internationalen Filmfestspiele Berlin. Auch im Jahr 2025 unterstützt das ZDF als Medienpartner die Berlinale und wird in seinen aktuellen und kulturellen Formaten intensiv und ausführlich über die 75. Berlinale berichten. Die Eröffnungsgala wird zeitversetzt vom ZDF-Partnersender 3sat übertragen.

ZDF | Daniel Fiedler | Leitung Kultur Berlin
www.zdf.de



WETTBEWERB COMPETITION

Im diesjährigen *Wettbewerb* der Berlinale präsentieren wir

neue Werke sowohl von etablierten Regisseur*innen als auch von aufstrebenden Talenten, die wir für besonders relevant halten und der Welt vorstellen möchten. Alle diese Filmschaffenden beherrschen ihr Metier in Perfektion, und ihre Filme zeigen – mal spektakulär und „maximalistisch“, mal mit feinen, zarten Tönen – die ganze Bandbreite filmischer Erzählformen. Wir sind gespannt, welche Wettbewerbsbeiträge unsere Internationale Jury mit dem Goldenen und den Silbernen Bären auszeichnen wird.

Tricia Tuttle, Intendantin, Jacqueline Lyanga und Michael Stütz, Co-Direktor*innen Film Programming

This year's official *Competition* features

both established and emerging filmmakers. What defines the selection is our desire to showcase significant and diverse new works of cinema that we want to share with the world. From the dazzling and maximalist to the intimate and gentle, these are films from filmmakers who are in full command of their craft and who show off the thrilling range of possibility in the cinematic form. Meet your next Golden and Silver Bear Winners... we can't wait to see what our Jury decides!

Tricia Tuttle, Festival Director, Jacqueline Lyanga and Michael Stütz, Co-Directors of Film Programming



ARI © Geko Films – Blue Monday Productions – ARTE France – PICTANOVO – Wrong Men – 2025



BLUE MOON © Sabrina Lantos / Sony Pictures Classics



LA CACHE © Véronique Kolber

ARI

Léonor Serraille · Andranic Manet, Pascal Rénéric, Théo Delezenne · Frankreich, Belgien · 88' · Französisch ©©

Der junge Lehrer Ari kündigt seinen Job und wird von seinem Vater aus dem Haus geworfen. Verloren und allein, sucht er den Kontakt zu alten Freund*innen. Das löst eine Reise zur Selbsterkenntnis aus. Ari, a young teacher, quits his job and is thrown out of the house by his father. Lost and alone, he reconnects with old friends, triggering a journey of self-discovery.

15.02. 15:30 Berlinale Palast
16.02. 10:00 Urania
16.02. 18:00 Uber Eats Music Hall
17.02. 20:30 HdBF
18.02. 17:00 Odeon
22.02. 22:00 Uber Eats Music Hall

BLUE MOON

Richard Linklater · Ethan Hawke, Margaret Qualley, Bobby Cannavale · USA, Irland · 100' · Englisch ©

Am Abend des 31. März 1943 stürzt der berühmte Songtexter Lorenz Hart in eine tiefe Lebenskrise, als sein ehemaliger Partner, der Komponist Richard Rodgers, in der Bar Sardi's mit der Uraufführung seines Musicals „Oklahoma!“ einen überwältigenden Erfolg feiert. On the evening of March 31, 1943, legendary lyricist Lorenz Hart confronts his shattered self-confidence in Sardi's bar as his former collaborator Richard Rodgers celebrates the opening night of his groundbreaking hit musical "Oklahoma!"

18.02. 19:00 Berlinale Palast
19.02. 13:00 Uber Eats Music Hall
19.02. 22:00 HKW 1
20.02. 13:00 Urania
23.02. 10:00 Berlinale Palast

LA CACHE

The Safe House

Lionel Baier · Dominique Reymond, Michel Blanc, William Lebghil · Schweiz, Luxemburg, Frankreich · 90' · Französisch ©©

Porträt einer exzentrischen Familie vor dem Hintergrund der 1968er-Proteste in Paris. Ein Neunjähriger bleibt bei seinen Großeltern und Onkeln, während die Eltern demonstrieren. Als ein illustrierter Gast in der Wohnung auftaucht, ändert sich die Dynamik. An eccentric family portrait set during the May 1968 protests in Paris. A nine-year-old boy stays with his grandparents and uncles while his parents protest. When an illustrious guest seeks refuge in the apartment, the family's dynamics change.

20.02. 22:00 Berlinale Palast
21.02. 16:00 Zoo Palast 1
22.02. 10:00 Uber Eats Music Hall
22.02. 19:45 Urania
23.02. 16:15 Uber Eats Music Hall

DREAMS

Michel Franco · Jessica Chastain, Isaac Hernández, Rupert Friend · Mexiko · 100' · Englisch, Spanisch ©©

► In der Hoffnung darauf, dass seine Geliebte ihn unterstützen wird, überquert ein junger mexikanischer Balletttänzer die Grenze, um in San Francisco seine Träume zu verwirklichen. Doch Ehrgeiz und Liebe kollidieren mit der harten Realität. Believing his lover will support him, a young Mexican ballet dancer crosses the border to pursue his dreams in San Francisco. But as ambition and love clash with harsh realities, he must face the true nature of their relationship.

15.02. 22:00 Berlinale Palast
16.02. 11:30 Uber Eats Music Hall
17.02. 13:00 HKW 1
19.02. 21:30 Uber Eats Music Hall

GEU JAYEONI NEGE MWORAGO HANI

What Does that Nature Say to You
Hong Sangsoo · Ha Seongguk, Kwon Haehyo, Cho Yunhee · Südkorea · 108' · Koreanisch ©©

► Ein junger Dichter bringt seine Freundin zum Haus ihrer Eltern und ist erstaunt über die Größe des Anwesens. Er trifft dort auf ihren Vater, ihre Mutter und ihre Schwester und sie verbringen einen langen Tag mit Gesprächen, Essen und Trinken. A young poet drops his girlfriend off at her parents' house and is amazed by its size. He bumps into her father, meets her mother and sister, and they all end up spending a long day together; fuelled by conversation, food and libations.

20.02. 19:00 Berlinale Palast
21.02. 15:30 Uber Eats Music Hall
21.02. 18:30 Urania
22.02. 12:30 HdBF
23.02. 13:00 HKW 1

IF I HAD LEGS I'D KICK YOU

Mary Bronstein · Rose Byrne, ASAP Rocky, Conan O'Brien · USA · 113' · Englisch ©

► Lindas Leben läuft aus dem Ruder, überall muss sie Probleme lösen, dazu gehören eine unerklärliche Krankheit bei ihrem Kind, die Abwesenheit ihres Ehemanns, eine Person, die vermisst wird, und zunehmende Feindseligkeiten in der Beziehung zu ihrem Therapeuten. With her life crashing down around her, Linda attempts to navigate her child's mysterious illness, her absent husband, a missing person and an increasingly hostile relationship with her therapist.

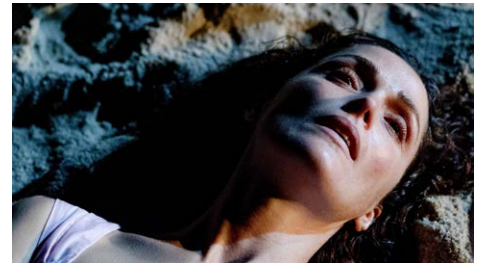
17.02. 21:45 Berlinale Palast
18.02. 14:30 Uber Eats Music Hall
19.02. 13:00 HKW 1
22.02. 19:00 Uber Eats Music Hall
23.02. 20:30 HdBF



DREAMS © Teorema



GEU JAYEONI NEGE MWORAGO HANI © Jeonwonsa Film Co.



IF I HAD LEGS I'D KICK YOU © Logan White / A24



DRØMMER © Motlys



HOT MILK © Nikos Nikolopoulos / MUBI



KONTINENTAL '25 © Raluca Munteanu

DRØMMER

Dreams (Sex Love)

Dag Johan Haugerud · Ella Øverbye, Selome Emnetu, Ane Dahl Torp · Norwegen · 110' · Norwegisch ©©

► Johannes intime Aufzeichnungen über ihr Verliebtsein in ihre Lehrerin lösen in ihrer Familie Irritationen aus und konfrontieren Mutter und Großmutter mit den eigenen unerfüllten Träumen und Sehnsüchten. Johannes intimate writings about her crush on her teacher ignite both tension and self-reflection within her family, as her mother and grandmother confront their own unfulfilled dreams and desires.

19.02. 15:15 Berlinale Palast
20.02. 18:45 Uber Eats Music Hall
21.02. 17:00 Kino im Zeiss-Großplanetarium
21.02. 21:00 HdBF
23.02. 12:30 HdBF

HOT MILK

Rebecca Lenkiewicz · Emma Mackey, Fiona Shaw, Vicky Krieps · Vereinigtes Königreich · 92' · Englisch ©

► Rose und ihre Tochter Sofia reisen in eine spanische Küstenstadt, um einen rätselhaften Heiler zu treffen. Als Sofia sich auf eine Affäre mit einer verführerischen Fremden einlässt, beginnt es zwischen ihr und der überfürsorglichen Mutter zu kriseln. Rose and her daughter Sofia journey to a Spanish seaside town to meet an enigmatic healer. As Sofia embraces an affair with an alluring stranger, tensions with her overbearing mother threaten their fragile bond.

14.02. 22:00 Berlinale Palast
15.02. 13:00 Urania
15.02. 15:15 Uber Eats Music Hall
17.02. 21:45 Uber Eats Music Hall
21.02. 15:30 Berlinale Palast

KONTINENTAL '25

Radu Jude · Eszter Tompa, Gabriel Spahiu, Adonis TaŃa · Rumänien · 109' · Rumänisch, Ungarisch, Deutsch ©© CN

► Orsolya ist Gerichtsvollzieherin in Cluj, der Hauptstadt Transsilvaniens. Als sie eines Tages einen Obdachlosen aus dem Keller eines Hauses vertreiben muss, lösen die tragischen Folgen eine moralische Krise aus, die sie so gut wie möglich zu bewältigen versucht. Orsolya is a bailiff in Cluj, the main city in Transylvania. One day she has to evict a homeless man from a cellar, an action with tragic consequences that triggers a moral crisis which Orsolya must weather as best she can.

19.02. 22:00 Berlinale Palast
20.02. 09:30 Uber Eats Music Hall
21.02. 12:15 HdBF
22.02. 22:15 HKW 1
23.02. 18:45 Uber Eats Music Hall

EL MENSAJE

The Message | Die Nachricht

Iván Fund · Mara Bestelli, Marcelo Subiotto, Anika Bootz · Argentinien, Spanien, Uruguay · 91' · Spanisch ©

In der argentinischen Provinz bringt die Gabe eines Kindes seine opportunistischen Pflegeeltern auf die Idee, Beratungen mit einem Tiermedium anzubieten und so ihren Lebensunterhalt zu verdienen. In the Argentinian countryside, a child's special gift gives her opportunistic guardians the idea of offering consultations with an animal medium in order to earn a living.

18.02. 15:30 Berlinale Palast
19.02. 10:00 Urania
19.02. 18:45 Uber Eats Music Hall
20.02. 21:30 HdBF
23.02. 12:45 Berlinale Palast

REFLET DANS UN DIAMANT MORT

Reflection in a Dead Diamond

Hélène Cattet, Bruno Forzani · Fabio Testi, Yannick Renier, Koen De Bouw · Belgien, Luxemburg, Italien, Frankreich · 87' · Französisch, Italienisch, Englisch © CN

Ein weltgewandter 70-jähriger Ex-Spion hat sich in einem Luxushotel an der Côte d'Azur zur Ruhe gesetzt. Als seine Zimmernachbarin verschwindet, fließen Erinnerungen an Bösewichte und Schönheiten aus seiner Glanzzeit, Wahnsinn und Kinoträume ineinander. When the mysterious woman in the room next door disappears, a debonair 70-year-old ex-spy living in a luxury hotel on the Côte d'Azur is confronted by the demons and darlings of a lurid past in which moviemaking, memories and madness collide.

16.02. 22:00 Berlinale Palast
17.02. 10:00 Uber Eats Music Hall
18.02. 13:00 HKW 1
20.02. 21:45 Uber Eats Music Hall
23.02. 18:15 Berlinale Palast

STRICHKA CHASU

Timestamp

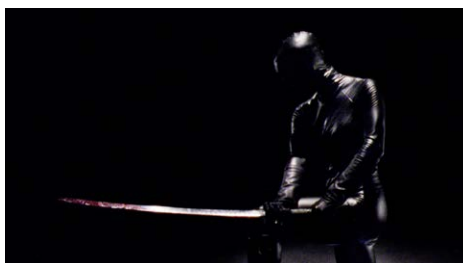
Kateryna Gornostai · Olha Bryhynets, Borys Khovriak, Mykola Kolomiets · Ukraine, Luxemburg, Niederlande, Frankreich · Dokumentarische Form · 125' · Ukrainisch ©

Trotz des Kriegs bleiben die Schulen in der Ukraine geöffnet. Im Angesicht stetiger Bedrohung bemühen sich Schüler*innen und Lehrkräfte, den Unterricht fortzusetzen. Der Mosaikfilm zeigt ihren Alltag in verschiedenen Teilen der Ukraine. Despite the war, school life continues in Ukraine, with pupils and teachers striving to carry on learning even under constant threat. The film is a mosaic of the everyday lives of teachers and students from different corners of Ukraine.

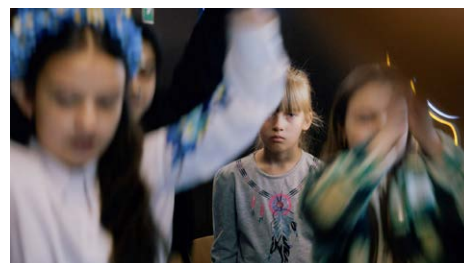
20.02. 15:30 Berlinale Palast
21.02. 12:45 Urania
21.02. 18:30 Uber Eats Music Hall
22.02. 20:30 HdBF
23.02. 10:00 HKW 1



EL MENSAJE © Iván Fund, Laura Mara Tablón, Gustavo Schiaffino/Rita Cine, Insomnia Films



REFLET DANS UN DIAMANT MORT © Cattet-Forzani



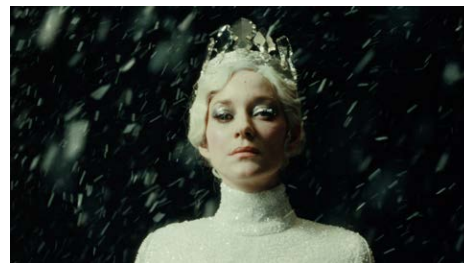
STRICHKA CHASU © Oleksandr Roshchyn



MOTHER'S BABY © FreibeuterFilm



SHENG XI ZHI DI © Floating Light (Foshan) Film and Culture



LA TOUR DE GLACE © 3B-Davis-Sutor Kolonko-Arte

MOTHER'S BABY

Johanna Moder · Marie Leuenberger, Hans Löw, Claes Bang · Österreich, Schweiz, Deutschland · 107' · Deutsch ©

Der Traum von der eigenen Familie wird zum Albtraum. Die 40-jährige Julia ringt darum, eine Bindung zu ihrem neugeborenen Kind aufzubauen. The family dream becomes a nightmare as 40-year-old Julia struggles to bond with her newborn child.

18.02. 22:00 Berlinale Palast AD
19.02. 10:00 Uber Eats Music Hall
20.02. 13:00 HKW 1
21.02. 21:45 Uber Eats Music Hall AD

SHENG XI ZHI DI

Living the Land

Huo Meng · Wang Shang, Zhang Chuwen, Zhang Yanrong · Volksrepublik China · 132' · Mandarin ©

Weil die Eltern in der weit entfernten Stadt arbeiten, wird der zehnjährige Chuang von Verwandten großgezogen. In seinem Heimatdorf kollidieren jahrtausendealte bäuerliche Traditionen mit dem tiefgreifenden sozioökonomischen Wandel Chinas in den 1990er-Jahren. With both parents working far away, ten-year-old Chuang is being raised by extended family in his home village, where thousands of years of rural tradition collide with the socio-economic changes of China in the early 1990s.

14.02. 14:45 Berlinale Palast
15.02. 10:00 Urania
15.02. 14:00 City Kino Wedding
15.02. 18:00 Uber Eats Music Hall
16.02. 20:45 HdBF
23.02. 13:00 Uber Eats Music Hall

LA TOUR DE GLACE

The Ice Tower


Lucile Hadžihalilović · Marion Cotillard, Clara Pacini, August Diehl · Frankreich, Deutschland · 118' · Französisch ©

1970er-Jahre. Die jugendliche Ausreißerin Jeanne verfällt dem Zauber von Cristina, dem geheimnisvollen Star des Films *Die Schneekönigin*, der in dem Studio gedreht wird, in dem Jeanne Unterschlupf gefunden hat. Colder than ice, her kiss pierces the heart ... The 1970s. Jeanne, a young runaway, falls under the spell of Cristina, the enigmatic star of *The Snow Queen*, a film which is being shot in the studio where Jeanne has taken refuge.

16.02. 18:45 Berlinale Palast
17.02. 12:45 Uber Eats Music Hall
17.02. 22:00 HKW 1
21.02. 21:45 Berlinale Palast
22.02. 15:30 Zoo Palast 1

O ÚLTIMO AZUL

The Blue Trail

Gabriel Mascaro · Denise Weinberg, Rodrigo Santoro, Miriam Socorrás · Brasilien, Mexiko, Chile, Niederlande · 85' · Portugiesisch 

► Damit die jungen Menschen ungestört ihre Produktivität steigern können, werden alte in Seniorenkolonien untergebracht. Die 77-jährige Tereza weigert sich, das zu akzeptieren, und begibt sich auf eine schicksalhafte Reise durchs Amazonasgebiet. To maximise economic productivity, the government orders the elderly to relocate to distant housing colonies. Tereza, 77, refuses – and instead embarks on a journey through the Amazon that will change her destiny forever.

16.02. 15:30 Berlinale Palast

17.02. 10:00 Urania

17.02. 19:15 Uber Eats Music Hall


23.02. 21:45 Uber Eats Music Hall



O ÚLTIMO AZUL © Guillermo Garza / Desvia

XIANG FEI DE NV HAI

Girls on Wire

Vivian Qu · Liu Haocun, Wen Qi, Zhang Youhao · Volksrepublik China · 115' · Mandarin 

► Tian Tian, alleinerziehende Mutter einer fünfjährigen Tochter, tötet einen Drogendealer, der sie gefangen hält, und wird danach verfolgt. Die einzige Person, an die sie sich in ihrer Not wenden kann, ist ihre Cousine Fang Di. Tian Tian, the single mother of a five-year-old daughter, kills a drug dealer and is then pursued for vengeance. The only person she can turn to for help is her female cousin, Fang Di.

17.02. 15:00 Berlinale Palast

18.02. 09:45 Urania

18.02. 17:30 Uber Eats Music Hall

19.02. 20:30 HdBF

23.02. 21:00 Berlinale Palast



XIANG FEI DE NV HAI © L'Avventura Films




WAS MARIELLE WEISS © Alexander Griesser




YUNAN © 2025 Red Balloon Film, Productions Microclimat, Intramovies

WAS MARIELLE WEISS

What Marielle Knows

Frédéric Hambalek · Julia Jentsch, Felix Kramer, Laeni Geiseler · Deutschland · 86' · Deutsch, Französisch 

► Julia und Tobias entdecken, dass ihre Tochter Marielle plötzlich telepathische Fähigkeiten entwickelt hat und alles sehen und hören kann, was sie tun. Die Folge sind peinliche bis absurde Situationen, und unbequeme Wahrheiten kommen ans Licht. Julia and Tobias discover that their daughter Marielle has suddenly developed telepathic abilities and can see and hear everything they do. This leads to situations ranging from the awkward to the absurd as uncomfortable truths are revealed.


17.02. 18:30 Berlinale Palast 

18.02. 11:45 Uber Eats Music Hall

18.02. 22:00 HKW 1

23.02. 15:30 Berlinale Palast 

YUNAN

Ameer Fakhre Eldin · Georges Khabbaz, Hanna Schygulla, Ali Suliman · Deutschland, Kanada, Italien, Palästina, Katar, Jordanien, Saudi-Arabien · 124' · Deutsch, Arabisch 

► Auf einer abgelegenen Insel sucht Munir die Einsamkeit, um über den letzten Akt seines Lebens nachzudenken. Unerwarteten Trost findet er in der Gesellschaft von Valeska (Hanna Schygulla), deren Mitgefühl seinen schwindenden Lebensmut wieder aufleben lässt. On a remote island, Munir seeks solitude to contemplate a final act, only to find unexpected solace in the quiet presence of Valeska (Hanna Schygulla), whose compassion reignites his fading will to live.

19.02. 18:30 Berlinale Palast

20.02. 12:30 Uber Eats Music Hall

20.02. 21:00 SINEMA TRANSTOPIA

20.02. 22:00 HKW 1

21.02. 18:00 HdBF

23.02. 12:30 Zoo Palast 1

BERLINALE SPECIAL

Das Programm von *Berlinale Special*

ist von der Vielfalt und Dynamik des aktuellen Film- und Serienschaffens inspiriert. Die ausgewählten Produktionen eröffnen Horizonte, um über die Welt, in der wir leben, nachzudenken. Ein Mix aus Filmen verschiedener Genres, die unter die Haut gehen oder uns intellektuell packen, von Regisseur*innen und mit Darsteller*innen, die wissen, wie sie das Publikum in ihren Bann ziehen. Lassen Sie sich von der Lust am Kino und seinen unerschöpflichen Möglichkeiten anstecken!

Tricia Tuttle, Intendantin, Jacqueline Lyanga und Michael Stütz, Co-Direktor*innen Film Programming



DAS LICHT © Frédéric Batier/X Verleih AG

The *Berlinale Special* programme is driven by several impulses of film and series making. It includes work that makes space for reflection on the world in which we are living, a rich mix of visceral genre films that grab us physically as well as mentally, and films that harness the power of onscreen and directorial talents to open up the movies for audiences. Come and enjoy the many pleasures of cinema with us!

Tricia Tuttle, Festival Director, Jacqueline Lyanga and Michael Stütz, Co-Directors of Film Programming

BERLINALE SPECIAL GALA

AFTER THIS DEATH

Lucio Castro · Mia Maestro, Lee Pace, Rupert Friend · USA · 96' · Englisch, Spanisch ©

Die Affäre einer Frau mit einem geheimnisvollen Underground-Musiker stürzt ihr Leben ins Chaos. Als er sich in Luft auflöst, muss sie seine besessenen Fans abwehren, sich ihrer kaputten Ehe stellen und sich über die eigene Identität und Zukunft klar werden. A woman's affair with an enigmatic underground musician throws her life into chaos when he disappears. Forced to fend off his obsessive fans, she also has to confront her fractured marriage, and reclaim her identity and her future.

19.02. 21:30 Zoo Palast 1
21.02. 09:30 Uber Eats Music Hall
21.02. 21:30 Colosseum 1
22.02. 12:30 Zoo Palast 1
23.02. 15:15 HdBF

A COMPLETE UNKNOWN

Like a Complete Unknown

James Mangold · Timothée Chalamet, Edward Norton, Elle Fanning · USA · 140' · Englisch ©

New York, 1961. Ein geheimnisvoller 19-Jähriger namens Bob Dylan kommt mit seiner Gitarre und seinem außergewöhnlichen Talent ins West Village – und wird den Lauf der Geschichte der amerikanischen Musik grundlegend verändern. New York, 1961. An unknown 19-year-old named Bob Dylan arrives with his guitar and revolutionary talent. He forges intimate relationships with music icons of Greenwich Village on his meteoric rise, culminating in a groundbreaking and controversial performance that reverberates worldwide.

14.02. 18:30 Berlinale Palast
14.02. 21:45 Uber Eats Music Hall
15.02. 11:30 Uber Eats Music Hall
16.02. 22:00 HKW 1
21.02. 12:30 Zoo Palast 1

HELDIN

Late Shift

Petra Volpe · Leonie Benesch, Sonja Riesen, Urs Bihler · Schweiz, Deutschland · 92' · Schweizerdeutsch, Deutsch ©

Pflegefachkraft Floria arbeitet mit unerschütterlicher Hingabe auf einer unterbesetzten Station im Krankenhaus. Doch an diesem Tag entwickelt sich die Schicht zum nervenzerfetzenden Wettlauf gegen die Zeit. Floria, a nurse, works with unwavering dedication in an understaffed hospital ward. But today, her shift turns into a nerve-racking race against time.

17.02. 21:30 Zoo Palast 1
18.02. 21:00 HdBF
19.02. 17:00 JVA Plötzensee
21.02. 12:30 Uber Eats Music Hall
23.02. 21:30 Colosseum 1

ISLANDS

Jan-Ole Gerster · Sam Riley, Stacy Martin, Jack Farthing · Deutschland · 123' · Englisch, Spanisch ©©

Tom ist Tennistrainer in einem Luxushotel. Als eine neue Familie eintrifft, ändert sich sein Leben. Die Dinge nehmen eine dunkle Wendung, als der Ehemann verschwindet und sowohl Tom als auch die Ehefrau zu Verdächtigen werden. Tom, a tennis coach at a luxury hotel, has his life changed when a new family arrives. Matters take a dark turn when the husband disappears and both Tom and the wife become suspects.

16.02. 22:00 Zoo Palast 1
17.02. 16:00 Uber Eats Music Hall
18.02. 18:30 Colosseum 1
19.02. 10:00 HKW 1

KÖLN 75

Ido Fluk · Mala Emde, John Magaro, Michael Chernus · Deutschland, Polen, Belgien · 116' · Deutsch, Englisch ©

Die wahre Geschichte von Vera Brandes, der Schutzpatronin der Kölner Musikszene der 1970er-Jahre, die als 18-Jährige alles riskierte, um das größte Solo-Jazzkonzert der Musikgeschichte zu organisieren: Keith Jarretts legendäres Köln Concert. The true story of Vera Brandes, teenage patron saint of the 1970s Cologne music scene, who risked everything to organise the greatest solo jazz concert in music history: Keith Jarrett's legendary Köln Concert.

16.02. 14:00 HdBF [AD](#)
17.02. 16:00 AdK
18.02. 20:00 Odeon
18.02. 21:30 Colosseum 1
21.02. 15:15 HdBF
23.02. 10:00 Uber Eats Music Hall [AD](#)

(Berlinale Eröffnungsfilm Berlinale Opening Film)

DAS LICHT

The Light

Tom Tykwer · Nicolette Krebitz, Lars Eidinger, Tala Al-Deen · Deutschland · 162' · Deutsch, Englisch, Arabisch ©©

Familie Engels wohnt unter einem Dach und doch lebt jeder für sich, bis die geheimnisvolle Farrah, ihre neue Haushälterin, die gerade aus Syrien nach Deutschland gekommen ist, in ihr Leben tritt und jeden von ihnen auf unerwartete Weise herausfordert. The Engels family is comfortably living separate lives under the same roof until the enigmatic Farrah, their new housekeeper and challenges each of them in unexpected ways.

13.02. 19:00 Berlinale Palast
13.02. 19:00 Uber Eats Music Hall [AD](#)
14.02. 18:00 Uber Eats Music Hall [AD](#)
15.02. 10:00 HKW 1
15.02. 20:30 HdBF
16.02. 20:00 Thalia Potsdam

LURKER

Alex Russell · Théodore Pellerin, Archie Madekwe, Zach Fox · USA, Italien · 100' · Englisch 

Ein von seinem Job gelangweilter Verkäufer schleicht sich in den engen Freundeskreis eines Musikers ein, der kurz vor dem großen Durchbruch steht. Je näher er dem aufstrebenden Popstar kommt, desto mehr wird dieser Kontakt zu einer Frage von Leben und Tod. A sales assistant who is bored with his job infiltrates the inner circle of a musician on the verge of mainstream success. The closer he gets to the budding pop star, the more this contact becomes a matter of life and death to him.


21.02. 18:30 Berlinale Palast

22.02. 12:45 Uber Eats Music Hall


22.02. 18:00 HdBF

23.02. 11:00 Stage Bluemax Theater

MICKEY 17

Bong Joon Ho · Robert Pattinson, Naomi Ackie, Steven Yeun · USA, Südkorea · 137' · Englisch 

Mickey Barnes, Held wider Willen, befindet sich in einer außergewöhnlichen Situation, denn sein Arbeitgeber verlangt von ihm die ultimative Hingabe an den Job: Mickey verdient sich seinen Lebensunterhalt damit, dass er stirbt. The unlikely hero, Mickey Barnes, has found himself in the extraordinary circumstance of working for an employer who demands the ultimate commitment to the job ... to die, for a living.


15.02. 18:30 Berlinale Palast 

15.02. 21:30 Uber Eats Music Hall

16.02. 14:30 Uber Eats Music Hall

17.02. 12:15 Urania

THE NARROW ROAD TO THE DEEP NORTH

Justin Kurzel · Jacob Elordi, Ciarán Hinds, Odessa Young · Australien · Serie · 90' · Englisch, Japanisch · 2/5 Episoden 

Ein gefeierter Held des Zweiten Weltkriegs wird von seinen Erlebnissen in einem japanischen Kriegsgefangenenlager und seinen Erinnerungen an eine Affäre kurz vor dem Krieg verfolgt. Verfilmung des mit dem Booker Prize ausgezeichneten Romans von Richard Flanagan. A celebrated World War II hero is haunted by his experiences in a Japanese prisoner of war camp and memories of an affair that took place just before the war in this adaptation of Richard Flanagan's Booker Prize-winning novel.

15.02. 21:30 Zoo Palast 1


16.02. 12:30 Urania

16.02. 19:00 Cubix 9

18.02. 10:00 Stage Bluemax Theater

21.02. 18:30 Stage Bluemax Theater

THE THING WITH FEATHERS

Dylan Southern · Benedict Cumberbatch, Richard Boxall, Henry Boxall · Vereinigtes Königreich · 98' · Englisch 

Nach dem Tod seiner Frau verliert ein junger Vater zweier Söhne zusehends den Boden unter den Füßen, als eine scheinbar bösartige Präsenz beginnt, ihm aus den dunklen Winkeln der Wohnung heraus nachzustellen. Following the death of his wife, a young father's hold on reality crumbles as a seemingly malign presence begins to stalk him from the shadowy recesses of the apartment he shares with his two young sons.

18.02. 21:00 Uber Eats Music Hall

19.02. 15:45 Uber Eats Music Hall

20.02. 21:30 Zoo Palast 1

21.02. 12:30 Berlinale Palast

22.02. 10:00 Urania

ENDE DES ZWEITEN WELTKRIEGS VOR 80 JAHREN 80TH ANNIVERSARY OF THE END OF WORLD WAR II


2025 jährt sich das Ende des Zweiten Weltkriegs sowie die Befreiung des Konzentrationslagers Auschwitz-Birkenau zum 80. Mal. In diesem Zusammenhang zeigen wir die Weltpremiere des Films *Je n'avais que le néant* von Guillaume Ribot und noch einmal *Shoah* von Claude Lanzmann, der vor 40 Jahren uraufgeführt wurde. Lanzmann wäre dieses Jahr 100 Jahre alt geworden. 2025 sees the 80th anniversary of the end of World War II and the liberation of the Auschwitz-Birkenau concentration camp. To mark this occasion, we are presenting the world premiere of *Je n'avais que le néant* by Guillaume Ribot as well as re-screening *Shoah* by Claude Lanzmann, which premiered 40 years ago. Lanzmann would have turned 100 this year.



JE N'AVAIS QUE LE NÉANT – "SHOAH" PAR LANZMANN © USHMM et YAD VASHEM - Collection SHOAH de Claude Lanzmann

JE N'AVAIS QUE LE NÉANT – "SHOAH" PAR LANZMANN

All I Had Was Nothingness

Guillaume Ribot · Frankreich · 94' · Französisch, Englisch, Deutsch, Polnisch 

40 Jahre nach der Veröffentlichung von Claude Lanzmanns Referenzwerk *Shoah* zeigt Guillaume Ribot das Ringen des Regisseurs mit der Erzählbarkeit des Unerzählten, wobei er ausschließlich Lanzmanns Worte und damals nicht genutztes Filmmaterial verwendet. Forty years after the release of Claude Lanzmann's monumental film *Shoah*, Guillaume Ribot reveals the director's relentless pursuit to tell the untold, using only Lanzmann's words and unseen footage from the masterpiece.


17.02. 14:00 HdBF

18.02. 16:00 AdK

19.02. 21:30 Colosseum 1

22.02. 15:30 HdBF

SHOAH

Claude Lanzmann · Frankreich · 1985 · 542' · Englisch, Deutsch, Polnisch, Hebräisch 

Der Film erzählt von der Vernichtung von sechs Millionen Juden im Holocaust während des Zweiten Weltkriegs. Er entstand über einen Zeitraum von zwölf Jahren durch weltweite Interviews mit Überlebenden, Tätern und Zeug*innen und ist ein Meilenstein der Filmgeschichte. Claude Lanzmann's monumental Holocaust film, made over 12 years from interviews filmed around the globe with survivors, bystanders and perpetrators, powerfully recounts the extermination of six million Jews during the Second World War.

16.02. 10:30 AdK



KÖLN 75 © Wolfgang Ennenbach / One Two Films



THE NARROW ROAD TO THE DEEP NORTH © Curio Pictures



A COMPLETE UNKNOWN © 2024 Searchlight Pictures All Rights Reserved



ANCESTRAL VISIONS OF THE FUTURE © Agat Films - Mokoari Street Media – 2025



HONEY BUNCH © Cat People, 2024



KEIN TIER. SO WILD. © Lukasz Bak / Sommerhaus Filmproduktion – Port au Prince Pictures – Goodfellas

BERLINALE SPECIAL

ANCESTRAL VISIONS OF THE FUTURE

Lemohang Jeremiah Mosese · Sipiwe Nzima, Sobo Bernard, Mochesane Kotsoane · Frankreich, Lesotho, Deutschland, Katar, Saudi-Arabien · Dokumentarische Form · 90' · Englisch ©

➤ Eine Allegorie auf die Kindheit, eine Ode an das Kino und eine Verbeugung vor der eigenen Mutter: Mittels einer fragmentierten Erzählweise und mythischer Bilder reflektiert Lemohang Jeremiah Mosese Erfahrungen der Entwurzelung und Zugehörigkeit. A poetic allegory of the filmmaker Lemohang Jeremiah Mosese's childhood, an ode to cinema and an inner nod to his mother. Through fragmented narratives and mythic imagery, Mosese crafts a haunting reflection on dislocation and belonging.

20.02. 18:30 Stage Bluemax Theater
21.02. 10:00 HKW 1
22.02. 17:15 Urania
23.02. 12:15 AdK

DAS DEUTSCHE VOLK

Marcin Wierchowski · Deutschland · Dokumentarische Form · 132' · Deutsch, Rumänisch, Türkisch, Bulgarisch © CN
➤ Der Film erzählt die Geschichte der Angehörigen und Überlebenden nach dem rassistischen Anschlag in Hanau 2020, bei dem neun junge Menschen ermordet wurden, weil der Täter sie nicht für Deutsche hielt. The film tells the story of the victims' relatives and the survivors of the racist attack in Hanau in 2020, in which nine young people were murdered because the perpetrator did not consider them to be German.

18.02. 14:00 HdBF
19.02. 09:30 Stage Bluemax Theater
19.02. 16:00 AdK
20.02. 21:30 Colosseum 1

HONEY BUNCH

Madeleine Sims-Fewer, Dusty Mancinelli · Grace Glowicki, Ben Petrie, Kate Dickie · Kanada · 111' · Englisch, Französisch © CN

➤ Dianas Mann bringt sie in eine Traumaklinik tief in der Wildnis, aber sie kann sich nicht erklären, warum. Als ihre Erinnerungen zurückkehren, kommen auch ungeahnte, dunkle Wahrheiten über ihre Ehe ans Licht. Diana's husband is taking her to an experimental trauma facility deep in the wilderness, but she cannot remember why ... As her memories begin to creep back in, so do some unwelcome sinister truths about her marriage.

18.02. 21:45 Zoo Palast 1
19.02. 19:00 Cubix 9
20.02. 15:45 Uber Eats Music Hall
22.02. 10:00 Zoo Palast 1
23.02. 18:45 Urania

KEIN TIER. SO WILD.

No Beast. So Fierce.
Burhan Qurbani · Kenda Hmeidani, Verena Altenberger, Hiam Abbass · Deutschland, Polen, Frankreich · 142' · Deutsch, Arabisch © CN

➤ Nach einem blutigen Straßenkrieg steigt Rashida, die jüngste Tochter der Yorks, zur Anführerin der Berliner Unterwelt auf. Shakespeares „Richard III.“ neu erzählt, hier und jetzt, als Geschichte einer arabischen Gangsterqueen. After a bloody gang war, Rashida, the youngest daughter of the Yorks, rises to become the leader of the Berlin underworld. Shakespeare's "Richard III" is retold in the here and now as the story of an Arab gangster queen.

14.02. 20:30 HdBF Ad
15.02. 19:00 Cubix 9 Ad
17.02. 21:30 Colosseum 1
19.02. 21:00 Wolf Kino 1/2
20.02. 10:00 Urania
21.02. 13:00 HKW 1

LEIBNIZ – CHRONIK EINES VERSCHOLLENEN BILDES

Leibniz – Chronicle of a Lost Painting
Edgar Reitz · Edgar Selge, Aenne Schwarz, Lars Eidinger · Deutschland · 104' · Deutsch ©

➤ Aus Liebe zu dem großen Denker Leibniz gibt Königin Charlotte ein Porträt von ihm in Auftrag. Die Sitzungen werden zur dramatischen Suche nach dem Geheimnis der Kunst, der Liebe und der Wahrheit im Bild. Out of her love for the great thinker Leibniz, Queen Charlotte commissions a portrait of him. The sittings become a dramatic search for the secret of art, love and veracity in painting.

19.02. 14:00 HdBF
20.02. 19:00 Cubix 9
21.02. 16:00 AdK
22.02. 21:30 Colosseum 1

A MELHOR MÃE DO MUNDO

The Best Mother in the World | Die beste Mutter der Welt
Anna Muylaert · Shirley Cruz, Seu Jorge, Rihanna Barbosa · Brasilien, Argentinien · 105' · Portugiesisch © CN

➤ Um ihrer missbräuchlichen Beziehung zu entkommen, packt Gal ihre beiden kleinen Kinder auf den Wagen, in dem sie recycelbaren Müll sammelt, und flieht. Auf sich gestellt und von Obdachlosigkeit bedroht, verkauft sie ihnen ihre Lage als ein großes Abenteuer. To escape an abusive relationship, Gal puts her two young children into the recycling cart she uses to collect trash on the city's streets and runs away. Alone and facing the dangers of homelessness, she convinces them that they are on an adventure.

15.02. 14:00 HdBF
16.02. 21:30 Colosseum 1
17.02. 19:00 Cubix 9
22.02. 12:00 AdK
23.02. 17:45 HdBF



A MELHOR MÃE DO MUNDO © Aline Arruda



DAS DEUTSCHE VOLK © Marcin Wierzchowski



PA-GWA © SooFilm

MICHTAV LE'DAVID

A Letter to David

Tom Shoval · David Cunio, Eitan Cunio, Sharon Aloni-Cunio · Israel, USA · Dokumentarische Form · 72' · Hebräisch ©

▸ Vor zehn Jahren spielte David Cunio die Hauptrolle in Tom Shovals Debütfilm *Youth*, der von einer Entführung handelt. Am 7. Oktober wurde er aus dem Kibbutz Nir Oz verschleppt und befindet sich seitdem als Geisel in Gaza. Jetzt schickt Shoval ihm einen filmischen Brief. Ten years ago, David Cunio starred in Tom Shoval's debut feature film *Youth*, which revolved around a kidnapping. On October 7, 2023, Cunio was taken from the Nir Oz kibbutz and has been held hostage in Gaza ever since. Now, Shoval sends him a cinematic letter.

14.02. 14:00 HdBF

15.02. 16:00 AdK

16.02. 15:30 Colosseum 1

MY UNDESIRABLE FRIENDS: PART I — LAST AIR IN MOSCOW

Julia Loktev · Anna Nemzer, Ksenia Mironova, Sonya Groyzman · USA · Dokumentarische Form · 324' · Russisch ©

▸ Geplant als intimes Porträt unabhängiger russischer Journalist*innen, die von Putins Regime verfolgt werden, nimmt der Film eine abrupte Wendung, als Russland einen Krieg gegen die Ukraine beginnt und sie alle ins Exil gezwungen werden. What begins as an intimate portrait of Russian independent journalists facing persecution by Putin's regime takes a drastic turn when Russia starts a full-scale war in Ukraine and they are all forced into exile.

20.02. 14:00 HdBF

23.02. 10:00 Urania

PA-GWA

The Old Woman with the Knife

Min Kyu-dong · Hyeyoung Lee, Kim Sung-cheol, Yeon Woo-jin · Südkorea · 131' · Koreanisch ©

▸ Hornclaw, eine legendäre Auftragsmörderin in ihren Sechzigern, ist auf den Abschaum der Welt spezialisiert. Sie findet neuen Sinn in ihrem mondänen, aber blutigen Leben, als sie Bullfight trifft. Einen vielversprechenden jungen Killer, der mit ihr arbeiten will. Hornclaw, a legendary assassin in her 60s, specialises in eliminating the scum of the earth. She has learned to accept loss but finds new meaning in her mundane yet bloody life when she meets Bullfight, a promising young killer who wants to work with her.

16.02. 21:00 Uber Eats Music Hall

18.02. 19:00 Cubix 9

21.02. 09:45 Urania

22.02. 15:30 Uber Eats Music Hall

23.02. 22:00 HKW 1

Die Lampe
aus dem
Film
gibt es
wirklich!

TOM TYKWER - DAS LICHT

LUCIA
N°03



JETZT IN BERLIN ERLEBEN!
ODER AUF DER GANZEN WELT!

LIGHT-ATTENDANCE.EU



Tilda Swinton © Brigitte Lacombe

GOLDENER EHRENBÄR für Tilda Swinton HONORARY GOLDEN BEAR for Tilda Swinton

Tilda Swinton entfaltet auf der Kinoleinwand eine Strahlkraft, der sich niemand entziehen kann. In jedem Film beweist sie, wie sehr Regisseur*innen auf exzellente Darsteller*innen angewiesen sind, die ihr Werk zum Leben erwecken. Nach ihrer ersten Zusammenarbeit mit dem Visionär Derek Jarman bei *Caravaggio* 1986 spielte sie in allen seinen nachfolgenden Filmen, darunter *Edward II.*, für den sie bei den Internationalen Filmfestspielen von Venedig als beste Darstellerin ausgezeichnet wurde. 1992 hatte sie mit einer darstellerischen Glanzleistung großen Anteil daran, dass Sally Potters Verfilmung von Virginia Woolfs „Orlando“ unsterblich wurde, und festigte ihren Ruf als eine der ganz Großen ihres Metiers.

Seither hat Swinton mit vielen Regisseur*innen der internationalen Filmwelt gearbeitet. Fünfmal drehte sie mit Wes Anderson, darunter *Asteroid City*, *Grand Budapest Hotel* und *Moonrise Kingdom*. Mit Jim Jarmusch arbeitete sie unter anderem bei *Only Lovers Left Alive* und *The Dead Don't Die* zusammen. Sie wirkte in *I Am Love*, *A Bigger Splash* und *Suspiria* von Luca Guadagnino mit. Sie übernahm Rollen in zwei Filmen von Bong Joon Ho: *Snowpiercer* und *Okja*. Mit David Fincher drehte sie *Der seltsame Fall des Benjamin Button* und *Der Killer*. Mit *The Souvenir* und *The Souvenir: Part II* sowie *The Eternal Daughter* knüpfte sie an die Arbeit mit Joanna Hogg an, die noch studierte, als Tilda Swinton 1986 die Hauptrolle in ihrem Kurzfilm *Caprice* übernahm. Sie spielte auch in Filmen von Lynne Ramsay und kürzlich an der Seite von Julianne Moore in *The Room Next Door*, für den Pedro Almodóvar 2024 in Venedig den Goldenen Löwen erhielt.

Für ihre Nebenrolle in *Michael Clayton* wurde sie sowohl bei den BAFTA Awards als auch bei den Academy Awards als beste Schauspielerin ausgezeichnet. Hinzu kommt eine lange Liste weiterer Ehrungen, wie das BFI Fellowship und der Goldene Löwe für ihr Lebenswerk bei den Internationalen Filmfestspielen in Venedig. Die Berlinale und Swinton haben eine lange gemeinsame Geschichte, die von großer Wertschätzung geprägt ist. Die Schauspielerin war 2009 Präsidentin der Internationalen Jury und wirkte in 26 Filmen mit, die im Festivalprogramm gezeigt wurden. Den Anfang machte *Caravaggio*, für den sie 1986 einen Silbernen Bären erhielt.

Ihre Bewunderer schätzen an Tilda Swinton nicht nur ihre Schauspielkunst, sondern auch ihre menschlichen Qualitäten: Intelligenz, Liebenswürdigekeit, Integrität.

Tilda Swinton's star shines brightly for all cinema lovers. A great director needs gifted actors to bring their work to life, and Tilda embodies this. Her first collaboration with the visionary Derek Jarman for his film *Caravaggio* in 1986 led to her appearing in all of his subsequent films including *Edward II* for which she won Best Actress at the Venice International Film Festival. Her luminous performance in Sally Potter's 1992 adaptation of Virginia Woolf's "Orlando" helped to immortalise the film and cemented her reputation as one of cinema's truly great actors.

In the years since, Swinton has collaborated with many top international filmmakers. With Wes Anderson she made five films, including *Asteroid City*, *The Grand Budapest Hotel* and *Moonrise Kingdom*. Her work with Jim Jarmusch includes *Only Lovers Left Alive* and *The Dead Don't Die*, and with Luca Guadagnino she made *I Am Love*, *A Bigger Splash* and *Suspiria*. She worked twice with Bong Joon Ho, in *Snowpiercer* and *Okja*, and with David Fincher she made *The Curious Case of Benjamin Button* and *The Killer*. After starring in Joanna Hogg's 1986 student film *Caprice*, she returned to the collaboration with *The Souvenir*, *The Souvenir: Part II* and *The Eternal Daughter*. Tilda has also worked with Lynne Ramsay and most recently co-starred with Julianne Moore in Pedro Almodóvar's 2024 Venice Film Festival Winner, *The Room Next Door*.

For *Michael Clayton*, she won both the BAFTA and Academy Awards for Best Supporting Actress. A long list of additional honours include a BFI Fellowship and the Golden Lion at the Venice International Film Festival for lifetime achievement. The Berlinale has a longstanding appreciation of Swinton's work. She served as the President of the International Jury in 2009 and has starred in 26 films in the festival programme since *Caravaggio*, for which she won the Silver Bear at the 1986 Berlinale.

Off screen, Tilda Swinton is widely admired for her intelligence, her kindness and her integrity.

Die Vorführung von *Friendship's Death* findet aus Anlass der Verleihung des Goldenen Ehrenbären an Tilda Swinton statt, die im Rahmen der Eröffnungsfeier erfolgt. Tilda Swinton is being awarded the Honorary Golden Bear at the Opening Gala. To mark this event, the film *Friendship's Death* with her in the starring role is being screened at this year's Berlinale.



FRIENDSHIP'S DEATH © Courtesy of BFI Distribution

FRIENDSHIP'S DEATH

Peter Wollen · Tilda Swinton, Patrick Bauchau, Bill Paterson · Vereinigtes Königreich · 1987 · 75' · Englisch

► Tilda Swinton spielt einen außerirdischen Androiden, der 1970 während des Bürgerkriegs in Jordanien in einem Hotelzimmer in Amman mit einem Kriegsberichterstatter über die großen Fragen des Lebens diskutiert. Digitales 4K-Remastering des Films von 1987. Tilda Swinton plays the extra-terrestrial android "Friendship" who discusses life's big questions with a British war correspondent in a hotel in Amman during the civil war in Jordan in 1970. The Berlinale is presenting a 4K restoration of this 1987 film.

14.02. 11:45 Zoo Palast 1

BERLINALE KAMERA für Rainer Rother BERLINALE CAMERA for Rainer Rother

Dr. Rainer Rother, einer der leidenschaftlichsten und einflussreichsten Kuratoren des kinematografischen Erbes, ist seit 2006 Künstlerischer Direktor der Deutschen Kinemathek und Leiter der *Retrospektive* der Berlinale. Zudem zeichnet er verantwortlich für die *Berlinale Classics*. Unter seiner Leitung stellt die Deutsche Kinemathek sich erfolgreich den zentralen Herausforderungen rund um das filmhistorische Erbe der Moderne, schafft die Voraussetzung für die Digitalisierung dieses Erbes und entwickelt kuratorische Strategien, um es für neue Publikumskreise zu erschließen. Die Besucher*innen der Berlinale begeisterte er mit Werkschauen von Regisseuren wie Buñuel und Bergman oder mit Themenschwerpunkten etwa zu den Arbeiten von Regisseurinnen oder zu Independent-Filmen aus den Archiven der Kinemathek, aber auch mit filmästhetischen Betrachtungen zu innovativen Verfahren wie Technicolor oder 70mm. Wir freuen uns, im Rahmen der 75. Berlinale Rainer Rother für sein Wirken im Dienst der Erhaltung des cineastischen Erbes, der Filmgeschichte und auch des Gegenwartskinos mit der Berlinale Kamera zu ehren.



Dr. Rainer Rother © Marian Stefanowski

One of Germany's most ardent and impactful champions of film heritage, Dr. Rainer Rother has served as Artistic Director of the Deutsche Kinemathek and Head of the Berlinale's *Retrospective* and *Classics* programming since 2006. Under his leadership, the Deutsche Kinemathek has successfully tackled key challenges of modern film heritage, from enabling digitation and evolving curatorial strategies to opening access to new audiences. For the Berlinale, he has delighted festivalgoers with showcases of directors like Buñuel and Bergman; deep dives into key areas of focus such as female directors and independent films from the Kinemathek's archives and more aesthetic studies of innovations like Technicolor or 70mm film. It is our pleasure to honour Rainer Rother's service to film preservation, history and presence as the recipient of the Berlinale Camera at the 75th edition of the festival.

VERANSTALTUNG EVENT

Verleihung der Berlinale Kamera an Dr. Rainer Rother mit Vorführung von *Yella*. Presentation of the Berlinale Camera to Dr. Rainer Rother, followed by a screening of *Yella*.

YELLA

Christian Petzold · Nina Hoss, Devid Striesow, Hinnerk Schönemann · Deutschland · 2007 · 89' · Deutsch ©

► Yella lässt die ostdeutsche Kleinstadt hinter sich, um im Westen von vorne anzufangen. Sie lernt den Private-Equity-Manager Philipp kennen und wird seine Assistentin. Doch immer wieder schieben sich Geräusche und Stimmen von früher in ihr neues Leben. Yella leaves her small town in East Germany behind to start over again in the West. She meets the private equity manager Philipp and becomes his assistant. But noises and voices from the past keep insinuating their way into her new life.

20.02. 14:30 AdK

A WORLD IN COMMON

CONTEMPORARY AFRICAN PHOTOGRAPHY

01.02.–
07.05.25



CO Berlin

C/O Berlin Foundation · Amerika Haus
Hardenbergstr. 22-24 · 10623 Berlin
Täglich/Daily 11:00–20:00 · www.co-berlin.org

➤ PERSPECTIVES

➤ Der neue Wettbewerb für Spielfilmdebüts präsentiert

herausragende Neuentdeckungen des internationalen Films – aus Indien und Mexiko, Taiwan und Ägypten, den USA, Slowenien und vielen anderen Ländern. Eines haben alle Filme gemeinsam: Sie zeigen, wie ungeheuer talentiert und vielfältig die nächste Generation von Spielfilmregisseur*innen ist. Wir freuen uns, der Welt die Arbeiten dieser neuen Stimmen vorzustellen.

Tricia Tuttle, Intendantin, Jacqueline Lyanga und Michael Stütz, Co-Direktor*innen Film Programming



HOW TO BE NORMAL AND THE ODDNESS OF THE OTHER WORLD © Golden Girls Film

PERSPECTIVES

This brand new first feature competition

brings together exceptional international filmmakers. From India to Mexico, from Taiwan to Egypt, from the US to Slovenia, and more, these feature films demonstrate an incredible diversity of fiction filmmaking. All have one thing in common: they showcase significant emerging cinema talents that we are excited to share with the world.

Tricia Tuttle, Festival Director, Jacqueline Lyanga and Michael Stütz, Co-Directors of Film Programming

AL MOSTA'MERA

The Settlement

Mohamed Rashad · Adham Shoukry, Ziad Islam, Hajar Omar · Ägypten, Frankreich, Deutschland, Katar, Saudi-Arabien · 94' · Arabisch ©

➤ Nach einem tödlichen Arbeitsunfall in einer Fabrik wird der Familie als Wiedergutmachung angeboten, die beiden Söhne Hossam (23) und Maro (12) einzustellen. Dort arbeiten sie Seite an Seite mit dem Mann, der für den Tod ihres Vaters verantwortlich ist. After a man dies in a fatal accident at work, the only compensation offered to the family is the chance for his two sons, Hossam (23) and Maro (12), to be employed in the same factory, side by side with the man responsible for their father's death.

18.02. 18:30 Stage Bluemax Theater
19.02. 13:00 Cubix 9
20.02. 21:30 Cubix 8
21.02. 15:30 Colosseum 1
22.02. 21:30 Stage Bluemax Theater

BAKSHO BONDI

Shadowbox

Tanushree Das, Saumyananda Sahi · Tillotama Shome, Chandan Bisht, Sayan Karmakar · Indien, Frankreich, USA, Spanien · 91' · Bengali, Hindi ©

➤ Maya findet heraus, dass ihr Mann – ein ehemaliger Soldat, der unter PTBS leidet – der Hauptverdächtige in einem Mordfall ist. Um die Familie zusammenzuhalten, sind sie und ihr halb-wüchsiger Sohn gezwungen, bis zum Äußersten zu gehen. Maya discovers that her husband – an ex-soldier who is suffering from PTSD – is the prime suspect in a murder investigation. She and her teenage son are forced to go to extremes to keep the family together.

16.02. 15:30 Stage Bluemax Theater
17.02. 22:00 Cubix 6
18.02. 18:30 Cubix 8
19.02. 15:30 Colosseum 1
20.02. 21:30 Stage Bluemax Theater

BLKNWS: TERMS & CONDITIONS

Kahlil Joseph · Kaneza Schaal, Hope Giselle, Shaunette Renée Wilson · USA · 113' · Englisch
➤ Konzipiert als filmisches Erlebnis, das die Klangtexturen eines Musikalbums nachbildet, verwebt der Film Fiktion und Geschichte zu einer immersiven, 247 Jahre umfassenden Reise übers Land und auf dem Meer. Conceived as a cinematic experience that recreates the sonic textures of a music album, the film weaves fiction and history into an immersive, 247-year journey across land and sea.

19.02. 21:30 Stage Bluemax Theater
20.02. 13:00 Cubix 9
21.02. 12:30 AdK
22.02. 18:30 Stage Bluemax Theater

COME LA NOTTE

Where the Night Stands Still

Liryc Dela Cruz · Jenny Llanto Caringal, Tess Magallanes, Benjamin Vasquez Barcellano Jr. · Italien, Philippinen · 75' · Tagalog, Italienisch ©

➤ Drei philippinische Geschwister, alle Hausangestellte in Italien, treffen sich in der Villa, die eine der Schwestern geerbt hat. Gemeinsame Erinnerungen und verdrängte Kränkungen stehen im Raum und stellen ihre zerbrechliche Beziehung auf die Probe. Three Filipino siblings, all domestic workers in Italy, meet in the villa that one of the sisters has inherited. Shared memories and buried grievances come to the surface and put their fragile relationship to the test.

15.02. 21:30 Stage Bluemax Theater
16.02. 16:00 Cubix 9
17.02. 21:30 Cubix 5
23.02. 15:00 Colosseum 1

EL DIABLO FUMA (Y GUARDA LAS CABEZAS DE LOS CERILLOS QUEMADOS EN LA MISMA CAJA)

The Devil Smokes [and Saves the Burnt Matches in the Same Box]

Ernesto Martínez Bucio · Mariapau Bravo Aviña, Rafael Nieto Martínez, Regina Alejandra · Mexiko · 97' · Spanisch ©

➤ Fünf Geschwister wurden von ihren Eltern verlassen. Ihre Ängste vermischen sich mit denen ihrer schizophrenen Großmutter, bei der sie nun leben. Die Grenze zwischen Realität und Imagination verschwimmt erst und löst sich dann langsam auf. The fears of five stoic young siblings abandoned by their parents mix with those of their schizophrenic grandmother who now looks after them, blurring and gradually dissolving the boundary between reality and imagination.

15.02. 15:30 Stage Bluemax Theater

16.02. 22:00 Cubix 6

17.02. 18:30 Cubix 8

18.02. 12:30 Colosseum 1

22.02. 21:30 Cubix 8

DUAS VEZES JOÃO LIBERADA

Two Times João Liberada

Paula Tomás Marques · June João, André Tecedeiro, Jenny Laure · Portugal · 70' · Portugiesisch ©

➤ João spielt die Hauptrolle in einem Biopic über Liberada, eine von der Inquisition verfolgte gender-nonkonforme Person. Als der Regisseur wegen einer mysteriösen Lähmung ausfällt, beschließt João, den Film Liberadas zu Ehren um jeden Preis zu beenden. João stars in a biopic about the gender-nonconforming Liberada, who was persecuted by the Inquisition. When the film's director is struck down by a mysterious paralysis, João navigates the chaos, determined to honour Liberada's story and finish the film.

18.02. 21:30 Stage Bluemax Theater

19.02. 16:00 Cubix 9

20.02. 18:30 Cubix 8

22.02. 12:30 Colosseum 1

23.02. 14:00 Cubix 9

HÉ MÁN

Eel

Chu Chun-Teng · Devin Pan, Misi Ke, Chin-Yu Pan · Taiwan · 102' · Taiwanesisch, Mandarin ©

➤ Am Rande von Taipeh erforschen eine Frau und ein Mann die vergessenen Geschichten einer einsamen Insel. Ein Film über Sehnsucht, Zugehörigkeit und Verwandlung in einer Welt, in der Zeit und Erinnerung im Nebel verschwinden. On an isolated island on the outskirts of Taipei, a mysterious young woman and a lost man cross paths and explore the island's hidden stories together. A film about longing, belonging and transformation in a world where time and memory fade into the mist.

19.02. 18:30 Stage Bluemax Theater

20.02. 16:00 Cubix 9

21.02. 21:30 Cubix 8

22.02. 19:30 Cubix 9

23.02. 12:00 Colosseum 1

HOW TO BE NORMAL AND THE ODDNESS OF THE OTHER WORLD

Florian Pochlatko · Luisa-Céline Gaffron, Elke Winkens, Cornelius Obonya · Österreich · 102' · Deutsch, Englisch © CN

➤ Frisch aus der Psychiatrie entlassen, zieht Pia wieder bei ihren Eltern ein, um einen Neuanfang zu wagen. In einer Welt, die sich ebenso unsicher anfühlt wie ihr Inneres, jongliert sie mit mehreren Jobs, Liebeskummer, ihrer Medikation und sozialer Stigmatisierung. Freshly released from psychiatric hospital, Pia moves back in with her parents to rebuild her life. In a world that feels as unsteady as herself, she juggles jobs, heartbreak, her meds and social stigma as she searches for equilibrium.

16.02. 21:30 Stage Bluemax Theater

17.02. 16:00 Cubix 9

18.02. 21:30 Cubix 5

20.02. 12:30 Colosseum 1

21.02. 21:30 Stage Bluemax Theater

KAJ TI JE DEKLICA

Little Trouble Girls

Urška Djukić · Jara Sofija Ostan, Mina Švajger, Saša Tabaković · Slowenien, Italien, Kroatien, Serbien · 89' · Slowenisch ©

➤ Während eines Probenwochenendes mit dem Schulchor in einem Kloster beginnt die introvertierte 16-jährige Lucia, die Welt mit anderen Augen zu sehen. Neue Wünsche und Werte brechen sich Bahn und werden zur Bedrohung für ihre Freundschaften und den Chor. During a weekend of rehearsals with the school choir at a convent, an introverted teenager begins to view the world from a new perspective. New desires, beliefs and values emerge, and this awakening threatens to disrupt her friendships and the choir.

14.02. 18:30 Stage Bluemax Theater

15.02. 13:00 Cubix 9

16.02. 21:30 Cubix 8

17.02. 15:30 Colosseum 1

MAD BILLS TO PAY (OR DESTINY, DILE QUE NO SOY MALO)

Joel Alfonso Vargas · Juan Collado, Destiny Checo, Yohanna Florentino · USA · 100' · Englisch, Spanisch ©

➤ Ricos Sommer ist eine wilde Mischung aus Flirts und dem Verkauf von selbstgemachten Cocktails am Orchard Beach in der Bronx. Als es die Umstände erfordern, dass seine Freundin Destiny bei ihm und seiner Familie einzieht, hat die Sorglosigkeit bald ein Ende. Rico's summer is a wild mix of chasing girls and selling homemade cocktails out of a cool box on Orchard Beach in the Bronx. But when circumstances force his teenage girlfriend Destiny to move in with his family, his carefree days come to an end.

17.02. 21:30 Stage Bluemax Theater

18.02. 16:00 Cubix 9

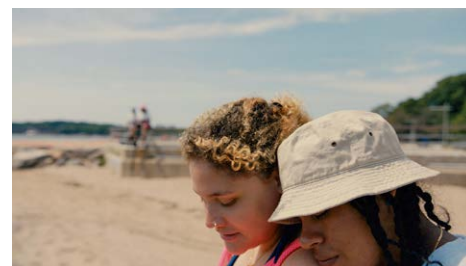
19.02. 17:30 Wolf Kino 1/2

19.02. 18:30 Cubix 8

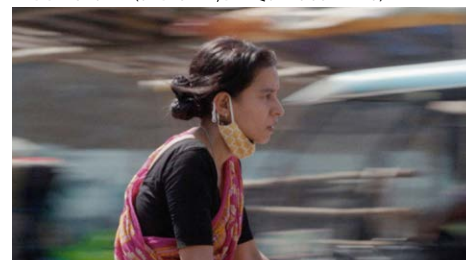
21.02. 12:30 Colosseum 1



EL DIABLO FUMA (Y GUARDA LAS CABEZAS DE LOS CERILLOS QUEMADOS EN LA MISMA CAJA)



MAD BILLS TO PAY (OR DESTINY, DILE QUE NO SOY MALO)



BAKSHO BONDI © Saumyananda Sahi / Moonweave Films



MARLENE
UND
DIETRICH

BEZUGSFERTIGE
EIGENTUMSWOHNUNGEN
IN BERLIN-FRIEDENAU

Bereits über
80%
vermarktet

VORHANG AUF FÜR MARLENE & DIETRICH

Die Berlinale feiert das Beste des Films – und wir feiern das Beste des Wohnens.

Entdecken Sie Marlene und Dietrich: Ihre Adresse für modernes Wohnen, in einem Viertel voller Leben.

Aber seien Sie schnell: Über 80 % der Wohnungen sind bereits vermarktet.

Noch verfügbar sind exklusive 2- bis 3-Zimmer-Wohnungen, darunter auch Penthouse-Wohnungen.

Ziehen Sie ein und schreiben Sie Ihr eigenes Drehbuch!

Ein Gemeinschaftsprojekt von

 **Instone**
Real Estate

OFB
Projektentwicklung





MINDEN RENDBEN



MIT DER FAUST IN DIE WELT SCHLAGEN © Flare Film /Chromosom Film



ON VOUS CROIT © Makintosh Films

MINDEN RENDBEN

Growing Down

Bálint Dániel Sós · Szabolcs Hajdu,
Ágoston Sáfrány, Anna Hay · Ungarn · 85' ·
Ungarisch ©

Der Witwer Sándor ist der einzige Zeuge eines schweren Unfalls, in den seine Stieftochter und sein jüngster Sohn verwickelt sind. Er steht vor einem Dilemma: Soll er bei der Wahrheit bleiben oder lügen, um seinen Sohn vor dem Jugendknast zu bewahren? Sándor, a widower, is the only witness to a serious accident involving his stepdaughter and youngest son. Now he faces a dilemma: should he tell the truth and live with the consequences? Or lie and save his son from juvenile detention?

14.02. 21:30 Stage Bluemax Theater

15.02. 16:00 Cubix 9

16.02. 18:30 Cubix 8

17.02. 12:30 Colosseum 1

23.02. 21:30 Cubix 8

MIT DER FAUST IN DIE WELT SCHLAGEN

Punching the World

Constanze Klau · Anton Franke, Camille Moltzen, Anja Schneider · Deutschland · 110' ·
Deutsch ©

Die Brüder Philipp und Tobi wachsen in der ostdeutschen Provinz auf. Ihre Kindheit ist geprägt von der Perspektivlosigkeit einer ganzen Region und dem Zerfall der eigenen Familie. Als Jahre später ein Flüchtlingsheim entstehen soll, eskaliert die Situation. The childhood of two brothers, Philipp and Tobi, growing up in the East German provinces is scarred by the disintegration of their family, the lack of prospects in the region and role models who promise adventure but cross moral and legal boundaries.

16.02. 18:30 Stage Bluemax Theater

17.02. 13:00 Cubix 9

18.02. 21:30 Cubix 8

20.02. 15:30 Colosseum 1

21.02. 14:45 Cubix 9

ON VOUS CROIT

We Believe You

Arnaud Dufeys, **Charlotte Devillers** ·
Myriem Akheddiou, Laurent Capelluto, Natali Broods · Belgien · 78' · Französisch ©

Heute steht Alice vor Gericht und darf sich keinen Fehler erlauben. Sie muss sich für ihre Kinder einsetzen, denn ihr Sorgerecht steht auf dem Spiel. Kann Alice die Kinder vor ihrem Vater beschützen, bevor es dafür zu spät ist? Today, Alice stands before a judge, knowing there is no room for error. She must speak up for her children, as her custody is being called into question. Can she protect them from their father before it is too late?

17.02. 18:30 Stage Bluemax Theater

18.02. 13:00 Cubix 9

19.02. 21:30 Cubix 8

22.02. 14:30 Colosseum 1

23.02. 12:00 Cubix 9

LE RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ

That Summer in Paris

Valentine Cadic · Blandine Madec, India Hair, Arcadi Raffè · Frankreich · 77' ·
Französisch ©

Paris während der Olympischen Spiele 2024: Blandine (30) reist aus der Normandie an, um die Schwimmwettbewerbe zu verfolgen. Verwirrt von dem ungewohnten Trubel in der Stadt, muss sich Blandine durch das Chaos und ein unerwartetes Wiedersehen kämpfen. Paris, the 2024 Olympic Games. Blandine (30) arrives from Normandy to watch the swimming competitions. Disorientated by the hustle and bustle of the city where nothing seems to go her way, she navigates the chaos of Paris and an unexpected reunion.

15.02. 18:30 Stage Bluemax Theater

16.02. 13:00 Cubix 9

17.02. 21:30 Cubix 8

18.02. 15:30 Colosseum 1

21.02. 17:15 Cubix 9

RSB Rundfunk
Sinfonieorchester
Berlin

Im Rahmen der Biennale der
Berliner Philharmoniker 2025

23.02.2025

Philharmonie 20 Uhr

**GIEDRE
ŠLEKYTE**



JOHAN DALENE
Violine

SCHUMANN
Sinfonie Nr. 1
EISENDLE
„heliosis“
MONNAKGOTLA
Violinkonzert



030 202 987 15
rsb-online.de

Deutschlandfunk Kultur

Ein Ensemble der ROC
3 Jahre
Rundfunk
Orchester
Chöre



WELCOME HOME BABY © Lotus Filmproduktion, Senator Film Produktion

▶ Wir schreiben das Jahr 2025.

Wir gleiten durch Raum und Zeit und ringen in einer niederträchtigen Heimat um Luft. Wir kämpfen gegen scheinbar verblasste Dämonen, blicken auf gesellschaftlichen Terror und brüchige Demokratien. Wir verlieben uns still, aber hemmungslos, düsen durch queere Galaxien und geben alles auf den Brettern, die die Welt bedeuten. Wir gewinnen die Kontrolle über unsere kranken Körper zurück, trainieren unseren Herzmuskel und reiten auf Löwen in den Horizont. Das und vieles mehr erwartet Sie im diesjährigen *Panorama*. Michael Stütz, Leiter *Panorama*

PANORAMA

The year is 2025. We're floating through space and time, struggling for breath in a malicious homeland. We're fighting demons we already thought were vanquished, staring social terror and brittle democracies in the face. We're quietly but uncontrollably falling in love, jetting through queer galaxies and giving our all on the stage. We're winning back control over our sick bodies, exercising our heart muscles and riding lions towards the horizon. All this and much more awaits you in this year's *Panorama*. Michael Stütz, Head of *Panorama*

1001 FRAMES

Mehrnoosh Alia · Mohammad Aghebati, Parisa Ghorbani, Shayesteh Sajadi · Iran, USA · 87' · Farsi © CN

▶ Im Studio eines bekannten Regisseurs sprechen Schauspielerinnen für die Rolle der Scheherazade in „Tausendundeine Nacht“ vor. Allmählich bemerken die Frauen, dass der Regisseur mehr im Sinn hat, als nur Scheherazade zu besetzen. In the studio of a well-known director, female actors audition for the role of Scheherazade in "A Thousand and One Nights". But the women gradually realise that the director has more in mind than just casting the leading role.

19.02. 18:30 Zoo Palast 1
20.02. 15:30 Urania
21.02. 16:00 Cubix 7
22.02. 21:45 FaF
23.02. 22:00 Cubix 6

ATO NOTURNO

Night Stage
Marcio Reolon, Filipe Matzembacher · Gabriel Faryas, Cirillo Luna, Henrique Barreira · Brasilien · 119' · Portugiesisch ©

▶ Ein Schauspieler und ein Politiker beginnen eine heimliche Affäre und entdecken gemeinsam ihre Vorliebe für Sex an öffentlichen Orten. Je näher sie jeweils ihrem Traum vom Ruhm kommen, desto leichtsinniger werden sie. An actor and a politician start a secret affair and together discover their fetish for having sex in public places. The closer they get to their dream of fame, the more they feel the urge to put themselves at risk.

14.02. 21:00 Zoo Palast 1/2
15.02. 10:30 HdBF
18.02. 13:15 Cubix 5
21.02. 15:30 Urania
23.02. 18:15 Cubix 7

BEGYNDELSE

Beginnings
Jeanette Nordahl · Trine Dyrholm, David Dencik, Johanne Louise Schmidt · Dänemark, Schweden, Belgien · 100' · Dänisch ©

▶ Ane und Thomas stehen kurz vor der Scheidung, als Ane einen Schlaganfall erleidet, der sie zwingt, zusammenzubleiben und das Gespräch mit ihren Kindern zu vertagen. Angesichts ihrer neuen Realität finden die beiden Hoffnung, wo sie sie am wenigsten erwarten. Ane and Thomas are on the verge of being divorced when Ane suffers a stroke, forcing them to stay together and postpone telling their children about the split. Faced with this new reality, the two find hope where they least expect it.

17.02. 18:30 Zoo Palast 1
18.02. 15:30 Urania
19.02. 22:00 Cubix 7
20.02. 21:45 FaF
21.02. 12:15 Cubix 9
22.02. 18:30 Zoo Palast 1

CONFIDENTE

Confidante
Çağla Zencirci, Guillaume Giovanetti · Saadet Işıl Aksoy, Erkan Kolçak Köstendil, Muhammet Uzuner · Türkei, Frankreich, Luxemburg · 76' · Türkisch ©

▶ Ankara, 1999. Arzu arbeitet bei einer Erotik-Hotline und nimmt Anruf um Anruf entgegen. Als Istanbul von einem Erdbeben erschüttert wird, ruft ein junger Kunde, mit dem sie kurz zuvor gesprochen hat, erneut an und bittet Arzu, ihn aus den Trümmern zu retten. Ankara, 1999. Arzu takes one call after another in the erotic call centre where she works. When an earthquake hits Istanbul, a young client she spoke to earlier phones her back, begging her to rescue him from the rubble.

17.02. 17:30 HdBF
18.02. 10:00 Cubix 9
19.02. 10:30 Cubix 7
20.02. 21:30 Urania
23.02. 16:00 Cubix 7

DELICIOUS

Nele Mueller-Stöfen · Fahri Yardim, Valerie Pachner, Carla Diaz · Deutschland · 100' · Deutsch, Englisch, Französisch

➤ Eine wohlhabende deutsche Familie engagiert während des Sommerurlaubs in der Provence eine junge Frau als Haushaltshilfe. Das gesamte Familienleben verändert sich allmählich – mit dramatischen Konsequenzen. A wealthy German family hires a young woman as a maid during their summer holiday in Provence. Gradually, the life of the entire family changes – with dramatic consequences.

- 18.02. 18:30 Zoo Palast 1 © ADB
- 19.02. 15:30 Urania ©
- 20.02. 22:00 Cubix 7 © ADB
- 21.02. 22:00 Cubix 9 ©
- 23.02. 19:15 Cubix 8 ©

DEN STYGGE STESØSTEREN

The Ugly Stepsister

Emilie Blichfeldt · Lea Myren, Thea Sofie Loch Næss, Ane Dahl Torp · Norwegen, Polen, Schweden, Dänemark · 110' · Norwegisch, Schwedisch, Polnisch © CN

➤ Um mit ihrer wunderschönen Stiefschwester mithalten zu können, ist Elvira zu allem bereit. Unter Einsatz von Blut, Schweiß und Tränen will sie die Aufmerksamkeit des Prinzen erregen. Eine furiose Version der klassischen Aschenputtel-Geschichte. Elvira will go to any lengths to compete with her insanely beautiful stepister. In a fairytale kingdom where beauty is a brutal business, she uses blood, sweat and tears to catch the Prince's eye. A twisted take on the classic Cinderella story.

- 16.02. 21:30 Urania
- 17.02. 16:00 Cubix 7
- 18.02. 10:00 Cubix 5
- 22.02. 16:45 Colosseum 1
- 23.02. 21:30 Urania

DREAMERS

Joy Gharoro-Akpojotor · Ronkè Adékoluejo, Ann Akinjirin, Diana Yekinni · Vereinigtes Königreich · 78' · Englisch

➤ Eine nigerianische Migrantin wird in Großbritannien ohne Papiere erwischt und in ein Abschiebezentrums gebracht. Dort findet sie Gleichgesinnte und die Kraft, gegen das System zu kämpfen. Freiheit ist schwer zu erreichen, aber Liebe ist ewig. As her freedom is threatened, Isio, a Nigerian migrant freshly placed in a UK asylum removal centre, searches for the will to battle the system and finds a kindred spirit who might help her through. Freedom is elusive, but love is eternal.

- 18.02. 15:30 Zoo Palast 1
- 19.02. 22:00 Cubix 9
- 20.02. 11:00 HdBF
- 21.02. 10:00 Cubix 5
- 23.02. 10:00 Cubix 9

DREAMS IN NIGHTMARES

Shatara Michelle Ford · Denée Benton, Mars Storm Rucker, Dezi Bing · USA, Taiwan, Vereinigtes Königreich · 128' · Englisch

➤ Drei queere Schwarze Frauen in den Dreißigern unternehmen einen Roadtrip durch den Mittleren Westen der USA. Sie suchen ihre Freundin, die verschwunden zu sein scheint. Three Black queer femmes in their mid-thirties take a road trip across the American Midwest in search of their friend who has seemingly disappeared off the grid.

- 16.02. 15:30 Zoo Palast 1
- 17.02. 21:30 Cubix 9
- 18.02. 10:30 HdBF
- 19.02. 18:45 FaF
- 21.02. 21:30 Urania

THE HEART IS A MUSCLE

Imran Hamdulay · Keenan Arrison, Melissa De Vries, Loren Loubser · Südafrika, Saudi-Arabien · 86' · Afrikaans, Englisch

➤ Bei einem Grillfest ist Ryans fünfjähriger Sohn für kurze Zeit verschwunden. Ryans heftige Reaktion löst eine Kette von Ereignissen aus und fördert Geheimnisse aus der Vergangenheit zutage. Eine Reise zu Selbsterkenntnis und Vergebung beginnt. At a barbecue, Ryan's five-year-old son briefly goes missing. Ryan's violent reaction to this scare sets off a chain of events and unearths secrets from the past. A journey of self-discovery and forgiveness begins.

- 17.02. 15:30 Zoo Palast 1 ©
- 18.02. 22:00 Cubix 9 ©
- 19.02. 11:00 HdBF ©
- 20.02. 18:45 FaF ©
- 22.02. 22:00 Urania ©

HJEM KAERE HJEM

Home Sweet Home

Frelle Petersen · Jette Søndergaard, Karen Tygesen, Mimi Bræmer Dueholm · Dänemark · 112' · Dänisch

➤ Sofie beginnt eine neue Arbeit als mobile Seniorenpflegerin. Schnell wird sie mit den Härten dieser herausfordernden Tätigkeit konfrontiert. Präzise, authentische Darstellung eines Berufszweigs, der in der öffentlichen Wahrnehmung weitgehend unsichtbar bleibt. Sofie begins her new work as a carer making home visits to old people. She is quickly confronted with the harsh realities of this challenging job. A precise, authentic representation of a profession that remains largely invisible to the public eye.

- 14.02. 15:00 Zoo Palast 1/2 ©
- 15.02. 21:00 Cubix 7 ©
- 16.02. 10:30 HdBF ©
- 17.02. 18:45 FaF ©
- 23.02. 10:30 Cubix 5 ©

HYSTERIA

Mehmet Akif Büyükkatalay · Devrim Lingnau, Mehdi Meskar, Serkan Kaya · Deutschland · 104' · Deutsch, Englisch, Türkisch, Kurdisch, Arabisch © CN

➤ Als am Set eines Films ein Koran verbrannt wird, laufen die Dreharbeiten aus dem Ruder. Die Praktikantin Elif wird in ein gefährliches Spiel aus Geheimnissen und Anschuldigungen hineingezogen. A film shoot takes a dark turn when the burning of a Quran throws the crew into turmoil. Caught in the crossfire of accusations, intern Elif is drawn into a dangerous game of secrets and lies and finds herself at the heart of an all-absorbing conspiracy.

- 15.02. 18:30 Zoo Palast 1 ADB
- 16.02. 15:30 Urania
- 17.02. 22:00 Cubix 7
- 18.02. 14:00 Odeon
- 18.02. 21:45 FaF ADB
- 21.02. 21:30 Zoo Palast 1

L'INCROYABLE FEMME DES NEIGES

The Incredible Snow Woman

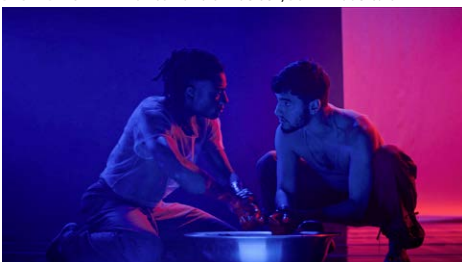
Sébastien Betbeder · Blanche Gardin, Philippe Katerine, Bastien Bouillon · Frankreich · 101' · Französisch, Grönländisch ©

➤ Allein durch Grönland reisen, auf einer Eisscholle zelten, mit bloßen Händen mit einem Bären kämpfen. Es gibt nicht viel, wovor Celine Morel Angst hat. Außer vielleicht vor der Konfrontation mit ihrer eigenen Existenz, über die sie die Kontrolle zu verlieren droht. Travelling solo across Greenland, camping on an ice floe, single-handedly wrestling a bear. Not much daunts Celine Morel – except, perhaps, confronting her own existence when it starts to spiral out of control.

- 17.02. 21:30 Urania
- 18.02. 16:00 Cubix 7
- 19.02. 21:45 FaF
- 20.02. 10:00 Cubix 5
- 21.02. 21:45 FaF
- 22.02. 10:00 Cubix 9



BEGYNDELSE © Thomas Howalt Andersen, Danni Riddertoft



ATO NOTURNO © Avante Films, Vulcana Cinema



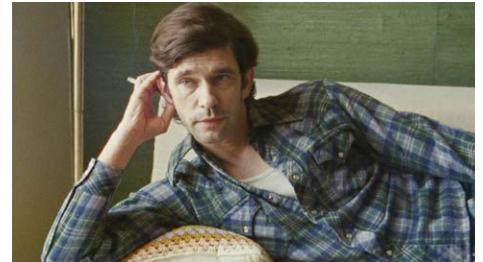
THE HEART IS A MUSCLE © The Star Film Company



SORDA © Nuria Jean



MAGIC FARM © MUBI



PETER HUJAR'S DAY © One Two Films

LESBIAN SPACE PRINCESS

Emma Hough Hobbs, Leela Varghese · Shabana Azeez, Gemma Chua Tran, Richard Roxburgh · Australien · Animation · 86' · Englisch

▶ Die introvertierte Weltraumprinzessin Saira muss ihren Heimatplaneten Clitopolis verlassen, um in einer intergay-laktischen Mission ihre gekidnappte Exfreundin zu befreien, die von den Straight White Maliens gefangen gehalten wird. The introverted space princess Saira is forced to leave her home planet of Clitopolis on an inter-gay-lactic mission to save her ex-girlfriend who has been kidnapped and is being held ransom by the Straight White Maliens.

18.02. 21:30 Urania
19.02. 13:15 Cubix 7
20.02. 12:30 Stage Bluemax Theater
21.02. 10:00 Cubix 9
21.02. 14:00 Kino im
Zeiss-Großplanetarium
23.02. 10:00 HdBF

MAGIC FARM

Amalia Ulman · Chloë Sevigny, Alex Wolff, Joe Apollonio · USA, Argentinien · 93' · Englisch, Spanisch ©

▶ Eine amerikanische Filmcrew reist für eine Medienagentur nach Argentinien, um einen Musiker mit Potenzial zu treffen. Doch als sie feststellen, dass sie im falschen Land gelandet sind, beschließen sie, vor Ort Leute anzuheuern und selbst einen Trend zu kreieren. An American film crew working for an edgy media company travels to Argentina to cover a musician who has the potential to go viral. When they realise they have landed in the wrong country, they decide to hire local people to fabricate a trend.

16.02. 19:00 Zoo Palast 1
17.02. 15:30 Urania
18.02. 22:00 Cubix 7
21.02. 21:45 Cubix 6
22.02. 22:00 Cubix 6

MIKUSU MODAN

The Longing
Toshizo Fujiwara · Daiki Ido, Toshizo Fujiwara, Rino Tsuneishi · Japan · 104' · Japanisch ©

▶ Ein Restaurantbetreiberpaar stellt straffällig gewordene Jugendliche ein, um sie bei der Resozialisierung zu unterstützen. Auch der 18-jährige Yuto will mit ihrer Hilfe ein neues Leben beginnen. A couple running a restaurant hires young people who have been released from juvenile detention to help them reintegrate into society. The 18-year-old Yuto is keen to start a new life with their help.

19.02. 15:30 Zoo Palast 1
20.02. 21:30 Cubix 9
21.02. 10:30 Cubix 7
22.02. 18:45 FaF
23.02. 13:00 Cubix 7

OLMO

Fernando Eimbcke · Aivan Uttapa, Gustavo Sánchez Parra, Diego Olmedo · USA, Mexiko · 84' · Englisch, Spanisch ©

▶ An einem gewöhnlichen Samstag im Jahr 1979 sitzt der 14-jährige Olmo zu Hause fest und kümmert sich um seinen bettlägerigen Vater. Als die Nachbarin Nina ihn zu einer Party einlädt, steht für ihn die Welt plötzlich kopf. On a Saturday like any other in 1979, the 14-year-old Olmo is stuck at home caring for his bedridden father. When his next-door neighbour Nina invites him to a party, Olmo's world is suddenly turned upside down.

16.02. 16:00 Zoo Palast 2
17.02. 10:00 Cubix 5
19.02. 16:00 Cubix 7
21.02. 18:30 Cubix 8

OTHER PEOPLE'S MONEY

Die Affäre Cum-Ex
Jan Schomburg (Creator), Dustin Loose (Regie), Kaspar Munk (Regie) · Justus von Dohnányi, Nils Strunk, Lisa Wagner · Deutschland, Dänemark, Österreich · Serie · 176' · Deutsch, Dänisch, Englisch · 4/8 Episoden ©

▶ Ein globales Netzwerk aus Bankern, Anwälten und superreichen Investoren betrügt die europäischen Staatskassen um 146 Milliarden Euro. Zwei Frauen versuchen, dem ein Ende zu setzen, doch Staaten und Banken scheinen ihre Bemühungen um jeden Preis verhindern zu wollen. A global network of bankers, lawyers and mega-rich investors are defrauding European treasuries of €146 billion. Two women try to put a stop to it, but the states and the banks seem intent on thwarting their efforts at all costs.

20.02. 15:30 Zoo Palast 1
21.02. 21:15 Cubix 7

PETER HUJAR'S DAY

Ira Sachs · Ben Wishaw, Rebecca Hall · USA, Deutschland · 75' · Englisch

▶ Eine Unterhaltung zwischen dem Fotografen Peter Hujar und seiner Freundin Linda Rosenkrantz im Jahr 1974 gibt Einblick in die damalige New Yorker Kunstszene und in die persönlichen Kämpfe und Erkenntnisse, die das Leben von Künstler*innen bestimmen. A 1974 conversation between photographer Peter Hujar and his friend Linda Rosenkrantz provides a glimpse into the New York downtown art scene of the time and the personal struggles and epiphanies that define an artist's life.

14.02. 18:30 Zoo Palast 1
15.02. 15:30 Urania
16.02. 22:00 Cubix 7
17.02. 21:45 FaF
22.02. 12:30 Cubix 9

QUEERPANORAMA

Jun Li · Jayden Cheung, Erfan Shekarriz, Sebastian Mahito Soukup · USA; Hongkong, China · 87' · Englisch, Mandarin © CN

▶ Ein schwuler Mann imitiert Männer, mit denen er Sex hat, und bringt diese neue Persona jeweils mit in sein nächstes Sex-Date. Nur indem er vorgibt, ein anderer zu sein, ist er ganz bei sich. A gay man impersonates men he has had sex with and brings this new persona with him to his next hook-up. Only by pretending to be someone else can he be truly himself.

15.02. 21:30 Urania
16.02. 16:00 Cubix 7
17.02. 15:45 Cubix 5
20.02. 19:00 Cubix 7
22.02. 22:00 Cubix 9
23.02. 22:15 Zoo Palast 2

SCHWESTERHERZ

The Good Sister
Sarah Miro Fischer · Marie Bloching, Anton Weil, Proschat Madani · Deutschland, Spanien · 96' · Deutsch, Englisch © CN

▶ Rose und ihr älterer Bruder Sam haben eine enge Bindung. Als Sam der Vergewaltigung beschuldigt wird, soll Rose im Rahmen der Ermittlungen gegen ihn aussagen. Das stellt sowohl die Beziehung der beiden als auch Roses moralische Integrität auf die Probe. Rose is very close to her older brother Sam. When a woman accuses him of rape, Rose is asked to testify in the investigation against him. This tests both their relationship and her moral integrity.

14.02. 17:30 HdBF
15.02. 10:00 Cubix 9
16.02. 13:15 Cubix 7
18.02. 16:00 Zoo Palast 2
22.02. 21:30 Zoo Palast 1
23.02. 10:30 Cubix 7



THERE IS NO KITCHEN

Ein kurzer Film über uns:



bulthaup
Karl-Marx-Allee

Karl-Marx-Allee 77-79
10243 Berlin

Tel. + 49 30 42201520
info@dk-bulthaup.berlin

SIR ISAAC JULIEN DOUBLE FEATURE

Gesamtlänge 78'

19.02. 21:30 Urania

20.02. 16:30 Cubix 7

22.02. 16:00 Zoo Palast 2

23.02. 13:15 Stage Bluemax Theater

In einem Double-Feature zeigt Sir Isaac Julien seinen legendären *Looking for Langston* (1989) zusammen mit dem lang ersehnten Kompagnon, *Once Again... (Statues Never Die)*. In a double feature, Sir Isaac Julien presents his legendary *Looking for Langston* (1989) together with its long-awaited companion, *Once Again... (Statues Never Die)*.

LOOKING FOR LANGSTON

Isaac Julien · Ben Ellison, Matthew

Baidoo, Akim Mogaji · Vereinigtes

Königreich · 46' · Englisch

Der 1989 entstandene Film *Looking for Langston* ist eine lyrische Erkundung der Welt des Dichters und Sozialaktivisten Langston Hughes (1902–1967) und seiner Schwarzen Künstler- und Schriftstellerkolleg*innen der Harlem-Renaissance der 1920er-Jahre. The 1989 film *Looking for Langston* is a lyrical exploration of the world of poet and social activist Langston Hughes (1902–1967) and his fellow Black artists and writers of the 1920s Harlem Renaissance.

ONCE AGAIN... (STATUES NEVER DIE)

Isaac Julien · André Holland, Danny

Huston, Sharlene Whyte · Vereinigtes

Königreich · 32' · Englisch

Der Film erforscht die geschichtsträchtige Beziehung zwischen Dr. Albert C. Barnes, einem frühen US-amerikanischen Sammler und Aussteller afrikanischer Kulturartefakte, und dem berühmten Philosophen und Kulturkritiker Alain Locke, Begründer der Harlem-Renaissance. This film explores the storied relationship between Dr. Albert C. Barnes, an early US collector and exhibitor of African cultural artefacts, and the renowned philosopher and cultural critic Alain Locke, known as the "Father of the Harlem Renaissance".



LOOKING FOR LANGSTON © Isaac Julien

SILENT SPARKS

Ping Chu · Akira Huang, Shih Ming Shuai, Jui Chun Fan · Taiwan · 79' · Mandarin, Taiwanesisch ©

Frisch aus dem Gefängnis entlassen, landet Pua direkt in der Gangsterwelt. Als es endlich zum lang ersehnten Wiedersehen mit seinem früheren Zellengenossen Mi-ji kommt, werden Puas Erwartungen enttäuscht. Beide müssen bald schwierige Entscheidungen treffen. Freshly released from prison, Pua plunges into the world of gangsters. His long-awaited reunion with his former cellmate Mi-ji falls short of his expectations. Both men will soon have to make some difficult choices.

17.02. 22:00 Zoo Palast 2

18.02. 13:30 Cubix 7

19.02. 22:00 Cubix 6

21.02. 12:30 Stage Bluemax Theater

22.02. 15:30 Cubix 8

23.02. 17:15 Colosseum 1

SORDA

Deaf

Eva Libertad · Miriam Garlo, Álvaro

Cervantes, Elena Irureta · Spanien · 99' ·

Spanisch, Spanische Gebärdensprache

Die gehörlose Ángela und ihr hörender Lebensgefährte Héctor bekommen ein Kind. Nach der Geburt der Tochter gerät das Paar in eine Krise. Ángela muss lernen, ihr Kind in einer Welt großzuziehen, die nicht für sie gemacht ist. Ángela, a deaf woman, is expecting a child with her hearing partner, Héctor. The baby's arrival causes a crisis in their relationship, forcing Ángela to face the challenges of raising her daughter in a world which is not made for her.

15.02. 17:30 HdBF ©

16.02. 10:00 Cubix 9 Ⓞ 🎧

17.02. 13:00 Cubix 7 ©

18.02. 16:30 Cubix 5 ©

22.02. 14:45 Urania ©

23.02. 16:30 Urania ©

WELCOME HOME BABY

Andreas Prochaska · Julia Franz Richter, Reinout Scholten van Aschat, Gerti Drassl · Österreich, Deutschland · 115' · Deutsch ©

Die Berliner Notärztin Judith erbt ein Haus in Österreich von einer Familie, die sie als Kind weggegeben hat. Die Suche nach dem Geheimnis ihrer Herkunft wird zur albatraumhaften Reise in die Vergangenheit und zum Sturz in die Abgründe ihrer Seele. Judith works as an emergency doctor in Berlin. When she inherits a house in Austria from the family who gave her away as a child, her quest to solve the mystery of her origins turns into a nightmarish journey into the past and the dark places of her soul.

13.02. 21:00 Zoo Palast 1 [AD](#)

13.02. 21:30 Zoo Palast 2

14.02. 14:30 Uber Eats Music Hall

15.02. 20:30 City Kino Wedding

15.02. 22:00 Cubix 9

16.02. 10:15 Cubix 7 [AD](#)

20.02. 22:00 Cubix 6

ZIKADEN

Cicadas

Ina Weisse · Nina Hoss, Saskia Rosendahl,

Vincent Macaigne · Deutschland, Frankreich ·

100' · Deutsch, Französisch, Englisch ©

Isabell muss sich um ihre alternden Eltern kümmern und steht vor den Trümmern ihrer Ehe, als sie die allein-erziehende Mutter Anja kennenlernt. Die neue Verbindung zwingt sie, sich mit der Zerbrechlichkeit ihrer sorgfältig aufgebauten Welt auseinanderzusetzen. Isabell is struggling to look after her ageing parents and facing a crumbling marriage when she meets single mother Anja. The new connection forces her to confront the fragility of her carefully constructed world.

15.02. 15:30 Zoo Palast 1 [AD](#)

16.02. 21:15 Cubix 9

17.02. 10:30 HdBF [AD](#)

21.02. 18:30 Zoo Palast 1

22.02. 21:00 Cubix 7

**FÜR ALLE,
DIE IHREN EIGENEN
FILM FAHREN.**

BERLINALE TALK MIT KNUT ELSTERMANN
MO BIS FR 19 – 21 UHR, SA 21 – 23 UHR

radio eins rbb

DAS BERLINALE RADIO

radioeins.de/berlinale



KHARTOUM © Native Voice Films



BEDROCK © Hanna Linkowska / Filmoption International



ICH WILL ALLES. HILDEGARD KNEF © Privatarchiv Hildegard Knef

PANORAMA DOKUMENTE

BAJO LAS BANDERAS, EL SOL

Under the Flags, the Sun
Juanjo Pereira · Paraguay, Argentinien, USA, Frankreich, Deutschland · Dokumentarische Form · 90' · Guarani, Spanisch, Deutsch, Französisch, Englisch, Portugiesisch ©
 Filmische Reise durch die 35-jährige Alleinherrschaft Alfredo Stroessners in Paraguay. Ausschließlich anhand von Archivmaterial gibt der Film Einblick in eine der längsten Diktaturen in der Geschichte, deren Auswirkungen bis heute spürbar sind. This fully archival journey through the 35 years of Alfredo Stroessner's regime in Paraguay reveals unseen footage and explores one of the longest-running dictatorships in history, whose effects still resonate today.
 17.02. 12:30 Stage Bluemax Theater
 18.02. 19:00 Cubix 7
 19.02. 13:00 Zoo Palast 2
 21.02. 19:00 Cubix 7
 22.02. 14:30 Cubix 9

BEDROCK

Kinga Michalska · Kanada · Dokumentarische Form · 96' · Polnisch, Englisch © CN
 Bedrock ist eine psychologische Reise durch das heutige Polen. Anhand einer Reihe von persönlichen Begegnungen verbindet der Film die Geschichten des Holocaust leben, und zeigt die schmerzhaften Widersprüche ihres Alltags. Bedrock is a psychological journey across today's Poland that weaves together stories of Poles living on Holocaust sites. Through a series of intimate encounters, this poetic film looks at the unsettling contradictions with which people learn to live.
 18.02. 12:30 Stage Bluemax Theater
 19.02. 19:00 Cubix 7
 20.02. 16:00 Zoo Palast 2
 22.02. 13:30 Cubix 7
 23.02. 18:45 FaF

ICH WILL ALLES. HILDEGARD KNEF

I Want It All
Luzia Schmid · Deutschland · Dokumentarische Form · 98' · Deutsch, Englisch ©
 Hildegard Knef feierte weltweite Erfolge, überstand krachende Pleiten und bewahrte stets ihre Würde. Das Porträt einer einzigartigen Künstlerin und bemerkenswerten Frau, erzählt mit Archivmaterial aus sechs Jahrzehnten. Hildegard Knef achieved worldwide success, overcame crushing defeats and always maintained her dignity. A portrait of a unique artist and remarkable woman, told via archive footage from six decades.
 16.02. 17:30 HdBF
 17.02. 10:00 Cubix 9
 18.02. 22:00 Cubix 6
 21.02. 10:00 HdBF
 23.02. 21:15 Cubix 9

KHARTOUM

Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy, Timeea M Ahmed, Phil Cox · Khadmallah, Majdi, Jawad · Sudan, Vereinigtes Königreich, Deutschland, Katar · Dokumentarische Form · 80' · Arabisch CN
 Fünf Leben, eine Stadt, das Schicksal eines Landes. Als im Sudan der Bürgerkrieg ausbricht, müssen ein Beamter, eine Teeverkäuferin, ein Widerstandskämpfer und zwei Straßenjungen fliehen. Ein emotionales, lyrisches Porträt von fünf Menschen aus Khartoum. Five lives, one city, the fate of a nation. A civil servant, a tea lady, a resistance committee volunteer and two street boys are forced to flee when civil war breaks out in Sudan. An emotional and lyrical portrait of five people from Khartoum.
 19.02. 17:30 HdBF ©
 20.02. 10:00 Cubix 9 ©
 21.02. 13:30 Cubix 7 ©
 22.02. 19:00 Cubix 7 ©
 23.02. 21:45 FaF ©

7. Berliner Herbstsalon RE-IMAGINE!
 A Prologue in Spring

100+10
 ARMENIAN ALLEGORIES

24/4 – 31/5/2025

Art
 Film
 Literature
 Music
 Performance

GORKI

KULTURSTIFTUNG DES BUNDES

bbp: Bundesprogramm für politische Bildung

Foto: Anush Babajanyan



LISTY Z WILCZEJ © Arjun Talwar / Unisolo Studio



DIE MÖLLNER BRIEFE © insel film produktion



MONK IN PIECES © 110th Street Films

LISTY Z WILCZEJ

Letters from Wolf Street

Arjun Talwar · Polen, Deutschland · Dokumentarische Form · 97' · Polnisch, Englisch © CN

▶ Eine Straße in der Warschauer Innenstadt wird zum Kaleidoskop der polnischen Gesellschaft. Hinter der Kamera steht ein indischer Migrant, der die Distanz zwischen sich und diesem Land voller Widersprüche und Ängste überwinden möchte. A central Warsaw street becomes a kaleidoscope of Polish society. Behind the camera is an Indian migrant who is seeking to overcome the distance between himself and a country full of contradictions and anxieties.

16.02. 12:30 Stage Bluemax Theater

17.02. 19:00 Cubix 7

18.02. 10:30 Cubix 7

21.02. 18:45 FaF

22.02. 16:00 Cubix 7

DIE MÖLLNER BRIEFE

The Moelln Letters

Martina Priessner · Hava Arslan, İbrahim Arslan, Namık Arslan · Deutschland · Dokumentarische Form · 96' · Deutsch, Türkisch © CN

▶ 30 Jahre nach dem rassistischen Brandanschlag von Mölln entdeckt der Überlebende İbrahim Arslan Hunderte bisher unbekannte Briefe mit Solidaritätsbekundungen. Der Film begleitet ihn und seine Familie bei ihrem Kampf für eine neue opferzentrierte Erinnerungskultur. Thirty years after the racist attacks in Mölln, survivor İbrahim Arslan discovers hundreds of forgotten letters of solidarity. The film follows him and his family in their struggle to foster a new, victim-centred culture of remembrance.

14.02. 12:30 Stage Bluemax Theater © ©

15.02. 18:00 Cubix 7 © ©

16.02. 13:30 Cubix 5 AD © UT

22.02. 12:30 Urania © © AD

MONK IN PIECES

Billy Shebar · Meredith Monk, Björk, David Byrne · USA, Deutschland, Frankreich · Dokumentarische Form · 94' · Englisch

▶ Die visionäre Komponistin und Performerin Meredith Monk trotzte feindseliger Kritik und wurde eine der größten Künstlerinnen ihrer Zeit. Im siebten Jahrzehnt ihres kreativen Schaffens überlegt sie, wie ihre einzigartige Arbeit ohne sie fortbestehen kann. Visionary composer and performer Meredith Monk overcame hostile critics to become one of the great artists of her time. In her seventh decade of creativity, she ponders how her unique work can continue without her.

18.02. 18:15 HdBF

19.02. 10:00 Cubix 9

20.02. 13:30 Cubix 7

22.02. 10:00 HdBF

23.02. 21:00 Cubix 7



**BREWED
BY EXPERTS
FOR EXPERTS**



Official Partner

75

Internationale
Filmfestspiele
Berlin



PAUL © Coop Vidéo de Montréal



SATANISCHE SAU © Rosa von Praunheim Filmproduktion



YALLA PARKOUR © PK Gaza

PAUL

Denis Côté · Cleaning Simp Paul · Kanada · Dokumentarische Form · 87' · Französisch, Englisch ©

Paul hat mit Depressionen, sozialen Ängsten und Einsamkeit zu kämpfen. In einem ungewöhnlichen Job findet er Zuflucht und Trost: Er putzt die Wohnungen von Frauen und teilt seine leicht exzentrischen Reinigungsroutinen auf Social Media. Struggling with depression and social anxiety, Paul has found refuge in serving women who invite him to clean their homes. By sharing his gently eccentric routines on social media, he combats loneliness and takes it one day at a time.

- 15.02. 12:30 Stage Bluemax Theater
- 16.02. 19:00 Cubix 7
- 17.02. 13:00 Cubix 5
- 18.02. 19:15 FaF
- 22.02. 12:30 Stage Bluemax Theater

SATANISCHE SAU

The Satanic Sow

Rosa von Praunheim · Armin Dallapiccola, Justus Herrmann, Nico Ehrenteit · Deutschland · Dokumentarische Form · 85' · Deutsch ©

Rosa von Praunheim ist die satanische Sau, verkörpert von dem schamlosen Schauspieler Armin Dallapiccola. Ein poetischer Abriss über Leben und Tod, mit penetranten Fans, dem lieben Gott, Liebhabern und Rosas entsetzter Mutter. Rosa von Praunheim is the satanic sow, incarnated by the wanton actor Armin Dallapiccola. A poetic compendium of life and death with pushy fans, the Good Lord, lovers and Rosa's horrified mother.

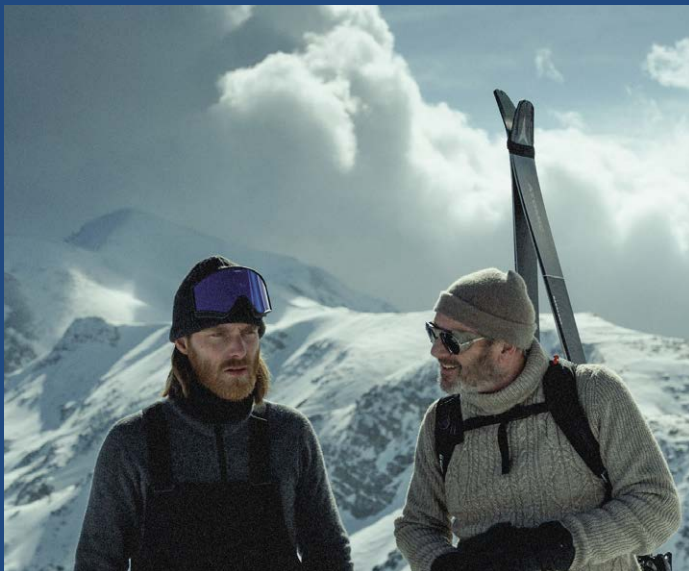
- 15.02. 22:15 Zoo Palast 2
- 16.02. 21:30 AdK
- 17.02. 10:15 Cubix 7
- 19.02. 12:30 Colosseum 1

YALLA PARKOUR

Areeb Zuaiter · Ahmed Matar · Schweden, Katar, Saudi-Arabien, Palästina · Dokumentarische Form · 89' · Arabisch, Schwedisch ©

Auf den Spuren der Erinnerung und der Suche nach Zugehörigkeit begegnet Areeb in Gaza dem Parkour-Athleten Ahmed. Widersprüche treffen aufeinander: Nostalgie trifft auf Ehrgeiz und die Schwere einer unzugänglichen Vergangenheit auf eine ungewisse Zukunft. In pursuit of a memory that reinforces her sense of belonging, Areeb crosses paths with Ahmed, a parkour athlete in Gaza, sparking a journey where conflicting aspirations clash. Nostalgia meets ambition, the weight of the past meets an unpredictable future.

- 19.02. 12:30 Stage Bluemax Theater
- 20.02. 10:30 Cubix 7
- 21.02. 13:00 Zoo Palast 2
- 22.02. 10:30 Cubix 7



Latest winner of the Europa Cinemas Label
Alpha
Jan-Willem van Ewijk (The Netherlands)
Venice Giornate degli Autori 2024
© Douwe Hennink

**EUROPA
CINEMAS**
Label Panorama
Berlinale 2025

**For diversity in
European cinema**

For 22 years, network exhibitors have been awarding the Europa Cinemas Label to the best European films at major European festivals.

2025 BERLINALE PANORAMA
LABEL JURY

- Klaudia Elsässer (Art+ Cinema, Budapest, Hungary)
- David Kelly (Light House Cinema, Dublin, Ireland)
- Constanze Oedl (Stadtkino im Künstlerhaus, Vienna, Austria)
- Cenk Sezgin (Cinemarine Cinemas, Bodrum, Turkey)

LABEL PARTNER FESTIVALS

- Berlinale Panorama
- Cannes Quinzaine des Cinéastes
- Karlovy Vary International Film Festival
- Locarno Film Festival
- Venice Giornate degli Autori

**EUROPA
CINEMAS**

39 COUNTRIES
804 CITIES
1,301 CINEMAS
3,193 SCREENS

Europa Cinemas
www.europa-cinemas.org

Thanks to our partners

President Mathias Holtz
CEO Fatima Djoumer



Press Charles McDonald – charles@charlesmcdonald.co.uk



FORUM

Wunde Seelen,

die sich zwischen eiskalten Systemen und knallharten Regimen aufreiben, Nähe suchen und Wesensverwandtschaften ahnen – queer, trans oder *merfolk*, jung, alt oder KI-generiert. Versuchte, oft genug auch scheiternde Zwischenmenschlichkeit. Vereinigungen in Punk und Disco. Das Kino der Gegenwart, dem sich das 55. *Forum* in all seiner formalen Bandbreite so bestimmt wie empathisch zuwendet, wird zum ästhetischen Seismografen unserer Zeit. Einer Zeit bis zum Ziel. Einer Zeit, die kommen wird. *What's next?*

Barbara Wurm, Leiterin *Forum*



MINIMALS IN A TITANIC WORLD © Imitana Productions

Wounded souls

trapped between ice-cold systems and brutal regimes, seeking warmth and sensing kinship – queer, trans or *merfolk*; young, old or AI-generated. Attempted, frequently failing interpersonal relations. Coming together in punk and disco. The 55th *Forum* dedicates itself with fierce empathy to contemporary cinema in its multiplicity of forms, a cinema which becomes the aesthetic seismograph of our time. Time to Target. A time that will come. *What's Next?* Barbara Wurm, Head of *Forum*

2024 (2023)

Stefan Hayn · Deutschland · Dokumentarische Form · 64' · Deutsch ©

➤ Zweifaches *Mise en Scène*. Stadtansichten und Familienansichten. Politisches Berlin, privates Franken. Malerei im Filmbild. Realitäten als Betrachtungssache im Rahmen, der verschoben werden muss. Ein Handy-Film mit Entschleunigungspotenzial. Sozial-Medium. Twofold *mise-en-scène*. Views of a city and a family. Political Berlin, private Franconia. Painting within the film image. Realities observed within a necessarily shifting frame. A mobile phone film with the potential for deceleration. A social medium.

16.02. 10:30 Arsenal 1
21.02. 15:30 Silent Green
21.02. 21:15 Delphi

AFTER DREAMING

Christine Haroutounian · Veronika Poghosyan, Davit Beybutyan · Armenien, USA, Mexiko · 105' · Armenisch ©

➤ Mit dem Auftrag, sie vor der Nachricht vom Tod ihres Vaters abzuschirmen, begleitet der junge Soldat Atom Claudette auf eine Reise in die konfliktgeplagte armenische Provinz. Eine Odyssee durch die Mythologien einer Nation im permanenten Kriegszustand. Tasked with shielding her from the news of her father's death, young soldier Atom escorts Claudette on a road trip into the conflict-ridden Armenian countryside. A hallucinatory odyssey through the mythologies of a nation in a state of permanent war.

14.02. 17:30 Zoo Palast 2
15.02. 15:00 Silent Green
21.02. 15:30 Stage Bluemax Theater
22.02. 17:30 Delphi

BATIM

Houses
Veronica Nicole Tetelbaum · Yael Eisenberg, Tali Sharon, Evgenia Dodina · Israel, Deutschland · 98' · Hebräisch, Russisch © CN

➤ In den 1990ern als Kind aus der Sowjetunion nach Israel gekommen, non-binär und von Erinnerungen geplagt, besucht Sasha die einst bewohnten Häuser. Eine Meditation in Schwarz-Weiß über das Zuhause-sein in einem Haus, einem Körper, in der Zeit. Sasha is non-binary and came to Israel from the Soviet Union as a child in the 1990s. Haunted by memories, they visit the houses they used to live in. A quiet meditation in black and white on what it means to feel at home in a house, a body, and in time.

16.02. 17:30 Delphi
17.02. 12:30 Cubix 8
21.02. 19:00 Arsenal 1
23.02. 13:00 Arsenal 1

BOMBAM

Spring Night
Kang Mi-ja · Han Ye-ri, Kim Seol-jin · Südkorea · 67' · Koreanisch ©

➤ Eine alkoholranke Frau und ein gebrechlicher Mann finden zusammen, aber alte Gewohnheiten lassen sich schwer ablegen. Kang Mi-jas karges Drama mit der großen Han Ye-ri ist ein schonungsloser Blick auf die unglückselige Romanze zweier einsamer Seelen. An alcoholic woman and an ailing man forge a life-affirming bond, but old habits die hard. Kang Mi-ja's austere drama with the great Han Ye-ri in the lead casts an unsparing eye on the ill-fated romance between two lonely souls, crippled by their past.

14.02. 21:30 Arsenal 1
20.02. 21:00 Delphi
22.02. 15:30 Silent Green

CADET

Adilkhan Yerzhanov · Anna Starchenko, Serik Sharipov · Kasachstan · 126' · Kasachisch, Russisch ©

➤ Militär-Post-Horror. Erziehung zum Monster. – Eher kalt wird Geschichtslehrerin Alina mit Sohn Serik in der Kadettenschule empfangen, die ihn zum Mann brechen soll. Ein Schüler stirbt. Aus dem Keller kommt der Leichengeruch gegenwärtiger Vergangenheit. A military-set post-horror. Educating monsters. History teacher Alina is received coldly upon bringing her son Serik to the cadet school that will make him a man. A pupil dies, as the smell of past corpses emanates from the cellar of the present.

18.02. 21:30 Delphi
19.02. 15:30 Stage Bluemax Theater
22.02. 10:00 Cubix 8
23.02. 21:00 Delphi

CANONE EFFIMERO

Gianluca De Serio, Massimiliano De Serio · Italien · Dokumentarische Form · 120' · Italienisch ©

➤ Eine alternative Populärkultur finden die Brüder De Serio auf ihrer Reise durch Italiens Regionen und drehen einen quadratischen Film über polyvokale Lieder, Musikethnologie und orale Tradition. Radikal gegenwärtig, vital, erdverbunden, kommunal. Lyrisch. Moving through Italy's regions, the De Serio brothers come across an alternative popular culture and shoot a rectangular film about polyvocal songs, music ethnology and oral tradition. Radically contemporary, energetic, close to nature, local. Lyrical.

17.02. 15:00 Delphi
18.02. 21:00 Silent Green
21.02. 13:00 Arsenal 1

CHAS PIDLOTU

Time to the Target

Vitaly Mansky · Lettland, Tschechien, Ukraine · Dokumentarische Form · 179' · Ukrainisch ©

Frühling, Sommer, Herbst, Winter ... und Krieg im westukrainischen Lviv. Zerrissen zwischen Notstand und Normalität. Über ein Jahr begleitet Mansky den Lebenskreislauf aus Trauer- und Alltagsritualen einer Gesellschaft, bei der Tod an der Tagesordnung ist. Spring, summer, autumn, winter... still war in Lviv, western Ukraine. Torn between normality and a state of emergency. For one year, Mansky follows the life cycle of a society's grieving rites and everyday rituals, where death is the order of the day.

17.02. 18:45 Delphi
20.02. 11:00 Arsenal 1
23.02. 15:30 Cubix 8

COLOSAL

Colossal

Nayibe Tavares-Abel · Nayibe Tavares-Abel, Poi Tavares-Abel, Faisal Abel · Dominikanische Republik · Dokumentarische Form · 76' · Spanisch, Englisch ©

Mit Stammbaum, unbequemen Fragen und viel Archivmaterial tastet sich Tavares-Abel an die politischen Wahrheiten in ihrer Familie und der Dominikanischen Republik heran. Wahlbetrug und Diktatur sind von erschreckender Pragmatik. Der Aktivismus liegt nah. Genealogy, uncomfortable questions and reams of archival material are Tavares-Abel's tools in discovering the political truths of her family and the Dominican Republic. Election fraud and dictatorship are frighteningly topical. Activism suggests itself.

15.02. 18:00 Silent Green
16.02. 15:30 Cubix 8
18.02. 10:00 Arsenal 1
23.02. 12:00 Delphi

EVIDENCE

Lee Anne Schmitt · USA · Dokumentarische Form · 76' · Englisch

Ausgehend von der Arbeit ihres Vaters bei der Olin Corporation verwebt Lee Anne Schmitt meditative Reflexionen über ihre Biografie und ihren eigenen Körper mit der Geschichte des Aufstiegs und umfassenden Einflusses konservativer Denkfabriken in den USA. Taking her dad's job at the Olin Corporation as a starting point, Lee Anne Schmitt interweaves meditative reflections on her biography and her own body with a history of the rise and widespread influence of conservative think tanks in the United States.

16.02. 13:00 Arsenal 1
18.02. 22:00 Zoo Palast 2
20.02. 18:00 Delphi

FWENDS

Sophie Somerville · Emmanuelle Mattana, Melissa Gan · Australien · 92' · Englisch, Französisch ©

Zwei junge Frauen im Leben und voll Welt – Reunion, ein Melbourne-Wochenende. Em pausiert, Jessie ist eh gechillt. Schnell sprudelt sweet-smartes Gebrabbel los, von banal zu gewichtig und retour. Ehrlich, pathos-affin. Eine Generation froh-wunder Seelen. Two young women in the world – a reunion weekend in Melbourne. Em's on a break, Jessie's always been chill. Dialogue like a babbling brook, sweet, smart, banal to heavy and back again, honest and unafraid of pathos. A generation of happy wounded souls.

15.02. 21:30 Delphi
16.02. 10:00 Cubix 8
20.02. 10:00 Cubix 8
22.02. 15:30 Stage Bluemax Theater

HOLDING LIAT

Brandon Kramer · Yehuda Beinon, Liat Beinon Atzili · USA · Dokumentarische Form · 93' · Englisch, Hebräisch ©

Liat ist eine Geisel des 7. Oktober. Der Film begleitet ihre Verwandten, allen voran ihren Vater, ganz nah dabei, zwischen Krieg, Trauma und Diplomatie nicht vom Weg des Pazifismus und der Menschlichkeit abzukommen. Liat is one of the hostages taken on October 7. The film follows her relatives from right up close, with a focus on her father as he tries to stay on the path of pacifism and humanity amidst war, trauma and diplomacy.

16.02. 20:30 Delphi
18.02. 15:30 Stage Bluemax Theater
19.02. 10:00 Arsenal 1
23.02. 19:00 Zoo Palast 2

JANINE ZIEHT AUFS LAND

Janine Moves to the Country

Jan Eilhardt · Janine Lear, Maximilian Brauer, Adrian Wenzel · Deutschland · 74' · Deutsch © CN

Fernab der Großstadt ist Janine so unwillkommen wie aufsehenerregend: queer, bordeauxrotes Haar, sinnliche Projektionsfläche. Jan Eilhardt bereist mit ihr die eigene Dorf-Vergangenheit, konfrontiert alte Wunden und unterwandert ein feindseliges Milieu. Far away from the big city, Janine is unwelcome, yet an eye-catcher: a sensual, queer subject of projection with wine-red hair. Jan Eilhardt travels with her to engage with his own rural past, opening old wounds and infiltrating a hostile milieu.

18.02. 18:30 Delphi
20.02. 13:00 Cubix 8
22.02. 21:15 Zoo Palast 2
23.02. 16:00 Arsenal 1



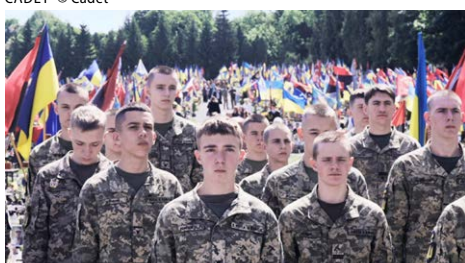
CADET © Cadet



2024 (2023) © Stefan Hayn



BATIM © Yaniv Linton



CHAS PIDLOTU © Chas pidlotu



FWENDS © Excellent Friends & Future Success PTY LTD



JANINE ZIEHT AUFS LAND © Eilhardt Productions



LITTLE BOY © James Benning, 2025. Courtesy the artist and neugerriemschneider, Berlin



PUNKU © J. D. Fernández Molero



QUEER AS PUNK © Queer As Punk

DER KUSS DES GRASHÜPFERS

The Kiss of the Grasshopper

Elmar Imanov · Lenn Kudrjawizki, Michael Hanemann, Sophie Mousel · Deutschland, Luxemburg, Italien · 128' · Deutsch ©

► Bernard ist eigen, wohnt mit Schaf Fiete und packt seine Bücher in Papier. Mit der Krankheit des Vaters wankt seine Realität noch mehr und er spürt fortan dem verlorenen Halt nach. Magisch-realistische Erzählung von Trauer, Einsamkeit, Nähe und Neubeginn. The idiosyncratic Bernard covers his books in paper and lives with his sheep Fiete. When his father falls ill, his reality grows even more shaky and he sets out to find his lost balance. A magic realist tale of grief, loneliness, intimacy and new starts.

15.02. 17:45 Delphi

17.02. 18:00 Colosseum 1

23.02. 17:30 Delphi

LITTLE BOY

James Benning · Johnan Jahromi, Alessandro Strecconi, Yusef Ferguson · USA · Dokumentarische Form · 74' · Englisch
► Ein Film, der in die Vergangenheit blickt, um vor der Zukunft zu warnen, aus der Perspektive eines kleinen Jungen. Ein Begleitfilm zu *American Dreams (lost and found)* (1984). A film looking at the past to warn about the future, from a little boy's point of view. A companion piece to *American Dreams (lost and found)* (1984).

15.02. 15:00 Delphi

16.02. 21:45 Zoo Palast 2

20.02. 22:00 Arsenal 1

22.02. 20:30 Silent Green

LA MEMORIA DE LAS MARIPOSAS

The Memory of Butterflies

Tatiana Fuentes Sadowski · Peru, Portugal · Dokumentarische Form · 77' · Spanisch, Murui Huitoto ©

► Aus den Schatten des Kautschukhandels treten die Geschichten von Omarino und Aredomi hervor. Eine Reise durch die Archive des Amazonas verbindet Forschung, Spekulation und die Familiengeschichte der Regisseurin zu einem Dialog zwischen Lebenden und Toten. Emerging from the shadows of the rubber trade, the lost stories of Omarino and Aredomi are revealed. A journey through Amazonian archives connects research, speculation and the filmmaker's own family history, invoking a dialogue between the living and the dead.

16.02. 11:00 Delphi

17.02. 10:00 Cubix 8

19.02. 13:00 Arsenal 1

22.02. 18:00 Silent Green

MINIMALS IN A TITANIC WORLD

Philbert Aimé Mbabazi Sharangabo · Aline Amike, Niyigena „Rwasibo Joe“ Jean Pierre, Ganza Moise · Ruanda, Deutschland, Kamerun · 85' · Kinyarwanda ©

► Aus der Haft entlassen, soll Anita ihre Aggressionen in den Griff bekommen. Körperwärme pur, Trauer und Intimität. Fast ohne Plot taucht der Film mit Licht, Farbe, Schmuck, Tanz und großer Musik in eine Gruppe von Freunden ein, in deren Mitte einer fehlt. Fresh out of jail, Anita is supposed to control her aggression. Physical warmth, grief and intimacy. Almost without plot, the film draws on light, colour, style, dance and great music to enter a group of friends with someone missing at its heart.

19.02. 21:00 Delphi

20.02. 15:30 Stage Bluemax Theater

21.02. 10:00 Arsenal 1

22.02. 13:00 Cubix 8

PALLIATIVSTATION

Palliative Care Unit

Philipp Döring · Sebastian Pfrang, Winfried Hardinghaus, Annette Ortman · Deutschland · Dokumentarische Form · 245' · Deutsch ©

► Erst mit dem letzten Herzschlag endet das Leben. Palliativstation, Franziskus-Krankenhaus Berlin. Einen Sommer lang dokumentiert Philipp Döring von Menschlichkeit getragene Gespräche, institutionelle Engpässe, Licht, das trotz allem durch die Fenster fällt. Life only ends with the final heartbeat. The palliative care unit at Berlin's Franziskus hospital. For one summer, Philipp Döring documents conversations driven by humanity, institutional bottlenecks and the light that streams in despite everything.

19.02. 15:00 Delphi

23.02. 10:00 Cubix 8

PUNKU

J.D. Fernández Molero · Marcelo Quino, Maritza Kategari, Ricardo Delgado · Peru, Spanien · 130' · Spanisch, Quechua, Machiguenga ©

► Iván wird bewusstlos mit verletztem Auge im Dschungel gefunden. Als Meshia ihn und seine Familie zusammenführt, beginnt eine ahnungsvolle Reise. Ein verstörender Blick auf die Widersprüche Perus in einer Mischung aus analogen und digitalen Filmformaten. Iván is found unconscious with an injured eye in the jungle. As Meshia reunites him with his family, she is drawn into a foreboding journey. A disturbing look at Peru's cultural contradictions shot on a coarse mix of analogue and digital formats.

15.02. 13:00 Arsenal 1 (35mm)

17.02. 12:30 Arsenal 1 (35mm)

19.02. 10:00 Cubix 8

21.02. 17:30 Delphi

QUEER AS PUNK

Yihwen Chen · Malaysia, Indonesien · Dokumentarische Form · 88' · Englisch, Malaiisch ©

► LGBT sein wird im mehrheitlich muslimischen Malaysia kriminalisiert. Transmann Faris und seine Band spielen trotzdem Konzerte, reisen und demonstrieren. Ein dokumentarisches Porträt mutiger Menschen, humorvoller Freundschaft und des Spirit of Punk. Being LGBT is criminalised in Muslim-majority Malaysia. Trans man Faris and his punk band still travel the country playing gigs and protesting on the streets. A documentary portrait of courageous people, humorous friendship and the spirit of punk.

16.02. 21:00 Arsenal 1

18.02. 12:30 Cubix 8

20.02. 18:00 SİNEMA TRANSTOPIA

23.02. 12:00 Silent Green

RESTITUCIJA, ILI, SAN I JAVA STARE GARDE

Eighty Plus

Želimir Žilnik · Milan Kovačević, Milivoj Kiždobranski, Vera Hrčan Ostojić · Serbien, Slowenien · 118' · Serbisch, Deutsch ©

► In Žilniks hinterlistig-charmanter Doku-Fiktion gibt die postsozialistische Restitution dem serbischen Jazzmusiker Stevan sein Elternhaus zurück. Nach sechs Jahrzehnten in Deutschland kehrt er in seine Heimat zurück, wo er auf Freunde und Familie trifft. In Žilnik's hilarious and sneakily charming docu-fiction, post-socialist restitution returns his childhood home to Serbian jazz musician Stevan. After six decades in Germany, he returns to his homeland where a series of reunions sheds light on his life.

14.02. 14:00 Delphi

17.02. 21:30 Arsenal 1

18.02. 18:00 Arsenal 1

THE SENSE OF VIOLENCE

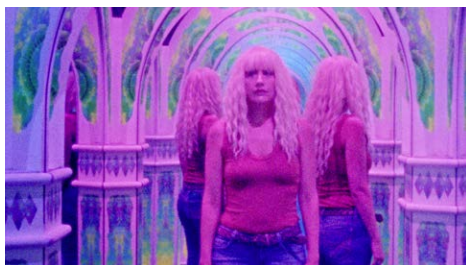
Kim Mooyoung · Kim Sung-Chil, Jun Mi-kyung, Yun Yong · Südkorea · Dokumentarische Form · 114' · Koreanisch, Englisch ©

► Dieser stringente Footage-Film denkt darüber nach, wie staatstragenden Ideologien – in diesem Fall dem Antikommunismus im politisch turbulenten Südkorea – ein Fundament gebaut wurde: über Bilder, Narrative, Architektur, Propaganda und reale Gewalt. This stringent found footage film considers how state-supporting ideologies – in this case anti-Communism in politically turbulent South Korea – are built from the ground up: via images, narratives, architecture, propaganda and real-life violence.

17.02. 17:45 Silent Green

19.02. 22:00 Arsenal 1

22.02. 11:00 Delphi



SIRENS CALL © GossingSieckmann / filmfaust / Kochmann



STOLZ & EIGENSINN © realistfilm



THE SWAN SONG OF FEDOR OZEROV © Yuri Semashko

SIRENS CALL

Miri Ian Gossing, Lina Sieckmann · Gina Rønning, Moth Rønning-Bötel · Deutschland, Niederlande · 121' · Englisch
 Sirene „Una“ nomadisiert durch die postmoderne Realität, ihr Überleben, ihre Identität und Zugehörigkeit auslotend. Teils Sci-Fi, teils Dokumentarfilm, taucht das hybride Debüt in die Merfolk-Subkultur zwischen Selfcare und politischem Aktivismus ein. In this feature-length debut, nomadic siren „Una“ journeys through postmodern reality, navigating survival, identity and belonging. A dive into the merfolk subculture between self-care and political activism, a hybrid of science fiction and documentary.

14.02. 17:45 Delphi

15.02. 21:00 Silent Green

18.02. 21:30 Arsenal 1

23.02. 10:00 Arsenal 1 ①

STOLZ & EIGENSINN

Pride & Attitude

Gerd Kroske · Silke Butzlaff, Monika Schurmann, Norbert Meissner · Deutschland · 115' · Deutsch ②

U-Matic-Videobänder als Fundsache. Im Low-Bandformat konservierte Frauenansichten aus Großbetrieben eines Landes, das es nicht mehr gibt. DDR-BRD. Courageiert, selbstbewusst, emanzipiert berichten Industriearbeiterinnen vom Erringen ihrer Eigenständigkeit. The viewpoints of working women from a country that no longer exists preserved on low-band U-matic tape. GDR-FRG. Courageous, self-confident and emancipated: female industry workers talk about gaining autonomy.

18.02. 15:00 Delphi

21.02. 19:00 Zoo Palast 2

23.02. 16:30 Silent Green

THE SWAN SONG OF FEDOR OZEROV

Yuri Semashko · Viachaslau Kmit, Violetta Rahachova, Pavel Haradnitski · Deutschland, Litauen · 78' · Belarussisch, Russisch ②

Die Gerüchte vom drohenden Dritten Weltkrieg interessieren Fedor, 25, wenig: Er will eine Band gründen und Songs schreiben. Nur braucht er dafür seinen Glücks-Pulli. Tragikomik trifft auf Mythologie, Witz auf Horror – ein Debüt voll rhythmischer Sogkraft. Fedor, 25, is uninterested in rumours of the approaching Third World War: he wants to start a band and write songs, but needs his lucky jumper to do so. Tragicomedy meets mythology and wit rubs up against horror in this grippingly rhythmic debut.

14.02. 21:30 Delphi

16.02. 18:30 Colosseum 1

22.02. 18:30 Arsenal 1

100 Rundfunkchor Berlin FLYING STEPS

FLYING Mozart

28. UND 29. MÄRZ
THEATER AM
POTSDAMER PLATZ

TICKETS
UND WEITERE INFORMATIONEN
RCHB.DE/FLYINGMOZART

LOTTO STIFTUNG BERLIN FLYING STEPS Academy 38

Let's hug.*

»Replay«
by Yael Ronen,
Director: Yael Ronen
Performances on 11. and 13.2.
With English surtitles

»Glaube, Geld, Krieg und Liebe«
by Robert Lepage and the
Schaubühne ensemble,
Director: Robert Lepage
Performances on 20., 21., 22.
and 23.2.
With English surtitles

»An Enemy of the People«
by Henrik Ibsen,
Director: Thomas Ostermeier
Performances on 14. and 15.2.
With English surtitles and
additional mobile surtitles in
French, Spanish, Croatian and
Chinese

»History of Violence«
by Édouard Louis,
Director: Thomas Ostermeier
Performance on 25.2.
With English surtitles

»Beyond Caring«
by Alexander Zeldin,
Director: Alexander Zeldin
Performances on 18. and 19.2.
With English surtitles

»Professor Bernhardt«
by Arthur Schnitzler,
Director: Thomas Ostermeier
Performance on 28.2.
With English surtitles and
additional mobile surtitles in
French

Tickets: 030 890023,
www.schaubuehne.de,
Schaubühnen-App

schaubühne



WHAT'S NEXT? © Cao Yiwen



WHEN LIGHTNING FLASHES OVER THE SEA © Blue Monticola Film



RESTITUCIJA, ILI, SAN I JAVA STARE GARDE © Playground produkcija



THE TRIO HALL © Jing Moving Image



WENN DU ANGST HAST NIMMST DU DEIN HERZ IN DEN MUND UND LÄCHELST © Nikolaus Geyrhalter Filmproduktion



UNDERGROUND © 2024 trixta

THE TRIO HALL

Su Hui-yu · Hsiao Kurt, Chen Ching, Lai Hao-zhe · Taiwan · 85' · Mandarin (E) (M) (CN)

Exzentrisch ist diese die taiwanische TV-Kultur der 1970er-Jahre aufgreifende Spektakel-Persiflage von Su Hui-yu, in der roller-skating Hitler mit Stalin und Mao mit Chiang Kai-shek tanzt. Eine Revue der Diktatoren, im Bund mit dem Entertainment. This spectacularly eccentric satire by Su Hui-yu draws on 1970s Taiwanese TV culture and has a roller-skating Hitler dance with Stalin and Mao do the same with Chiang Kai-shek. A revue show of dictators in cahoots with the entertainment industry.

- 15.02. 19:00 Arsenal 1
- 16.02. 15:00 Silent Green
- 19.02. 13:00 Cubix 8
- 23.02. 14:30 Delphi

UNDERGROUND

Kaori Oda · Nao Yoshigai, Mitsuo Matsunaga, Mikie Nishihara · Japan · Dokumentarische Form · 83' · Japanisch (E)

Die Höhlen von Okinawa boten der Bevölkerung 1945 Zuflucht vor den Bomben und der Landung der US-Truppen. In Bildschichten überlagert Kaori Oda mündliche Erinnerungskultur und historische Wunden. Die Vergangenheit wirft Schatten in die Gegenwart. In 1945, the Okinawa caves offered the population shelter from the bombs and the US troops' arrival. Kaori Oda's film works in different visual layers, superimposing oral memory culture over historical wounds. The past casts shadows over the present.

- 17.02. 19:15 Zoo Palast 2
- 18.02. 10:00 Cubix 8
- 21.02. 22:00 Arsenal 1
- 22.02. 14:30 Delphi

UNSERE ZEIT WIRD KOMMEN

Our Time Will Come
Ivette Löcker · Österreich · Dokumentarische Form · 105' · Deutsch, Englisch, Mandinka (E)

Die Liebe von Victoria und Siaka, ein österreichisch-gambisches Paar Mitte 30 in Wien, hat schon einige Turbulenzen überstanden. Zwischen Beziehungsarbeit und zwei Kontinenten werden die Pfeiler für eine gemeinsame Zukunft als Familie gesetzt. Victoria and Siaka, an Austrian-Gambian couple in their mid-30s in Vienna, are in love, but being together has not been without turmoil. As they work on a relationship between two continents, the foundations are laid for their shared future as a family.

- 16.02. 14:00 Delphi
- 19.02. 18:15 Silent Green
- 21.02. 10:00 Cubix 8

Every Day
Feminist struggles in post-socialist Europe

HAU THEATRE / PERFORMANCE / DANCE / DIALOGUE / FILM / INSTALLATION / MUSIC / DIGITAL ART

Festival / 21.-29.3.2025
→ www.hebbel-am-ufer.de

HAUPTSTADT SÜDTOR FÖNDS

VAGHACHIPANI

Tiger's Pond

Natesh Hegde · Dileesh Pothan, Achyut Kumar, Natesh · Indien, Singapur · 87' · Kannada, Malayalam © CN

► Prabhū, ein Geschäftsmann feudaler Herkunft, will eine Kommunalwahl manipulieren, doch trifft er auf den Widerstand von Basu, einem gewitzten, ausgestoßenen Dorfbewohner. Ein düsteres, lyrisches Krimidrama mit schwärmerischen Tönen und tückischen Tiefen. A cutthroat businessman of feudal heritage, Prabhū sets out to manipulate a local election, but his designs run up against the defiance of Basu, a street-smart, outcast villager. A dark, lyrical crime drama with rapturous textures and treacherous depths.

15.02. 19:15 Zoo Palast 2

16.02. 12:45 Cubix 8

20.02. 19:00 Arsenal 1

21.02. 14:30 Delphi

WENN DU ANGST HAST NIMMST DU DEIN HERZ IN DEN MUND UND LÄCHELST

If You Are Afraid You Put Your Heart into Your Mouth and Smile

Marie Luise Lehner · Siena Popović, Mariya Menner, Jessica Paar · Österreich · 87' · Deutsch, Deutsche Gebärdensprache, Englisch © UFF

► Anna ist zwölf und lebt mit ihrer gehörlosen Mutter liebevoll, aber beengt. Ein Umstand, der am neuen Gymnasium soziale Scham auslöst. Ganz bei seinen Heldinnen, birgt dieses erfrischend freche Filmdebüt Solidarität, Feminismus und jede Menge Melodien. Anna, 12, lives with her deaf mother. They have a loving bond but their humble conditions are a source of social shame when she begins high school. Staying close to its heroines, this refreshing debut blends solidarity, feminism and tons of melodies.

19.02. 19:00 Zoo Palast 2 **AD**

20.02. 16:00 Arsenal 1

21.02. 12:45 Cubix 8

22.02. 21:00 Delphi **AD****WHAT'S NEXT?**

Cao Yiwen · Hongkong, China · 72' · Ohne Dialog ©

► Geschaffen von einer Frau und einem KI-Bildgenerator, erträumt diese Animation eine Welt vor und nach der Ankunft des Bösen. Ohne Dialog, mit meditativem Soundtrack, schwebt der Film durch Kitsch und Eigenartigkeit der von Maschinen halluzinierten Bilder. Made by one woman with the help of an AI image generator, this animation dreams up a world before and after the arrival of evil. With no dialogue and a meditative soundtrack, it embraces the kitsch and utter strangeness of images hallucinated by machines.

15.02. 22:00 Arsenal 1

17.02. 15:00 Silent Green

20.02. 15:00 Delphi

23.02. 19:30 Silent Green

WHEN LIGHTNING FLASHES OVER THE SEA

Eva Neymann · Fadey Fadeev, Madona Hupenia, Igor Vlasenko · Deutschland, Ukraine · Dokumentarische Form · 124' · Russisch, Ukrainisch, Jiddisch ©

► Eine Witwe, die Straßenkatzen pflegt, ein Junge, der das Meer liebt, ein Philosoph, vom Leben gezeichnet ... Von den Bewohner*innen Odessas, die Eva Neymann behutsam zeigt, möchte sie wissen, was sie träumen, wenn der Krieg alle Gewissheit zerstört. A widow who cares for stray cats, a boy who loves the sea, a philosopher marked by life ... Eva Neymann shows the inhabitants of Odesa with gentleness and care, trying to find out what they dream of when the war has destroyed all certainty.

15.02. 11:00 Delphi

16.02. 17:45 Silent Green

22.02. 12:30 Arsenal 1

THE BEAT OF BERLIN**EINZIGARTIG
NUR IN BERLIN!**

©Morris Mac Matzen

FORUM SPECIAL

OFFENE WUNDEN, OFFENE WORTE
OPEN WOUNDS, OPEN WORDS

Anknüpfend an das letztjährige Thema „Relations & Resistance“, zeigen wir im *Forum Special 2025* ein Programm aus historischen und aktuellen Filmen, das sich der politischen Gegenwart und ihren Abgründen über den bewussten Blick in die Vergangenheit stellt. Im Fokus: die junge Generation und ihr Aufwachsen, geprägt von kulturellen Normen, sozialer Ungerechtigkeit und politischem Unrecht – im Bewusstsein unverwirklichter emanzipativer Potenziale. Damals wie heute. Building on last year's theme of "Relations & Resistance", the 2025 *Forum Special* is screening a programme of older and current films that confronts the political present and its dark side by taking a deliberate look into the past. Our focus is on the younger generation and their coming of age, shaped by cultural norms, social inequality and political injustice – fully aware of the emancipatory potential that remains unrealised. Both then and today.

DAS FALSCHES WORT

The Lie

Katrin Seybold, Melanie Spitta · BRD · 1987 ·

Dokumentarische Form · 84' · Deutsch, Romanes ©

Restaurierte Fassung des Filmmuseums München unter Aufsicht von Stefan Drößler und Carmen Spitta.

➤ Den „Faden der Wahrheit“ hält hier Melanie Spitta fest, Kind von Überlebenden der Sinti-Verfolgung in der NS-Zeit. Es gab keine Wiedergutmachung: „Die Gerichte glaubten den Tätern, nicht uns.“ Schock, Beweisführung, Mahnung, Anklage. As the child of survivors of the Sinti persecution by the Nazis, Melanie Spitta holds the "thread of the truth" in this film. "Reparations" – a lie! "The courts believed the perpetrators, not us." Shock, evidence, warning, accusation.

17.02. 16:00 Arsenal 1

18.02. 15:30 Silent Green

IRACEMA, UMA TRANSA AMAZÔNICA

Iracema

Jorge Bodanzky, Orlando Senna · Edna de Cássia, Paulo

César Pereio, Conceição Senna · Brasilien, BRD · 1975 · 96' ·

Portugiesisch ©

Restaurierte Fassung von Montanha Russa Cinematográfica.

➤ Aufbruch einer jungen Indigenen vom Dorf in die Stadt. Cinema Novo, Hybrid-Fiktion, Roadtrip, Öko-Avantgardeblick – schon vor 50 Jahren zeigt *Iracema* kristallklar die Verwüstungen des extraktiven Kapitalismus: von Baum, Tier und Mensch. A young Indigenous woman leaves the village for the city. Cinema Novo, hybrid fiction, road trip and an ecological avant-garde perspective, *Iracema* shows that trees, animals and people were already being destroyed by extractivist capitalism 50 years ago.

17.02. 13:00 Zoo Palast 2

19.02. 19:00 Arsenal 1

THE LONG ROAD TO THE DIRECTOR'S CHAIR

Vibeke Løkkeberg · Claudia von Alemann, Helke Sander,

Nurith Aviv · Norwegen · Dokumentarische Form · 75' ·

Englisch, Deutsch, Norwegisch ©

➤ 1973 filmte Vibeke Løkkeberg den Aufbruch der feministischen Filmbewegung beim Ersten Internationalen Frauenfilm-Seminar im Kino Arsenal. 50 Jahre lang blieb das Material verschollen. Heute konfrontiert es uns mit den unerledigten Kämpfen von damals. In 1973, Vibeke Løkkeberg filmed the beginnings of the feminist film movement at the First International Women's Film Seminar, held at the Arsenal cinema. Her footage was lost for 50 years. Today, it confronts us with past battles still yet to be won.

14.02. 18:30 Arsenal 1

15.02. 12:00 Silent Green

MES FANTÔMES ARMÉNIENS

My Armenian Phantoms

Tamara Stepanyan · Vigen Stepanyan · Frankreich,

Armenien, Katar · Dokumentarische Form · 74' · Armenisch,

Russisch ©

➤ Zärtlich-posthumer Brief an den Vater, der im sowjetischen Armenien Filmschauspieler war. Schon als Kind sieht Tamara ihn im TV, später setzt sie sich als Regisseurin durch. Betörendes Schlafwandeln in den Landschaften der armenischen Filmgeschichte. A tender posthumous letter to Tamara's father, who was a film actor in Soviet Armenia. She already watched him on TV as a child before later establishing herself as a filmmaker. A captivating sleepwalk through the landscapes of Armenian film history.

16.02. 16:00 Arsenal 1

19.02. 15:30 Silent Green

SCARS OF A PUTSCH

Nathalie Borgers · Abidin Ertuğrul, Nathalie Borgers, Cahit

Akçam · Österreich, Belgien · Dokumentarische Form · 102' ·

Französisch, Deutsch, Türkisch ©

➤ Seine Narben sind Ausgangspunkt ihrer Recherche- und Zeitreise zu jener Jugend, die am Militärputsch des 12. September 1980 zerschellte. Der Traum einer türkischen Demokratie – geplatzt. Der Weg zu autoritärem Regime und politischem Islam – geebnet. His scars form the starting point of her research trip to track down the young people crushed by the military putsch of September 12, 1980. The dream of Turkish democracy in pieces, the way to an authoritarian regime and political Islam already paved.

19.02. 15:45 Arsenal 1

21.02. 18:00 Silent Green



THE LONG ROAD TO THE DIRECTOR'S CHAIR © bpk/Abisag Tüllmann

KURZFILME: JUNG UND MUTIG SHORT FILMS: YOUNG AND BRAVE

Gesamtlänge 99'

20.02. 15:30 Silent Green

21.02. 16:15 Arsenal 1

GUOCHANG

Fruit Farm

Nana Xu · Mu Luoyuan, Gao Zijun, Wang Wentong ·

Deutschland, Volksrepublik China · Dokumentarische Form · 30' · Mandarin ©

➤ Zum „Obsthof“ reist Nana Xu, an den Ort, den ihr Vater als Häftling während der Kulturrevolution baute. Erst Arbeitslager, dann Gefängnis, Bauernhof, Behandlungszentrum. Gespräche mit letzten Zeugen in ihrer von verdrängter Vergangenheit geprägten Heimat. Nana Xu travels to the place built by her father as a prisoner during the Cultural Revolution: first a work camp, later a prison, fruit farm and treatment centre. Conversations with last remaining witnesses, where home is still shaped by a repressed past.

SHINAGANI GAZAPKHULEBIS Q'VAVILOBA

Inner Blooming Springs

Tiku Kobiasvili · Tina Matchavariani, Luka Chibukhaia,

Tamar Tavartkiladze · Georgien · Dokumentarische Form · 43' ·

Georgisch ©

➤ 2024. Auf den Straßen von Tbilisi protestiert man gegen das sogenannte „Ausländische Agenten“-Gesetz. Auch Tina, Luka, Regisseurin Tiku und Freund*innen. Ihr Widerstand ist ihre Art, füreinander da zu sein – um Mut zu fassen für das, was noch kommt. In 2024, protests are held on the streets of Tbilisi against the so-called "Foreign Agents" law. Tina, Luka, director Tiku and their friends also take part. They resist by being there for one another – gathering courage for what lies ahead.

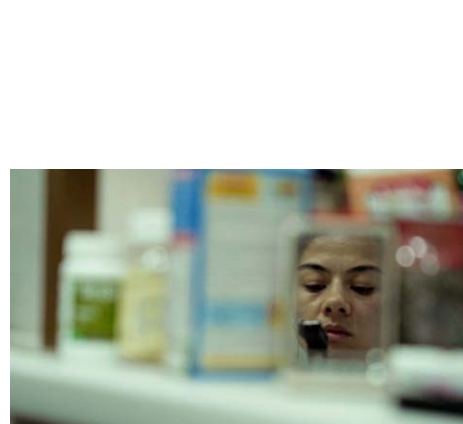
NAGOTA

Nudity

Sabina Bakaeva · Zamira Bakaeva · Usbekistan, Frankreich ·

Dokumentarische Form · 26' · Russisch ©

➤ Schmerzhaft offen ist dieses Mutter-Tochter-Gespräch: übers Aufwachsen als Frau in Usbekistan, damals – heute. Selbstbekenntnisse zu Sex, den niemand so richtig wollte, zu erfahrener Misogynie und Geschlechter-Asymmetrie. Nackte Wahrheiten als Therapie. A piercingly open talk between a mother and a daughter about growing up as a woman in Uzbekistan, now and back then. Confessions about sex no one really wanted, about the experience of misogyny and gender asymmetry. Naked truths as a form of therapy.



NAGOTA © Sabina Bakaeva, Tashkent Film School, Ateliers Varan

VERANSTALTUNG EVENT

17.02. 16:00 Arsenal
18.02. 15:30 Silent Green



Melanie Spitta © Carmen Spitta

**„ICH ENTSCHIED FREI – ALS SINTEZA UND ALS FRAU“
DIE BÜRGERRECHTLERIN UND
FILMEMACHERIN MELANIE SPITTA**

“I Choose Freely – As a Sintezka and as a Woman”
Civil Rights Activist and Filmmaker Melanie Spitta

Gemeinsam mit der Regisseurin und Produzentin Katrin Seybold (1943–2012) realisierte die Bürgerrechtlerin und Filmemacherin Melanie Spitta (1946–2005) insgesamt vier Filme. Spitta selbst war das Kind von Überlebenden der Verfolgung der deutschen Sinti in der NS-Zeit. Nach den Vorführungen von *Das falsche Wort* (1987) würdigen ihre Tochter, die Aktivistin Carmen Spitta, und Petra Rosenberg, Vorsitzende der Gedenkstätte Zwangslager Berlin-Marzahn, Melanie Spittas unermüdliche politische Arbeit, die vielfachen Widerständen trotzen musste. Moderiert von Gaby Babić und Barbara Wurm. The civil rights activist and filmmaker Melanie Spitta (1946–2005) made a total of four films with the director and producer Katrin Seybold (1943–2012). Spitta was the child of survivors of the persecution of German Sinti during the Nazi era. Following the screenings of *Das falsche Wort/The Lie* (1987), Spitta's daughter, the activist Carmen Spitta, and Petra Rosenberg, chairwoman of the Berlin-Marzahn Detention Camp Memorial, pay tribute to Melanie Spitta's tireless political work which had to overcome many obstacles. Hosted by Gaby Babić and Barbara Wurm.

Auf Deutsch. In German.
Kinoticket erforderlich. Cinema ticket required.

VERANSTALTUNG EVENT

20.02. 18:30 Silent Green

**THE WAY HOME – OFFEN SPRECHEN
DIE JUNGE GENERATION UND DAS
FILMEMACHEN IN GEORGIEN UND
USBEKISTAN**

The Way Home – Speaking Openly. The Young Generation and Filmmaking in Georgia and Uzbekistan

Wortveranstaltung im Rahmen des *Forum Special* „Offene Wunden, offene Worte“ Panel discussion as part of the “Open Wounds, Open Words” *Forum Special*

Teil 1 – Filmemachen unter prekären politischen Bedingungen

In Georgien baut die prorussische Regierung politische und individuelle Freiheiten ab und geht mit massiver Gewalt gegen die eigene Bevölkerung vor. Was dies für die Filmindustrie im Land bedeutet und wie Filme die politischen Umstände reflektieren, darüber sprechen wir mit Tiku Kobiaschwili (Regisseurin von *Shinagani gazapkholebis q'vaviloba*, *Forum Special* 2025), Salomé Jashi (Filmemacherin und Kuratorin von DOCA, der Documentary Association Georgia) und Zaal Andronikashvili (Literaturwissenschaftler und Publizist).

Mit Vorführung des Dokumentarfilms *Gza Shinisaken – Merab Mamardashvili* (*The Way Home – Merab Mamardashvili*, Nikoloz Drozdov, Georgische SSR 1990, 19 Min.), einer cineastisch-philosophischen Reflexion über Georgiens Kampf gegen die russisch-sowjetische Hegemonialmacht.

Part 1 – Filmmaking in Precarious Political Conditions

In Georgia, the pro-Russian government is dismantling political and individual freedoms and using extensive violence against its own population. We talk to Tiku Kobiaschwili (director of *Shinagani gazapkholebis q'vaviloba*, 2025 *Forum Special*), Salomé Jashi (filmmaker and curator of DOCA, the Documentary Association Georgia) and Zaal Andronikashvili (literary scholar and journalist) about what this means for the country's film industry and how films are reflecting the political circumstances. Includes a screening of the documentary *Gza Shinisaken – Merab Mamardashvili* (*The Way Home – Merab Mamardashvili*, Nikoloz Drozdov, Georgian SSR 1990, 19 min), a cinematic-philosophical reflection on Georgia's struggle against the hegemonic power of Soviet Russia.



GZA SHINISAKEN – MERAB MAMARDASHVILI © Nikoloz Drozdov

**Teil 2 – Grassroots, Bewegung, Workshops:
Die Tashkent Film School**

Mit Workshops und intensiver Mentor*innenschaft befähigt die Tashkent Film School ihre Teilnehmer*innen, sich mit Film auszudrücken. Wie unterscheidet sich diese private Initiative von Filmhochschulen in Usbekistan, und welchen Einfluss hat ihre Arbeit auf die Vielfalt in der usbekischen Filmbranche? Darüber sprechen wir mit Sabina Bakaeva (Regisseurin von *Nagota*, *Forum Special* 2025), Michail Borodin und Julia Schaginurova (Tashkent Film School).

**Part 2 – Grassroots, Movement, Workshops:
The Tashkent Film School**

With workshops and intensive mentoring, the Tashkent Film School empowers its participants to express themselves through film. How does this private initiative differ from film schools in Uzbekistan, and what impact is its work having on the diversity of the Uzbek film industry? We discuss these questions with Sabina Bakaeva (director of *Nagota*, 2025 *Forum Special*), Michail Borodin and Julia Shaginurova (Tashkent Film School).

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „Up to East“ der Bundeszentrale für politische Bildung. The event is part of the German Federal Agency for Civic Education's “Up to East” series.

Auf Englisch. In English.
Eintritt frei. Admission free.

Travelogue I – Twenty to eight
Sasha Waltz
Sophiensæle, Berlin
27. 28. Feb 1. 2. Mär 2025
Radialsystem, Berlin
3. 4. 5. 6. Apr 2025

Spiegelneuronen
Stefan Kaegi / Sasha Waltz & Guests
mit Rimini Protokoll
Radialsystem, Berlin
27. 28. 29. 30. Mär 2025

Sacre
Sasha Waltz / Claude Debussy /
Hector Berlioz / Igor Strawinsky
mit Staatskapelle Berlin
Staatsoper Unter den
Linden, Berlin
6. 8. 13. 15. Jun 2025

Foto: Dirk Bleicker

sasha waltz & guests



Weitere Informationen
sashawaltz.de



MIRAGE: EIGENSTATE © New Pessimism Studio

Das 20. Forum Expanded

versammelt 24 filmische Arbeiten aus 21 Ländern. Die ausgewählten Installationen, Filme, Videos und Skulpturen nähern sich den katastrophischen Realitäten der Gegenwart oftmals auf interventionistische Weise und in unterschiedlichen Stufen der Transparenz, sei es mittels getönten Glases, virtueller Realität, historischer Spekulation oder akustischer Abstraktion. Die Arbeiten projizieren aktiv Ideen, Bilder und Töne, die unsere Erfahrung der Realität verändern und unseren Blick auf die Welt umlenken.

Ulrich Ziemons, Leiter Forum Expanded

FORUM EXPANDED

The 20th Forum Expanded

brings together 24 works from 21 countries. The selected installations, films, videos and sculptures often employ translucence as a means of engaging with the cataclysmic realities of the present and use interventionist rather than observational approaches. Be it through tinted glass, virtual reality, historical speculation or sonic augmentation: their works actively project ideas, images and sounds that alter how we perceive reality and refract our view of the world. Ulrich Ziemons, Head of Forum Expanded

PROGRAMM 1

Gesamtlänge 64'

14.02. 16:00 Arsenal 1

16.02. 12:00 Silent Green

19.02. 20:00 Arsenal 2

EXTRA LIFE (AND DECAY)

Stéphanie Lagarde · Isabelle Lagarde, Stéphanie Lagarde, Suzanne van der Schaaf · Niederlande, Frankreich · 21' · Französisch ©

► Eine mehrstimmige Erzählerin – Filmschaffende, Elternteil, Wald, Insekt, Pilz, Kinderbetreuer*in – erklärt, sich nicht länger in der Arbeitswelt ausbeuten zu lassen. Ein Film über die Notwendigkeit, sich kollektiven Körpern im Widerstand anzuschließen. A polyphonic narrator – filmmaker, parent, forest, insects, fungi, childcare worker – declares their absolute refusal of labour exploitation, and their necessity to join collective bodies in resistance.

MOUNTAIN ROARS

Chonchanok Thanatteepong, Pobwarat Maprasob · Chonchanok Thanatteepong, Pobwarat Maprasob · Thailand · 13' · Thai ©

► Berge verschieben sich und in der Ferne hallen Explosionen wider. Höhlen, Bäche und Bäume bergen Geheimnisse. Ein mysteriöses Licht flackert auf, während ein junger Mann und eine Frau versuchen, die Geschichte dieses Ortes zu rekonstruieren. As mountains shift and echoes from explosions rumble in the distance, mysteries lie hidden in every corner of caves, streams and trees. A mysterious light appears as a young man and woman try to piece together the story of this place.

PHOTOSYNTHESIZING DEAD IN WAREHOUSE

Jeamin Cha · Yuki Konno, Anthony Kim, Unji Go · Südkorea · Dokumentarische Form · 30' · Japanisch, Koreanisch ©

► In einem leer stehenden Haus verrotten Früchte in einem Schaukasten. Ein Wissenschaftler erforscht die Kusōzu, buddhistische Gemälde, die neun Stadien des Zerfalls einer Leiche zeigen und den Zustand der Unbeständigkeit symbolisieren. In a vacant house, scenes of decaying fruit in a box are interspersed with correspondence from a researcher studying the kusōzu, Buddhist paintings that depict the nine stages of a decaying corpse, associated with the practice of realising impermanence.

PROGRAMM 2

Gesamtlänge 66'

14.02. 20:00 Silent Green

15.02. 10:00 Arsenal 1

22.02. 21:30 Arsenal 1

MIRAGE: EIGENSTATE

Riar Rizaldi · Hannah Al Rashid, Uji Hahan Handoko · Indonesien, Vereinigtes Königreich, Portugal · 30' · Indonesisch ©

► Ein Film, der die Dominanz der westlichen Wissenschaft infrage stellt und pluralistische Weltanschauungen feiert – von tropischer Sufi-Mystik und Monorealismus bis hin zu den Theorien der Quantenmechanik. Präsentiert im Stil von Carl Sagens *Unser Kosmos*. Modelled after Carl Sagan's classic TV series *Cosmos*, this film displaces the dominance of Western science and embraces pluralistic worldviews – from tropical Sufi mysticism and monorealism to theories of quantum mechanics.

WHEN THE SUN IS EATEN (CHI'BAL K'IIN)

Kevin Jerome Everson · Derron Everson · USA · 36' · Ohne Dialog

► Am 8. April 2024 ereignet sich über Teilen Nordamerikas eine absolute Sonnenfinsternis. *When the Sun is Eaten (Chi'bal K'iin)* fängt die 100-prozentige Totalität in drei Zeitzonen ein: Mazatlán, Mexiko; Carbondale, Illinois; und Cleveland, Ohio. *When the Sun is Eaten (Chi'bal K'iin)* is about one-hundred-percent totality in three time zones – Mazatlán, Mexico; Carbondale, Illinois and Cleveland, Ohio – on the occasion of the solar eclipse across parts of North America, April 8, 2024.

PROGRAMM 3

Gesamtlänge 64'

15.02. 16:30 Arsenal 1

17.02. 21:00 Silent Green

22.02. 10:00 Arsenal 1

PORTALES

Portals

Elena Duque · Spanien · Animation · 16' · Ohne Dialog/ Spanisch

► *Portales* folgt dem Flussverlauf des Guadalete in Cádiz, Spanien: Landschaften, die andere Landschaften verbergen. Interdimensionale Portale (und Postkarten). Live-Action und Animation verschmelzen und erwecken eine unmögliche Flora und Fauna zum Leben. *Portales* follows the course of the Guadalete river in Cádiz, Spain: a catalogue of landscapes that hide other landscapes. A collection of inter-dimensional portals (and postcards). Live action and animation fuse, creating an impossible fauna and flora.



EXTRA LIFE (AND DECAY) © Stéphanie Lagarde/Constantin Jopeak



ZIZI (OU ORAÇÃO DA JACA FABULOSA) © DUAS MARIOLA FILMES



MIRACULOUS ACCIDENT © CASKFILMS

TIN CITY

Feargal Ward · Irland · Dokumentarische Form · 20' ·

Deutsch ©

► In einem abgelegenen Wald in Westdeutschland trainieren britische Soldaten in der urbanen Kampf-anlage „Tin City“ für den Einsatz in Nordirland. Eine Bar, eine Bank, ein Geschäft – jeder Ort offenbart eine andere Variante desselben makabren Szenarios. In a remote forest in northwest Germany, an urban combat facility called “Tin City” is used to train British soldiers before deployment in Northern Ireland. A bar, a bank, a shop – each location reveals another iteration of the same macabre set-up.

AKHER YOUM

The Last Day

Mahmoud Ibrahim · Mohamed Mahmoud, Ziad Reda ·

Ägypten · Dokumentarische Form · 5' · Arabisch ©

► Die Brüder Ziad und Moody verbringen den letzten Tag in ihrem Zuhause, das abgerissen werden soll. Sie tragen Möbel nach draußen. Moody schaltet den Fernseher ein. In den Nachrichten läuft ein Bericht über den Abriss palästinensischer Häuser in Jerusalem. Brothers Ziad and Moody spend their last day in their family home, which is scheduled for demolition. As they move furniture outside, Moody turns on the TV to pass the time and they hear news about the demolition of Palestinian homes in Jerusalem.

AL BASATEEN

The Orchards

Antoine Chapon · Frankreich · Dokumentarische Form · 23' ·

Arabisch ©

► 2015 wird in Damaskus das Viertel Basateen al-Razi zusammen mit seinen Obstgärten zerstört – als Strafe für den Aufstand der Bevölkerung gegen das Regime. Zwei ehemalige Bewohner*innen, die alles verloren haben, erinnern sich an ihr Viertel. In 2015, in Damascus, the Basateen al-Razi district and its orchards were razed to the ground as punishment for the population's uprising against the regime. Having lost everything, two former residents recall their neighbourhood.

PROGRAMM 4

Gesamtlänge 68'

16.02. 18:30 Arsenal 1

17.02. 12:00 Silent Green

22.02. 16:00 Arsenal 1

ZIZI (OU ORAÇÃO DA JACA FABULOSA)

Zizi (or Praying to a Fabulous Tree)

Felipe M. Bragança · Leo Tucherman, Felipe M. Bragança ·

Brasilien · Dokumentarische Form · 29' · Portugiesisch ©

► Dokumentarische und inszenierte Szenen verweben sich zu einer persönlichen Erzählung über die Geschichte einer Familie in einem Vorort von Rio: Erinnerungen an einen Innenhof, einen riesigen Baum und an die Frau, die ihn pflanzte. Documentary and staged scenes mix in this very personal story of a family in the suburbs of Rio, through the memories of a backyard, a giant tree and the woman who planted it.

MUA BESOJ MË SHPËTOJ PORTRETI

I believe the portrait saved me

Alban Muja · Skender Muja · Kosovo, Niederlande ·

Dokumentarische Form · 10' · Albanisch © CN

► 25 Jahre nach seiner Verschleppung während des Kosovo-Kriegs erinnert sich der Künstler Skender Muja an einen entscheidenden Moment. In einem Gefangenenlager zeichnete er das Porträt eines serbischen Kommandanten und rettete so sein Leben. Twenty-five years after his abduction during the Kosovo War, painter Skender Muja recalls a pivotal moment of survival. Held in a detention centre, he was ordered to draw a Serbian commander's portrait to save his life.

MIRACULOUS ACCIDENT

Assaf Gruber · Abdelkader Lagtaâ, Marta Ojrzynska, Mateusz

Górski · Deutschland, Österreich · 29' · Polnisch, Französisch,

Englisch ©

► 1968 lernen sich der marokkanische Student Nadir und die jüdische Lehrerin Edyta inmitten anti-imperialistischer Stimmung an der Filmhochschule in Łódź kennen. Der Sechstagekrieg zwingt Edyta, Polen zu verlassen. 2024 weckt ein Brief Erinnerungen. Moroccan student Nadir arrives at Łódź Film School in 1968, amidst Eastern anti-imperialist support. He meets Jewish teacher Edyta, who is forced to leave Poland after the Six-Day War. In 2024, he finds her letter, reviving memories of a fractured love.

PROGRAMM 5

16.02. 21:00 Silent Green

18.02. 12:30 Arsenal 1

23.02. 14:00 Silent Green

SPETSIALNA OPERATSIIA

Special Operation

Oleksiy Radynski · Ukraine, Litauen · Dokumentarische

Form · 65' · Ukrainisch, Russisch © CN

► Als russische Truppen das ukrainische Kernkraftwerk Tschernobyl besetzen, werden sie von Überwachungskameras aufgezeichnet. *Spetsialna Operatsiia* basiert auf diesen Aufnahmen, die am Schauplatz der schlimmsten Nuklearkatastrophe der Geschichte entstanden. When the Russian troops occupied Ukraine's Chornobyl Nuclear Power Plant, their activities were documented by CCTV cameras. *Spetsialna Operatsiia* is based on that footage, recorded at the site of the worst nuclear disaster in history.

PROGRAMM 6

17.02. 19:00 Arsenal 1

18.02. 18:30 Silent Green

20.02. 21:00 Arsenal 2

MIKUBA

Cobalt

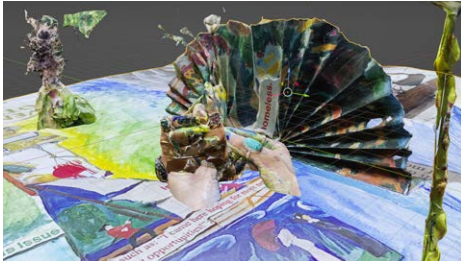
Petna Ndaliko Katondolo · Demokratische Republik Kongo,

USA · Dokumentarische Form · 60' · Swahili, Französisch ©

► In den Kobaltadern von Kolwezi wird der Kampf um eine grüne Zukunft in Staub und Hitze ausgetragen. Auf der Suche nach den Hüter*innen lokalen Wissens trifft Mama Leonece im Labyrinth der multinationalen Energieriesen auf harte Realitäten. *Mikuba* takes us to the cobalt veins of Kolwezi, where the battle for a green energy future is fought in dust and heat. As Mama Leonece navigates the labyrinth of multinational giants, she faces a harsh reality that guides her towards ancestral wisdom.



PIDIKWE © Caroline Monnet



ALTERNATIVES DENKMAL FÜR DEUTSCHLAND (ADFD) © Alternative Monument



RAPTURE © Alisa Berger

PROGRAMM 7

Gesamtlänge 63'

18.02. 15:00 Arsenal 1

19.02. 21:30 Silent Green

21.02. 20:00 Arsenal 2

STARS

STARS Collective · Mojisola Adebayo · Vereinigtes Königreich, Deutschland · Animation · 7' · Englisch

STARS handelt von den Nommo: außerirdischen afro-hermaphroditischen, anthro-amphibischen Migrant*innen. Im Schweif des Films stecken eigenwillige Geschichten, aus dem Weltraum, übermittelt von den Dogon von Mali, erzählt durch Animation, Musik und Poesie. STARS tells of the Nommo: extraterrestrial Afro-hermaphrodite anthro-amphibian migrants. Delivered from outer space via the Dogon of Mali, STARS is a queer African tale of tails, told through animation, music and poetry.

PIDIKWE

Rumble

Caroline Monnet · Joséphine Bacon, Catherine Boivin, Catherine Dagenais-Savard · Kanada · 10' · Ohne Dialog

In Pidikwe verbinden indigene Frauen verschiedener Generationen traditionellen und zeitgenössischen Tanz. Ein audiovisueller Sog entsteht, der die Grenze zwischen Film und Performance verschwimmen lässt – irgendwo zwischen Vergangenheit und Zukunft. Featuring Indigenous women of various generations, Pidikwe integrates traditional and contemporary dance in an audiovisual whirlwind that straddles the border between film and performance, somewhere between the past and the future.

CARTAS DO ABSURDO

Letters from Absurd

Gabraz Sanna · Sara Não Tem Nome, Eliakin · Brasilien · 46' · Tupi ©

Das Ende der Welt, festgehalten in vier Briefen indigener Brasilianer*innen aus dem 17. Jahrhundert: Cartas do Absurdo beleuchtet die verheerenden Folgen des Genozids an der indigenen Bevölkerung Brasiliens in den letzten fünf Jahrhunderten. The end of the world described in four letters written by native Brazilians in the 17th century: Cartas do Absurdo deals with the devastating effects of the genocide of Brazil's Indigenous peoples over the last five centuries.

VIVA CON AGUA
TRINKEN
UND SO NICHT NUR DEINEN
EIGENEN DURST LÖSCHEN

HINTER JEDER FLASCHE STEHT
UNSERE GEMEINNÜTZIGE ORGANISATION,
DIE SICH FÜR DEN WELTWEITEN ZUGANG
ZU SAUBEREM TRINKWASSER EINSETZT

WASSER FÜR ALLE
ALLE FÜR WASSER

UNSERE VISION
SUPPORTEN
DU MÖCHTEST MEHR FÜR VIVA CON AGUA
TUN? UNTERSTÜTZE UNSERE ARBEIT
GANZ EINFACH MIT EINER SPENDE
ODER ALS FÖRDERMITGLIED

MEHR ERFAHREN UNTER VIVA CON AGUA.ORG



THE
FEUERLE
COLLECTION

Former Telecommunications Bunker
Hallesches Ufer 70, 10963 Berlin

www.thefeuerlecollection.org
info@thefeuerlecollection.org

Private Art Exhibition Berlin
Book Your Visit Now

AUSSTELLUNGEN EXHIBITIONS

METHODS OF TRANSLUCENCE

Silent Green Kulturquartier

14.02. 19:00–22:00
15.–23.02. 12:00–22:00
Eintritt frei. Admission free.

Führung Guided Tour & Artist Meeting
15.02. 14:00

Anmeldung erforderlich Registration required:
tours@arsenal-berlin.de

ALTERNATIVES DENKMAL FÜR DEUTSCHLAND (ADFD)

Alternative Monument for Germany

Alternative Monument · Deutschland · 25' · Englisch,
Kurdisch, Arabisch, Deutsch

Die AR-Installation *Alternatives Denkmal für Deutschland (ADFD)* ehrt Narrative aus queeren, feministischen und migrantischen Perspektiven. Während der Berlinale ist sie im Garten des Silent Green über die Monuments AR App zugänglich. The augmented reality installation *Alternative Monument for Germany (ADFD)* commemorates migration from queer, feminist and migrant perspectives. During the Berlinale, *ADFD* will be in Silent Green's garden, accessible via the Monuments AR app.

BENEATH THE PLACID LAKE

Kush Badhwar, Vyjayanthi Rao · Indien, Finnland · 10' ·
Englisch

Die projektionsbasierte Installation untersucht die Folgen der Vertreibung nach dem Bau eines gewaltigen Staudamms im südindischen Telangana. Archivmaterial von drei Generationen von Forschenden trifft auf der Oberfläche eines Bildschirms aufeinander. A projection-based installation explores the aftermath of displacement following the creation of a massive dam in the southern Indian state of Telangana. Archival material from three generations of researchers meet on the surface of a screen.

CHANG GYEONG

Jangwook Lee · Südkorea · 17' · Englisch, Koreanisch

Die Videoinstallation erkundet Changgyeonggung, wo Zoo, Vergnügungspark und alte Paläste nebeneinander existieren. Die Enthüllung seiner tragischen Geschichte entzieht dem Ort, einst mit Kindheitserinnerungen verbunden, seine emotionale Anziehungskraft. This video installation explores Changgyeonggung, a strange place where a zoo, an amusement park and palaces coexist. After uncovering its tragic history, the place – once associated with childhood memories – is stripped of its emotional appeal.

J-N-N

Ginan Seidl · Deutschland · 20' · Englisch, Arabisch ©

Familiengespräche von einer Reise in den Irak verbinden sich in dieser essayistischen 3-Kanal-Videoinstallation mit Recherchen über die Dschinn – schwer fassbare Wesen, die eine zentrale Rolle in der irakischen Kultur spielen. This essayistic 3-channel video installation blends family conversations from a trip to Iraq with research on the Jinn – elusive entities central to Iraqi culture – exploring themes of war, repression and cosmic beliefs.

RAPTURE

Alisa Berger · Marko Kolomytskiy · Frankreich, Deutschland ·
37' · Englisch, Russisch © CN

Ein Diptychon über den im Exil lebenden ukrainischen Vogue-Tänzer Marko und seine verlassene Wohnung im Donbass. Marko lässt sich auf ein VR-Experiment ein und besucht sein mit 3D-Scans und Originalfotos rekonstruiertes Haus im besetzten Gebiet. A diptych about the exiled Ukrainian vogue dancer Marko and his abandoned apartment in Donbas, Ukraine. Marko embarks on a VR experiment, visiting his inaccessible home, recreated through 3D scans and original photographs from the occupied area.

SINKING SUNS

Neda Saeedi · Österreich, Deutschland · 53' · Englisch

Glasobjekte auf Tageslichtprojektoren illuminieren den Raum: Diese Arbeit ist ein Meer aus Stimmungen. Wir erkennen die fragilen Quellen dieser Gefühlsszenerie und können uns ihrer doch nicht erwehren. Was, wenn alle Sonnen gleichzeitig untergehen? Glass arrangements on overhead projectors shine. This work is a sea of moods. And although the sources of this emotional scenery are visible in their fragility, we can hardly escape their strength. What happens when all the suns set at the same time?

WILFRED BUCK'S STAR STORIES

Botschaft von Kanada – Marshall McLuhan Salon

13., 14., 17.–21.02. 12:00–18:00
Eintritt frei. Admission free.

Künstler*innengespräch Artist talk
17.02. 12:00

Eintritt frei. Admission free.

Silent Green Kulturquartier

14.02. 19:00–22:00
15., 16., 22., 23.02. 12:00–22:00
Eintritt frei. Admission free.

Sondervorstellung mit Special Presentation with
Wilfred Buck und Künstler*innengespräch Artist talk
16.02. 16:00
Kinoticket erforderlich. Cinema ticket required.

Lisa Jackson, The Macronauts · Wilfred Buck · Kanada · 21' ·
Englisch

Angeleitet vom Iniwak-Astronomen Wilfred Buck, erzählt diese immersive Installation vier Sternengeschichten der Cree. Eine Erkundung des Kosmos aus indigener Sicht, die uns den Weg zu einem guten Leben weist – für uns und zukünftige Generationen. Guided by the wisdom of Iniwak astronomer Wilfred Buck, this immersive experience shares four Cree star stories, exploring the cosmos to teach us how to live a good life with future generations in mind.

Der perfekte Drehort für Ihr Leben: Eigentumswohnungen von ZIEGERT

Mehr über uns



ZIEGERT

ZIEGERT GmbH

Zimmerstraße 16, 10969 Berlin
030 220 130 540

berlinale@ziegert-immobilien.de
ziegert-immobilien.de

20. JUBILÄUM 20th ANNIVERSARY

SHAYNE

Stephan Geene · Deutschland · 2019 · 124' · Englisch, Deutsch, Französisch, Arabisch ©

➤ Ricky Shayne, in Beirut aufgewachsen, in Rom zum Star geworden und nach Deutschland importiert, streifte wie ein Komet die bundesdeutsche Unterhaltungskultur, kurz, von 1967 bis 1972. Ein serielles TV-Anti-Porträt einer widersprüchlichen Figur. Ricky Shayne, raised in Beirut, became a star in Rome and was imported to Germany. He briefly streaked like a comet through West German pop culture from 1967 to 1972. A serial TV anti-portrait of a conflicted character.
18.02. 11:00 Arsenal 2

LUNCH BREAK

Sharon Lockhart · USA · 2008 · 83' · Englisch

➤ Mittagspause in der Schiffswerft Bath Iron Works in Maine. 42 Arbeiter*innen suchen sich einen Platz entlang eines sich nahezu über die ganze Werft erstreckenden, mit Spinden gesäumten Korridors, um zu essen, zu dösen, sich zu unterhalten, zu lesen. Lunch break at the Bath Iron Works shipyard in Maine. Forty-two workers look for somewhere to eat, doze, chat or read along the locker-lined corridors that stretch across the entire shipyard.
19.02. 11:30 Arsenal 2

CRASH SITE/MY_NEVER_ENDING_BURIAL_PLOT

Constanze Ruhm · Österreich · 2010 · 69' · Deutsch ©

➤ Dieser Film ist der sechste Teil des als Serie angelegten Projekts *X Characters*, in dessen Mittelpunkt der Versuch steht, die Identitäten ikonischer weiblicher Filmfiguren aus der Kinomoderne als zeitgenössische Versionen fortzuschreiben. This film is the sixth episode in the serial-based project *X Characters*, which revolves around the attempt to update the identities of iconic female film characters from modern cinema to produce contemporary versions of them.
20.02. 11:00 Arsenal 2

MUITO ROMÂNTICO

Melissa Dullius, Gustavo Jahn · Brasilien, Deutschland · 2016 · 72' · Portugiesisch, Deutsch, Englisch, Japanisch ©

➤ Melissa und Gustavo überqueren den Atlantik für ein neues Leben in Berlin. Sie schließen Freundschaften, machen Filme und Musik. Doch Angst und ein Geheimnis trüben allmählich ihr Universum bis ein kosmisches Portal Zeit und Raum ihrer Abenteuer aufhebt. Melissa and Gustavo cross the Atlantic to start a new life in Berlin. They set sail on making films, friends and music, but fear awakens when a secret emerges. A cosmic portal opens up, inviting them to expand their journey beyond time and space.
21.02. 11:00 Arsenal 2

PURPLE SEA

Amel Alzakout, Khaled Abdulwahed · Deutschland · 2020 · 67' · Arabisch ©

➤ Ich liege auf dem Rücken, unter der Wasseroberfläche. Das Meer ist purpurfarben. Ich spüre die Wärme der Sonne am ganzen Körper, das Wasser in jeder Pore. Ich habe keine Angst mehr. I lie on my back, under the surface of the water. The sun is warm. I feel the warmth with every pore of my body. The sea is purple. I am not afraid anymore.
22.02. 11:00 Arsenal 2

BARBARA HAMMER SHORTS

Gesamtlänge 72'

22.02. 19:30 Arsenal 2

MAYA DEREN'S SINK

Barbara Hammer · USA · 2010 · 29' · Englisch

➤ Diese eindrucksvolle Hommage an die Mutter des amerikanischen Avantgarde-Films erweckt eine Filmemacherin zu flüchtigem Leben, die von denen, die sie kannten, als überlebensgroß beschrieben wird. This evocative tribute to the mother of American avant-garde film provides an elusive agency for a filmmaker who was larger than life, as recounted by those who knew her.

GENERATIONS

Barbara Hammer, Joey Carducci · USA · 2010 · 14' · Englisch

➤ Zwei Filmemacher*innen unterschiedlicher Generationen filmen die letzten Tage des Vergnügungsparks Astroland in Coney Island und verbinden dabei den spontanen Aufnahmestil und die dichte Montage von Hammer mit Carduccis durchdachter Kameraarbeit. Celebrating Hammer's spontaneous shooting style and dense editing montage with Carducci's studied cinematography, the two filmmakers, generations apart in age, shoot the last days of the amusement park Astroland in Coney Island, New York.

A HORSE IS NOT A METAPHOR

Barbara Hammer · USA · 2008 · 29' · Englisch

➤ Barbara Hammer – nicht einfach nur Überlebende ihrer Krebserkrankung, sondern vielmehr nachdrücklich Lebende – reitet durch amerikanische Landschaften und verwandelt dabei Krankheit in Genesung. As a "cancer thriver" rather than "survivor", Barbara Hammer rides through American landscapes changing illness into recovery.





CHANG GYEONG © Jangwook Lee



SPETSIALNA OPERATSIIA © Oleksiy Radynski



AL BASATEEN © Petit Chaos

19 GOING ON 20: SHORT FILMS FROM 19 YEARS OF FORUM EXPANDED

Gesamtlänge: 283', Loop
SAVVY Contemporary
16.02. 12:00–22:00

Silent Green Kulturquartier
17.02. 12:00–22:00

SINEMA TRANSTOPIA
18.02. 12:00–22:00

Eintritt frei. Admission free.

Filme aus 19 Jahren *Forum Expanded*

Films from 19 years of *Forum Expanded* von by Maite Abella, Zuza Banasińska, Cana Bilir-Meier, Filipa César, Ayşe Erkmen, Kevin Jerome Everson, Harun Farocki, Mohammadreza Farzad, Paul Geday, Ken Jacobs, Maxime Jean-Baptiste, Vika Kirchenbauer, Marie Losier, Tomonari Nishikawa, Isabelle Prim, Shelly Silver, Clarissa Thieme, Anton Vidokle, Eduardo Williams & Mariano Blatt

WHERE DO WE GO FROM HERE?

19.02. Silent Green Kulturquartier
Podiumsdiskussionen über Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft von *Forum Expanded*
Panel discussions on the past, present and future of *Forum Expanded*

10:30
20 YEARS OF FORUM EXPANDED: A CONVERSATION
Stefanie Schulte Strathaus, Gründerin und Leitung von *Forum Expanded* 2006–2021 im Gespräch mit Bert Rebhandl.
Stefanie Schulte Strathaus, founder and head of *Forum Expanded* 2006–2021 in conversation with Bert Rebhandl.

Das Jubiläumsprogramm wird durch den Hauptstadtkulturfonds gefördert. The anniversary programme is funded by the Capital Cultural Fund.

12:00

WHOSE CULTURE? CULTURE WORK IN TIMES OF UNCERTAINTY
mit with Nina Tabassomi (Taxispalais Kunsthalle Tirol), Carmen Herold (Goethe-Institut im Exil), Malve Lippmann (SINEMA TRANSTOPIA) und anderen and others

14:00

IMAGE MAKING COMMUNITIES – INCLUSIONS AND EXCLUSIONS
mit with Ala Younis (Moderation) und anderen and others

Veranstaltungen in englischer Sprache. Gebärdensprache. Eintritt frei.
Talks in English with sign language interpretation. Admission free.

Welcome to **GÖRLIWOOD®**
certified
goerlitz.de/goerliwood

Perfect film set for every genre,
exceptionally film-friendly and
green production set standards

Was Kino sein kann:

eine Reise in die Welt vor 4000 Jahren und ein Blick nach morgen. Filme, die nur in Bildern sprechen, und solche, die beredtes Zeugnis ablegen. Raum für Gefühle, für Trauer und Liebe, für Wut und Aufbegehren. Und immer wieder die Frage: Wie können wir füreinander einstehen, wenn's drauf ankommt? Das schillernde Programm von *Generation 2025* zeigt Kino für junges Publikum in all seinen Schattierungen und nicht zuletzt als Ort, der es möglich macht, sich gemeinsam mit der Welt zu verbinden.

Sebastian Markt, Leiter *Generation*



TÊTES BRÛLÉES © Grimm Vandekerckhove

GENERATION

What cinema can be:

A journey back to the world 4,000 years ago and a look at tomorrow. Films that only speak in images and those that bear eloquent testimony in words. Room for feelings, for sadness and love, for anger and rebellion. And the ever-recurring question: How can we support each other when it really matters? The shimmering 2025 *Generation* programme presents cinema for young audiences in all its nuances, and not least as a place that enables us to connect with the world collectively.

Sebastian Markt, Head of *Generation*

GENERATION KPLUS

MAYA, DONNE-MOI UN TITRE

Maya, Give Me a Title | Maya, schenkst du mir einen Titel?

Michel Gondry · Maya Gondry, Pierre Niney · Frankreich · Animation · 62' · Französisch © · empfohlen ab 5 Jahren

Der Stop-Motion-Liebesbrief von Michel Gondry an seine Tochter Maya gleicht einer poetischen und amüsanten Reise, die zum Träumen und zum Lachen einlädt. Michel Gondry's stop-motion love letter to his daughter Maya brings to life a poetic and amusing journey that invites you to dream and laugh.

15.02. 13:30 HKW 1

16.02. 10:30 Cubix 6

(ukrainische Einsprache)

17.02. 10:00 HKW 1

19.02. 13:30 Cubix 6

21.02. 09:45 FaF

23.02. 16:00 HKW 1

(Eröffnungsfilm Opening Film)

A NATUREZA DAS COISAS INVISÍVEIS

The Nature of Invisible Things | Das Wesen unsichtbarer Dinge

Rafaela Camelo · Laura Brandão, Serena, Larissa Mauro · Brasilien, Chile · 90' · Portugiesisch © · empfohlen ab 8 Jahren

In den Sommerferien treffen zwei zehnjährige Mädchen in einem Krankenhaus aufeinander. Die Verbindung, die zwischen ihnen entsteht, begleitet sie auf einer bittersüßen Reise voller Verluste, Abschiede und stiller Erkundungen des Lebens. During the summer holidays, the paths of two ten-year-old girls cross in a hospital and they form an unexpected bond. Their connection leads them on a bittersweet journey of loss, farewells and quiet discoveries about life.

14.02. 15:30 HKW 1

15.02. 10:00 Zoo Palast 2

16.02. 16:00 Cubix 6

20.02. 13:00 Zoo Palast 2

21.02. 09:30 Zoo Palast 1

ONLY ON EARTH

Robin Petré · Dänemark, Spanien · Dokumentarische Form · 93' · Spanisch, Galicisch ©© · empfohlen ab 12 Jahren

Eine visuell beeindruckende Reise in den Süden Galiciens, eine der am stärksten von Waldbränden bedrohten Zonen Europas. Hier haben Menschen und Tiere mit dem heißesten und trockensten Sommer seit Beginn der Wetteraufzeichnungen zu kämpfen. A visually stunning journey into southern Galicia, one of the most wildfire-prone zones in Europe, where humans and animals alike are struggling to cope with the hottest, driest summer on record.

15.02. 16:15 HKW 1

16.02. 14:00 Thalia Potsdam

16.02. 19:15 Cubix 6

17.02. 12:45 FaF

18.02. 10:00 HKW 1

22.02. 13:00 Cubix 6

RAN BI WA

A Story about Fire | Eine Geschichte vom Feuer

Li Wenyu · Yang Haoyu, Zhou Xun, Bei Yile · Volksrepublik China · Animation · 85' · Mandarin © · empfohlen ab 12 Jahren

Die Legende von Ran Bi Wa erzählt von einem Affen, der von Menschen aufgezogen wurde. Als er für sie auf dem Heiligen Berg das Feuer stehlen will, beginnt eine Reise, von der er zum Menschen verwandelt zurückkehrt. The legend of Ran Bi Wa tells of a monkey who was raised by humans. When he sets off to the Holy Mountain to steal fire for humankind, a journey begins from which he will return transformed into a man.

18.02. 16:00 HKW 1

19.02. 10:00 Zoo Palast 2

20.02. 09:45 FaF

21.02. 19:15 Cubix 6

22.02. 12:45 FaF



ZHI WU XUE JIA © Monologue Films



SPACE CADET © OUTSIDERS



A NATUREZA DAS COISAS INVISÍVEIS © Flavio Oliveira

SPACE CADET

Robot, Celeste & das All
Eric San (aka Kid Koala) · Kanada · Animation · 85' · Ohne Dialog · empfohlen ab 7 Jahren
 ▶ Als die Astronautin Celeste zu ihrer ersten Solo-Mission abhebt, bleibt ihr Roboter, der sie beim Aufwachsen begleitet hat, allein zurück und fragt sich: Was nun? Ein Wiegenlied für morgen von der Suche nach einem eigenen Platz im Universum. When the astronaut Celeste blasts off into space on her first solo mission, the guardian robot that has accompanied her throughout her childhood is left alone to wonder: What now? A tomorrow-days' lullaby about finding your place in the universe.
 16.02. 13:00 HKW 1
 17.02. 10:00 Zoo Palast 2
 18.02. 12:30 FaF
 19.02. 16:00 Cubix 6
 22.02. 10:30 Cubix 6

TALES FROM THE MAGIC GARDEN

Geschichten aus dem Zaubergarten
David Sükup, Patrik Pašš, Leon Vidmar, Jean-Claude Rozec · Arnošt Goldflam, Zuzana Kronerová, Žofie Hánová · Tschechien, Slowakei, Slowenien, Frankreich · Animation · 71' · Tschechisch © · empfohlen ab 6 Jahren
 ▶ Drei Kinder übernachten bei ihrem Opa, nachdem ihre Oma gestorben ist, und entdecken die magische Kraft der Fantasie. Eine Stop-Motion-Animation, die die Kunst des Geschichtenerzählens feiert. Three children spend the night at their grandpa's house after their grandma has died. There, they discover the magical power of imagination. A stop-motion animation that celebrates the art of storytelling.
 16.02. 09:30 Zoo Palast 1 
 17.02. 16:15 Cubix 6 
 18.02. 09:45 FaF 
 20.02. 09:30 Zoo Palast 1 
 22.02. 10:00 HKW 1 

UMIBE É IKU MICHİ

Seaside Serendipity | Sommerliche Zufälle
Satoko Yokohama · Konosuke Harada, Kumiko Aso, Kengo Kora · Japan · 141' · Japanisch © · empfohlen ab 10 Jahren
 ▶ Ein Küstenstädtchen lockt Künstler*innen an, die Kinder und Erwachsene in ihr rätselhaftes Tun verwickeln. Eine Sammlung von Vignetten, geheimnisvoll und bittersüß, aus einem unvergesslichen Sommer. A seaside town that attracts artists who involve children and adults alike in strange events. A collection of vignettes from an unforgettable summer, both gently mysterious and bittersweet.
 17.02. 15:30 HKW 1 
 18.02. 15:30 FaF 
 19.02. 10:00 Cubix 6 
 21.02. 15:30 Zoo Palast 2 
 23.02. 12:15 FaF 


ZHI WU XUE JIA

The Botanist | Der Botaniker
Jing Yi · Jahseleh Yesl, Ren Zihan, Nurdaolet Jalen · Volksrepublik China · 96' · Kasachisch, Mandarin © CN · empfohlen ab 10 Jahren
 ▶ In einem abgelegenen Dorf an der nördlichen Grenze von Xinjiang, China, findet ein einsamer kasachischer Junge Trost in der Natur. Auf der Suche nach Spuren einer vergangenen Zeit taucht er träumerisch immer tiefer in das Reich der Pflanzen ein. In a remote village on the northern border of Xinjiang, China, a lonely Kazakh boy finds solace in the company of plants. As he searches for traces of lost time, he gradually immerses himself in a dreamlike allegory of the botanical world.
 15.02. 09:30 Zoo Palast 1 
 16.02. 13:00 Zoo Palast 2 
 17.02. 15:45 FaF 
 20.02. 10:00 HKW 1 
 23.02. 10:00 Zoo Palast 2 

ZIRKUSKIND

Circusboy
Julia Lemke, Anna Koch · Deutschland · Dokumentarische Form · 86' · Deutsch CN · empfohlen ab 7 Jahren
 ▶ Santino ist ein Zirkuskind. Mit seiner Familie und den Tieren zieht er durchs Land und ist heute hier, morgen dort. Sein Uropa Ehe erzählt ihm Geschichten von früher. Während er auf sein Leben zurückblickt, beginnt das von Santino gerade erst. Santino is a circus kid. He travels round the country with his family and animals, and is here today, there tomorrow. His great-grandfather tells him stories from the past. As the old man looks back on his life, Santino's is just beginning.
 17.02. 09:30 Zoo Palast 1 
 18.02. 16:00 Cubix 6 
 19.02. 15:45 FaF offene 
 20.02. 12:30 Zoo Palast 1 
 22.02. 16:00 Cubix 6  (syrisch-arabische Einsprache)

GENERATION 14PLUS

(Eröffnungsfilm Opening Film)
CHRISTY
Brendan Cauty · Danny Power, Diarmuid Noyes, Emma Willis · Irland, Vereinigtes Königreich · 94' · Englisch © © CN
 ▶ Zwei einander fremd gewordene Brüder aus komplizierten Verhältnissen finden sich unversehens unter einem Dach wieder. Nun stehen sie vor der Aufgabe, sich mit der Vergangenheit zu versöhnen und über die Zukunft zu entscheiden. Two estranged brothers with chequered childhoods in the care system suddenly find themselves living under the same roof. They must now reconcile with their pasts and make decisions about the future.
 14.02. 19:30 HKW 1 
 15.02. 16:00 Zoo Palast 2
 15.02. 17:30 City Kino Wedding
 16.02. 13:00 Cubix 6
 17.02. 12:30 Zoo Palast 1
 20.02. 10:30 Cubix 6

DAYE: SERET AHL EL DAYE

The Tale of Daye's Family
Karim El Shenawy · Aseel Omran, Badr Mohamed, Islam Mobarak · Ägypten, Saudi-Arabien · 100' · Arabisch, Nubisch ©
 ▶ Daye, ein 14-jähriger nubischer Albino mit goldener Stimme, ist es gewohnt, sich behaupten zu müssen. Inspiriert von seinem Idol Mohamed Mounir, macht er sich in Begleitung seiner Familie auf den Weg nach Kairo, um bei „The Voice“ vorzusingen. Daye, a 14-year-old Nubian albino with a golden voice, is used to having to stick up for himself. Inspired by his idol Mohamed Mounir, he and his family journey to Cairo so he can audition for „The Voice“.
 19.02. 19:00 HKW 1
 20.02. 15:45 FaF
 21.02. 10:30 Cubix 6
 22.02. 10:15 Zoo Palast 2
 23.02. 09:30 Zoo Palast 1



HORA DO RECREIO



UIKSARINGITARA © Kingullit Productions



PATERNAL LEAVE © Match Factory Productions, Wildside

HORA DO RECREIO

Playtime

Lucia Murat · Brasilien · Dokumentarische

Form · 83' · Portugiesisch ©

Brasilien aus der Perspektive von Schüler*innen im Alter von 14 bis 19 Jahren: Mit dokumentarischen und fiktionalen Ansätzen verhandelt *Hora do recreio* Themen wie Gewalt, Rassismus und Drogenhandel. Brazil from the perspective of students aged 14 to 19. Combining a documentary with a fictional approach, *Hora do recreio* addresses topics such as violence, racism and drug dealing.

16.02. 10:00 HKW 1

17.02. 16:00 Zoo Palast 2

18.02. 13:00 Zoo Palast 2

19.02. 09:45 FaF

23.02. 19:15 Cubix 6

I AGRIES MERES MAS

Our Wildest Days

Vasilis Kekatos · Daphné Patakia, Nikolakis Zegkinoglou, Eva Samioti · Griechenland, Frankreich · 104' · Griechisch ©

Chloe lässt ihre Familie hinter sich und schließt sich einer Gruppe Jugendlicher an, die Griechenland durchquert und unkonventionelle Wege findet, Armut zu bekämpfen. Eine Reise, die zur Frage führt, ob Zärtlichkeit der ultimative Akt der Rebellion ist. Chloe leaves her family behind and joins a group of teenagers crossing Greece. On her journey, she helps poor people in unconventional ways and starts to wonder if tenderness is the ultimate act of rebellion.

15.02. 19:30 HKW 1

16.02. 10:00 Zoo Palast 2

17.02. 10:15 Cubix 6

18.02. 12:15 Zoo Palast 1

22.02. 19:45 HKW 1

PATERNAL LEAVE

Alissa Jung · Juli Grabenhenrich, Luca Marinelli, Arturo Gabriellini · Deutschland, Italien · 113' · Englisch, Deutsch, Italienisch

Hin- und hergerissen zwischen Sehnsucht und Wut, reist die 15-jährige Leo an die Küste Norditaliens, um ihren leiblichen Vater zu treffen. Die beiden sind einander vollkommen fremd. Sie ringen um Wahrheit, Nähe, Liebe und den Mut, sich selbst zu begegnen. Torn between longing and anger, 15-year-old Leo travels to the coast of northern Italy to meet her biological father. The two are complete strangers to each other. They struggle to find truth, affinity, love and the courage to face themselves.

15.02. 12:15 Zoo Palast 1

16.02. 18:45 Zoo Palast 2

17.02. 09:30 Stage Bluemax Theater ©

23.02. 19:00 HKW 1

SUNSHINE

Antoinette Jadaone · Maris Racal, Annika Co, Jennica Garcia · Philippinen · 91' · Filipino, Englisch ©

In der Woche der Probetrainings für die Nationalmannschaft erfährt eine junge Turnerin, dass sie schwanger ist. Auf dem Weg zu einer Verkäuferin illegaler Abtreibungspillen trifft sie ein geheimnisvolles Mädchen, das ihre Entscheidung infrage stellt. During the week of try-outs for the national team, a young gymnast discovers she is pregnant. On her way to meet a dealer of illegal abortion pills, she encounters a mysterious girl who questions her decision.

18.02. 19:00 HKW 1

19.02. 12:30 Zoo Palast 1

20.02. 13:15 Cubix 6

21.02. 12:45 FaF

22.02. 19:15 Cubix 6

TÊTES BRÛLÉES

Maja-Ajmia Yde Zellama · Safa Gharbaoui, Mehdi Bouziane, Mounir Amamra · Belgien · 84' · Französisch, Niederländisch, Arabisch ©

Die zwölfjährige Eya muss den plötzlichen Verlust ihres geliebten älteren Bruders Younès verkraften. In einem intensiven Trauerprozess stützt sie sich auf ihre Kreativität, ihre Resilienz und die Unterstützung von Younès' Freund*innen. Twelve-year-old Eya has to face the sudden death of her beloved older brother Younès. In an intense grieving process, she draws on her creativity, resilience and the support of Younès' friends to come to terms with her loss.

17.02. 19:15 HKW 1

18.02. 19:15 Cubix 6

20.02. 10:00 Zoo Palast 2

21.02. 09:30 Stage Bluemax Theater

23.02. 16:15 Cubix 6

UIKSARINGITARA

Wrong Husband

Zacharias Kunuk · Theresia Kappianaq, Haiden Angutimarik, Leah Panimera ·

Kanada · 100' · Inuktitut ©

Nach einem mysteriösen Todesfall werden Kaujak und Sapa getrennt, obwohl sie einander bei ihrer Geburt versprochen wurden. Schamanen greifen ein, um die Dinge wieder in Ordnung zu bringen. Ein arktisches Märchen, angesiedelt in einer Inuit-Gemeinschaft. After a mysterious death, Kaujak and Sapa are separated, even though they were promised to each other at birth. Spirit helpers intervene to make things right again in this arctic fairy tale set in an Inuit community.

16.02. 16:00 HKW 1

17.02. 09:45 FaF

18.02. 13:00 Cubix 6

20.02. 19:00 HKW 1

23.02. 10:00 Cubix 6

VILLAGE ROCKSTARS 2

Rima Das · Bhanita Das, Basanti Das, Junumoni Boro · Indien, Singapur · 108' · Assamesisch ©

In einem kleinen Dorf verfolgt ein junges Mädchen seinen Traum von der Musik. Doch die Realität sieht anders aus. Den Herausforderungen trotzend, begibt sie sich auf eine Reise, auf der sie die Harmonien zwischen Musik und dem Leben neu entdeckt. In a small and charming village, a teenage girl passionately pursues her musical dream. But the harsh realities of life get in the way. Defying the challenges, she embarks on a journey to rediscover the profound harmonies between music and life.

16.02. 12:15 Zoo Palast 1

17.02. 19:00 Cubix 6

19.02. 15:45 HKW 1

21.02. 13:15 Cubix 6

23.02. 13:15 Cubix 6

ZEČJI NASIP

Sandbag Dam

Čejen Černič Čanak · Lav Novosel, Andrija Žunac, Leon Grčić · Kroatien, Litauen,

Slowenien · 88' · Kroatisch ©

Markos Leben gerät aus den Fugen, als seine Jugendliebe Slaven zur Beerdigung seines Vaters ins Dorf zurückkehrt und ihre verbotene Liebschaft wieder aufflammt. Das Dorf steht kurz vor einer Überschwemmung und Marko muss eine Entscheidung treffen. In a village on the brink of flooding, Marko's life is turned upside down when Slaven returns for his father's funeral and rekindles their forbidden romance. Marko must confront his family and make a difficult choice.

16.02. 19:00 HKW 1

17.02. 13:15 Cubix 6

17.02. 17:00 KLICK Kino

18.02. 10:00 Zoo Palast 2

20.02. 16:00 HKW 1

22.02. 15:45 FaF



AUTOKAR



AKABABURU: EXPRESIÓN DE ASOMBRO © Laura Rave Escalante, José Ramírez Hernández



ON A SUNDAY AT ELEVEN © Frontgirl Films

GENERATION 14PLUS SONDERVORFÜHRUNG

DE MENOR

Underage

Caru Alves de Souza · Benjamín, Giulia Del Bel, Grace Orsato · Brasilien · Serie · 69' · Portugiesisch © CN

Die fiktionalen Fernsehserie beleuchtet Ungerechtigkeiten in der Behandlung marginalisierter Jugendlicher im brasilianischen Justizsystem. Sechs junge Schauspieler*innen stellen auf einer Theaterbühne Geschichten in unterschiedlichen Genres dar. A fictional TV series reveals how the justice system in Brazil can commit injustices against underprivileged youths. Six young actors perform stories in different genres on a theatre stage.

15.02. 13:00 Zoo Palast 2

19.02. 16:00 Zoo Palast 2

GENERATION 14PLUS CROSS SECTION SCREENING

Berlinale Classics NAERATA OMETI

Smile at Last | Lach doch mal
Leida Laius, Arvo Iho · Monika Järv, Hendrik Toompeere jr., Tauri Tallermaa · Estland, UdSSR · 1985 · 86' · Estnisch ©

Realistisches Drama um eine 16-Jährige in einem estnischen Erziehungsheim. An authentischen Schauplätzen entstanden, offenbart es eine jugendliche Parallelwelt abseits staatlicher Regularien. Restaurierung des mit moderner Handkamera gedrehten Films. A realistic drama about a 16-year-old in an Estonian orphanage. Shot on location, it reveals a parallel world of young people beyond state regulations. The film was shot with the most modern sync sound cameras available at the time.

18.02. 10:30 Cubix 6

GENERATION RECOMMENDS

Berlinale Special Gala

LURKER

Alex Russell · Théodore Pellerin, Archie Madekwe, Zach Fox · USA, Italien · 100' · Englisch © CN · empfohlen ab 16 Jahren

Ein von seinem Job gelangweilter Verkäufer schleicht sich in den engen Freundeskreis eines Musikers ein, der kurz vor dem großen Durchbruch steht. Je näher er dem aufstrebenden Popstar kommt, desto mehr wird dieser Kontakt zu einer Frage von Leben und Tod. A sales assistant who is bored with his job infiltrates the inner circle of a musician on the verge of mainstream success. The closer he gets to the budding pop star, the more this contact becomes a matter of life and death to him.

21.02. 18:30 Berlinale Palast

22.02. 12:45 Über Eats Music Hall

22.02. 18:00 HdBF

23.02. 11:00 Stage Bluemax Theater

PREISVERLEIHUNGEN 14PLUS UND KPLUS AWARD CEREMONIES 14PLUS AND KPLUS

21.02. 19:30 HKW 1

VORFÜHRUNG DER PREISTRÄGERFILME DER GLÄSERNEN BÄREN 14PLUS

Screening of the 14plus
Crystal Bear-Winning Films

22.02. 15:30 HKW 1

VORFÜHRUNG DER PREISTRÄGERFILME DER GLÄSERNEN BÄREN KPLUS

Screening of the Kplus
Crystal Bear-Winning Films

KPLUS KURZFILME 1

Gesamtlänge 68'
empfohlen ab 9 Jahren

18.02. 09:30 Zoo Palast 1 🇩🇪🇫🇷

19.02. 12:45 FaF 🇫🇷

20.02. 16:00 Cubix 6 🇩🇪🇫🇷

22.02. 13:15 Zoo Palast 2 🇩🇪🇫🇷🇬🇧🇫🇷

(mit vollständiger Übersetzung
in deutsche Gebärdensprache)

23.02. 09:45 FaF 🇫🇷

AUTOKAR

Sylvia Szkiłdź · Belgien, Frankreich · Animation · 18' · Polnisch, Französisch ©

In den 1990er-Jahren verlässt die achtjährige Agata ihre polnische Heimat in Richtung Belgien. Agatas Wahrnehmung verwandelt migratorische Realität in ein Initiationserlebnis. In the 1990s, eight-year-old Agata leaves her home in Poland and travels by herself to Belgium. Her perceptions transform the reality of migration into an imaginative experience of initiation.

ORNOL

White Ochre

Marlikka Perdrisat · Australien ·

Dokumentarische Form · 10' · Ngarinyin, Englisch

In Kupungarri, Australien, ist die Natur so gut wie unberührt. Die kleine Gemeinde stärkt das Selbstbewusstsein der Jüngsten durch eine enge Verbindung zum Land. Während sie sich auf das größte Ereignis des Jahres, das Mowanjum-Fest, vorbereiten, wächst die Aufregung. Kupungarri in northwestern Australia is one of the most natural places left in the world. The small community strengthens its young people through a close connection with Country. Excitement grows as they prepare for the biggest event of the year, the Mowanjum Festival.

DOWN IN THE DUMPS

Tief unten

Vera van Wolferen · Niederlande ·

Animation · 18' · Niederländisch © CN

Als einer perfektionistischen Marienkäferin die Deckflügel gestohlen werden, verfällt sie in eine Depression. Doch sie erfährt, dass ihr wahrer Wert weit über ihr Aussehen hinausgeht. When a perfectionist ladybird has her wing sheaths stolen, she falls into a depression. But then she learns that her true worth goes far beyond her looks.

AKABABURU: EXPRESIÓN DE ASOMBRO

Akababuru: Expression of

Astonishment | Akababuru:

Ausdruck des Erstaunens

Irati Dojura Landa Yagarí · Heluney Nerio

Niaza, Wayra Andrea Aguilar Tascón,

Escolástica Yagarí González · Kolumbien ·

13' · Spanisch, Emberá-Chamí ©

Kari, ein indigenes Mädchen, hat Angst zu lachen. Doch eine neue Deutung der alten Legende von Kiraparamia hilft ihr, sich davon zu befreien. Kari, an Indigenous girl, is afraid to laugh. But a new interpretation of the old legend of Kiraparamia helps her to set herself free.

ON A SUNDAY AT ELEVEN

Sonntags um elf

Alicia K. Harris · Zoe Peak, Amia Ogjewa,

Samaya Hodge · Kanada · 9' · Englisch

Eine junge Schwarze Ballerina ist dem Druck ausgesetzt, Weißsein zu performen. Eine selbstbewusst-opulente Feier jener Kraft, die für Schwarze Frauen in der Verbindung zu den Vorfahr*innen steckt. A young Black ballerina faces the pressure to perform whiteness. The film is an unapologetic celebration of the powerful, ancestral bond embedded in Black women.

KPLUS KURZFILME 2

Gesamtlänge 82'
empfohlen ab 12 Jahren
19.02. 09:30 Zoo Palast 1
20.02. 12:45 FaF
21.02. 16:15 Cubix 6
22.02. 09:45 FaF
23.02. 13:00 Zoo Palast 2

LITTLE REBELS CINEMA CLUB

Khozy Rizal · Jordan Omar, Muzakki Ramdhan, Mian Tiara · Indonesien · 17' · Indonesisch, Makassarese ©

➤ 2008 in der indonesischen Stadt Parepare: Zusammen mit seinen besten Freund*innen will der 14-jährige Doddy eine ikonische Szene aus einem Zombiefilm nachstellen und mit der Handycam aufnehmen. Doch die gehört seinem traurigen und wütenden Emo-Bruder Anji. 2008, the Indonesian city of Parepare. Together with his best friends, 14-year-old Doddy tries to recreate an iconic scene from a zombie movie and record it with the video camera that belongs to his sad and angry emo brother, Anji.

ANNGEERDARDOR

The Thief | Dieb
Christoffer Rizvanovic Stenbakken · Kamillo Ignatiussen, Mikkel Paalu P. Bianco, Simujooq Ikila · Dänemark, Grönland · 20' · Grönländisch ©

➤ In Ostgrönland begibt sich Kaali auf die Suche nach seinem vermissten Schlittenhund. Nach einer Auseinandersetzung mit ein paar Jugendlichen findet er den Hund wieder, riskiert aber, seinen einzigen Freund zu verlieren. Kaali embarks on an intense search through the town of Tasiilaq in East Greenland, determined to find his missing sled dog. After an encounter with a group of young bullies, he recovers the dog but risks losing his only friend.

RUSE

Finte
Rhea Shukla · Khurangi Vijayshri Nagraj, Akshara Padwal, Sammara Khan · Indien · 10' · Hindi, Englisch ©

➤ An einem regnerischen Nachmittag begegnen sich drei Mädchen im Teenageralter bei einem Tanz, der ein Eigenleben entwickelt, irgendwo zwischen Unschuld und Erkenntnis. On a rainy afternoon, three adolescent girls rehearse a dance that takes on a life of its own, somewhere between innocence and awareness.

EL PASO

The Leap | Der Schritt
Roberto Tarazona · Kuba · Dokumentarische Form · 15' · Spanisch ©

➤ Zwei Kinder machen sich auf, um Vorfällen auf den Grund zu gehen, über die die Erwachsenen nur heimlich sprechen: In der Dunkelheit der Nacht verschwinden das Vieh und die Bauern, die es wagen, sich dem „Monster“ entgegenzustellen. Two children set out to decipher the mystery of events that the adults only talk about in secret: in the darkness of the moonless nights, cattle are disappearing along with the farmers who dare to confront the "monster" that is taking them.

JUANITA

Karen Joaquín, Uliane Tatit · Leire Bravo, Laura Gómez, Joana Belmonte · Spanien · 20' · Katalanisch, Spanisch ©

➤ Weibliche Schönheitsideale kennt die zwölfjährige Latina Juanita von klein auf – und die gelten sicher auch in ihrer neuen Heimat Barcelona. Vor einer Poolparty muss sie feststellen, dass mit ihr auch etwas anderes gewachsen ist: die Haare an ihren Beinen. Twelve-year-old Latina Juanita is growing up with stringent female beauty ideals, even though she has now moved to the seemingly more open-minded Barcelona. Before a pool party, she realises something else has been growing with her: the hair on her legs.

14PLUS KURZFILME 1

Gesamtlänge 89'
19.02. 12:30 Urania
20.02. 18:45 Cubix 6
21.02. 10:00 Zoo Palast 2
22.02. 09:30 Stage Bluemax Theater
23.02. 15:45 FaF

NE RÉVEILLEZ PAS L'ENFANT QUI DORT

Don't Wake the Sleeping Child
Kevin Aubert · Khadia Ndiaye Fall, Mama Sané, Samba Ly · Senegal, Frankreich, Marokko · 28' · Wolof ©

➤ Die 15-jährige Diamant aus Dakar träumt davon, Filme zu machen. Ihre Familie hat andere Pläne für ihre Zukunft, die für sie jedoch nicht infrage kommen. Diamant fällt in einen tiefen Schlaf, aus dem niemand sie zu wecken vermag. Fifteen-year-old Diamant from Dakar dreams of making films, but her family has other plans for her. To Diamant, however, these are out of the question. She falls into a deep sleep from which no one can wake her.

JULIAN AND THE WIND

Connor Jessup · David Webster, Joel Oulette, Joey Klein · Kanada · 16' · Englisch

➤ Arthur und Julian sind Zimmergenossen in einem Jungeninternat. Arthur ist in Julian verliebt. Doch Julian lässt ihn links liegen. Als Julian zu schlafwandeln beginnt, entwickelt sich eine sonderbare Form der Intimität. Arthur and Julian share a dorm at a boys' boarding school. Arthur is in love with Julian, but Julian ignores him. When Julian begins to sleepwalk, a strange intimacy develops between the two.

ATARDECER EN AMÉRICA

Sunset over America
Matías Rojas Valencia · Brasilien, Chile, Kolumbien · Dokumentarische Form · 19' · Spanisch ©

➤ Die Hochebene Altiplano ist eine der gefährlichsten Migrationsrouten

Lateinamerikas. Eine Jugendliche erinnert sich an die Nacht der Überquerung und das Gefühl, von einer spirituellen Präsenz begleitet zu werden, die umherstreift wie der Wind. The Altiplano plateau is one of the most dangerous migration routes in Latin America. A teenager recalls the night she crossed the plateau and the feeling of being accompanied by a spiritual presence that wanders like the wind.

SOUS MA FENÊTRE, LA BOUE

The Mud Under My Window
Violette Delvoye · Frankreich, Belgien · Animation · 13' · Französisch ©

➤ Eine von Emmas Müttern ist zu beschäftigt, die andere zu weit weg. Die eine wird abgelehnt, die andere idealisiert. Ein banaler Streit entwickelt sich zu einer tiefgreifenden Auseinandersetzung mit dem Gegenüber und den eigenen Überzeugungen. One of Emma's mothers is too busy; the other is too far away. One is rejected, the other idealised. Out of a trivial tension, an intimate and unsettling face-to-face confrontation suddenly arises.

FANTAS

Halima Elkhatabi · Tania Doumbé Fines, Juan Mateo Barrera Gonzales, Bourriquet · Kanada · 13' · Französisch ©

➤ Tania beschließt, ihr Pferd Fantas mit in die Stadt zu nehmen und es dort Freund*innen aus dem Arbeiter*innenviertel vorzustellen, in dem sie mit ihrer Familie lebt. Zwei Welten, die sich nie zuvor vermischt haben, prallen in diesem urbanen Märchen aufeinander. Tania decides to take her horse Fantas to the city and introduce it to some friends in the working-class neighbourhood where she and her family live. Two worlds that have never crossed paths before collide in this little urban tale.

Bewegender als »Dirty Dancing«

»Zumba®-Fitness-Tag«
und viele weitere Tanzkurse

Deine vhs -
im Kiez
und online

vhs die Berliner Volkshochschulen

vhs.link/tanzkurse



vhs.berlin





LITTLE REBELS CINEMA CLUB



FANTAS © Ménéad Kesraoui



SOUS MA FENÊTRE, LA BOUE © Violette Delvoye



EL PASO © EICTV



HOWL © Matthew Chuang




BENEATH WHICH RIVERS FLOW © Ali Ameer

14PLUS KURZFILME 2

Gesamtlänge 81'

18.02. 12:30 Urania


19.02. 19:15 Cubix 6

20.02. 09:30 Stage Bluemax Theater 

21.02. 15:45 FaF

23.02. 16:00 Zoo Palast 2

QUAKER

Giovanna Molina · Cecilia Rene, Caroline Campos, Tyler Diamond · USA · 16' · Englisch 

Bei einem letzten Treffen vor dem Highschool-Abschluss bringen Schüler*innen aus Brooklyn, die der Gemeinschaft der Quäker angehören, ungefiltert ihre Gefühle zum Ausdruck. At a final meeting before they graduate from high school, Quaker pupils in Brooklyn reveal their unfiltered feelings to each other.


WISH YOU WERE EAR

Mirjana Balogh · Ungarn · Animation · 11' · Ohne Dialog

In einer Welt, in der Ex-Partner*innen nach der Trennung einen ausgewählten Körperteil miteinander tauschen müssen, entdeckt eine Person ihr ehemaliges Ohr an einer anderen wieder. Eine Reise Richtung Selbstakzeptanz beginnt. In a world where ex-partners have to swap a chosen body part after breaking up, someone rediscovers their former ear on someone else. A journey towards self-acceptance begins.

ARAME FARPADO

Barbed Wire

Gustavo de Carvalho · Camila Botelho, Isabella Guido, Ricardo Bagge · Brasilien · 22' · Portugiesisch 

Nach einem schweren Unfall im ländlichen Brasilien müssen zwei Schwestern und ihr Stiefvater die Nacht in der Notaufnahme verbringen. Dort geraten sie nicht nur mit anderen Leuten anein-


ander, sondern haben auch mit ihrer eigenen Familiendynamik zu kämpfen. After a serious accident in rural Brazil, two sisters and their stepfather are forced to spend the night in a hospital emergency room. As they face challenging interactions with strangers, they also struggle with their own family dynamics.

BENEATH WHICH RIVERS FLOW

Ali Yahya · Irak · Dokumentarische Form · 16' · Ohne Dialog

Ibrahim fühlt sich fremd in der Welt. Im Sumpfbereich im Süden Iraks lebt er mit einem Büffel als einzigem treuen Begleiter. Doch eine heraufziehende Naturkatastrophe bedroht das Leben, das er kennt, und das einzige Lebewesen, das er versteht. In the marshlands of southern Iraq, Ibrahim feels like a stranger in the world. His sole companion is his faithful buffalo. But a looming environmental catastrophe threatens the only life he knows and the one living being he truly understands.

HOWL

Domini Marshall · Ingrid Torelli, Kristina Bogic, Safe Shahab · Australien · 16' · Englisch 

Daisy und Lila sind beste Freundinnen. Auf einer Hausparty in der Vorstadt fordern gegensätzliche Wünsche und schwierige Entscheidungen sie dazu heraus, ihren Platz in der Welt und ihre Bedeutung füreinander zu überdenken. Daisy and Lila are best friends. At a suburban house party, shifting desires and tough choices force them to reconsider their place in the world and what they mean to each other.



Helfen Sie unter www.dkhw.de

Das Deutsche Kinderhilfswerk ist seit 2000 Preisstifter des Wettbewerbs Generation Kplus.

Ihre Spende gibt Kindern ein gutes Bauchgefühl.



In dieser Welt zu sein

Die 20 Kurzfilme der *Berlinale Shorts* erzählen von Menschen und den Umständen, in denen sie leben. Sie untersuchen, wie die Vergangenheit die Gegenwart prägt, bearbeiten kollektive Traumata, eignen sich Archive an, reflektieren die digitale Automatisierung des Alltags und porträtieren Mütter, Mädchen und junge Frauen. Ihre Protagonist*innen haben Sehnsucht, stellen sich dem Schmerz, finden ihren Weg, verlieben sich und sind füreinander da.

Anna Henckel-Donnersmarck, Leiterin *Berlinale Shorts*



THROUGH YOUR EYES © Momo Film Co

BERLINALE SHORTS

To Be in This World

The 20 short films in *Berlinale Shorts* are about people and the circumstances in which they live. They examine how the past shapes the present, address collective trauma, adopt archives, reflect on the digital automation of everyday life and portray mothers, girls and young women. Their protagonists are filled with longing, find their way in the world, confront pain, fall in love and care for each other. Anna Henckel-Donnersmarck, Head of *Berlinale Shorts*

BERLINALE SHORTS 1

Gesamtlänge 77'

16.02. 18:30 Urania

17.02. 15:30 Cubix 8

18.02. 12:00 Silent Green (STTT)

19.02. 18:30 Colosseum 1

22.02. 19:00 Zoo Palast 2

DAR BAND

Citizen-Inmate

Hesam Eslami · Iran · Dokumentarische Form · 15' · Farsi ©

Die elektronische Überwachung hat Teheran in ein digitales Panoptikum verwandelt, der Albtraum der permanenten Kontrolle ist Realität geworden. Aber was passiert, wenn das Blatt sich wendet und der Blick sich auf die Überwacher richtet? Electronic monitoring has transformed Tehran into a digital panopticon, turning the nightmare of

constant surveillance and control into reality. But what happens when the roles are reversed and the focus is turned on the surveillants?

KE WAI HUO DONG

Extracurricular Activity

Dean Wei, Xu Yidan · Tu Ling, Xu Yidan, Li Gengyou · Volksrepublik China · 22' · Mandarin ©

Zwei Teenager treffen sich heimlich zum Sex, doch es geht etwas schief. Als er es seiner Mutter beichtet, nimmt diese sich der Sache an und fällt alle weiteren Entscheidungen. Two teenagers secretly meet for sex, but something goes wrong. When the boy confesses to his mother what has happened, she takes charge and makes all further decisions.

KOKI, CIAO

Quenton Miller · Niederlande ·

Dokumentarische Form · 11' · Kroatisch ©

In seiner Autobiografie gibt der berühmte sprechende Kakadu Koki Einblicke in sein Leben mit Tito, dem langjährigen Präsidenten Jugoslawiens. Auf dessen Landsitz gingen einst Regierungsoberhäupter, Diktatoren und Filmstars ein und aus. In his autobiography, Koki, the famous talking cockatoo, gives insights into his life with Tito, the long-time president of Yugoslavia whose country residence was regularly frequented by political figures, dictators and movie stars.

AFTER COLOSSUS

Timoteus Anggawan Kusno · Ari

Dwianto, Jamaluddin Latif, Nizar Tama ·

Italien, Indonesien, Niederlande · 29' ·

Indonesisch © CN

In der chaotischen Zeit nach dem Zusammenbruch der Diktatur in Indonesien entdeckt ein Forscherteam ein vergessenes Archiv. Es gibt Einblick in eine Geheimoperation, die der Manipulation von Träumen und Erinnerungen diente. In the chaotic aftermath following the collapse of Indonesia's dictatorship, a team of researchers discovers a forgotten archive revealing a covert operation that manipulated dreams and memories.



KOKI, CIAO © Quenton Miller



ANBA DLO © Luiza Calagian, Rosa Caldeira



COMMENT ÇA VA? © Caroline Poggi & Jonathan Vinel

BERLINALE SHORTS 2

Gesamtlänge 78'

17.02. 18:30 Urania

18.02. 15:30 Cubix 8

18.02. 19:00 Zoo Palast 2

19.02. 12:00 Silent Green (STTT)

20.02. 18:30 Colosseum 1

CHILDREN'S DAY

Giselle Lin · Emma Lim, Adele Tong, Shu An Oon · Singapur · 20' · Englisch ©

► Xuan (8) sucht nach dem perfekten Outfit für die bevorstehende Schulfeier. Ihre Schwestern sind gemein, der Vater autoritär, die Mutter mit dem Neugeborenen beschäftigt. Zaghaft geht Xuan auf eine Klassenkameradin zu und findet in ihr eine neue Freundin. Xuan (8) is struggling to find the perfect outfit for her school's upcoming Children's Day celebration. Her sisters are mean, her father authoritarian, her mother busy with the new baby. Xuan tentatively approaches a classmate and makes a new friend.

KÁMEN OSUDU

Stone of Destiny

Julie Černá · Tschechien · Animation · 11' · Tschechisch ©

► Der Stein des Schicksals sehnt sich nach Freiheit und möchte seine Selbstzweifel überwinden. Also begibt er sich auf Wanderschaft und begegnet an sonderbaren Orten sonderbaren Wesen. Ein animiertes Musical. The Stone of Destiny longs for freedom and wants to overcome its self-doubt. So it embarks on a journey and meets strange creatures in strange places. An animated musical.

ANBA DLO

Luiza Calagian, Rosa Caldeira · Berline Charles, Feguenson Hermogène, Doreen Granados · Kuba, Brasilien, Haiti · 18' · Spanisch, Haitianisch-Kreolisch ©

► Nadia ist Biologin und erforscht auf Kuba die lokale Flora und Fauna. Eines Tages klingt der Wald anders, etwas ist passiert. Nie war ihr ihre Heimat Haiti so fern wie jetzt. Nadia is a biologist researching the native flora and fauna of Cuba. One day the forest sounds different. Something has happened. Her Haitian homeland has never felt further away.

LLOYD WONG, UNFINISHED

Lesley Loksi Chan · Kanada · Dokumentarische Form · 29' · Englisch ©

► In den 1990ern begann der chinesisch-kanadische Künstler Lloyd Wong eine Videoarbeit über sein Leben mit HIV. Sie blieb unvollendet. 30 Jahre nach seinem Tod entdeckt und bearbeitet die Filmemacherin Lesley Loksi Chan das Material. In the 1990s, Chinese-Canadian artist Lloyd Wong began a video work about his living with HIV. It remained unfinished. Thirty years after his death, filmmaker Lesley Loksi Chan discovers and edits the material.



BECAUSE OF (U) © Miles Cinéma

BERLINALE SHORTS 3

Gesamtlänge 81'

18.02. 18:30 Urania

19.02. 15:45 Cubix 8

19.02. 22:00 Zoo Palast 2

20.02. 12:00 Silent Green (STTT)

21.02. 18:30 Colosseum 1

FUTSU NO SEIKATSU

Ordinary Life

Yoriko Mizushiri · Frankreich, Japan · Animation · 10' · Ohne Dialog

► Ein Luftzug, eine Bewegung, eine Berührung und zwischendurch eine Auflösung. Gesten des Alltags in Variation, sinnlich, schwebend, pastellfarben. A breath of air, a movement, a touch and, in between, a dissolution. Gestures of everyday life in variation, sensual, floating in pastel colours.

THROUGH YOUR EYES

Nelson Yeo · Lim Poh Huat, Doreen Toh, Tan Xin Yen · Singapur · 20' · Mandarin, Englisch ©

► Eine Diskothek, in der die Zeit stehen geblieben ist. Vier Lebenswege kreuzen und verweben sich. Eine Suche nach Sinn und Verbindung, während die Beats pulsieren und der unvergängliche Zauber der 1980er-Jahre über allem schwebt. In a discotheque stuck in the 1980s, four lives intertwine as each searches for connection and meaning amidst the pulsating beats and timeless allure of an era that refuses to fade.

ÉLŐ KÖVEK

Living Stones | Atmende Steine

Jakob Ladányi Jancsó · Lilla Kizlinger, Árpád Schilling · Ungarn · 20' · Ungarisch © CN

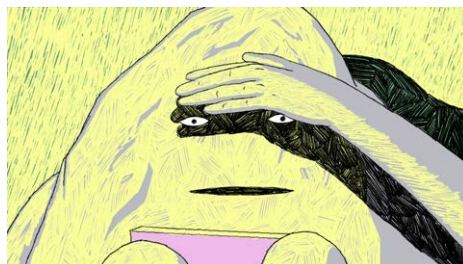
► Ein Therapiezentrum außerhalb der Stadt. Natasa fällt es schwer, ihrem um viele Jahre älteren Therapeuten zu vertrauen. Auf dem Rücken eines Pferdes findet sie ein wenig Halt und Trost. Doch zwischen Verletzung und Heilung tut sich ein Abgrund auf. A rehabilitation centre far from the city. Natasa is struggling to trust her much older therapist. She finds some solace in horse therapy. But a chasm is opening up between healing and harm.

COMMENT ÇA VA?

How Are You?

Caroline Poggi, Jonathan Vinel · Ariane Ascaride, Oulaya Amamra, Galatée Bellugi · Frankreich · Animation · 31' · Französisch ©

► Eine Gruppe von Tieren lebt an einem rauen Küstenstrich und versucht, die von der modernen Welt verursachten Übel zu heilen. Eine Art Reha-Kur. A group of animals live on a wild coastline and try to heal the ills caused by the contemporary world. A kind of rehab.



KÁMEN OSUDU © Pure Shore s.r.o.

BERLINALE SHORTS 4

Gesamtlänge 79'

19.02. 18:30 Urania

20.02. 15:30 Cubix 8

20.02. 19:00 Zoo Palast 2

21.02. 12:00 Silent Green (STTT)

22.02. 19:15 Colosseum 1

CASA CHICA

Lau Charles · Katherine Bernal, Mauro Guzmán, Raúl Briones · Mexiko · 26' · Spanisch ©

► Die Mutter räumt Umzugskartons aus, Valentina (5) und Quique (11) toben durch die Wohnung. Die Eltern haben sich getrennt. Als der Vater sie abholt, um ihnen sein neues, altes Leben zu zeigen, tut sich ein schmerzhafter Blick in die Welt der Erwachsenen auf. While their mother unpacks removal boxes, Valentina (5) and Quique (11) run riot around the flat. Their parents have separated. When their father picks them up to show them his new, old life, the children receive a painful glimpse into the adult world.

MOTHER'S CHILD

Naomi Noir · Maya Devincenzi Dil, Grace Kimasi, Phaedra Fidessa · Niederlande · Animation · 9' · Englisch

► Eine liebevolle Mutter und zugleich Vollzeit-Pflegekraft für ihren geistig und körperlich behinderten Sohn zu sein, ist Marys täglicher Kampf. Die Behörden sind alles andere als hilfreich und sie droht in einem Meer an Bürokratie zu versinken. Being a loving mother and full-time carer for her mentally and physically disabled son is Mary's daily struggle. The authorities are anything but helpful and she is in danger of drowning in a sea of bureaucracy.

PREKID VATRE

Ceasefire

Jakob Krese · Deutschland, Italien, Slowenien · Dokumentarische Form · 30' · Bosnisch ©

► Hazira hat Srebrenica überlebt. Sie hat den Krieg gesehen, er hat sich in ihr Leben gefressen. Seit 29 Jahren harrt sie in einem Flüchtlingslager im eigenen Land aus, arbeitet hart und rastlos, um über die Runden zu kommen und das Trauma in Schach zu halten. Hazira survived Srebrenica. She saw the war, it corroded her life. She has been stuck in a refugee camp in her own country for 29 years, working hard and unceasingly to make ends meet and keep the trauma at bay.

RÜCKBLICKEND BETRACHTET

In Retrospect

Daniel Asadi Faezi, Mila Zhluktenko · Deutschland · Dokumentarische Form · 14' · Deutsch © CN

► Arbeitsmigrant*innen bauen ein Einkaufszentrum für Olympia 1972 in München. 2016 wird der Ort zum Schauplatz eines rassistischen Anschlags. „Und jetzt dieser Hass“, sagt eine Frau in Empfänger unbekannt (1983). Ein Versuch, zurückzuschauen und Zusammenhänge zu finden. Migrant workers are building a shopping mall for the 1972 Munich Olympics. In 2016, this same place becomes the site of a racist shooting. "And now all this hatred," remarks a woman in *Adressee Unknown* (1983). An attempt at looking back and finding connections.



ÉLÓ KÖVEK © Filmsquad



CASI SEPTIEMBRE © ESCAC FILMS



FUTSU NO SEIKATSU © Miyu Productions & New Deer

BERLINALE SHORTS 5

Gesamtlänge 84'

20.02. 18:30 Urania

21.02. 15:30 Cubix 8

21.02. 22:30 Zoo Palast 2

22.02. 12:00 Silent Green (STTT)

23.02. 19:15 Colosseum 1

SAMMI, WHO CAN DETACH HIS BODY PARTS

Rein Maychaelson · Jefri Nichol, Nai Djenar Maesa Ayu, Damita Almira · Indonesien · 19' · Indonesisch © CN

➤ Sammi hat die Gabe, Stücke seines Körpers ablösen zu können, um sie an die zu verschenken, die er liebt und denen er helfen möchte. Nach seinem Tod begibt sich Sammis Mutter auf die Suche nach den Einzelteilen ihres Sohnes. Sammi has the ability to remove parts of his body and give them to those he loves and wants to help. After his death, Sammi's mother goes in search of the pieces of her son.

THEIR EYES

Nicolas Gourault · Frankreich · Dokumentarische Form · 23' · Englisch, Spanisch ©

➤ Clickworker in Venezuela, Kenia und auf den Philippinen erzählen von ihrem Arbeitsalltag: Sie bearbeiten und beschriften zahllose Bilder aus dem US-amerikanischen Straßenverkehr, die als Trainingsmaterial für selbstfahrende Autos verwendet werden. Clickworkers in Venezuela, Kenya and the Philippines talk about their working day: they edit and label countless images of traffic on US streets to be used as training material for self-driving cars.

BECAUSE OF (U)

Tohé Commaret · Emma Gonzales-Commaret, Bastien Domergues · Frankreich · 13' · Französisch © CN

➤ Mit stummer Wut lässt Laura die Tiraden ihres narzisstischen Freundes über sich ergehen. Sie fühlt sich von allen verlassen und sucht zwischen den tristen Wohnblöcken nach einem Halt, während die Musik woanders spielt. Laura endures her narcissistic boyfriend's rants with silent anger. She feels abandoned by the world and searches for something to hold onto between the dreary blocks of flats – while the music plays elsewhere.

CASI SEPTIEMBRE

Close to September

Lucía G. Romero · Ana Barja, Isabel Rico, Salim DaPrincee ·

Spanien · 29' · Spanisch ©

➤ Alejandra lebt auf dem Campingplatz neben den großen Hotels. Sie kümmert sich um ihre Geschwister, zieht um die Häuser und flirtet unverfänglich mit den Touristinnen – bis sie Amara begegnet. Eine Romanze entspinnt sich, die tiefer geht, als ihr lieb ist. Alejandra lives on a campsite close to the big hotels. She takes care of her siblings, hangs out in the neighbourhood and flirts casually with the tourists – until she meets Amara. A romance develops that grows more serious than Alejandra would like.

BERLINALE SHORTS GO KIEZ

Gesamtlänge 77'

21.02. 20:00 Kino im Zeiss-Großplanetarium

RÜCKBLICKEND BETRACHTET

In Retrospect

Daniel Asadi Faezi, Mila Zhluktenko · 14' · Deutsch ©

DAR BAND

Citizen-Inmate

Hesam Eslami · 15' · Farsi ©

KOKI, CIAO

Quenton Miller · 11' · Kroatisch ©

CASA CHICA

Lau Charles · 26' · Spanisch ©

KÁMEN OSUDU

Stone of Destiny

Julie Černá · 11' · Tschechisch ©

ORIGINS: FIVE QUEER SHORT FILMS OF THE 75TH BERLINALE

Gesamtlänge 94'

20.02. 22:00 Zoo Palast 2

23.02. 19:00 Cubix 9

➤ Generation

SOUS MA FENÊTRE, LA BOUE

The Mud Under My Window

Violette Delvoye · 13' · Französisch ©

➤ Berlinale Shorts

LLOYD WONG, UNFINISHED

Lesley Loksi Chan · 29' · Englisch

➤ Generation

JULIAN AND THE WIND

Connor Jessup · 16' · Englisch

➤ Berlinale Shorts

CASI SEPTIEMBRE

Close to September

Lucía G. Romero · 29' · Spanisch ©

➤ Forum Expanded

STARS

STARS Collective · 7' · Englisch

SHORTS TAKE THEIR TIME (STTT)

18.02. 12:00–15:00 Silent Green
BERLINALE SHORTS 1
 19.02. 12:00–15:00 Silent Green
BERLINALE SHORTS 2
 20.02. 12:00–15:00 Silent Green
BERLINALE SHORTS 3
 21.02. 12:00–15:00 Silent Green
BERLINALE SHORTS 4
 22.02. 12:00–15:00 Silent Green
BERLINALE SHORTS 5

Die *Berlinale Shorts*-Vorführungen im Silent Green laden das Publikum zu ausführlichen Filmgesprächen mit den Filmemacher*innen nach ihrem jeweiligen Film ein. At the screenings at Silent Green, *Berlinale Shorts* take their time and invite the audience to join the Q&A after each film.

BERLINALE SHORTS
PREISTRÄGERFILME
AWARD WINNERS

23.02. 18:30 Stage Bluemax Theater
 Vorführung der preisgekrönten Filme
 Screening of the award-winning films

VERANSTALTUNG EVENT

18.02. 11:00–13:00 (Einlass ab 10:30 Uhr) Botschaft von Kanada

GESCHICHTE(N) SICHTBAR MACHEN

Making (Hi)stories Visible

Wie lässt sich mit filmischen Mitteln Historie reflektieren und (um)schreiben? Die Filmemacher*innen Quenton Miller, Lesley Loksi Chan und Caroline Monnet tauschen sich im gemeinsamen Gespräch aus und geben anhand ihrer Kurzfilme Einblick in ihre Arbeitsweise. So berichtet in *Koki, Ciao* der sprechende Kakadu, der einst Josip Broz Tito gehörte, von seinem Leben mit dem langjährigen Präsidenten Jugoslawiens. Aus chinesisch-kanadischer Perspektive beschreibt der verstorbene Künstler Lloyd Wong in *Lloyd Wong, Unfinished* sein Leben mit Aids im Toronto der 1990er-Jahre. Und in *Pidikwe*, der im *Forum Expanded* präsentiert wird, tanzen sich indigene Frauen in den Kanon der Kulturgeschichte.

How can history be reflected upon and (re)written via the means of film? The filmmakers Quenton Miller, Lesley Loksi Chan and Caroline Monnet exchange their ideas in a conversation and use their short films to provide insight into their working practices. In the film *Koki, Ciao*, the talking cockatoo which once belonged to Josip Broz Tito reports on his life with the long-time president of Yugoslavia. In *Lloyd Wong, Unfinished*, the late artist Lloyd Wong depicts living with AIDS in 1990s Toronto from an Chinese-Canadian perspective. And in *Pidikwe*, which is being presented in *Forum Expanded*, Indigenous women dance their way into the canon of cultural history.

An event of *Berlinale Shorts* and the Embassy of Canada in Berlin, hosted by Anna Henckel-Donnersmarck, section head of *Berlinale Shorts*.

Eine Veranstaltung von *Berlinale Shorts* und der Botschaft von Kanada in Berlin, moderiert von Anna Henckel-Donnersmarck, Sektionsleiterin der *Berlinale Shorts*.

Eintritt frei. Anmeldung ist verpflichtend unter: shorts@berlinale.de. Bitte führen Sie einen gültigen Personalausweis mit sich. Die Veranstaltung findet auf Englisch statt. Admission free. Registration is mandatory at shorts@berlinale.de. Please bring a valid ID document. The event is held in English.

NACH DEM KINO NOCH EIN VINO?
 ALLES AN EINEM PLATZ



Offizieller Partner

**POTSDAMER
 PLATZ**

Erlebe Shopping, Genuss und gemeinsame Momente am Potsdamer Platz Berlin

**DU UND ICH SIND NICHT ALLEIN –
BERLINALE SHORTS REVISITED
YOU AND I ARE NOT ALONE –
BERLINALE SHORTS REVISITED**

Zum 75. Jubiläum der Berlinale warten sechs Kurzfilmperlen aus dem Festivalarchiv darauf, (wieder) entdeckt zu werden. To celebrate the Berlinale's 75th anniversary, six short film gems from the festival archive are waiting to be (re)discovered.

Gesamtlänge 111'

15.02. 18:30 Urania
22.02. 16:45 Cubix 9
23.02. 16:00 Cubix 9

HAPPY DOOM

Billy Roisz · Österreich · 2023 · 3' · Ohne Dialog **CN**

Es flimmert und pulsiert, spuckt und schluckt zugleich. Die Leinwand wird zu einer vibrierenden Membran, Farben, Formen, Beats und Töne formen sich zu einem psychedelischen Sog. Eine kurze, schnelle, audiovisuelle Ode an Farbrausch und Schwindel. Flickering and pulsating, spitting and swallowing at the same time. The screen becomes a vibrating membrane; colours, shapes, beats and sounds a psychedelic whirlpool. A short, fast-paced audiovisual ode to the hypnotic power of colour and vertigo.

VILAINE FILLE MAUVAIS GARÇON

Two Ships

Justine Triet · Laetitia Dosch, Thomas Lévy-Lasne, Serge

Riaboukine · Frankreich · 2012 · 30' · Französisch ©

Eine Nacht. Eine Party. Thomas und Laetitia verbringen die Zeit eingewoben in die Leichtigkeit der Illusion und die Schwere der Wirklichkeit. Ein Tanz. One night. A party. Thomas and Laetitia spend time together, caught up in the lightness of illusion and the weight of reality. A dance.

VITA LAKAMAYA

Akihito Izuwara · Japan · 2016 · Animation · 8' · Ohne Dialog

In der Welt von Vita Lakamaya ist das Ruhen eine der wichtigsten Beschäftigungen überhaupt. Eine Prozession zieht vorüber. Das Jahr neigt sich dem Ende. Das Wesen schläft. In the land of Vita Lakamaya, resting is the most important pastime of all. A procession goes by. The year draws to a close. The creature sleeps.

TANT QU'IL NOUS RESTE DES FUSILS À POMPE

As Long as Shotguns Remain

Caroline Poggi, Jonathan Vinel · Lucas Doméjean, Nicolas

Mias, Naël Malassagne · Frankreich · 2014 · 30' · Französisch ©

Zwei Freunde. Der eine begeht Suizid. Der andere will auch nicht mehr leben. Aber bevor er gehen kann, muss er sich um die Zukunft seines Bruders kümmern und eine Familie für ihn finden. Two friends. One commits suicide. The other does not want to continue living either. But before he can go, he must take care of his brother's future and find a family for him.

THREE STONES FOR JEAN GENET

Frieder Schlaich · Patti Smith · Deutschland · 2014 ·

Dokumentarische Form · 7' · Englisch ©

Tanger, Patti Smith, Jean Genet, drei Steine, ein Geheimnis, ein Blick. Ihre Leben kreuzen sich in dieser Stadt. Am Ende werden die Steine ihren Ort finden und das Leben wird weitergehen. Tangier, Patti Smith, Jean Genet, three stones, a secret, a glance. Their lives collide in this city. In the end, the stones will find their place and life will go on.

PARANMANJANG

Night Fishing

PARKing CHANce (Park Chan-wook, Park Chan-kyong) ·

Oh Kwang-rok, Lee Jung-hyun, Uuhuhboo Project ·

Südkorea · 2011 · 33' · Koreanisch ©

Ein Märchen von Tod und Wiedergeburt, Seelenwanderung und Musik. A fairy tale about death and reincarnation, transmigration and the sounds of music.



Mit dem Zweiten sieht man besser



**KOPFKINO
BRAUCHT KEINE
LEINWAND.**

Junge Fiction im ZDF



75.
Internationale
Filmfestspiele
Berlin

Offizieller Partner

Ihre Meinung zählt!

Hier geht's zur Berlinale-
Publikumsumfrage.

*Scan the Code for the Berlinale
audience survey.*



Your opinion matters!

Wild, schräg, blutig. Deutsche Genrefilme der 70er

Die *Retrospektive* der 75. Berlinale ist „wild, schräg, blutig“: Kultiges und Grelles mischt sich mit Action, Thrill und Drastik in 15 Genrefilmen der 1970er-Jahre aus Ost- und Westdeutschland. Vom opulenten Vampirfilm bis zum psychedelischen Spätwestern zeigt die *Retrospektive 2025*, dass Deutschland auch Genre kann: aber zu eigenen Bedingungen!

Rainer Rother, Deutsche Kinemathek, Leiter *Retrospektive*



DIE ZÄRTLICHKEIT DER WÖLFE Quelle: Deutsche Kinemathek, © Rainer Werner Fassbinder Foundation

RETROSPEKTIVE RETROSPECTIVE

Wild, Weird, Bloody: German Genre Films of the 70s

The 2025 Berlinale *Retrospektive* is “wild, weird, bloody”: the offbeat and the wacky mix it up with action, thrills and graphic visuals in 15 genre films from East and West Germany made in the 1970s. From a lush vampire opus to a psychedelic spaghetti western, the 2025 *Retrospektive* reveals that Germany can also do genre: but on its own terms! Rainer Rother, Deutsche Kinemathek, Head of *Retrospektive*

BLUTIGER FREITAG

Bloody Friday

Rolf Olsen · Raimund Harmstorf, Amadeus August, Gila von Weitershausen · BRD, Italien · 1972 · 97' · Deutsch © CN

Ein Überfall auf eine Münchner Bank mündet in eine Geiselnahme und in eine Welle von Gewalt. Nach dem Vorbild aktueller authentischer Verbrechen entstanden, besticht der deutsch-italienische „Giallo“ durch seine Realitätsnähe und Drastik gleichermaßen. A bank robbery in Munich goes south, ending in a hostage-taking and a wave of violence. Loosely modelled on actual crimes, this German-Italian entry in the giallo genre is an impressive blend of realistic and over-the-top elements.

15.02. 20:30 Kinemathek

20.02. 19:00 Cubix 5

21.02. 14:15 Cubix 5

EINER VON UNS BEIDEN

One or the Other of Us

Wolfgang Petersen · Klaus Schwarzkopf, Elke Sommer, Jürgen Prochnow · BRD · 35mm · 1974 · 105' · Deutsch ©

Ein mittelloser Studienabbrecher erpresst einen Soziologieprofessor, nachdem er dessen Doktorarbeit als Plagiat entlarvt hat. Mit seiner actionreichen Verfilmung eines Berliner „Sozio-Krimis“ empfahl sich Wolfgang Petersen für eine Hollywood-Karriere. A broke dropout blackmails a sociology professor after discovering that his dissertation was a plagiarist. This action-packed film version of a “sociological thriller” set in Berlin was Wolfgang Petersen’s lead-in to a Hollywood career.

14.02. 22:00 AdK

17.02. 21:30 AdK

FLEISCH

Spare Parts

Rainer Erlen · Jutta Speidel, Wolf Roth, Herbert Herrmann · BRD · 1979 · 109' · Deutsch © CN

Während der Flitterwochen in den USA wird der Ehemann einer jungen Deutschen von Sanitätern entführt. Unterstützt von einem Trucker, kämpft sie um seine Befreiung. Der Science-Thriller über illegalen Organhandel sorgte 1979 für heftige Diskussionen. While a German couple is on their honeymoon in the USA, the groom is kidnapped by an ambulance crew. His bride joins forces with a trucker to try and find him. This 1979 thriller about the illicit trade in human organs triggered fierce debate at the time.

19.02. 16:30 Cubix 5

22.02. 21:15 AdK

23.02. 19:00 Cubix 5

FREMDE STADT

Strange City

Rudolf Thome · Roger Fritz, Karin Thome, Peter Moland · BRD · 1972 · 106' · Deutsch ©

Ein Millionendieb sucht in München seine Ex-Frau auf, um mit ihrer Hilfe das gestohlene Geld zu „waschen“. Bald sitzen ihm ein Kommissar und gierige Verfolger im Nacken. Ein schwarz-weißer Krimi in CinemaScope, inspiriert von amerikanischen B-Pictures. A bank robber comes to Munich to ask for his ex-wife’s help in “laundering” the stolen money. He is soon running from a detective and a gaggle of other greedy pursuers. A black-and-white thriller in CinemaScope inspired by American B-movies.

17.02. 20:30 Kinemathek

19.02. 19:00 Cubix 5

21.02. 16:30 Cubix 5

HUT AB, WENN DU KÜSST!

Hat Off When You Kiss

Rolf Losansky · Angelika Waller, Alexander Lang, Rolf Römer · DDR · 1971 · 87' · Deutsch ©

Ein Ingenieur hadert damit, dass seine Freundin als Automechanikerin arbeitet. Gezielt weckt sie die Eifersucht des altmodischen Machos. Vor der Kulisse der Leipziger Messe schlägt die musikalische Liebeskomödie eine Bresche für die berufstätige Frau. A macho engineer has a problem with his girlfriend working as an auto mechanic. She sets about arousing the jealousy of her old-fashioned boyfriend. Set at East Germany’s Leipzig Trade Fair, this musical rom-com struck a blow for the Working Woman.

19.02. 14:30 Cubix 5

20.02. 16:45 Cubix 5

21.02. 19:00 Cubix 5



FREMDE STADT Quelle: Deutsche Kinemathek, © Moana-Film



EINER VON UNS BEIDEN Quelle: Deutsche Kinemathek, © Beta Film

JONATHAN

Hans W. Geißendörfer · Jürgen Jung, Hans-Dieter Jendreyko, Paul Albert Krumm · BRD · 1970 · 97' · Deutsch © CN

Ein gräßlicher Blutsauger und sein Gefolge terrorisieren einen ganzen Landstrich – bis sich die Volksmassen erheben. Ein bildkünstlerisch faszinierender Genrefilm mit zeitaktuellem Hintergrund. Frei nach Motiven aus Bram Stokers Vampirroman „Dracula“. A bloodthirsty aristocrat and his followers terrorise an entire region – until the people rise up against them. A visually rich, fascinating genre film that echoes the politics of its time. Based loosely on leitmotifs from Bram Stoker's "Dracula".

16.02. 19:00 Cubix 5
20.02. 14:30 Cubix 5
23.02. 20:30 Kinemathek

LADY DRACULA

Franz Josef Gottlieb · Evelyne Kraft, Brad Harris, Theo Lingen · BRD · 1978 · 79' · Deutsch ©

100 Jahre nachdem Graf Dracula sie biss, erwacht eine Vampirin zu neuem Leben. Als Leichenkosmetikerin findet die souveräne Titelheldin in Wien frische Opfer. Ein Genremix aus Grusel, Krimi und derben Witzen mit einer dazumal noch namhaften Besetzung. A vampire re-awakes 100 years after she was bitten by Count Dracula. The title character finds work, and victims, as a mortuary cosmetologist in Vienna. The film is a genre mix of horror, thriller and crude jokes that sported a notable cast for the time.

18.02. 19:00 Cubix 5
19.02. 20:30 Kinemathek
23.02. 15:00 Cubix 5

MÄDCHEN MIT GEWALT

The Brutes

Roger Fritz · Helga Anders, Klaus Löwitsch, Arthur Brauss · BRD · 1970 · 98' · Deutsch © CN

Eine junge Frau wird Opfer einer nächtlichen Vergewaltigung, doch erst am nächsten Morgen beginnt der wahre Albtraum. Ein krasser „Rape without revenge“-Exploitationfilm, der systemische toxische Männlichkeit auf verstörende Weise thematisiert. A young woman is raped in the night. But her real nightmare begins the following morning. A stark "rape without revenge" exploitation film that is a disquieting thematic exploration of systemic toxic masculinity.

20.02. 20:30 Kinemathek
21.02. 12:00 Cubix 5
22.02. 21:00 Cubix 5

MÄNNER SIND ZUM LIEBEN DA

The Girls from Atlantis

Eckhart Schmidt · Isi ter Jung, Horst Letten, Barbara Capell · BRD · 1970 · 86' · Deutsch ©

Frauen eines untergegangenen Kontinents verschleppen Männer, die sie beim Beischlaf geschrumpft haben, und machen Sexsklaven aus ihnen. Eine jedoch verliebt sich in ihr Opfer. Eine sehr zauberhafte Sexfilm-Satire mit burlesken und poetischen Elementen. A group of women from an alien realm shrink men by sleeping with them, and then kidnap them as sex slaves. But one of them falls in love with her victim. An enchanting satire of the soft-sex film genre with burlesque and poetic elements.

18.02. 22:00 AdK
22.02. 20:30 Kinemathek
23.02. 17:00 Cubix 5

NELKEN IN ASPIK

Carnations in Aspic

Günter Reisch · Armin Mueller-Stahl, Helga Sasse, Erik S. Klein · DDR · 35mm · 1976 · 94' · Deutsch ©

Um einen Sprachfehler zu verbergen, verlegt sich ein Werbezeichner aufs totale Schweigen. Als genialer Neuerer geltend, steigt er zum Generaldirektor auf. Armin Mueller-Stahl brilliert in dieser subversiven Satire auf eine dysfunktionale DDR-Arbeitswelt. To hide his lisp, a commercial artist stops talking altogether. Hailed as a savvy innovator, he advances to become director of an ad agency. Armin Mueller-Stahl is brilliant in this subversive satire of a dysfunctional East German working environment.

21.02. 21:15 AdK
22.02. 16:45 AdK

NICHT SCHUMMELN, LIEBLING!

Don't Cheat, Darling!

Joachim Hasler · Chris Doerk, Frank Schöbel, Dorit Gäbler · DDR · 1973 · 92' · Deutsch ©

Eine Schuldirektorin und ihr Schülerinnen-Fußballteam kämpfen gegen Privilegien, die der Bürgermeister ihrer Stadt der lokalen Männerelf einräumt. Ein schmissiges Musical mit flotten Choreografen und den DDR-Schlagerstars Chris Doerk und Frank Schöbel. A school principal and her girls' football team battle it out with the town's men's team, which has been accorded unheard-of privileges by the mayor. A saucy musical featuring snazzy choreography and the East German pop stars Chris Doerk and Frank Schöbel.

19.02. 12:00 Cubix 5
21.02. 20:30 Kinemathek
22.02. 19:00 AdK



NICHT SCHUMMELN, LIEBLING! © DEFA-Stiftung / Klaus Goldmann



MÄNNER SIND ZUM LIEBEN DA Quelle: Deutsche Kinemathek, © Raphaela-Film

VERANSTALTUNGEN EVENTS

15.02. 18:30 Kinemathek

WILD, SCHRÄG, BLUTIG! DER TALK ZUR RETROSPEKTIVE

Wild, Weird, Bloody!
Talking Retrospective(ly)

► Zusammen mit den Regisseuren Jan Bonny und Christoph Hochhäusler diskutiert das Kurator*innenteam die Filmauswahl der *Retrospektive* und die Frage, ob der Beziehungsstatus zwischen deutschem Film und Genrekino wirklich „kompliziert“ ist. The *Retrospective* curators in discussion with directors Jan Bonny and Christoph Hochhäusler about this year's selection of films for the section and the question of whether the relationship between German movies and genre cinema really is "complicated".

Auf Deutsch. Eintritt frei.
In German. Admission free.

19.02. 18:30 Kinemathek

COME (BITE) BACK! WIE UNTOTE GENRE NEU ERFINDEN

Come (Bite) Back! How the Undead
are re-imagining Genre

► In diesem *Retrospektive*-Talk sprechen Creative Director Farah Bouamar, Drehbuchautor Samuel Gheist und Regisseur Till Kleinert mit Moderatorin Jenni Zylka über die Vampirfilm-Renaissance und aktuelle Genre-Entwicklungen. Along with creative director Farah Bouamar, screenwriter Samuel Gheist and director Till Kleinert, host Jenni Zylka explores the vampire movie revival and current developments in genre cinema.

Auf Deutsch. Eintritt frei.
In German. Admission free.



LADY DRACULA Quelle: Deutsche Kinemathek, © IKOHA Import & Export

GROSSES KINO.

DIE BERLINALE LIVE IM RBB.
RBB24.DE/BERLINALE

Offizieller Partner
 75 Internationale
Filmfestspiele
Berlin

rbb



ROCKER Quelle: Bernd Fiedler, © ZDF



NELKEN IN ASPIK © DEFA-Stiftung / Rudolf Meister



JONATHAN Quelle: Kinowelt, © Beta Film

ORPHEUS IN DER UNTERWELT

Orpheus in the Underworld
Horst Bonnet · Wolfgang Greese, Dorit Gäbler, Rolf Hoppe · DDR · 1973 · 88' · Deutsch ©
 Der zu Seitensprüngen neigende Orpheus sieht sich gezwungen, seine untreue, in den Hades entführte Gattin Eurydike zu befreien. Eine opulente Verfilmung der frivolen Operette von Jacques Offenbach, voller satirischer Anspielungen auf die DDR-Wirklichkeit. The philandering Orpheus is forced to go to the rescue of his adulterous wife Eurydice who has been spirited away to Hades. This opulent film version of Jacques Offenbach's suggestive operetta is full of satirical jabs at life in East Germany.
 15.02. 19:00 Cubix 5
 20.02. 12:30 Cubix 5
 21.02. 19:00 AdK

ROCKER

Klaus Lemke · Hans-Jürgen Modschiedler, Gerd Kruskopf, Paul Lys · BRD · 1972 · 85' · Deutsch ©
 Ein Hamburger Rocker-Boss und ein 14-jähriger Streuner stehen einander in einem gewalttätigen Umfeld bei. Mit Laien an den Originalschauplätzen gedreht, zeichnet der kleine, dreckige Motorradfilm das authentische Porträt einer großstädtischen Subkultur. A rocker boss from Hamburg and a 14-year-old drifter help each other out in a milieu teeming with violence. Shot on location with a non-professional cast, this down and dirty biker flick paints an authentic picture of a big-city subculture.
 17.02. 18:45 Cubix 5
 18.02. 20:30 Kinemathek
 23.02. 21:30 Cubix 5

DIE ZÄRTLICHKEIT DER WÖLFE

Tenderness of the Wolves
Ulli Lommel · Kurt Raab, Jeff Roden, Margit Carstensen · BRD · 1973 · 82' · Deutsch ©
 Der von Ulli Lommel realisierte Serienmörderfilm schildert Verbrechen in der frühen Nachkriegszeit nach dem Vorbild des „Schlächters“ Fritz Haarmann. Eine Mischung aus Fritz Langs *M* und Hitchcocks *Psycho*, die an Traditionen des Weimarer Kinos anknüpft. Ulli Lommel's film about a serial killer in the early post-war era echoes the real story of "wolf man" murderer Fritz Haarmann. A mix of Fritz Lang's *M* and Hitchcock's *Psycho* that follows in the tradition of Weimar cinema.
 14.02. 20:30 Kinemathek
 15.02. 21:00 Cubix 5
 23.02. 13:00 Cubix 5

MUSEUM BARBERINI
POTSDAM

Geometrische Abstraktion im 20. Jahrhundert
Kosmos Kandinsky
Wassily Kandinsky, Oberwolfach, 1928, Privatbesitz

15.2. – 18.5.2025

emop-berlin.eu

EMOP
EUROPEAN MONTH OF PHOTOGRAPHY
1–31 MAR 2025
BERLIN

1 Monat 100 Fotoausstellungen

Förderer | Supporter

Berlin logo, European Union logo, INP logo, KULTUR PROJEKTE BERLIN logo

Ein Projekt von | A project by

BERLINALE CLASSICS

➤ In den *Berlinale Classics* feiern Restaurierungen von Filmklassikern und Wiederentdeckungen ihre Erstaufführung in brillanter Bild- und Tonqualität. *Berlinale Classics* celebrates the premieres of digitally restored film classics and rediscoveries, screening in brilliant picture and sound quality.



SOLO SUNNY © DEFA-Stiftung, Dieter Lück

DIRTY HARRY

Don Siegel · Clint Eastwood, Harry Guardino, Reni Santoni · USA · 1971 · 103' · Englisch ©

➤ Ein Heckenschütze macht San Francisco unsicher. Harry Callahan, Revolverheld im öffentlichen Dienst, soll ihn zur Strecke bringen. Der Film wurde anhand eines 8K-Scans des 35-mm-Kameranegativs restauriert und mit neu gemastertem Mehrkanal-Audio veredelt. A sniper is threatening San Francisco. Harry Callahan, a gunslinger with a badge, is out to take him down. The picture was restored from an 8K scan of the 35mm camera negative, with a newly mastered multi-channel audio track being created.

20.02. 22:00 AdK
22.02. 14:00 Cubix 5
23.02. 21:15 AdK

HELL'S ANGELS

Howard Hughes, James Whale · Ben Lyon, Jean Harlow, James Hall · USA · 1930 · 127' · Englisch, Deutsch ©

➤ Das Drama zweier englischer Brüder während des Ersten Weltkriegs: Der eine erweist sich als Feigling, der andere als Held. Schwindelerregende Flugaufnahmen und die einzigen farbigen Sequenzen von Jean Harlow machen diesen frühen Blockbuster legendär. A drama of two brothers in World War I. One turns out to be a coward, the other a hero. Dizzying aerial sequences and the only known colour film scenes with Jean Harlow made this early blockbuster legendary.

18.02. 19:00 AdK
19.02. 21:30 AdK
22.02. 16:15 Cubix 5

NAERATA OMETI

Smile at Last | Lach doch mal

Leida Laius, Arvo Iho · Monika Järvi, Hendrik Toompere jr, Tauri Tallermaa · Estland, UdSSR · 1985 · 86' · Estnisch ©

➤ Realistisches Drama um eine 16-Jährige in einem estnischen Erziehungsheim. An authentischen Schauplätzen entstanden, offenbart es eine jugendliche Parallelwelt abseits staatlicher Regularien. Restaurierung des mit moderner Handkamera gedrehten Films. A realistic drama about a 16-year-old in an Estonian orphanage. Shot on location, it reveals a parallel world of young people beyond state regulations. The film was shot with the most modern sync sound cameras available at the time.

17.02. 19:00 AdK
18.02. 10:30 Cubix 6
19.02. 21:30 Cubix 5

THE PARADINE CASE

Der Fall Paradin

Alfred Hitchcock · Gregory Peck, Ann Todd, Charles Laughton · USA · 1947 · 114' · Englisch ©

➤ Ein Rechtsanwalt verliebt sich in seine Klientin, die des Gattenmordes angeklagt ist. Das mündet in eine Ehekrise. Der neuen Restaurierung zugrunde gelegt wurde die ursprünglich von Produzent David O. Selznick autorisierte Kinofassung. A lawyer falls in love with his client, who is accused of murdering her husband. His infatuation leads to a marital crisis. The restored version has a runtime of 114 minutes, as officially released by producer David O. Selznick.

15.02. 12:00 AdK
21.02. 21:00 Cubix 5
22.02. 18:30 Cubix 8

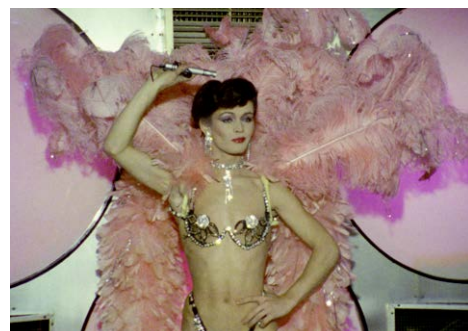
SEISAKU NO TSUMA

The Wife of Seisaku

Yasuzō Masumura · Ayako Wakao, Takahiro Tamura, Nobuo Chiba · Japan · 1965 · 93' · Japanisch ©

➤ Von Dorfbewohnern als „Hexe“ denunziert, beginnt eine junge Frau eine leidenschaftliche Liaison mit einem gefeierten Soldaten. Als er in den Krieg ziehen soll, will sie dies verhindern. Ein intensives Schwarz-Weiß-Melodram in restauriertem Breitwandformat. Shunned by villagers as a “witch”, a young woman begins a passionate liaison with a feted soldier. When he is called up for war, she tries to intervene. This intense black-and-white melodrama has been restored in widescreen.

19.02. 19:00 AdK
20.02. 21:15 Cubix 5
23.02. 14:45 AdK



VESTIDA DE AZUL © Video Mercury Films



HELL'S ANGELS © Universal Pictures



SHENNÜ © China Film Archive



NAERATA OMETI © Estonian Film Institute

SHENNÜ

The Goddess

Wu Yonggang · Ruan Lingyu, Li Jian, Zhang Zhizhi · China · 1934 · 82' · Chinesische Zwischentitel ©

► Eine sozialkritische „Dirnentragödie“ aus Shanghai: Eine alleinerziehende Mutter prostituiert sich, um ihren Sohn durchzubringen. Dabei hat sie die Mütter seiner Mitschüler und ihren Zuhälter gegen sich. Restaurierte Fassung mit neu eingespielter Musik. This “tragedy of the streets” from Shanghai is critical of society. A single mother turns to prostitution for her son’s sake. But she faces off against the mothers of her son’s classmates and her pimp. Restored version with newly remastered music.

20.02. 19:00 AdK

22.02. 19:00 Cubix 5

23.02. 17:00 AdK

SOLO SUNNY

Konrad Wolf · Renate Krößner, Alexander Lang, Heide Kipp · DDR · 1980 · 105' · Deutsch ©

► In seinem letzten Film zeichnete Konrad Wolf (1925–1982) das unglamouröse Porträt einer selbstbewussten, doch gefährdeten Außenseiterin, die als Schlagersängerin durch die DDR zieht. Für ihre Darstellung erhielt Renate Krößner 1980 den Silbernen Bären. In his final film, Konrad Wolf (1925–1982) draws an unglamorous portrait of a self-assured yet vulnerable outsider trekking her way through East Germany as a pop singer. Renate Krössner won the 1980 Silver Bear playing the title character.

14.02. 19:00 AdK Ad

16.02. 17:00 Thalia Potsdam

16.02. 21:15 Cubix 5

22.02. 11:30 Cubix 5 Ad

VESTIDA DE AZUL

Dressed in Blue

Antonio Giménez-Rico · Loren Arana, Renée Amor, Nacha Sánchez · Spanien · 1983 · Dokumentarische Form · 99' · Spanisch ©

► Dokumentarische Form über sechs trans Frauen und ihren Alltag im Madrid der 1980er-Jahre. Freimütig berichten sie von ihren Erfahrungen als Performerinnen und Prostituierte, mit sozialer Ausgrenzung und repressiven Gesetzen auch nach der Franco-Diktatur. Documentary form about six trans women and their lives in 1980s Madrid. They speak frankly about their experiences as performers and prostitutes, facing marginalisation and the repressive laws that endured even after the end of the Franco era.

15.02. 21:30 AdK

17.02. 20:00 KLIKK Kino

21.02. 19:30 Cubix 9

23.02. 19:00 AdK

Silberlinale!



Die Silbermünze zum Jubiläum:
Hier mehr erfahren!
muenze-deutschland.de



Bundesverwaltungsamt

Filmreihe Würdigung: Deutschlands offizielle 20-Euro-Jubiläumsmünze „75. Berlinale“ aus Silber (Ag 925). Jetzt in hochwertiger Spiegelglanz-Qualität im Onlineshop oder in Stempelglanz-Qualität für 20 Euro in allen Filialen der Deutschen Bundesbank sowie bei Banken und Sparkassen.

MÜNZE
DEUTSCHLAND

BERLINALE GOES KIEZ

➤ Vom 15. bis 21. Februar 2025 rückt *Berlinale Goes Kiez* das Kiezkino in den Fokus. In sieben Programmkinos werden Festivalfilme aus allen Sektionen gezeigt. Internationale Filmteams und das Publikum sind eingeladen, die Kinokultur von Berlin und Umgebung zu erleben. Auf berlinale.de stellen die Kinobetreiber*innen die Besonderheiten der ausgewählten Kinos vor. From February 15 to 21, *Berlinale Goes Kiez* puts the spotlight on neighbourhood cinemas. Festival films from all sections are being shown in seven arthouse venues. International filmmakers and audiences are invited to experience the cinema culture of Berlin and the surrounding area. The managers of the participating cinemas introduce their special features on berlinale.de.
de. Charlotte Grief, Projektleiterin Project Manager *Berlinale Goes Kiez*



Berlinale Goes Kiez im Odeon *Berlinale Goes Kiez* at the Odeon © Peter Kreibich

Samstag Saturday 15.02.
City Kino Wedding

➤ Wettbewerb

SHENG XI ZHI DI

Living the Land

Huo Meng · Wang Shang, Zhang

Chuwen, Zhang Yanrong ·

Volksrepublik China · 132' ·

Mandarin ©©

15.02. 14:00 City Kino Wedding

➤ Generation 14plus

CHRISTY

Brendan Canty · Danny Power,

Diarmuid Noyes, Emma Willis ·

Irland, Vereinigtes Königreich · 94' ·

Englisch ©© CN

15.02. 17:30 City Kino Wedding

➤ Panorama

WELCOME HOME BABY

Andreas Prochaska · Julia Franz

Richter, Reinout Scholten van Aschat,

Gerti Drassl · Österreich, Deutschland ·

115' · Deutsch ©

15.02. 20:30 City Kino Wedding

Sonntag Sunday 16.02.
Thalia – Das Programmkinos
(Potsdam-Babelsberg)

➤ Generation Kplus

ONLY ON EARTH

Robin Petré · Dänemark, Spanien ·

Dokumentarische Form · 93' · Spanisch,

Galicisch ©© · empfohlen ab 12

Jahren

16.02. 14:00 Thalia Potsdam

➤ Berlinale Classics

SOLO SUNNY

Konrad Wolf · Renate Krößner,

Alexander Lang, Heide Kipp · DDR ·

1980 · 105' · Deutsch ©

16.02. 17:00 Thalia Potsdam

➤ Berlinale Special
(Berlinale Eröffnungsfilm
Berlinale Opening Film)

DAS LICHT

The Light

Tom Tykwer · Nicolette Krebitz, Lars

Eidinger, Tala Al-Deen · Deutschland ·

162' · Deutsch, Englisch, Arabisch ©©

16.02. 20:00 Thalia Potsdam

Montag Monday 17.02.
KLICK Kino (Charlottenburg)

➤ Generation 14plus

ZEČJI NASIP

Sandbag Dam

Čejen Černić Čanak · Lav Novosel,

Andrija Žunac, Leon Grgić ·

Kroatien, Litauen, Slowenien · 88' ·

Kroatisch © CN

17.02. 17:00 KLICK Kino

➤ Berlinale Classics

VESTIDA DE AZUL

Dressed in Blue

Antonio Giménez-Rico · Lorenzo

Arana, René Amor, José Antonio

Sánchez · Spanien · 1983 ·

Dokumentarische Form · 99' ·

Spanisch ©

17.02. 20:00 KLICK Kino

Dienstag Tuesday 18.02.
Odeon (Schöneberg)

➤ Panorama

HYSTERIA

Mehmet Akif Büyükcatalay · Devrim

Lingnau, Mehdi Meskar, Serkan Kaya ·

Deutschland · 104' · Deutsch, Englisch,

Türkisch, Kurdisch, Arabisch © CN

18.02. 14:00 Odeon

➤ Wettbewerb

ARI

Léonor Serraille · Andranic Manet,

Pascal Rénéric, Théo Delezenne ·

Frankreich, Belgien · 88' ·

Französisch ©©

18.02. 17:00 Odeon

➤ Berlinale Special

KÖLN 75

Ido Fluk · Mala Emde, John Magaro,

Michael Cherus · Deutschland, Polen,

Belgien · 116' · Deutsch, Englisch ©

18.02. 20:00 Odeon

FOR YOUR EYES ONLY.

Your optical authority in Germany's capitol.



BRILLEN IN BERLIN®

Augenoptik im Bötzowviertel
Bötzowstr. 27 · 10407 Berlin
Telefon: 030 / 49 780 321
Di-Fr 10-19 Uhr, Sa 10-16 Uhr

www.brillen.berlin

[f](https://www.facebook.com/brilleninberlin) [i](https://www.instagram.com/brilleninberlin) [in](https://www.linkedin.com/company/brilleninberlin) [tiktok](https://www.tiktok.com/@brilleninberlin) [yt](https://www.youtube.com/channel/UC...) [p](https://www.pinterest.com/brilleninberlin) [sc](https://www.snapchat.com/add/brilleninberlin) [tv](https://www.twitch.tv/brilleninberlin) [brilleninberlin](https://www.twitch.tv/brilleninberlin)



Das Filmteam von Shahid (Forum) 2024 bei *Berlinale Goes Kiez* im SINEMA TRANSTOPIA
The cast and crew from Shahid (Forum) in the 2024 *Berlinale Goes Kiez* at the SINEMA TRANSTOPIA © Peter Kreibich



Berlinale Goes Kiez im KLIKK Kino *Berlinale Goes Kiez* at KLIKK Kino
© Charlotte Grief

Freitag Friday 21.02.
Kino im Zeiss-Großplanetarium
(Prenzlauer Berg)

► **Panorama**
LESBIAN SPACE PRINCESS
Emma Hough Hobbs, Leela Varghese · Shabana Azeed, Gemma Chua Tran, Richard Roxburgh · Australien · Animation · 86' · Englisch
21.02. 14:00 Kino im Zeiss-Großplanetarium

► **Wettbewerb**
DRØMMER
Dreams (Sex Love)
Dag Johan Haugerud · Ella Øverbye, Selome Emnetu, Ane Dahl Torp · Norwegen · Norwegisch ©
21.02. 17:00 Kino im Zeiss-Großplanetarium

► **Berlinale Shorts**
BERLINALE SHORTS GO KIEZ
Gesamtlänge 77'
21.02. 20:00 Kino im Zeiss-Großplanetarium

RÜCKBLICKEND BETRACHTET
In Retrospect
Daniel Asadi Faezi, Mila Zhluktenko · 14' · Deutsch ©

DAR BAND
Citizen-Inmate
Hesam Eslami · 15' · Farsi ©

KOKI, CIAO
Quenton Miller · 11' · Kroatisch ©

CASA CHICA
Lau Charles · 26' · Spanisch ©

KÁMEN OSUDU
Stone of Destiny
Julie Černá · 11' · Tschechisch ©

Mittwoch Wednesday 19.02.
Sonderveranstaltung in der Justizvollzugsanstalt Plötzensee
Special Event at Plötzensee Prison

► **Berlinale Special**
HELDIN
Late Shift
Petra Volpe · Leonie Benesch, Sonja Riesen, Urs Bihler · Schweiz, Deutschland · 92' · Deutsche Synchronfassung
19.02. 17:00 JVA Plötzensee

Mittwoch Wednesday 19.02.
Wolf Kino (Neukölln)

► **Perspectives**
MAD BILLS TO PAY (OR DESTINY, DILE QUE NO SOY MALO)
Joel Alfonso Vargas · Juan Collado, Destiny Checo, Yohanna Florentino · USA · 100' · Englisch, Spanisch ©
19.02. 17:30 Wolf Kino

► **Berlinale Special**
KEIN TIER. SO WILD.
No Beast. So Fierce.
Burhan Qurbani · Kenda Hmeidan, Verena Altenberger, Hiam Abbass · Deutschland, Polen, Frankreich · 142' · Deutsch, Arabisch © CN
19.02. 21:00 Wolf Kino

Donnerstag Thursday 20.02.
SINEMA TRANSTOPIA (Wedding)

► **Forum**
QUEER AS PUNK
Yihwen Chen · Malaysia, Indonesien · Dokumentarische Form · 88' · Englisch, Malaisisch ©
20.02. 18:00 SINEMA TRANSTOPIA

► **Wettbewerb**
YUNAN
Ameer Fakher Eldin · Georges Khabbaz, Hanna Schygulla, Ali Suliman · Deutschland, Kanada, Italien, Palästina, Katar, Jordanien, Saudi-Arabien · Deutsch, Arabisch ©
20.02. 21:00 SINEMA TRANSTOPIA

DAS MINSK
KUNSTHAUS IN POTSDAM

IM DIALOG
01.02.2025 – 10.08.2025

SAMMLUNG HASSO PLATTNER: KUNST AUS DER DDR



DASMINSK.DE

© Hasso Plattner, 1973. In sich gefangen, 1973. Sammlung Hasso Plattner

Die *Berlinale Talents-Community*

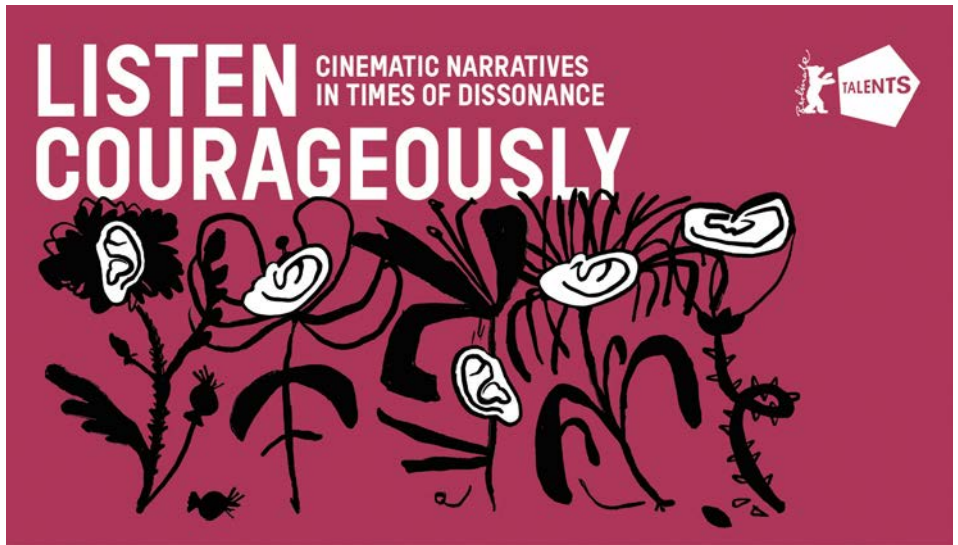
wächst weiter: 200 Filmprofis aus aller Welt sind nach Berlin gekommen, um ihren filmischen Horizont um neue Narrative und Sichtweisen zu erweitern. Die Filme, die uns besonders am Herzen liegen, sind immer eine Ermutigung, mehr herauszufinden, Annahmen zu hinterfragen und uns auf das Unerwartete einzulassen. Deshalb steht diese Ausgabe im Zeichen einer so unverzichtbaren Kompetenz wie dem Zuhören. Unser Thema „Listen Courageously“ bedeutet nicht nur, die Ohren für die unzähligen Stimmen um uns herum offenzuhalten. Es bedeutet auch, den Mut zu haben, mitzufühlen und sich von diesen Stimmen dazu inspirieren zu lassen, die Welt anders zu sehen. In diesem Sinne freuen wir uns darauf, diese Woche mit allen Filmliebhaber*innen in Berlin zu teilen.

Nikola Joetze & Tobias Pausinger
Leitung *Berlinale Talents*

The *Berlinale Talents* community

keeps on growing: this year, 200 film professionals from all around the world have come to Berlin to expand their horizons with new narratives and perspectives. The films we love the best always encourage us to seek out more, question our assumptions and embrace the unexpected. That is why this edition is focusing on the indispensable art of listening. This year's theme, "Listen Courageously", does not just mean keeping our ears open to the countless voices echoing all around us. It means having the courage to listen and to empathise. And bearing that in mind, we are looking forward to sharing this week with all film lovers in Berlin.

Nikola Joetze & Tobias Pausinger
Heads of *Berlinale Talents*



Key Visual for 2025 by Ada Favaron and Imad Gebrael

BERLINALE TALENTS PROGRAMM-HIGHLIGHTS

LISTEN TO YOUR CREATIVE CORE: WHY FILMMAKING NEEDS COURAGE

Filmemacherin Cheryl Dunye, Produzentin Christine Vachon und Schauspielerin, Produzentin und Filmemacherin Sara Fazilat diskutieren über ihre unterschiedlichen Zugänge zum filmischen Erzählen und den Mut, den es erfordert, der eigenen Vision und Community treu zu bleiben. Exceptional storytellers and groundbreaking artists, filmmaker Cheryl Dunye, producer Christine Vachon and producer, actor-filmmaker Sara Fazilat discuss their different approaches to cinematic storytelling and the importance of staying true to one's vision and community.

Auf Englisch. In English.
16.02. 17:00 HAU2

LISTENING AND EMPATHY: A CONVERSATION WITH TODD HAYNES

Der Präsident der Internationalen Jury, Todd Haynes, spricht über seine Reise durch die Welt des Kinos von den Karriereanfängen bis heute und über mutiges Zuhören als unverzichtbare Voraussetzung für wirkungsvolles Erzählen. In this career-spanning conversation, International Jury President Todd Haynes opens up about his journey through cinema and the significance of listening courageously as an indispensable tool for great storytelling.

Auf Englisch. In English.
17.02. 17:00 HAU1



Dascha Dauenhauer © Marcus Hoehn



Todd Haynes © Samir Hussein Wire Image



Rana Eid © Elie Kamal



Engaged conversations in HAU1 © Peter Himsel, Berlinale 2024



Full house in HAU2 © Peter Himsel, Berlinale 2024



Michel Franco on location © TEOREMA

CREATING YOUR CHARACTERS' WORLD FROM SCRATCH

Kostümbildnerin Bina Daigeler und Produktionsdesignerin Inbal Weinberg haben die Welten vieler preisgekrönter Filme erschaffen, zuletzt die von Pedro Almodóvars *The Room Next Door*. Im Gespräch skizzieren sie visuelles Storytelling und die Bedeutung der Zusammenarbeit in ihren Kreativteams. Costume designer Bina Daigeler and production designer Inbal Weinberg have brought the worlds of many award-winning films to life, most recently in Pedro Almodóvar's *The Room Next Door*. In this talk, they discuss visual storytelling and the importance of collaboration in their creative teams.

Auf Englisch. In English.
17.02. 17:00 HAU2

TEDDY TALENTS TALKS: LISTEN TO YOUR HEART

In der dritten Ausgabe der Teddy Talents Talks, einer gemeinsamen Initiative des TEDDY AWARD und der Queer Academy, laden wir vier Filmemacher*innen zum Gespräch darüber ein, wo sie im Rahmen ihrer Arbeit durch mutiges Zuhören Grenzen überwunden haben. In this third edition of the Teddy Talents Talks, a joint venture between TEDDY AWARD and Queer Academy, we invite four film professionals to reflect on the boundaries they have overcome just by listening courageously, and the key importance of listening for their artistic careers.

Auf Englisch. In English.
18.02. 14:30 HAU2

BREAKING THE RULES WITH MICHEL FRANCO

Kurz nach der Premiere seines neuesten Films, des Goldenen-Bären-Anwärters *Dreams*, spricht Michel Franco über die kollaborative Natur des Filmemachens, seine Arbeit mit bekannten Schauspieler*innen sowie seine Verantwortung als Regisseur und Produzent. Fresh from the premiere of his latest feature, the Golden Bear contender *Dreams*, Michel Franco joins us for an in-depth chat about the collaborative nature of his craft, his work with actors both unknown and famous, and his responsibilities as a director and producer.

Auf Englisch. In English.
18.02. 17:00 HAU1

HAUNTING SOUNDS AND DEAFENING SILENCES

Die preisgekrönte Sounddesignerin und Filmemacherin Rana Eid spricht über ihren Werdegang. Sie erzählt, wie sie die Geräuschkulisse von Krieg einfängt, welche Rolle Stille spielt und wie sie mit ihren Projekten ihr Handwerk und ihre Kreativität auch in Ausnahmesituationen verfeinert. Award-winning sound designer and filmmaker Rana Eid discusses her career, her quest to capture the soundscapes of war, the role of silence, and how her projects have helped her to hone her craft and creativity in times of conflict.

Auf Englisch. In English.
18.02. 17:00 HAU2

NOT SHORT ON ANSWERS: THE INTERNATIONAL JURY OF BERLINALE SHORTS

Die Kurzfilmjury lässt sich auf ein Frage-und-Antwort-Spiel mit dem Publikum ein. Ausgehend von ihren Arbeitserfahrungen bei Filmen aller Längen, erkunden die drei Juror*innen, inwiefern „Listen Courageously“ entscheidend für ihre Praxis ist. In this panel, the Short Film Jury will play a question-and-answer game with the audience. Drawing from their experiences on films of all lengths, they explore the many ways in which to “Listen Courageously” has proved vital to their work.

Auf Englisch. In English.
20.02. 17:00 HAU2

Tickets & Information

Die hier genannten Veranstaltungen sind eine Auswahl, das vollständige sechstägige Programm mit vielen weiteren Gästen und Themen ist auf berlinale-talents.de verfügbar. Alle Veranstaltungen sind auf Englisch. Der Kartenverkauf findet ausschließlich online über die regulären Programmseiten auf berlinale.de statt. This is just a small taster of all the talks and topics on offer this year. Browse through the full six-day programme at berlinale-talents.de. All events are held in English. Tickets are sold exclusively online via the regular programme pages at berlinale.de.

Berlinale Talents ist Teil von Berlinale Pro*, das den European Film Market, den Berlinale Co-Production Market, Berlinale Talents und den World Cinema Fund umfasst. Berlinale Pro* ist die umfassende Brancheninfrastruktur des Festivals, die der globalen Filmindustrie als Inkubator, Förderer und Unterstützer in allen Phasen der Filmentwicklung, der Produktion sowie des Sales & Vertriebs dient. Berlinale Talents wird unterstützt von der Staatsministerin für Kultur und Medien, Creative Europe – MEDIA Programm der Europäischen Union, Medienboard Berlin-Brandenburg, Deutsche Filmförderungsanstalt, Mastercard und ARRI. Berlinale Talents is part of Berlinale Pro*, which unites the European Film Market, the Berlinale Co-Production Market, Berlinale Talents and the World Cinema Fund. Berlinale Pro* is the festival's full-circle industry infrastructure that serves the global film industry as incubator, enhancer and supporter in all stages of film development, production, sales and distribution. Berlinale Talents is supported by the Minister of State for Culture and the Media, Creative Europe – MEDIA Programme of the European Union, Medienboard Berlin-Brandenburg, German Federal Film Board, Mastercard and ARRI.

Veranstaltungen Events

HUB75 – The Berlinale Festival Center

Talks. Meetings. Connections.

Zum 75. Jubiläum der Internationalen Filmfestspiele Berlin entsteht am Potsdamer Platz, direkt neben dem roten Teppich des Berlinale Palasts, ein neues Herzstück des Festivals: das HUB75. Das Festivalzentrum ist als Ort der Begegnung und des Austauschs gedacht. Hier finden täglich verschiedene Formate für das Publikum und die Filmbranche statt.

For the 75th anniversary of the Berlin International Film Festival, a new centrepiece is being built at Potsdamer Platz, right next to the red carpet of the Berlinale Palast: the HUB75. This Festival Center is an inviting place for encounters and exchange. Various events for audiences and film industry professionals will take place here every day.

Berlinale Film Talks

Zur Feier von 75 Jahren Berlinale gibt es im HUB75 acht Tage lang vormittags Gespräche und Events für das öffentliche Publikum, die von der Berlinale veranstaltet werden und für die der Eintritt frei ist. Im Mittelpunkt dieser Live-Veranstaltungen stehen die Filmteams auf der Berlinale und Themenschwerpunkte des Festivals. Dazu gehören unter anderem die Teddy Talks am Montag, den 17. Februar. Außerhalb dieses Angebots wird das HUB75 als Treffpunkt für Fachbesucher*innen geöffnet, wo sich Gäste aus der Branche und Filmemacher*innen austauschen können.

To celebrate 75 years of the Berlinale, HUB75 will be hosting eight mornings of talks and events with free admission for the general public. Organised by the Berlinale, these live presentations will turn a spotlight on members of the casts and crews from the festival films and delve into other topics in the programme. They include the Teddy Talks on Monday, February 17. In addition to these organised events for the public, HUB75 is open to industry guests and filmmakers as a central location to meet and exchange ideas.



© Heinrich Völkel

Deutschlandfunk Kultur „Im Gespräch“ Aufzeichnung der Sendung Radio Programme Recording

Seien Sie auch dieses Jahr dabei, wenn Deutschlandfunk Kultur die Sendung „Im Gespräch“ mit Schauspieler*innen, Kameraleuten und Regisseur*innen vor Publikum aufzeichnet. Deutschlandfunk Kultur ist am 14., 15., 18. und 19. Februar jeweils um 10:00 Uhr zu Gast im HUB75 auf dem Marlene-Dietrich-Platz.

Join us again this year when Deutschlandfunk Kultur records a radio programme of conversations with actors, cinematographers and directors in front of a live audience. Deutschlandfunk Kultur will be a guest at HUB75 on Marlene-Dietrich-Platz at 10.00 am on February 14, 15, 18 and 19.

Öffnungszeiten Opening Times

14.02.–21.02.2025

10:00–12:00

BERLINALE FILM TALKS. Publikumsveranstaltung. Eintritt frei, begrenzte Platzzahl.

BERLINALE FILM TALKS. Public event. Admission free. Limited capacity.

16:00–23:00

BERLINALE HANGOUT. Einlass nur für Akkreditierte. BERLINALE HANGOUT. Admission for accredited visitors only.

Getränke und Snacks können käuflich erworben werden.

Drinks and snacks are available for purchase.

Weitere Informationen über das Programm des HUB75 sind online verfügbar unter berlinale.de/de/HUB75.

More information about the HUB75 programme of events is available online at berlinale.de/en/HUB75.



© Jan Windszus



© Dario Lehner

Liveübertragung der Eröffnungsgala in sieben Städten

Live Screening of the Grand Opening in Seven Cities

Die Berlinale freut sich, in Zusammenarbeit mit X Verleih zum 75. Jubiläum eine Liveübertragung der Eröffnungsgala und des Eröffnungsfilms in sieben Städten bundesweit präsentieren zu können. Die Veranstaltung beginnt am 13. Februar um 19:00 Uhr im Berlinale Palast und wird in Kinos in Düsseldorf, Frankfurt am Main, Hamburg, Köln, Leipzig, München und Stuttgart zu sehen sein. Weitere Infos unter: x-verleih.de/berlinale2025/

In celebration of its 75th anniversary, the Berlinale is proud to present a live screening of the Opening Gala and the Opening Film in seven cities across Germany, in cooperation with X Verleih. The event begins in the Berlinale Palast at 7:00 pm on February 13 and can be watched in cinemas in Cologne, Düsseldorf, Frankfurt am Main, Hamburg, Leipzig, Munich and Stuttgart. You can find further information at: x-verleih.de/berlinale2025/

World Cinema Fund Day

Der World Cinema Fund Day ist die Denkfabrik des *World Cinema Fund (WCF)*, der sich seit mehr als 20 Jahren für kulturelle Diversität, Kooperation, nachhaltige Entwicklung und Förderung des Kinos in filminfrastrukturell schwachen Regionen engagiert. In Panels und Diskussionsrunden geht es um Filmkultur, Produktionsverhältnisse in den Förderregionen und strukturelle Veränderungen. Neue Schwerpunkte der WCF-Förderstrategie und neue geförderte WCF-Projekte und -Filme werden vorgestellt.

World Cinema Fund Day is a day-long think tank for the *World Cinema Fund (WCF)* which has now been championing cultural diversity, co-operations, sustainable development and the promotion of cinema in regions where film infrastructure is underdeveloped for more than 20 years. An array of panel discussions and round table talks will address cinema culture, production conditions in the supported regions and structural changes. New focus areas of the WCF's support strategy and recently supported projects and films will also be presented during the day.

19.02. 14:30 HAU2

WCF DAY in cooperation with *Berlinale Talents*

RESILIENCE STRATEGIES FOR PRODUCTION AND VISIBILITY IN CHALLENGING TIMES: DOES POETRY NEED MORE INFRASTRUCTURE?

DIRECTOR'S TALK CHRONICLES OF A HUMANIST AND TRANSCENDENTAL ROAD MOVIE

About *El Mensaje* (Argentina, Spain, 2025, *Berlinale Competition*)

Life as poetic resistance. The magic of looks and gestures. A conversation with Ivan Fund (Director, Argentina)

TALK 1 REGION(S) IN FOCUS: THE ARAB WORLD

Despite tragedies, wars, contradictions and discrepancies: Is this a profoundly interesting time for Arab cinema? Production, identities, artistic profiles. With Alaa Karkouti, Rabih El Khoury and other guests

TALK 2 DISTRIBUTION: NOT ONLY A PRIORITY, BUT A PROFESSION

The charm of pragmatism: concrete visibility, distribution and audience strategies in/for WCF regions and countries.

With Torsten Frehse (Distributor, Neue Visionen, Germany), Semagneta Aychiluhem (Distributor, Ethiopia) and other guests

Die Veranstaltung findet auf Englisch statt.

The event is held in English.

To request an invitation please contact worldcinemafund@berlinale.de.



© Peter Himsel

Berlinale Q&As

Nicht nur das Filmprogramm, sondern auch die moderierten Filmgespräche im Anschluss an die Filmvorführungen machen die Berlinale zu einem besonderen Ereignis, bei dem das Publikum in den direkten Austausch mit den Filmteams kommen kann. Die sogenannten Q&As, questions and answers, finden quer durch die Sektionen nach Premierieren statt, manchmal auch nach Wiederholungen der Filme.

The Berlinale is a special event not just for its film programme but also for the hosted discussions following the screenings. Here, the audience can enter into a direct exchange with the filmmakers themselves. These question and answer sessions take place across all sections of the festival following film premieres and sometimes also after repeat screenings.

Berlinale Talks

Viele Sektionen veranstalten weitere Talks, Diskussionen und Gesprächsveranstaltungen. Informationen dazu finden Sie auf folgenden Seiten:

Many of the festival sections organise complementary panels, talks and discussions. You can find information about these events on the following pages:

- ▼ FORUM 45
- ▼ FORUM EXPANDED 51
- ▼ BERLINALE SHORTS 61
- ▼ RETROSPEKTIVE 66
- ▼ BERLINALE TALENTS 72-73
- HUB75 – THE BERLINALE FESTIVAL CENTER 74

**20. Festival
des Polnischen Films**
10–17.09.2025
in Berlin
und Potsdam
instytutpolski.pl/berlin

**MEDIA
ACADEMY**

**JEDER FILM
BEGINNT MIT
EINER VISION –
MACH DEINE WAHR!**

KOMM IN DIE WELT DER MEDIEN!

Die Media Academy Berlin-Brandenburg wird gefördert von



medienboard
BerlinBrandenburg



Informationen und Service Information and Services

Berlinale Info Counter

Haben Sie Fragen rund um das Festival, finden Sie die Antworten am Berlinale Info Counter in der Shopping Mall The Playce am Potsdamer Platz. Der Infostand ist am 12. Februar von 12:00 bis 19:00 Uhr und vom 13. bis 22. Februar von 09:30 bis 19:00 Uhr geöffnet.

If you have any Berlinale-related questions, please visit the Berlinale Info Counter in the "The Playce" shopping mall on Potsdamer Platz.

The counter is open on February 12 from 12.00 pm to 7.00 pm and from February 13–22 from 9.30 am to 7.00 pm.

Berlinale Merchandise

Ein umfangreiches Angebot an Merchandise-Artikeln, Berlinale-Souvenirs und Unikaten findet man am Merchandising-Stand in The Playce. Nur hier gibt es das gesamte Merchandise-Sortiment. (Wichtig zu wissen: Zahlung nur per Kredit- oder EC-Karte möglich.) Mehr Informationen auf Seite 79.

A comprehensive selection of Berlinale merchandise, souvenirs and unique items can be found at the Berlinale counter in The Playce. This is the only outlet where our entire range is available (please note: payment by credit card or EC card only). You can find more information on page 79.

Sonderbriefmarke und 20-Euro-Silbermünze Commemorative Stamp and Coin

In diesem Jahr erscheint anlässlich der 75. Internationalen Filmfestspiele Berlin eine offizielle Sonderbriefmarke. Ab dem 6. Februar ist sie über den Online-shop der Deutschen Post AG shop.deutschepost.de bestellbar. Darüber hinaus gab die Bundesregierung zu diesem besonderen Jubiläum am 23. Januar 2025



20-Euro-Silbermünze, Gestaltung: Anna Steinmann
20 euro silver coin, Design: Anna Steinmann



Sonderbriefmarke, Gestaltung: Thomas Steinacker
Special Berlinale stamp, Design: Thomas Steinacker

eine 20-Euro-Sammlermünze heraus. Diese kann seit dem Ausgabetag bei den Filialen der Deutschen Bundesbank zum Nennwert oder als Silbermünze (Spiegelglanz) zum Preis von 42,95 € über den Shop der Münze Deutschland shop.muenze-deutschland.de erworben werden.

To celebrate this year's 75th edition of the Berlin International Film Festival, an official commemorative stamp is being issued which can be ordered from Deutsche Post's online shop at shop.deutschepost.de from February 6, 2025. In addition, on January 23 the German Federal Government brought out a specially minted 20 euro coin to mark this anniversary. These coins can now be purchased at face value in all branches of Deutsche Bundesbank or as a silver coin (mirror finish) for €42.95 in the German Mint online shop at shop.muenze-deutschland.de.

Café Maxim

Das Café Maxim im Glashaus am Potsdamer Platz 11 bietet exklusive Berlinale-Menüs zu vergünstigten Preisen für Inhaber*innen eines Berlinale-Tickets sowie akkreditierte Personen an.

Café Maxim in the glass-walled building at Potsdamer Platz 11 offers exclusive Berlinale menus at reduced prices for holders of Berlinale tickets and accreditations.

Fundsachen Lost & Found

Nach dem Festival verbleiben Fundsachen in den jeweiligen Spielstätten. Bitte setzen Sie sich mit der entsprechenden Spielstätte in Verbindung, wenn Sie nach einem verlorenen Gegenstand suchen.

Any objects accidentally left behind in Berlinale venues will remain there, even after the festival has ended. Please contact the respective venue directly if you are looking for a misplaced object.

Gepäck Bags & Luggage

Größere Taschen können an der Gepäckaufbewahrung Alte Potsdamer Straße abgegeben werden. Bitte beachten Sie: Die Mitnahme von Reisekoffern sowie großen Taschen und Rucksäcken in die Berlinale-Spielstätten und in die Zuschauerbereiche ist nicht gestattet. Es besteht keine Möglichkeit zur Abgabe an einer Garderobe. Aus Sicherheitsgründen können Kontrollen von Taschen, Rucksäcken und Personen auf mitgeführte gefährliche Gegenstände vorgenommen werden.

Larger bags can be deposited in the luggage storage container on Alte Potsdamer Straße. Please note: it is not permitted to take large bags and backpacks into Berlinale venues or into any areas designated for festival audiences. Bags and backpacks cannot be left in the venue cloakrooms. For security reasons, the festival reserves the right to check all bags, backpacks and individuals for dangerous objects.



LIVING BERLIN PROUDLY PRESENTS

MAIN ACTORS OF INTERIOR DESIGN

STARRING 40 INTERIOR DESIGN STORES, 400 BRANDS,
25 YEARS OF INTERIOR PLANNING AND DESIGN EXPERIENCE



LIVING BERLIN
Kantstr. 17
10623 Berlin

SCREENING TIMES
Monday – Friday
10:00 – 19:00

LIVING-BERLIN.COM

LIVING
BERLIN

Berlinale Awareness-Team

The Berlinale Awareness Team

Awareness auf der Berlinale

Als gesellschaftlich wirksame Kulturinstitution bietet die Berlinale Gästen und Besucher*innen mit ihrem Programm die Möglichkeit, sich künstlerisch und im direkten Austausch mit Themen der Gegenwart auseinanderzusetzen.

Die Berlinale arbeitet deshalb stetig daran, ein wertschätzender Ort des Respekts gegenüber Menschen mit unterschiedlichen Lebensrealitäten zu sein. Sie befindet sich in einem kontinuierlichen Prozess der Selbstreflexion, um allen Formen der Diskriminierungen nach dem Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz (AGG) aktiv entgegenzutreten und diese vorausschauend abzubauen. Dabei ist ihr grundlegender Anspruch, dass alle Menschen auf der Berlinale sichere und respektvolle Veranstaltungen erleben.

Um diesen Zielen gerecht zu werden, wird die Berlinale durch Awareness-Teams unterstützt.

Was ist Awareness?

Awareness bezeichnet das Bewusstsein für die unterschiedlichen Bedürfnisse, Erfahrungen und Grenzen von Menschen. Insbesondere in Bezug auf Diskriminierung, Machtstrukturen und Benachteiligungen.

Unser Ziel ist es, dass alle Menschen auf der Berlinale respektiert werden und sich wohl und sicher fühlen. Und das unabhängig von den Diskriminierungsmerkmalen nach dem AGG: „Rasse“ und ethnische Herkunft, Alter, Geschlecht, Behinderung, sexuelle Identität, Weltanschauung und Religion.

Das Awareness-Team der Berlinale

Ein Awareness-Team unterstützt bei gefühlten Diskriminierungen und grenzüberschreitendem Verhalten, zum Beispiel bei Belästigungen, Triggern* und Reizüberflutung. Das Awareness-Team arbeitet parteilich** und anonym. Zuerst wird zugehört und geholfen. Es berät die Betroffenen, wie sie

unterstützt werden können. Das Ziel ist, dass sich Ratsuchende wieder sicher und wohl fühlen, um weiterhin an den Veranstaltungen der Berlinale teilnehmen zu können. Wenn nötig, können sie an andere Beratungsstellen weiterverwiesen werden. Ein Awareness-Team bietet keine Therapie, psychologische oder juristische Beratung. Es ist auch kein Sicherheitsdienst, der bei körperlichen Auseinandersetzungen hilft.

* Ein Trigger kann eine emotionale Rückblende auslösen, die mit einem traumatischen Erlebnis verbunden ist. Er kann Wut, Angst oder Scham auslösen. Das kann zu körperlichen oder seelischen Beschwerden führen.

**Parteilich bedeutet in diesem Fall: Das Awareness-Team nimmt die Perspektive der ratsuchenden Personen ein und respektiert deren Erfahrungen, ohne diese infrage zu stellen.

Wie erreichen Sie das Awareness-Team?

Das Awareness-Team ist während der Berlinale auf ausgewählten Veranstaltungen vor Ort.

Vom 13. bis 23. Februar 2025 ist das Awareness-Team telefonisch unter +49 30 25920-295 oder per E-Mail unter antidiscrimination@berlinale.de erreichbar. Weitere Informationen unter berlinale.de/de/antidiskriminierung.html

Awareness at the Berlinale

As a cultural institution that has an impact on society, the Berlinale and its programme provide guests and visitors with the opportunity to have a direct exchange about contemporary issues and to explore them in an artistic way.

The Berlinale is committed to being a place where people with different life experiences are respected. The festival continually works to stop and prevent unfair treatment of people according to the Allgemeine Gleichbehandlungsgesetz (AGG, General Equality Law). Its fundamental aim is to ensure that everyone at the Berlinale experiences a safe and respectful event. In order to achieve these goals, the Berlinale is supported by an Awareness Team.

What is Awareness?

Awareness means understanding the different needs, experiences and personal boundaries of everyone, especially with regards to discrimination, power structures and disadvantages.

Our goal is for everyone at the Berlinale to feel comfortable, safe and respected, according to the AGG, no matter what their "race", ethnic origin, age, gender, disability, sexual identity, ideology or religion is.

The Berlinale Awareness Team

An Awareness Team is there to help in situations where someone feels they have been discriminated against or have experienced transgressive behaviour, including, for example, harassment, triggering* and sensory overload.

The Awareness Team works in a partisan** and anonymous fashion. As a first step, they listen and help. They then advise those affected on how they can be supported. The aim is to make those seeking advice feel safe and comfortable again so that they can continue to participate in the events of the Berlinale. If necessary, they may be referred to other sources of counselling.

An Awareness Team does not provide therapy, psychological counselling or legal advice. It is also not a security service that can help in cases of physical altercations.

* A trigger is something that can cause a strong emotional reaction connected to a traumatic experience in the past. This can lead to feelings of anger, fear or shame, which can cause physical or mental discomfort.

**Partisan in this case means that the Awareness Team takes the perspective of the advice-seeking person and respects their experience without calling it into question.

How can you contact the Awareness Team?

The Awareness Team will be present at selected events during the Berlinale.

From February 13–23, 2025, the Awareness Team is also available by phone on +49 30 259 202 95 or by email at antidiscrimination@berlinale.de.

For more information, see berlinale.de/en/anti-discrimination.html.



 BAUWERT

Großes Kino
beginnt mit einem
starken Fundament.

Wie im Film zählt auch in der Architektur jedes Detail: Mit Vision, Präzision und Leidenschaft schaffen wir Bauwerke, die wie preisgekrönte Meisterwerke über Generationen Bestand haben.

Finden Sie Ihre Immobilie: bauwert.de

Berlinale – mit Nachhaltigkeit gewachsen

Berlinale – Growing Sustainably



© Schore Mehrdju



Die Berlinale ist nicht nur das Zuhause von Weltkino, Glamour und den berühmten Bären. Vor dem Hintergrund gesellschaftlicher Entwicklungen setzt das Festival einen starken Fokus auf Achtsamkeit und Verantwortung, ob beim Programm oder in der eigenen Organisation. Leitlinien dafür sind soziale und ökologische Nachhaltigkeitsstandards, die in allen Teilen des Festivals integriert sind – und regelmäßig überprüft werden.

The Berlinale is not just the home of world cinema, glamour and the famous Bears. In step with developments in society, the festival places a strong emphasis on awareness and responsibility, both in its film programme and its organisation. The Berlinale is guided by standards of social and ecological sustainability that are integrated across the board – and are regularly reviewed.

Das Festival lebt soziale Nachhaltigkeit und steht für Antidiskriminierung und Inklusion, die mittels der Vielfalt im Programm und unterschiedlichsten Formaten zum respektvollen und nachhaltigen Austausch in den Kinos, Veranstaltungsorten und auch im Netz einladen. Zugleich bieten die *Berlinale Pro**-Initiativen eigene Angebote, die auf langjährige Integration sozialer Nachhaltigkeit angelegt sind. Dazu gehören die Diversity & Inclusion-Initiativen beim *European Film Market (EFM)*, der *World Cinema Fund (WCF)*, der seit 2004 das Kino in filminfrastrukturell schwachen Regionen stärkt, die Initiative *Berlinale Talents*, die sich für Fairness am Filmset engagiert, sowie der *Berlinale Co-Production Market* mit einem Fokus auf ökologische Produktionsstrategien.

Kulturelle Bildung steht im Fokus von *Generation*. Die Sektion ist ein außergewöhnliches Beispiel dafür, wie Kinder und Jugendliche über das Kinoerlebnis, Filmgespräche und Maßnahmen kultureller Teilhabe vielfältige Perspektiven auf die Welt erhalten. *Berlinale Talents* teilt diesen Anspruch und bildet mit rund 10.000 Alumni aus über 130 Ländern eine der weltweit größten Film-Communities.

Reduce, reuse, recycle: Eine Vielzahl umweltschonender Maßnahmen hat die Organisation, den Festivalbetrieb sowie die Branchen- und Presseangebote der Berlinale bereits stark verändert. Ökologische Nachhaltigkeit prägt heute alle Festivalstrukturen und wird von Gästen und Publikum als weiteres Element der Festival-DNA verstanden: vom ersten komplett recycelbaren „grünen“ Roten Teppich über vegetarisches Catering, umweltfreundliche Technik und Anreise bis zum seit 2013 geführten EMAS-Umweltmanagement-Gütesiegel der Europäischen Union.

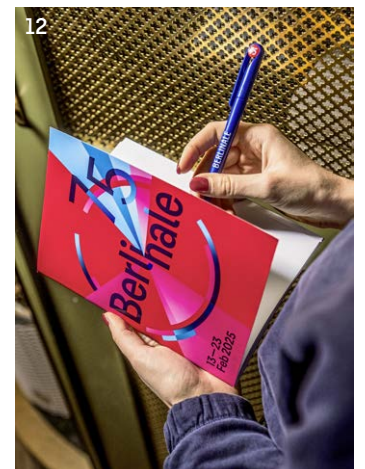
Weitere Informationen finden Sie unter berlinale.de/de/festival/nachhaltigkeit.html.

The Berlinale embodies social sustainability and strongly advocates for anti-discrimination and inclusion, inviting audiences with the diversity of its programme and range of events to have respectful and meaningful exchanges both in the cinemas and other venues as well as online. Alongside this, the *Berlinale Pro** initiatives present their own events and services designed for the long-term integration of social sustainability. These include the Diversity & Inclusion initiatives of the *European Film Market (EFM)*, the *World Cinema Fund (WCF)*, which has been strengthening cinema in regions with weak film infrastructure since 2004, *Berlinale Talents*, which champions fair working practices on film sets, and the *Berlinale Co-Production Market* with its commitment to ecological production strategies.

The *Generation* section focuses on cultural education and is an extraordinary example of how children and young people can gain diverse perspectives on the world via the experience of cinema, film discussions and the festival's measures to promote cultural participation. *Berlinale Talents* shares this goal and, with approximately 10,000 alumni in over 130 countries, forms one of the world's largest film communities.

Reduce, reuse, recycle: a variety of environmentally friendly measures have already significantly altered the Berlinale's organisation and festival operations as well as the events and services it offers to the film industry and press. Today, ecological sustainability shapes all the festival's structures and is recognised by guests and audiences as a further element of the Berlinale's DNA: from the first completely recyclable "green" red carpet to vegetarian catering, from environmentally friendly technology and travel to certification by the European Union's Eco-Management and Audit Scheme (EMAS) since 2013.

You can find further information at berlinale.de/en/festival/sustainability.html.



- > 1 Banner-Rucksack Banner Backpack € 69,90 > 2 Leinwand-Notizbuch Cinema Screen Notebook € 23,90 > 3 Berlinalale x Loqi-Weekender Berlinalale x Loqi Weekender € 39,90
 > 4 Banner-Bauchtasche Banner Waist Bag € 31,90 > 5 Zip-Hoodie Hoodie € 49,90 > 6 Baseballcap Baseball Cap € 26,90 > 7 Unisex-T-Shirt Unisex T-Shirt € 21,90
 > 8 Fußmatte „Berlinalale Red Carpet“ Berlinalale Red Carpet Doormat € 54,90 > 9 Tasse Mug € 17,90 > 10 Berlinalale x Loqi-Tasche Berlinalale x Loqi Tote Bag € 16,90
 > 11 Teddybär „Momo“ "Momo" Teddy Bear € 22,90 > 12 Notizheft Notebook € 4,90 ... und vieles mehr and much more ...

> Berlinale Shop

THE PLAYCE, Alte Potsdamer Straße 7
 13. bis 22. Februar von 11:00 bis 20:00 Uhr
 February 13 to 22 from 11.00 am to 8.00 pm

Ausgewählte Artikel sind hier ab dem 21. Januar erhältlich:
 Selected items are available from January 21 at:
 Dussmann das KulturKaufhaus, Friedrichstraße 90

Alle Plakate und Produkte finden Sie ab sofort unter:
 You can find all posters and items at:
shop.berlinalale.de

Barriereabbau und Inklusion Accessibility and Inclusion

Ziel der Berlinale ist es, ein respektvolles und inklusives Umfeld für alle Festivalteilnehmenden zu ermöglichen. Wir arbeiten stetig daran, vorhandene Barrieren abzubauen und ein Programm zu gestalten, das für alle zugänglich ist. Auf dieser Seite finden Sie Informationen zu Zugängen und zum barrierefreien Programm des Festivals.

The Berlinale is committed to providing a respectful and inclusive environment for all its festival participants. We are constantly working to break down existing barriers and create a programme that is accessible to everyone. On this page, you will find information about access and the festival's barrier-free programme.

Zugänge und Barrierefreiheit Access and Accessibility

Fast alle Zugänge zu den einzelnen Spielstätten sind stufenlos oder per Aufzug erreichbar. Wir bemühen uns um eine gut lesbare Beschilderung, um die Orientierung vor Ort zu erleichtern. In den meisten Berlinale-Spielstätten gibt es eine begrenzte Anzahl von Rollstuhlplätzen. Unser Personal unterstützt Sie gerne vor Ort. Im Delphi-Filmpalast können wir keine Rollstuhlplätze anbieten. Die Rollstuhlplätze sind ausschließlich per E-Mail unter inklusion@berlinale.de oder per Telefon unter +49 30 259 20-950 (täglich 09:00 bis 18:00 Uhr) zu reservieren.

Detaillierte Informationen erhalten Sie ab dem 4. Februar in den jeweiligen Beschreibungen der Spielstätten (berlinale.de/inklusion) oder unter +49 30 259 20-950 (täglich 09:00 bis 18:00 Uhr).

Almost all the entrances to the individual venues are step-free or accessible via a lift. We strive to provide easy-to-read signage to make it easier to get around the venues. A limited number of wheelchair spaces is available in most Berlinale venues, where our staff will be happy to support you. Unfortunately, we are unable to provide any wheelchair spaces at the Delphi Filmpalast. Wheelchair spaces can be reserved exclusively by phoning +49 30 259 209 50 (daily from 9.00 am to 6.00 pm) or by emailing inklusion@berlinale.de.

Detailed information is available from February 4 in the individual venue descriptions (berlinale.de/accessibility) or by phoning +49 30 259 209 50 (daily from 9.00 am to 6.00 pm).

Tickets für Menschen mit Behinderung Tickets for People with Disabilities

Menschen mit Behinderung ab GdB 50 % oder Gleichstellung können ab dem 10. Februar entweder per E-Mail unter inklusion@berlinale.de oder per Telefon unter +49 30 259 20-950 (täglich 09:00 bis 18:00 Uhr) ein Ticket pro Vorstellung bestellen. Das dazugehörige Bestellformular steht eben-

falls ab dem 10. Februar unter berlinale.de/de/programm/berlinale-inklusion.html als Download bereit.

Enthält der Schwerbehindertenausweis den B-Vermerk, ist das Ticket für die Begleitperson, je nach Verfügbarkeit, kostenfrei. Sollte das Kontingent ausgeschöpft sein, erhält die Begleitperson ein Ticket zum regulären Preis.

Die Tickets können online über einen Bezahllink in der Bestellbestätigung bezahlt werden (bei Bestellung per E-Mail bitte eine Telefonnummer angeben). Der Ticketversand erfolgt per E-Mail zum Selbstausdrucken oder als Mobile Ticket.

In Ausnahmefällen und nach vorheriger Terminabsprache können die Tickets nach Bestellung auch direkt am barrierefreien Ticketcounter Inklusion in der Rudolf-von-Gneist-Gasse/Ecke Eichhornstraße abgeholt werden.

From February 10, people with a degree of disability of at least 50% or equivalent can book one ticket per screening either by emailing inklusion@berlinale.de or phoning +49 30 259 209 50 (daily from 9.00 am to 6.00 pm).

The corresponding booking form is available to download from February 10 at berlinale.de/en/programme/berlinale-accessibility.html.

If the severely disabled pass is class "B", the ticket for the accompanying person is free of charge, subject to availability. If the quota of these tickets is exhausted, the accompanying person can acquire a ticket at the regular price.

The tickets can be paid for online via a payment link in the booking confirmation (please provide a telephone number when booking tickets in writing). The tickets will be sent by email as print-at-home and mobile tickets.

In exceptional cases and only by prior arrangement of a pick-up time, the booked tickets can also be collected directly from the barrier-free Inclusion Ticket Counter at Rudolf-von-Gneist-Gasse/corner of Eichhornstraße.

Assistenzhunde Service Dogs

In allen Berlinale-Spielstätten sind anerkannte Assistenzhunde erlaubt. Bitte melden Sie das Mitführen eines Assistenzhundes per E-Mail unter inklusion@berlinale.de oder per Telefon unter +49 30 259 20-950 (täglich 09:00 bis 18:00 Uhr) an und halten Sie den entsprechenden Nachweis zur Vorlage beim Einlass bereit.

Registered guide dogs are permitted in all Berlinale venues. Please notify us if you will be accompanied by a guide dog by emailing inklusion@berlinale.de or by phoning +49 30 259 209 50 (daily from 9.00 am to 6.00 pm) and have the relevant proof ready to present upon entry.

Early Boarding – Früheinlass

Die Berlinale bietet eine Early Boarding-Option für alle Personen an, die Unterstützung benötigen. Anspruch auf diesen Früheinlass haben Personen, die über den Ticketservice für Menschen mit Behinderung Tickets erworben haben, aber auch Menschen ohne Schwerbehindertenausweis, die Unterstützung benötigen. Durch die unterschiedlichen Gegebenheiten in den einzelnen Spielstätten ist dieses Konzept nicht überall in der gleichen Form umsetzbar. Bitte wenden Sie sich vor Ort direkt an das Personal.

The Berlinale offers an "early boarding" service for anyone who requires support. Everyone who has booked tickets via the ticket service for people with disabilities is entitled to use this early entry option, as are people without a severely disabled pass who nevertheless require support. Due to the varying conditions in the individual venues, this service cannot be provided in the same form in every venue. Please contact the staff at the venues directly.

Barrierefreies Filmangebot Accessible Film Screenings

Im Berlinale-Programm werden Filme gezeigt, die zum großen Teil noch nie im Kino liefen. Viele werden kurz vor dem Festival erst fertiggestellt und feiern hier ihre Premiere. Für die meisten gibt es daher noch keine barrierefreien Filmfassungen. Die Audiodeskriptionen und Untertitel werden eigens für das Festival erstellt.

Einige ausgewählte Filme werden mit deutscher Audiodeskription und deutschen Untertiteln gezeigt. Derzeit können leider nur einige Filme mit erweiterter Untertitelung angeboten werden. Zudem werden ausgewählte Filmgespräche in deutsche Gebärdensprache verdolmetscht.

Most of the films screened in the Berlinale programme have not yet been released in cinemas. Many are only completed shortly before the festival begins and celebrate their premiere at the Berlinale. Hence, in most cases, accessible versions of the films are not yet available. Any audio descriptions and subtitles are created specifically for the festival.

A selection of festival films are screened with German audio description and German subtitles. Unfortunately, closed caption subtitling can only be offered for some films at the present time. In addition, selected film discussions will be interpreted into the German sign language.



Informationen zu Inklusion finden Sie unter berlinale.de/inklusion.

Information on inclusion can be found at berlinale.de/accessibility.

Vorfürhungen mit Audiodeskription Screenings with German Audio Description



Vorfürhungen mit deutscher Audiodeskription werden über die App GRETA angeboten. Dafür sind ein eigenes Smartphone mit installierter App und Kopfhörer notwendig. Nach der Installation der App (Android oder iOS) und dem Download der Audiodeskriptionen auf das eigene Smartphone können die Hörfilmfassungen in jedem Kino und bei jeder Vorstellung genutzt werden. Weitere Informationen zur Nutzung der App unter gretaundstarks.de. Die Bestellung von Tickets und Leihhandys ist unter Angabe des Filmtitels ab dem 10. Februar unter der Telefonnummer +49 30 259 20950 möglich. Bitte beachten Sie, dass Leihhandys nur zu den hier aufgeführten Vorfürhungen angeboten werden. Kopfhörer werden nicht gestellt und müssen selbst mitgebracht werden. Die Leihhandys werden jeweils vor der Vorstellung im Kinofoyer ausgegeben.

German audio description is available for screenings via the GRETA app. You will need a smartphone with the app installed and headphones. After installing the app (Android or iOS) and downloading the audio descriptions to your smartphone, these versions of the soundtrack can be used in all cinemas and at every screening. You can find further information about using the app at gretaundstarks.de.

Tickets and rentable smartphones can be booked from February 10 by phoning +49 30 259 209 50, stating the film title. Please note: rentable smartphones are only available for the screenings listed below. Headphones are not provided, please bring along your own. Rented devices will be handed out in the cinema foyer before the respective screenings.

BERLINALE ERÖFFNUNG MIT LIVE-AUDIODESKRIPTION AUS DEM BERLINALE PALAST

13.02. 19:00 Uber Eats Music Hall
(über Audioguides/Kopfhörer)

Wettbewerb WAS MARIELLE WEISS

17.02. 18:30 Berlinale Palast
23.02. 15:30 Berlinale Palast

Wettbewerb MOTHER'S BABY

18.02. 22:00 Berlinale Palast
21.02. 21:45 Uber Eats Music Hall

Berlinale Special Gala DAS LICHT

13.02. 19:00 Uber Eats Music Hall
14.02. 18:00 Uber Eats Music Hall

Berlinale Special KEIN TIER. SO WILD.

14.02. 20:30 HdBF
15.02. 19:00 Cubix 9

Unter berlinale.de/inklusion steht eine Liste mit allen deutsch untertitelten Vorfürhungen (OmU) zum Download zur Verfügung.

A file listing all screenings with German subtitles (OmU) is available for download at berlinale.de/inclusion.

Berlinale Special Gala MICKEY 17

15.02. 18:30 Berlinale Palast
(englische Originalfassung mit deutscher Audiodeskription)

Berlinale Special Gala KÖLN 75

16.02. 14:00 HdBF
23.02. 10:00 Uber Eats Music Hall

Perspectives MIT DER FAUST IN DIE WELT SCHLAGEN

16.02. 18:30 Stage Bluemax Theater
20.02. 15:30 Colosseum 1

Panorama WELCOME HOME BABY

13.02. 21:00 Zoo Palast 1
16.02. 10:15 Cubix 7

Panorama ZIKADEN

15.02. 15:30 Zoo Palast 1
17.02. 10:30 HdBF

Panorama HYSTERIA

15.02. 18:30 Zoo Palast 1
18.02. 21:45 FaF

Panorama Dokumente DIE MÖLLNER BRIEFE

16.02. 13:30 Cubix 5
22.02. 12:30 Urania

Panorama DELICIOUS

18.02. 18:30 Zoo Palast 1
20.02. 22:00 Cubix 7

Forum WENN DU ANGST HAST NIMMST DU DEIN HERZ IN DEN MUND UND LÄCHELST

19.02. 19:00 Zoo Palast 2
22.02. 21:00 Delphi Filmpalast

Generation 14plus PATERAL LEAVE

16.02. 18:45 Zoo Palast 2

Generation Kplus ZIRKUSKIND

17.02. 09:30 Zoo Palast 1
(Live-Audiodeskription über Audioguides/Kopfhörer)
19.02. 15:45 FaF
(offene Live-Audiodeskription im Saal hörbar)

Berlinale Classics SOLO SUNNY

14.02. 19:00 AdK
22.02. 11:30 Cubix 5

Vorfürhungen mit erweiterten deutschen Untertiteln und Q&A mit Gebärdensprache Screenings with German Subtitles and Q&A with German Sign Language Interpretation



Panorama Dokumente DIE MÖLLNER BRIEFE

16.02. 13:30 Cubix 5

Forum WENN DU ANGST HAST NIMMST DU DEIN HERZ IN DEN MUND UND LÄCHELST

19.02. 19:00 Zoo Palast 2

Generation 14plus PATERAL LEAVE

16.02. 18:45 Zoo Palast 2

Generation Kplus ZIRKUSKIND

19.02. 15:45 FaF

Vorfürhungen mit deutschen Untertiteln (OmU) und Q&A mit Gebärdensprache Screenings with German Subtitles and Q&A with German Sign Language Interpretation



Panorama HJEM KAERE HJEM

15.02. 21:00 Cubix 7

Panorama SORDA

16.02. 10:00 Cubix 9

Generation 14plus ERÖFFNUNG GENERATION 14PLUS

Bühnenzeremonie mit Gebärdensprache
Im Anschluss Vorführung von

CHRISTY

14.02. 19:30 HKW

Generation 14plus HORA DO RECREIO

17.02. 16:00 Zoo Palast 2

Generation 14plus KURZFILME 14PLUS 2

20.02. 09:30 Stage Bluemax Theater

Generation Kplus ONLY ON EARTH

15.02. 16:15 HKW

Generation Kplus KURZFILME KPLUS 1

Die Filme werden mit englischen Untertiteln gezeigt und vollständig in deutsche Gebärdensprache übersetzt.

Empfohlen ab 9 Jahren

22.02. 13:15 Zoo Palast 2

Ticketvorverkauf

Start Vorverkauf: Montag, 10. Februar 2025

Tickets sind online erhältlich. Der Verkauf beginnt immer 3 Tage im Voraus, jeweils ab 10:00 Uhr (z. B. am Montag für Donnerstag).

Tickets für Vorstellungen am Berlinale Publikumstag (23. Februar) und für die Uber Eats Music Hall sind schon ab Verkaufsbeginn am 10. Februar erhältlich.

Die auf berlinale.de gekauften Tickets werden per E-Mail als Mobile Tickets bzw. print@home-Tickets zugestellt.

Die Tickets sind jeweils bis zum Beginn der Vorstellung online buchbar.

Einen Vor-Ort-Verkauf bieten Theaterkassen an, die an das Eventim-System angeschlossen sind.

Ticket Office

Infos zu Programm, Preisen und Spielstätten auf berlinale.de und ab 4. Februar täglich von 09:00 bis 18:00 Uhr telefonisch unter +49 30 259 20-259

Ticketpreise

regulär (ermäßigt)
Alle Vorstellungen € 15,00 (€ 10,00)
Soweit nicht anders angegeben

Alle Vorstellungen im
Berlinale Palast und **Berlinale Special Gala**-Premieren
in der Uber Eats Music Hall € 20,00 (€ 13,00)

Premiere **Lurker**, 21.02., 18:30 Uhr,
Berlinale Palast € 13,00
(*Berlinale Special Gala* in Kooperation mit *Generation*)

Generation € 9,00 (€ 6,00)
Alle Vorstellungen, auch am Berlinale Publikumstag

Berlinale Talents € 15,00 (€ 10,00)
Öffentliche Veranstaltungen HAU1

Berlinale Talents € 13,00 (€ 9,00)
Öffentliche Veranstaltungen HAU2

Berlinale Publikumstag € 11,00 (€ 8,00)
Alle Vorstellungen am 23. Februar

Tickets für die Vorstellung in der Justizvollzugsanstalt Plötzensee können ab dem 10. Februar telefonisch unter +49 30 259 20-259 bestellt werden.

Ermäßigung

Nach Verfügbarkeit wird Ermäßigung für Schüler*innen, Auszubildende, Studierende, Menschen mit Behinderung, Arbeitslose, Bürgergeld-Empfänger*innen, Inhaber*innen des Berlin-Ticket S und Teilnehmer*innen am Bundesfreiwilligendienst gewährt. Im Falle einer Ermäßigungsberechtigung ist der Nachweis unaufgefordert zusammen mit dem gültigen Ticket am Einlass vorzuzeigen. Das Kontingent an ermäßigten Tickets ist im Vorverkauf limitiert, am Tag der Vorstellung wird diese Limitierung aufgehoben. Mehr Infos unter berlinale.de.

Generation-Gruppentickets: ab 6 Personen bei vorheriger Bestellung über die *Generation*-Gruppentickethotline (6–10 Personen € 5,50 pro Ticket, ab 11 Personen € 4,50 pro Ticket), ab dem 3. Februar unter 0800 724 03 22 (aus dem Ausland: +49 03 726 29-611)

Bezahlungsmöglichkeiten

Bezahlt werden kann mit Kreditkarte (Mastercard, Visa, AmEx), per PayPal, Apple Pay oder Google Pay. Mastercard ist bevorzugter Zahlungspartner der Berlinale. Mehr Informationen unter mastercard.de/berlinale. Nach Abschluss der Bezahlung ist leider keine Änderung oder Rücknahme mehr möglich.

Ticketanzahl

Pro Person und Vorstellung können bis zu 2 Tickets gebucht werden.

Beim Ticketkauf für die Sektion *Generation* können bis zu 5 Tickets gekauft werden.

Altersbeschränkung

Einlass zu den Vorstellungen ab 18 Jahren (mit Ausnahme von *Generation*). Bei vorliegender FSK-Freigabe kann ein altersabhängiger Zugang gewährt werden.

Vorstellung ausverkauft

Auch wenn eine Vorstellung zunächst ausverkauft ist, lohnt es sich, wiederholt den Online-Ticketshop unter berlinale.de zu besuchen, da hin und wieder weitere Tickets zur Verfügung gestellt werden können.

Advance Ticket Sales

Advance sales begin: Monday, February 10, 2025

Tickets are available online and are always released at 10.00 am 3 days in advance of the screening (e.g. tickets are released on Monday for screenings on Thursday).

Tickets for all screenings on Berlinale Publikumstag (February 23) and in the Uber Eats Music Hall can be purchased from the beginning of sales on February 10.

Tickets purchased at berlinale.de will be delivered by email as mobile and print@home tickets.

Tickets are available to book online until the beginning of the screening.

It is possible to buy Berlinale tickets in person from box offices connected to the Eventim system.

Ticket Office

Information about the programme, ticket prices and venues is available by phone between 9.00 am and 6.00 pm daily from February 4 on +49 30 259 20 259 and at berlinale.de.

Ticket Prices

regular price (reduced price)
All screenings €15.00 (€10.00)
 Unless otherwise stated

All screenings at **Berlinale Palast** and **Berlinale Special Gala** premieres at Uber Eats Music Hall €20.00 (€13.00)

Premiere of **Lurker** on February 21, 6.30 pm at **Berlinale Palast** €13.00
 (*Berlinale Special Gala* in cooperation with *Generation*)

Generation €9.00 (€6.00)
 All screenings including on Berlinale Publikumstag

Berlinale Talents €15.00 (€10.00)
 Public talks in HAU1

Berlinale Talents €13.00 (€9.00)
 Public talks in HAU2

Berlinale Publikumstag €11.00 (€8.00)
 All screenings on February 23

Tickets for the screening in Plötzensee prison can be booked by phone from February 10 on +49 30 259 20 259.

Concessions

Subject to availability, a discount is possible for schoolchildren, apprentices, students, people with disabilities, unemployed persons, Bürgergeld benefit recipients, Berlin-Ticket 5 holders and participants in the Federal Voluntary Service. If you are entitled to a reduced-price ticket, please have your proof of entitlement ready to be presented at the entrance together with the valid ticket. A limited quota of discounted tickets is available in advance; this limitation is lifted on the day of the screening. For more information go to berlinale.de.

Generation group tickets: for 6 people or more (6–10 people: €5.50 per ticket; 11+ people: €4.50 per ticket) if ordered in advance via the *Generation* group ticket hotline on 0800 724 03 22 (from abroad: +49 30 726 29 611), available from February 3.

Payment Methods

Payments can be made by credit card (Mastercard, Visa, AmEx), PayPal, Apple Pay or Google Pay.

Mastercard is the Berlinale's preferred payment partner. More information at mastercard.de/berlinale.

After payment has been completed, it is unfortunately not possible to change or return tickets.

Number of Tickets

Up to 2 tickets can be purchased per person for each screening.

When buying tickets for the *Generation* section, up to 5 tickets can be purchased.

Age Restrictions

Only people aged 18 or over may attend Berlinale screenings (with the exception of *Generation* screenings).

Age-dependent access can be granted if the film has an FSK certificate.

Sold-Out Screenings

Even if a screening is initially sold out, it is worth returning to the online shop at berlinale.de to check if additional tickets have been made available.

Wie lese ich das Programm? How to Read the Timetable

Auf den folgenden Seiten finden Sie alle Vorführungen von Berlinale-Filmen in chronologischer Reihenfolge. Die wichtigsten Informationen zum Film stehen direkt hinter der Uhrzeit. The following pages list every Berlinale film screening in chronological order. Key information on each film is given directly after the screening time.

Uhrzeit Time	Sektion Section	Regie Director	Sprachen Languages	Spielstätte Venue
19:00	►	Das Licht (Special Gala)	Tom Tykwer · 162' · Deutsch, Englisch, Arabisch	© © Berlinale Palast
		Originaltitel Original title	Laufzeit Running time	Englische Untertitel English subtitles
				Deutsche Untertitel German subtitles

Sektionen & Sonderveranstaltungen Sections & Special Presentations

Das Programm der Berlinale gliedert sich in neun Programmbereiche („Sektionen“) sowie eine variierende Anzahl an Sonderveranstaltungen. (In Klammern finden Sie ggf. die verwendete Abkürzung der jeweiligen Sektion oder Sonderveranstaltung.)

The festival is divided into nine programme divisions („sections“) and a varying number of special presentations. (The abbreviation of each section or special event is given in brackets.)

- **Wettbewerb** Competition
- **Berlinale Special Gala (Special Gala)**
- **Berlinale Special (Special)**
- **Berlinale Special – Goldener Ehrenbär**
- **Berlinale Special – Berlinale Kamera**
- **Perspectives**
- **Panorama**
- **Panorama Dokumente (Panorama DOK)**
- **Forum**
- **Forum Special**
- **Forum Expanded (ForEx)**
- **Forum Expanded Jubiläum (ForEx Jubiläum)**
- **Generation Kplus**
- **Generation 14plus**
- **Berlinale Shorts (Shorts)**
- **Retrospektive Retrospective (Retro)**
- **Berlinale Classics (Classics)**
- **Berlinale Goes Kiez (Kiez)**
- **Berlinale Talents (Talents)**

Pressescreenings Press Screenings

Screenings für Presse und Akkreditierte finden Sie auf berlinale.de und im Press Screening Guide. You can find screenings for press and accredited guests at berlinale.de and in the press screening guide.

Spielstätten Venues

- Akademie der Künste (AdK)** Hanseatenweg 10
- Arsenal** Potsdamer Straße 2
- Berlinale Palast** Marlene-Dietrich-Platz 1
- CinemaxX** Potsdamer Straße 5/via Voxstraße
- City Kino Wedding** Müllerstraße 74
- Colosseum** Schönhauser Allee 123
- Cubix** Rathausstraße 1
- Delphi Filmopalast (Delphi)** Kantstraße 12a
- Deutsche Kinemathek / E-Werk (Kinemathek)** Mauerstraße 79
- Filmtheater am Friedrichshain (FaF)** Bötzwstraße 1–5
- Gropius Kino** Niederkirchnerstraße 7
- HAU1** Stresemannstraße 29
- HAU2** Hallesches Ufer 34
- HAU3** Tempelhofer Ufer 10
- Haus der Berliner Festspiele (HdBf)** Schaperstraße 24
- Haus der Kulturen der Welt (HKW)** John-Foster-Dulles-Allee 10
- HUB75 – The Berlinale Festival Center (HUB75)** Marlene-Dietrich-Platz
- JVA Plötzensee** Friedrich-Ölbricht-Damm 16
- Kino im Zeiss-Großplanetarium** Prenzlauer Allee 80
- KLICK Kino** Windscheidstraße 19
- Odeon** Hauptstraße 116
- SAVVY Contemporary** Reinickendorfer Straße 17
- Silent Green Kulturquartier (Silent Green)** Gerichtstraße 35
- SINEMA TRANSTOPIA** Lindower Straße 20/22, Haus C
- Stage Bluemax Theater** Marlene-Dietrich-Platz 4
- Thalia – Das Programm kino (Thalia Potsdam)** Rudolf-Breitscheid-Straße 50, Potsdam
- Über Eats Music Hall** Über Platz 2
- Urania Berlin** An der Urania 17
- Wolf Kino** Weserstraße 59
- Zoo Palast** Hardenbergstraße 29a

Ausstellungen Exhibitions

FORUM EXPANDED

► **Methods of Translucence**

Betonhalle@silent green
14.02. 19:00–22:00
15.–23.02. 12:00–22:00

► **Wilfred Buck's Star Stories**

Botschaft von Kanada – Marshall McLuhan Salon
13., 14., 17.–21.02. 12:00–18:00
Eintritt frei. Admission free.

Silent Green Kuppelhalle
14.02. 19:00–22:00
15., 16., 22., 23.02. 12:00–22:00
Eintritt frei. Admission free.

Wilfred Buck – Künstler*innengespräch

Artist Talk
Botschaft von Kanada – Marshall McLuhan Salon
17.02. 12:00
Eintritt frei. Admission free.

Wilfred Buck – Sondervorstellung mit Künstler*innengespräch

Special Presentation with artist talk
Silent Green Kuppelhalle
16.02. 16:00
Zugang mit Ticket. Admission with ticket.

*Mehr Informationen auf Seite 49
More information on page 49*

Donnerstag Thursday 13.02.

19:00 ► **Berlinale Eröffnung** (Special Gala): **Das Licht** Tom Tykwer · 162' · Deutsch, Englisch, Arabisch © © (Kein Ticketverkauf) Berlinale Palast

► **Das Licht** (Special Gala) Tom Tykwer · 162' · Deutsch, Englisch, Arabisch © © (Zusatzvorstellung mit Übertragung der Eröffnungsgala) · Über Eats Music Hall

21:00 ► **Eröffnung** (Panorama): **Welcome Home Baby** Andreas Prochaska · 115' · Deutsch © Zoo Palast 1

21:30 ► **Welcome Home Baby** (Panorama) Andreas Prochaska · 115' · Deutsch © Zoo Palast 2

Freitag Friday 14.02.

11:45 ► **Friendship's Death** (Berlinale Special – Goldener Ehrenbär) Peter Wollen · 75' · Englisch · (Anlässlich der Verleihung des Goldenen Ehrenbären an Tilda Swinton im Rahmen der Berlinale Eröffnung) · Zoo Palast 1

12:30 ► **Die Möllner Briefe** (Panorama DOK) Martina Priessner · 96' · Deutsch, Türkisch © © CN Stage Bluemax Theater

14:00 ► **Michtav Le'David** (Special) Tom Shoval · 72' · Hebräisch © HdBF

► **Restitucija, ili, San i java stare garde** (Forum) Željimir Žilnik · 118' · Serbisch, Deutsch © Delphi

- 14:30** **Welcome Home Baby** (Panorama) Andreas Prochaska · 115' · Deutsch © Uber Eats Music Hall
- 14:45** **Sheng xi zhi di** (Wettbewerb) Huo Meng · 132' · Mandarin © Berlinale Palast
- 15:00** **Hjem kaere hjem** (Panorama) Frelle Petersen · 112' · Dänisch © Zoo Palast 1 / 2
- 15:30** **Eröffnung** (Generation Kplus): **A natureza das coisas invisíveis** Rafaela Camelo · 90' · Portugiesisch © 🎧
Empfohlen ab 8 Jahren · HKW 1
- 16:00** **Programm 1** (ForEX) · 64' · © Arsenal 1
- 17:30** **Schwesterherz** (Panorama) Sarah Miro Fischer · 96' · Deutsch, Englisch © CN HdBF
After Dreaming (Forum) Christine Haroutounian · 105' · Armenisch © Zoo Palast 2
- 17:45** **Sirens Call** (Forum) Miri Ian Gossing, Lina Sieckmann · 121' · Englisch · Delphi
- 18:00** **Das Licht** (Special Gala) Tom Tykwer · 162' · Deutsch, Englisch, Arabisch © 🎧
Uber Eats Music Hall
- 18:30** **A Complete Unknown** (Special Gala) James Mangold · 140' · Englisch © Berlinale Palast
Kaj ti je deklica (Perspectives) Urška Djukić · 89' · Slowenisch © Stage Bluemax Theater
Peter Hujar's Day (Panorama) Ira Sachs · 75' · Englisch · Zoo Palast 1
The Long Road to The Director's Chair (Forum Special) Vibeke Lokkeberg · 75' · Englisch, Deutsch, Norwegisch © Arsenal 1
- 19:00** **Eröffnung** (Classics): **Solo Sunny** Konrad Wolf · 105' · Deutsch © 🎧 AdK
- 19:30** **Eröffnung** (Generation 14plus): **Christy** Brendan Canty · 94' · Englisch © 🎧
*Zeremonie und anschließendes Filmgespräch mit Gebärdendolmetscher*in* © CN HKW 1
- 20:00** **Programm 2** (ForEX) · 66' · © Silent Green
- 20:30** **Kein Tier. So Wild.** (Special) Burhan Qurbani · 142' · Deutsch, Arabisch © 🎧 CN HdBF
Eröffnung (Retro): **Die Zärtlichkeit der Wölfe** Ulli Lommel · 82' · Deutsch © Kinemathek
- 21:00** **Ato noturno** (Panorama) Marcio Reolon, Filipe Matzembacher · 119' · Portugiesisch © Zoo Palast 1 / 2
- 21:30** **Minden Rendben** (Perspectives) Bálint Dániel Sós · 85' · Ungarisch © Stage Bluemax Theater
Bombam (Forum) Kang Mi-ja · 67' · Koreanisch © Arsenal 1
The Swan Song of Fedor Ozerov (Forum) Yuri Semashko · 78' · Belarussisch, Russisch © Delphi
- 21:45** **A Complete Unknown** (Special Gala) James Mangold · 140' · Englisch © Uber Eats Music Hall
- 22:00** **Hot Milk** (Wettbewerb) Rebecca Lenkiewicz · 92' · Englisch © Berlinale Palast
Einer von uns beiden (Retro) Wolfgang Petersen · 35mm · 105' · Deutsch © AdK
- Das Licht** (Special Gala) Tom Tykwer · 162' · Deutsch, Englisch, Arabisch © 🎧 HKW 1
Schwesterherz (Panorama) Sarah Miro Fischer · 96' · Deutsch, Englisch © CN Cubix 9
Programm 2 (ForEX) · 66' · © Arsenal 1
A natureza das coisas invisíveis (Generation Kplus) Rafaela Camelo · 90' · Portugiesisch © 🎧
Empfohlen ab 8 Jahren · Zoo Palast 2
- 10:30** **Ato noturno** (Panorama) Marcio Reolon, Filipe Matzembacher · 119' · Portugiesisch © HdBF
- 11:00** **When Lightning Flashes Over the Sea** (Forum) Eva Neymann · 124' · Russisch, Ukrainisch, Jiddisch © Delphi
- 11:30** **A Complete Unknown** (Special Gala) James Mangold · 140' · Englisch © Uber Eats Music Hall
- 12:00** **The Long Road to The Director's Chair** (Forum Special) Vibeke Lokkeberg · 75' · Englisch, Deutsch, Norwegisch © Silent Green
The Paradine Case (Classics) Alfred Hitchcock · 114' · Englisch © AdK
- 12:15** **Paternal Leave** (Generation 14plus) Alissa Jung · 113' · Englisch, Deutsch, Italienisch © Zoo Palast 1
- 12:30** **Paul** (Panorama DOK) Denis Côté · 87' · Französisch, Englisch © Stage Bluemax Theater
- 13:00** **Hot Milk** (Wettbewerb) Rebecca Lenkiewicz · 92' · Englisch © Urania
Kaj ti je deklica (Perspectives) Urška Djukić · 89' · Slowenisch © Cubix 9
Punku (Forum) J.D. Fernández Molero · 35mm · 130' · Spanisch, Quechua, Machiguenga © Arsenal 1
De menor (Generation 14plus Sondervorführung) Caru Alves de Souza · 69' · Portugiesisch © *Serie* | 2/6 Episoden © CN Zoo Palast 2
- 13:30** **Maya, donne-moi un titre** (Generation Kplus) Michel Gondry · 62' · Französisch © 🎧
Empfohlen ab 5 Jahren · HKW 1
- 14:00** **A melhor mãe do mundo** (Special) Anna Muylaert · 105' · Portugiesisch © CN HdBF
Sheng xi zhi di (Kiez/Wettbewerb) Huo Meng · 132' · Mandarin © 🎧 City Kino Wedding
- 15:00** **little boy** (Forum) James Benning · 74' · Englisch · Delphi
After Dreaming (Forum) Christine Haroutounian · 105' · Armenisch © Silent Green
- 15:15** **Hot Milk** (Wettbewerb) Rebecca Lenkiewicz · 92' · Englisch © Uber Eats Music Hall
- 15:30** **Ari** (Wettbewerb) Léonor Serraille · 88' · Französisch © Berlinale Palast
El Diablo Fuma (y guarda las cabezas de los cerillos quemados en la misma caja) (Perspectives) Ernesto Martínez Bucio · 97' · Spanisch © Stage Bluemax Theater
Peter Hujar's Day (Panorama) Ira Sachs · 75' · Englisch · Urania
Zikaden (Panorama) Ina Weisse · 100' · Deutsch, Französisch, Englisch © 🎧 Zoo Palast 1
- 16:00** **Michtav Le'David** (Special) Tom Shoval · 72' · Hebräisch © AdK
Minden Rendben (Perspectives) Bálint Dániel Sós · 85' · Ungarisch © Cubix 9
Christy (Generation 14plus) Brendan Canty · 94' · Englisch © CN Zoo Palast 2
- 16:15** **Only on Earth** (Generation Kplus) Robin Petré · 93' · Spanisch, Galicisch © 🎧
Empfohlen ab 12 Jahren · HKW 1
- 16:30** **Programm 3** (ForEX) · 64' · © Arsenal 1
- 17:30** **Sorda** (Panorama) Eva Libertad · 99' · Spanisch, Spanische Gebärdensprache © HdBF
Christy (Kiez/Generation) Brendan Canty · 94' · Englisch © CN City Kino Wedding
- 17:45** **Der Kuss des Grashüpfers** (Forum) Elmar Imanov · 128' · Deutsch © Delphi
- 18:00** **Sheng xi zhi di** (Wettbewerb) Huo Meng · 132' · Mandarin © 🎧 Uber Eats Music Hall
Die Möllner Briefe (Panorama DOK) Martina Priessner · 96' · Deutsch, Türkisch © CN Cubix 7
Colosal (Forum) Nayibe Tavares-Abel · 76' · Spanisch, Englisch © Silent Green
- 18:30** **Mickey 17** (Special Gala) Bong Joon Ho · 137' · Englisch © 🎧 Berlinale Palast
Le rendez-vous de l'été (Perspectives) Valentine Cadic · 77' · Französisch © Stage Bluemax Theater
Hysteria (Panorama) Mehmet Akif Büyükatalay · 104' · Deutsch, Englisch, Türkisch, Kurdisch, Arabisch © 🎧 CN Zoo Palast 1
Du und ich sind nicht allein – Berlinale Shorts Revisited (Shorts Sonderprogramm) · 111' · © CN Urania
Wild, schräg, blutig! Der Talk zur Retrospektive (Retro Event) · 60' · Deutsch · Kinemathek
- 19:00** **Kein Tier. So Wild.** (Special) Burhan Qurbani · 142' · Deutsch, Arabisch © 🎧 CN Cubix 9
The Trio Hall (Forum) Su Hui-yu · 85' · Mandarin © CN Arsenal 1
Deadlock (Retro) Roland Klick · 35mm · 94' · Englisch · AdK
Orpheus in der Unterwelt (Retro) Horst Bonnet · 88' · Deutsch © Cubix 5
- 19:15** **Vaghachipani** (Forum) Natesh Hegde · 87' · Kannada, Malayalam © CN Zoo Palast 2
- 19:30** **I agries meres mas** (Generation 14plus) Vasilis Kekatos · 104' · Griechisch © HKW 1
- 20:30** **Das Licht** (Special Gala) Tom Tykwer · 162' · Deutsch, Englisch, Arabisch © 🎧 HdBF
Blutiger Freitag (Retro) Rolf Olsen · 97' · Deutsch © CN Kinemathek
Welcome Home Baby (Kiez/Panorama) Andreas Prochaska · 115' · Deutsch © City Kino Wedding
- 21:00** **Hjem kaere hjem** (Panorama) Frelle Petersen · 112' · Dänisch © 🎧 Cubix 7
Sirens Call (Forum) Miri Ian Gossing, Lina Sieckmann · 121' · Englisch · Silent Green
Die Zärtlichkeit der Wölfe (Retro) Ulli Lommel · 82' · Deutsch © Cubix 5
- 21:30** **Mickey 17** (Special Gala) Bong Joon Ho · 137' · Englisch © Uber Eats Music Hall
The Narrow Road to the Deep North (Special Gala) Justin Kurzel · 90' · Englisch, Japanisch © *Serie* | 2/5 Episoden · Zoo Palast 1
Come la notte (Perspectives) Liryc Dela Cruz · 75' · Tagalog, Italienisch © Stage Bluemax Theater
Queerpanorama (Panorama) Jun Li · 87' · Englisch, Mandarin © CN Urania
Fwends (Forum) Sophie Somerville · 92' · Englisch, Französisch © Delphi
- Vestida de azul** (Classics) Antonio Giménez-Rico · 99' · Spanisch © AdK
- 22:00** **Dreams** (Wettbewerb) Michel Franco · 100' · Englisch, Spanisch © Berlinale Palast
Welcome Home Baby (Panorama) Andreas Prochaska · 115' · Deutsch © Cubix 9
What's next? (Forum) Cao Yiwen · 72' · Ohne Dialog © Arsenal 1
- 22:15** **Satanische Sau** (Panorama DOK) Rosa von Praunheim · 85' · Deutsch © Zoo Palast 2

Sonntag Sunday 16.02.

- 09:30** **Tales From the Magic Garden** (Generation Kplus) David Súkup, Patrik Pašš, Leon Vidmar, Jean-Claude Rozec · 71' · Tschechisch © 🎧
Empfohlen ab 6 Jahren · Zoo Palast 1
- 10:00** **Ari** (Wettbewerb) Léonor Serraille · 88' · Französisch © Urania
Sorda (Panorama) Eva Libertad · 99' · Spanisch, Spanische Gebärdensprache © 🎧 Cubix 9
Fwends (Forum) Sophie Somerville · 92' · Englisch, Französisch © Cubix 8
Hora do recreio (Generation 14plus) Lucia Murat · 83' · Portugiesisch © CN HKW 1
I agries meres mas (Generation 14plus) Vasilis Kekatos · 104' · Griechisch © Zoo Palast 2
- 10:15** **Welcome Home Baby** (Panorama) Andreas Prochaska · 115' · Deutsch © 🎧 Cubix 7
- 10:30** **Shoah** (Special) Claude Lanzmann · 542' · Englisch, Deutsch, Polnisch, Hebräisch © *(Vorstellung mit einer Pause von 30 Minuten)* · AdK
Hjem kaere hjem (Panorama) Frelle Petersen · 112' · Dänisch © HdBF
2024 (2023) (Forum) Stefan Hayn · 64' · Deutsch © Arsenal 1
Maya, donne-moi un titre (Generation Kplus) Michel Gondry · 62' · Französisch © 🎧
Ukrainische Einsprache · Empfohlen ab 5 Jahren · Cubix 6
- 11:00** **La memoria de las mariposas** (Forum) Tatiana Fuentes Sadowski · 77' · Spanisch, Muriel Huitoto © Delphi
- 11:30** **Dreams** (Wettbewerb) Michel Franco · 100' · Englisch, Spanisch © 🎧 Uber Eats Music Hall
- 12:00** **Programm 1** (ForEX) · 64' · © Silent Green
19 going on 20: Shortfilms from 19 Years of Forum Expanded (Forum Expanded Jubiläum) · 300' · SAVVY Contemporary
- 12:15** **Village Rockstars 2** (Generation 14plus) Rima Das · 108' · Assamesisch © Zoo Palast 1
- 12:30** **The Narrow Road to the Deep North** (Special Gala) Justin Kurzel · 90' · Englisch, Japanisch © *Serie* | 2/5 Episoden · Urania
Listy z Wilczej (Panorama DOK) Arjun Talwar · 97' · Polnisch, Englisch © CN Stage Bluemax Theater
- 12:45** **Vaghachipani** (Forum) Natesh Hegde · 87' · Kannada, Malayalam © CN Cubix 8
- 13:00** **Le rendez-vous de l'été** (Perspectives) Valentine Cadic · 77' · Französisch © Cubix 9
Evidence (Forum) Lee Anne Schmitt · 76' · Englisch · Arsenal 1

Samstag Saturday 15.02.

- 09:30** **Zhi Wu Xue Jia** (Generation Kplus) Jing Yi · 96' · Kasachisch, Mandarin © 🎧
Empfohlen ab 10 Jahren © CN Zoo Palast 1
- 10:00** **Sheng xi zhi di** (Wettbewerb) Huo Meng · 132' · Mandarin © 🎧 Urania

PROGRAMM TIMETABLE

- Space Cadet** (Generation Kplus) Eric San (aka Kid Koala) · 85' · Ohne Dialog · *Empfohlen ab 7 Jahren* · HKW 1
Zhi Wu Xue Jia (Generation Kplus) Jing Yi · 96' · Kasachisch, Mandarin © *Empfohlen ab 10 Jahren* CN Zoo Palast 2
Christy (Generation 14plus) Brendan Canty · 94' · Englisch © © CN Cubix 6
- 13:15 Schwesterherz** (Panorama) Sarah Miro Fischer · 96' · Deutsch, Englisch © CN Cubix 7
13:30 Die Möllner Briefe (Panorama DOK) Martina Priessner · 96' · Deutsch, Türkisch Ad Uf CN Cubix 5
14:00 Köln 75 (Special Gala) Ido Fluk · 116' · Deutsch, Englisch © Ad HdBF
Unsere Zeit wird kommen (Forum) Ivette Löcker · 105' · Deutsch, Englisch, Mandinka © Delphi
Only on Earth (Kiez/Generation) Robin Petré · 93' · Spanisch, Galicisch © Thalia Potsdam
14:30 Mickey 17 (Special Gala) Bong Joon Ho · 137' · Englisch © Uber Eats Music Hall
Berlinale Talents Talk 1 (Talents) · 90' · Englisch · HAU1
Berlinale Talents Talk 2 (Talents) · 90' · Englisch · HAU2
15:00 The Trio Hall (Forum) Su Hui-yu · 85' · Mandarin © © CN Silent Green
15:30 O último azul (Wettbewerb) Gabriel Mascaro · 85' · Portugiesisch © © Berlinale Palast
Michtav Le'David (Special) Tom Shoval · 72' · Hebräisch © Colosseum 1
Baksho Bondi (Perspectives) Tanushree Das, Saumyananda Sahi · 91' · Bengali, Hindi © Stage Bluemax Theater
Hysteria (Panorama) Mehmet Akif Büyükkatalay · 104' · Deutsch, Englisch, Türkisch, Kurdisch, Arabisch © CN Urania
Dreams in Nightmares (Panorama) Shatara Michelle Ford · 128' · Englisch · Zoo Palast 1
Colosal (Forum) Nayibe Tavares-Abel · 76' · Spanisch, Englisch © Cubix 8
- 16:00 Come la notte** (Perspectives) Liryc Dela Cruz · 75' · Tagalog, Italienisch © Cubix 9
Queerpanorama (Panorama) Jun Li · 87' · Englisch, Mandarin © CN Cubix 7
Olmo (Panorama) Fernando Eimbcke · 84' · Englisch, Spanisch © Zoo Palast 2
Mes fantômes arméniens (Forum Special) Tamara Stepanyan · 74' · Armenisch, Russisch © Arsenal 1
Wilfred Buck's Star Stories (ForEX) Lisa Jackson, The Macronauts · 21' · Englisch · *(Sondervorstellung der Kuppelprojektion in Anwesenheit von Wilfred Buck. Im Anschluss: Künstler*innengespräch)* · Silent Green
A natureza das coisas invisíveis (Generation Kplus) Rafaela Camelo · 90' · Portugiesisch © *Empfohlen ab 8 Jahren* · Cubix 6
Uiksaringitara (Generation 14plus) Zacharias Kunuk · 100' · Inuktitut © CN HKW 1
17:00 Solo Sunny (Kiez/Classics) Konrad Wolf · 105' · Deutsch © Thalia Potsdam
Berlinale Talents Talk 3 (Talents) · 90' · Englisch · HAU1
Listen to Your Creative Core: Why Filmmaking Needs Courage (Talents) · 90' · Englisch · HAU2
17:30 Ich will alles. Hildegard Knef (Panorama DOK) Luzia Schmid · 98' · Deutsch, Englisch © HdBF
Batim (Forum) Veronica Nicole Tetelbaum · 98' · Hebräisch, Russisch © CN Delphi
17:45 When Lightning Flashes Over the Sea (Forum) Eva Neymann · 124' · Russisch, Ukrainisch, Jiddisch © Silent Green
18:00 Ari (Wettbewerb) Léonor Serraille · 88' · Französisch © © Uber Eats Music Hall
18:30 Minden Rendben (Perspectives) Bálint Dániel Sós · 85' · Ungarisch © Cubix 8
Mit der Faust in die Welt schlagen (Perspectives) Constanze Klauke · 110' · Deutsch © Ad Stage Bluemax Theater
The Swan Song of Fedor Ozerov (Forum) Yuri Semashko · 78' · Belarussisch, Russisch © Colosseum 1
Programm 4 (ForEX) · 68' · © CN Arsenal 1
Berlinale Shorts 1 (Shorts) · 77' · © CN Urania
18:45 La Tour de Glace (Wettbewerb) Lucile Hadžihalilović · 118' · Französisch © © Berlinale Palast
Paternal Leave (Generation 14plus) Alissa Jung · 113' · Englisch, Deutsch, Italienisch © Ad Zoo Palast 2
19:00 The Narrow Road to the Deep North (Special Gala) Justin Kurzel · 90' · Englisch, Japanisch © *(Serie 2/5 Episoden)* · Cubix 9
Magic Farm (Panorama) Amalia Ulman · 93' · Englisch, Spanisch © Zoo Palast 1
Paul (Panorama DOK) Denis Côté · 87' · Französisch, Englisch © Cubix 7
Zečji nasip (Generation 14plus) Čejen Černić Čanak · 88' · Kroatisch © CN HKW 1
Jonathan (Retro) Hans W. Geißendörfer · 97' · Deutsch © CN Cubix 5
19:15 Only on Earth (Generation Kplus) Robin Petré · 93' · Spanisch, Galicisch © *Empfohlen ab 12 Jahren* · Cubix 6
20:00 Das Licht (Kiez/Special) Tom Tykwer · 162' · Deutsch, Englisch, Arabisch © © Thalia Potsdam
20:30 Holding Liat (Forum) Brandon Kramer · 93' · Englisch, Hebräisch © Delphi
20:45 Sheng xi zhi di (Wettbewerb) Huo Meng · 132' · Mandarin © © HdBF
21:00 Pa-gwa (Special) Min Kyu-dong · 131' · Koreanisch © Uber Eats Music Hall
Queer as Punk (Forum) Yihwen Chen · 88' · Englisch, Malaiisch © Arsenal 1
Programm 5 (ForEX) · 65' · © CN Silent Green
21:15 Zikaden (Panorama) Ina Weisse · 100' · Deutsch, Französisch, Englisch © Cubix 9
Solo Sunny (Classics) Konrad Wolf · 105' · Deutsch © Cubix 5
21:30 A melhor mãe do mundo (Special) Anna Muylaert · 105' · Portugiesisch © CN
Kaj ti je deklica (Perspectives) Urška Džukić · 89' · Slowenisch © Cubix 8
How to Be Normal and the Oddness of the Other World (Perspectives) Florian Pochlatko · 102' · Deutsch, Englisch © CN Stage Bluemax Theater
Die stygge stesøsteren (Panorama) Emilie Blitchfeldt · 110' · Norwegisch, Schwedisch, Polnisch © CN Urania
Satanische Sau (Panorama DOK) Rosa von Praunheim · 85' · Deutsch © AdK

- 21:45 little boy** (Forum) James Benning · 74' · Englisch · Zoo Palast 2
22:00 Reflet dans un diamant mort (Wettbewerb) Hélène Cattet, Bruno Forzani · 87' · Französisch, Italienisch, Englisch © © Berlinale Palast
A Complete Unknown (Special Gala) James Mangold · 140' · Englisch © HKW 1
Islands (Special Gala) Jan-Ole Gerster · 123' · Englisch, Spanisch © © Zoo Palast 1
El Diablo Fuma (y guarda las cabezas de los cerillos quemados en la misma caja) (Perspectives) Ernesto Martínez Bucio · 97' · Spanisch © Cubix 6
Peter Hujar's Day (Panorama) Ira Sachs · 75' · Englisch · Cubix 7

Montag Monday 17.02.

- 09:30 Zirkuskind** (Generation Kplus) Julia Lemke, Anna Koch · 86' · Deutsch © Ad *(Live-Audiodeskription über Audioguides/Kopfhörer)* · *Empfohlen ab 7 Jahren* CN Zoo Palast 1
Paternal Leave (Generation 14plus) Alissa Jung · 113' · Englisch, Deutsch, Italienisch © Stage Bluemax Theater
09:45 Uiksaringitara (Generation 14plus) Zacharias Kunuk · 100' · Inuktitut © CN FaF
10:00 Reflet dans un diamant mort (Wettbewerb) Hélène Cattet, Bruno Forzani · 87' · Französisch, Italienisch, Englisch © © Uber Eats Music Hall
O último azul (Wettbewerb) Gabriel Mascaro · 85' · Portugiesisch © © Urania
Olmo (Panorama) Fernando Eimbcke · 84' · Englisch, Spanisch © Cubix 5
Ich will alles. Hildegard Knef (Panorama DOK) Luzia Schmid · 98' · Deutsch, Englisch © Cubix 9
La memoria de las mariposas (Forum) Tatiana Fuentes Sadowski · 77' · Spanisch, Murui Huitoto © Cubix 8
Maya, donne-moi un titre (Generation Kplus) Michel Gondry · 62' · Französisch © *Empfohlen ab 5 Jahren* · HKW 1
Space Cadet (Generation Kplus) Eric San (aka Kid Koala) · 85' · Ohne Dialog · *Empfohlen ab 7 Jahren* · Zoo Palast 2
10:15 Satanische Sau (Panorama DOK) Rosa von Praunheim · 85' · Deutsch © Cubix 7
I agries meres mas (Generation 14plus) Vasilis Kekatos · 104' · Griechisch © Cubix 6
10:30 Zikaden (Panorama) Ina Weisse · 100' · Deutsch, Französisch, Englisch © Ad HdBF
12:00 Programm 4 (ForEX) · 68' · © CN Silent Green
19 going on 20: Shortfilms from 19 Years of Forum Expanded (Forum Expanded Jubiläum) · 300' · Silent Green
12:15 Mickey 17 (Special Gala) Bong Joon Ho · 137' · Englisch © Urania
12:30 Bajo las banderas, el sol (Panorama DOK) Juanjo Pereira · 90' · Guarani, Spanisch, Deutsch, Französisch, Englisch, Portugiesisch © Stage Bluemax Theater
Minden Rendben (Perspectives) Bálint Dániel Sós · 85' · Ungarisch © Colosseum 1
Punku (Forum) J.D. Fernández Molero · 35mm · 130' · Spanisch, Quechua, Machiguenga © Arsenal 1
Batim (Forum) Veronica Nicole Tetelbaum · 98' · Hebräisch, Russisch © CN Cubix 8
Christy (Generation 14plus) Brendan Canty · 94' · Englisch © © CN Zoo Palast 1

MANIFESTO Market

Your food & drink hub – just a few steps away from Berlinale Palast.

show this voucher & get
2 for 1
on Campari Spritz at our bar!



Alte Potsdamer Str. 7, Berlin
MO-SUN 11-12 PM
manifestomarket.com

CAMPARI

- 12:45** ▶ **La Tour de Glace** (Wettbewerb) Lucile Hadžihalilović · 118' · Französisch © © Uber Eats Music Hall
▶ **Only on Earth** (Generation Kplus) Robin Petré · 93' · Spanisch, Galicisch © © *Empfohlen ab 12 Jahren* · FaF
- 13:00** ▶ **Dreams** (Wettbewerb) Michel Franco · 100' · Englisch, Spanisch © © HKW 1
▶ **Mit der Faust in die Welt schlagen** (Perspectives) Constanze Klauke · 110' · Deutsch © Cubix 9
▶ **Sorda** (Panorama) Eva Libertad · 99' · Spanisch, Spanische Gebärdensprache © Cubix 7
▶ **Paul** (Panorama DOK) Denis Côté · 87' · Französisch, Englisch © Cubix 5
▶ **Iracema, uma transa amazônica** (Forum Special) Jorge Bodanzky, Orlando Senna · 96' · Portugiesisch © Zoo Palast 2
- 13:15** ▶ **Zečji nasip** (Generation 14plus) Čejen Černić Čanak · 88' · Kroatisch © © Cubix 6
- 14:00** ▶ **Je n'avais que le néant – "Shoah" par Lanzmann** (Special) Guillaume Ribot · 94' · Französisch, Englisch, Deutsch, Polnisch © HdBF
- 14:30** ▶ **Berlinale Talents Talk 5** (Talents) · 90' · Englisch · HAU2
- 15:00** ▶ **Xiang fei de nv hai** (Wettbewerb) Vivian Qu · 115' · Mandarin © © Berlinale Palast
▶ **Canone effimero** (Forum) Gianluca De Serio, Massimiliano De Serio · 120' · Italienisch © Delphi
▶ **What's next?** (Forum) Cao Yiwen · 72' · Ohne Dialog © Silent Green
- 15:30** ▶ **Kaj ti je deklica** (Perspectives) Urška Djukić · 89' · Slowenisch © Colosseum 1
▶ **Magic Farm** (Panorama) Amalia Ulman · 93' · Englisch, Spanisch © Urania
▶ **The Heart Is a Muscle** (Panorama) Imran Hamdulay · 86' · Afrikaans, Englisch © Zoo Palast 1
▶ **Umibe é Iku Michi** (Generation Kplus) Satoko Yokohama · 141' · Japanisch © *Empfohlen ab 10 Jahren* · HKW 1
▶ **Berlinale Shorts 1** (Shorts) · 77' · © © Cubix 8
- 15:45** ▶ **Queerpanorama** (Panorama) Jun Li · 87' · Englisch, Mandarin © © Cubix 5
▶ **Zhi Wu Xue Jia** (Generation Kplus) Jing Yi · 96' · Kasachisch, Mandarin © *Empfohlen ab 10 Jahren* · FaF
- 16:00** ▶ **Köln 75** (Special Gala) Ido Fluk · 116' · Deutsch, Englisch © AdK
▶ **Islands** (Special Gala) Jan-Ole Gerster · 123' · Englisch, Spanisch © © Uber Eats Music Hall
▶ **How to Be Normal and the Oddness of the Other World** (Perspectives) Florian Pochlatko · 102' · Deutsch, Englisch © © Cubix 9
▶ **Den stygge stesøsteren** (Panorama) Emilie Blichfeldt · 110' · Norwegisch, Schwedisch, Polnisch © © Cubix 7
▶ **Hora do recreio** (Generation 14plus) Lucia Murat · 83' · Portugiesisch © © Zoo Palast 2
▶ **Das falsche Wort** (Forum Special) Katrin Seybold, Melanie Spitta · 84' · Romanes, Deutsch © Arsenal 1
- 16:15** ▶ **Tales From the Magic Garden** (Generation Kplus) David Súkup, Patrik Pašš, Leon Vidmar, Jean-Claude Rozec · 71' · Tschechisch © *Empfohlen ab 6 Jahren* · Cubix 6
- 17:00** ▶ **Zečji nasip** (Kiez/Generation) Čejen Černić Čanak · 88' · Kroatisch © © KLICK Kino
- ▶ **Listening and Empathy: A Conversation with Todd Haynes** (Talents) · 90' · Englisch · HAU1
▶ **Creating Your Characters' World from Scratch** (Talents) · 90' · Englisch · HAU2
- 17:30** ▶ **Confidente** (Panorama) Çağla Zencirci, Guillaume Giovanetti · 76' · Türkisch © HdBF
- 17:45** ▶ **The Sense of Violence** (Forum) Kim Mooyoung · 114' · Koreanisch, Englisch © Silent Green
- 18:00** ▶ **Der Kuss des Grashüpfers** (Forum) Elmar Imanov · 128' · Deutsch © Colosseum 1
- 18:30** ▶ **Was Marielle weiß** (Wettbewerb) Frédéric Hambalek · 86' · Deutsch, Französisch © © *(Präsentation der European Shooting Stars 2025 vor der Vorführung)* · Berlinale Palast
▶ **El Diablo Fuma (y guarda las cabezas de los cerillos quemados en la misma caja)** (Perspectives) Ernesto Martínez Bucio · 97' · Spanisch © Cubix 8
▶ **On vous croit** (Perspectives) Arnaud Dufeys, Charlotte Devillers · 78' · Französisch © Stage Bluemax Theater
▶ **Begyndelser** (Panorama) Jeanette Nordahl · 100' · Dänisch © Zoo Palast 1
▶ **Berlinale Shorts 2** (Shorts) · 78' · © © Urania
- 18:45** ▶ **Hjem kaere hjem** (Panorama) Frelle Petersen · 112' · Dänisch © FaF
▶ **Chas pidlotu** (Forum) Vitaly Mansky · 179' · Ukrainisch © Delphi
▶ **Rocker** (Retro) Klaus Lemke · 85' · Deutsch © Cubix 5
- 19:00** ▶ **A melhor mãe do mundo** (Special) Anna Muylaert · 105' · Portugiesisch © © Cubix 9
▶ **Listy z Wilczey** (Panorama DOK) Arjun Talwar · 97' · Polnisch, Englisch © © Cubix 7
▶ **Programm 6** (ForEX) · 60' · © Arsenal 1
▶ **Village Rockstars 2** (Generation 14plus) Rima Das · 108' · Assamesisch © Cubix 6
▶ **Naerata ometi** (Classics) Leida Laius, Arvo Iho · 86' · Estnisch © AdK
- 19:15** ▶ **O último azul** (Wettbewerb) Gabriel Mascaro · 85' · Portugiesisch © © Uber Eats Music Hall
▶ **Underground** (Forum) Kaori Oda · 83' · Japanisch © Zoo Palast 2
▶ **Têtes brûlées** (Generation 14plus) Maja-Ajmia Yde Zellama · 84' · Französisch, Niederländisch, Arabisch © HKW 1
- 20:00** ▶ **Vestida de azul** (Kiez/Classics) Antonio Giménez-Rico · 99' · Spanisch © KLICK Kino
- 20:30** ▶ **Ari** (Wettbewerb) Léonor Serraille · 88' · Französisch © © HdBF
▶ **Fremde Stadt** (Retro) Rudolf Thome · 106' · Deutsch © Kinemathek
- 21:00** ▶ **Programm 3** (ForEX) · 64' · © Silent Green
- 21:30** ▶ **Kein Tier. So Wild.** (Special) Burhan Qurbani · 142' · Deutsch, Arabisch © © Colosseum 1
▶ **Heldin** (Special Gala) Petra Volpe · 92' · Schweizerdeutsch, Deutsch © Zoo Palast 1
▶ **Come la notte** (Perspectives) Liryc Dela Cruz · 75' · Tagalog, Italienisch © Cubix 5
▶ **Le rendez-vous de l'été** (Perspectives) Valentine Cadic · 77' · Französisch © Cubix 8
▶ **Mad Bills to Pay (or Destiny, dile que no soy malo)** (Perspectives) Joel Alfonso Vargas · 100' · Englisch, Spanisch © Stage Bluemax Theater
- ▶ **Dreams in Nightmares** (Panorama) Shatar Michelle Ford · 128' · Englisch · Cubix 9
▶ **L'Incredibile femme des neiges** (Panorama) Sébastien Betbeder · 101' · Französisch, Grönländisch © Urania
▶ **Restitucija, ili, San i java stare garde** (Forum) Želimir Žilnik · 118' · Serbisch, Deutsch © Arsenal 1
▶ **Einer von uns beiden** (Retro) Wolfgang Petersen · 35mm · 105' · Deutsch © AdK
- 21:45** ▶ **If I Had Legs I'd Kick You** (Wettbewerb) Mary Bronstein · 113' · Englisch © Berlinale Palast
▶ **Hot Milk** (Wettbewerb) Rebecca Lenkiewicz · 92' · Englisch © Uber Eats Music Hall
▶ **Peter Hujar's Day** (Panorama) Ira Sachs · 75' · Englisch · FaF
- 22:00** ▶ **La Tour de Glace** (Wettbewerb) Lucile Hadžihalilović · 118' · Französisch © © HKW 1
▶ **Hysteria** (Panorama) Mehmet Akif Büyükkatalay · 104' · Deutsch, Englisch, Türkisch, Kurdisch, Arabisch © © Cubix 7
▶ **Silent Sparks** (Panorama) Ping Chu · 79' · Mandarin, Taiwanisch © Zoo Palast 2
▶ **Baksho Bondi** (Perspectives) Tanushree Das, Saumyananda Sahi · 91' · Bengali, Hindi © Cubix 6

Dienstag Tuesday 18.02.

09:30 ▶ **Kplus Kurzfilme 1** (Generation Kplus) · 68' · © *Empfohlen ab 9 Jahren* © Zoo Palast 1

09:45 ▶ **Xiang fei de nv hai** (Wettbewerb) Vivian Qu · 115' · Mandarin © © Urania
▶ **Tales From the Magic Garden** (Generation Kplus) David Súkup, Patrik Pašš, Leon Vidmar, Jean-Claude Rozec · 71' · Tschechisch © *Empfohlen ab 6 Jahren* · FaF

10:00 ▶ **The Narrow Road to the Deep North** (Special Gala) Justin Kurzel · 90' · Englisch, Japanisch © *(Serie | 2/5 Episoden)* · Stage Bluemax Theater

▶ **Den stygge stesøsteren** (Panorama) Emilie Blichfeldt · 110' · Norwegisch, Schwedisch, Polnisch © © Cubix 5

▶ **Confidente** (Panorama) Çağla Zencirci, Guillaume Giovanetti · 76' · Türkisch © Cubix 9

▶ **Colosal** (Forum) Nayibe Tavares-Abel · 76' · Spanisch, Englisch © Arsenal 1


▶ **Underground** (Forum) Kaori Oda · 83' · Japanisch © Cubix 8

▶ **Only on Earth** (Generation Kplus) Robin Petré · 93' · Spanisch, Galicisch © © *Empfohlen ab 12 Jahren* · HKW 1

▶ **Zečji nasip** (Generation 14plus) Čejen Černić Čanak · 88' · Kroatisch © © Zoo Palast 2

10:30 ▶ **Dreams in Nightmares** (Panorama) Shatar Michelle Ford · 128' · Englisch · HdBF

▶ **Listy z Wilczey** (Panorama DOK) Arjun Talwar · 97' · Polnisch, Englisch © © Cubix 7



Maybe it was magic

18.1. - 29.3.2025

New works from the Miettinen Collection curated by Riina Kylätasku & Mika Minetti

Opening hours
Saturdays 12.00 - 18.00

MIETTINEN COLLECTION
Marburger Straße 3, 10789 Berlin
www.miettinen-collection.de

PROGRAMM TIMETABLE

- Naerata ometi** (Generation 14plus Cross Section/Classics) Leida Laius, Arvo Iho · 86' · Estnisch © Cubix 6
- 11:00** **Shayne** (Forum Expanded Jubiläum) Stephan Geene · 124' · Englisch, Deutsch, Französisch, Arabisch © Arsenal 2
Making (Hi)stories Visible (Shorts) · 120' · Eintritt frei · Englisch · Botschaft von Kanada
- 11:45** **Was Marielle weiß** (Wettbewerb) Frédéric Hambalek · 86' · Deutsch, Französisch © Uber Eats Music Hall
- 12:00** **19 going on 20: Shortfilms from 19 Years of Forum Expanded** (Forum Expanded Jubiläum) · 300' · SINEMA TRANSTOPIA
Berlinale Shorts 1 (Shorts) · 77' · (Shorts Take Their Time: Ausführliches Q&A nach jedem Film) © Silent Green
- 12:15** **I agries meres mas** (Generation 14plus) Vasilis Kekatos · 104' · Griechisch © Zoo Palast 1
- 12:30** **Bedrock** (Panorama DOK) Kinga Michalska · 96' · Polnisch, Englisch © CN Stage Bluemax Theater
El Diablo Fuma (y guarda las cabezas de los cerillos quemados en la misma caja) (Perspectives) Ernesto Martínez Bucio · 97' · Spanisch © Colosseum 1
Queer as Punk (Forum) Yihwen Chen · 88' · Englisch, Malaisisch © Cubix 8
Programm 5 (ForEX) · 65' · © Arsenal 1
Space Cadet (Generation Kplus) Eric San (aka Kid Koala) · 85' · Ohne Dialog · Empfohlen ab 7 Jahren · FaF
- 14plus Kurzfilme 2** (Generation 14plus) · 81' · © Urania
- 13:00** **Reflet dans un diamant mort** (Wettbewerb) Hélène Cattet, Bruno Forzani · 87' · Französisch, Italienisch, Englisch © HKW 1
On vous croit (Perspectives) Arnaud Dufeys, Charlotte Devillers · 78' · Französisch © Cubix 9
Uiksaringitara (Generation 14plus) Zacharias Kunuk · 100' · Inuktitut © CN Cubix 6
Hora do recreio (Generation 14plus) Lucia Murat · 83' · Portugiesisch © Zoo Palast 2
- 13:15** **Ato noturno** (Panorama) Marcio Reolon, Filipe Matzembacher · 119' · Portugiesisch © Cubix 5
- 13:30** **Silent Sparks** (Panorama) Ping Chu · 79' · Mandarin, Taiwanesisch © Cubix 7
- 14:00** **Das Deutsche Volk** (Special) Marcin Wierzchowski · 132' · Deutsch, Rumänisch, Türkisch, Bulgarisch © HdBF
Hysteria (Kiez/Panorama) Mehmet Akif Büyükkatalay · 104' · Deutsch, Englisch, Türkisch, Kurdisch, Arabisch © Odeon
- 14:30** **If I Had Legs I'd Kick You** (Wettbewerb) Mary Bronstein · 113' · Englisch © Uber Eats Music Hall
Teddy Talents Talks: Listen to Your Heart (Talents) · 90' · Englisch · HAU2
- 15:00** **Stolz & Eigensinn** (Forum) Gerd Kroske · 115' · Deutsch © Delphi
Programm 7 (ForEX) · 63' · © Arsenal 1
- 15:30** **El mensaje** (Wettbewerb) Iván Fund · 91' · Spanisch © Berlinale Palast
- Begyndelser** (Panorama) Jeanette Nordahl · 100' · Dänisch © Urania
Dreamers (Panorama) Joy Gharoro-Akpojotor · 78' · Englisch · Zoo Palast 1
Le rendez-vous de l'été (Perspectives) Valentine Cadic · 77' · Französisch © Colosseum 1
Holding Liat (Forum) Brandon Kramer · 93' · Englisch, Hebräisch © Stage Bluemax Theater
Das falsche Wort (Forum Special) Katrin Seybold, Melanie Spitta · 84' · Romenes, Deutsch © Silent Green
Umibe é Iku Michi (Generation Kplus) Satoko Yokohama · 141' · Japanisch © Empfohlen ab 10 Jahren · FaF
Berlinale Shorts 2 (Shorts) · 78' · © CN Cubix 8
- 16:00** **Je n'avais que le néant – "Shoah" par Lanzmann** (Special) Guillaume Ribot · 94' · Französisch, Englisch, Deutsch, Polnisch © AdK
Mad Bills to Pay (or Destiny, dile que no soy malo) (Perspectives) Joel Alfonso Vargas · 100' · Englisch, Spanisch © Cubix 9
L'Incredible femme des neiges (Panorama) Sébastien Betbeder · 101' · Französisch, Grönländisch © Cubix 7
Schwesterherz (Panorama) Sarah Miro Fischer · 96' · Deutsch, Englisch © Zoo Palast 2
Zirkuskind (Generation Kplus) Julia Lemke, Anna Koch · 86' · Deutsch © Empfohlen ab 7 Jahren © Cubix 6
Ran Bi Wa (Generation Kplus) Li Wenyu · 85' · Mandarin © Empfohlen ab 12 Jahren · HKW 1
- 16:30** **Sorda** (Panorama) Eva Libertad · 99' · Spanisch, Spanische Gebärdensprache © Cubix 5
- 17:00** **Ari** (Kiez/Wettbewerb) Léonor Serraille · 88' · Französisch © Odeon
Breaking the Rules with Michel Franco (Talents) · 90' · Englisch · HAU1
Haunting Sounds and Deafening Silences (Talents) · 90' · Englisch · HAU2
- 17:30** **Xiang fei de nv hai** (Wettbewerb) Vivian Qu · 115' · Mandarin © Uber Eats Music Hall
- 18:00** **Restitucija, ili, San i java stare garde** (Forum) Željimir Žilnik · 118' · Serbisch, Deutsch © Arsenal 1
- 18:15** **Monk in Pieces** (Panorama DOK) Billy Shebar · 94' · Englisch · HdBF
- 18:30** **Islands** (Special Gala) Jan-Ole Gerster · 123' · Englisch, Spanisch © Colosseum 1
Baksho Bondi (Perspectives) Tanushree Das, Saumyananda Sahi · 91' · Bengali, Hindi © Cubix 8
Al mosta'mera (Perspectives) Mohamed Rashad · 94' · Arabisch © Stage Bluemax Theater
Delicious (Panorama) Nele Mueller-Stöfen · 100' · Deutsch, Englisch, Französisch © Zoo Palast 1
Janine zieht aufs Land (Forum) Jan Eilhardt · 74' · Deutsch © Delphi
Programm 6 (ForEX) · 60' · © Silent Green
Berlinale Shorts 3 (Shorts) · 81' · © Urania
- 19:00** **Blue Moon** (Wettbewerb) Richard Linklater · 100' · Englisch © Berlinale Palast
Pa-gwa (Special) Min Kyu-dong · 131' · Koreanisch © Cubix 9
- Bajo las banderas, el sol** (Panorama DOK) Juanjo Pereira · 90' · Guarani, Spanisch, Deutsch, Französisch, Englisch, Portugiesisch © Cubix 7
Sunshine (Generation 14plus) Antoinette Jadaone · 91' · Filipino, Englisch © HKW 1
Berlinale Shorts 2 (Shorts) · 78' · © Zoo Palast 2
Lady Dracula (Retro) Franz Josef Gottlieb · 79' · Deutsch © Cubix 5
Hell's Angels (Classics) Howard Hughes, James Whale · 127' · Englisch, Deutsch © AdK
- 19:15** **Paul** (Panorama DOK) Denis Côté · 87' · Französisch, Englisch © FaF
Têtes brûlées (Generation 14plus) Maja-Ajmia Yde Zellama · 84' · Französisch, Niederländisch, Arabisch © Cubix 6
- 20:00** **Köln 75** (Kiez/Special) Ido Fluk · 116' · Deutsch, Englisch © Odeon
- 20:30** **Rocker** (Retro) Klaus Lemke · 85' · Deutsch © Kinemathek
- 21:00** **Heldin** (Special Gala) Petra Volpe · 92' · Schweizerdeutsch, Deutsch © HdBF
The Thing with Feathers (Special Gala) Dylan Southern · 98' · Englisch © Uber Eats Music Hall
Canone effimero (Forum) Gianluca De Serio, Massimiliano De Serio · 120' · Italienisch © Silent Green
- 21:30** **Köln 75** (Special Gala) Ido Fluk · 116' · Deutsch, Englisch © Colosseum 1
How to Be Normal and the Oddness of the Other World (Perspectives) Florian Pochlatko · 102' · Deutsch, Englisch © Cubix 5
Mit der Faust in die Welt schlagen (Perspectives) Constanze Klauwe · 110' · Deutsch © Cubix 8
Duas vezes João Liberada (Perspectives) Paula Tomás Marques · 70' · Portugiesisch © Stage Bluemax Theater
Lesbian Space Princess (Panorama) Emma Hough Hobbs, Leela Varghese · 86' · Englisch · Urania
Sirens Call (Forum) Miri Ian Gossing, Lina Sieckmann · 121' · Englisch · Arsenal 1
Cadet (Forum) Adilkhan Yerzhanov · 126' · Kasachisch, Russisch © Delphi
- 21:45** **Honey Bunch** (Special) Madeleine Sims-Fewer, Dusty Mancinelli · 111' · Englisch, Französisch © Zoo Palast 1
Hysteria (Panorama) Mehmet Akif Büyükkatalay · 104' · Deutsch, Englisch, Türkisch, Kurdisch, Arabisch © FaF
- 22:00** **Mother's Baby** (Wettbewerb) Johanna Moder · 107' · Deutsch © Berlinale Palast
Was Marielle weiß (Wettbewerb) Frédéric Hambalek · 86' · Deutsch, Französisch © HKW 1
Magic Farm (Panorama) Amalia Ulman · 93' · Englisch, Spanisch © Cubix 7
The Heart Is a Muscle (Panorama) Imran Hamdulay · 86' · Afrikaans, Englisch © Cubix 9
Ich will alles. Hildegard Knef (Panorama DOK) Luzia Schmid · 98' · Deutsch, Englisch © Cubix 6
Evidence (Forum) Lee Anne Schmitt · 76' · Englisch · Zoo Palast 2
Männer sind zum Lieben da (Retro) Eckhart Schmidt · 86' · Deutsch © AdK



Mittwoch Wednesday 19.02.

- 09:30** **Das Deutsche Volk** (Special) Marcin Wierczowski · 132' · Deutsch, Rumänisch, Türkisch, Bulgarisch © CN Stage Bluemax Theater
Kplus Kurzfilme 2 (Generation Kplus) · 82' · ① ② ③ ④ Empfohlen ab 12 Jahren CN Zoo Palast 1
- 09:45** **Hora do recreio** (Generation 14plus) Lucia Murat · 83' · Portugiesisch ① ② ③ CN FaF
- 10:00** **Mother's Baby** (Wettbewerb) Johanna Moder · 107' · Deutsch ① Uber Eats Music Hall
El mensaje (Wettbewerb) Iván Fund · 91' · Spanisch ① ② ③ Urania
Islands (Special Gala) Jan-Ole Gerster · 123' · Englisch, Spanisch ① ② HKW 1
Monk in Pieces (Panorama DOK) Billy Shebar · 94' · Englisch · Cubix 9
Holding Liat (Forum) Brandon Kramer · 93' · Englisch, Hebräisch ① Arsenal 1
Punku (Forum) J.D. Fernández Molero · 130' · Spanisch, Quechua, Machiguenga ① Cubix 8
Umibe é Iku Michi (Generation Kplus) Satoko Yokohama · 141' · Japanisch ① ② ③ ④ Empfohlen ab 10 Jahren · Cubix 6
Ran Bi Wa (Generation Kplus) Li Wenyu · 85' · Mandarin ① ② ③ ④ Empfohlen ab 12 Jahren · Zoo Palast 2
- 10:30** **Confidente** (Panorama) Çağla Zencirci, Guillaume Giovanetti · 76' · Türkisch ① Cubix 7
- 11:00** **The Heart Is a Muscle** (Panorama) Imran Hamdula · 86' · Afrikaans, Englisch ① HdBF
- 11:30** **Lunch Break** (Forum Expanded Jubiläum) Sharon Lockhart · 83' · Englisch · Arsenal 2
- 12:00** **Berlinale Shorts 2** (Shorts) · 78' · (Shorts Take Their Time: Ausführliches Q&A nach jedem Film) ① CN Silent Green
Nicht schummeln, Liebling! (Retro) Joachim Hasler · 92' · Deutsch ① Cubix 5
- 12:30** **Satanische Sau** (Panorama DOK) Rosa von Praunheim · 85' · Deutsch ① Colosseum 1
Yalla Parkour (Panorama DOK) Areeb Zuaiter · 89' · Arabisch, Schwedisch ① Stage Bluemax Theater
14plus Kurzfilme 1 (Generation 14plus) · 89' · ① ② ③ ④ CN Urania
Sunshine (Generation 14plus) Antoinette Jadaone · 91' · Filipino, Englisch ① CN Zoo Palast 1
- 12:45** **Kplus Kurzfilme 1** (Generation Kplus) · 68' · ① ② ③ ④ Empfohlen ab 9 Jahren CN FaF
- 13:00** **If I Had Legs I'd Kick You** (Wettbewerb) Mary Bronstein · 113' · Englisch ① HKW 1
Blue Moon (Wettbewerb) Richard Linklater · 100' · Englisch ① Uber Eats Music Hall
Al mosta'mera (Perspectives) Mohamed Rashad · 94' · Arabisch ① Cubix 9
Bajo las banderas, el sol (Panorama DOK) Juanjo Pereira · 90' · Guarani, Spanisch, Deutsch, Französisch, Englisch, Portugiesisch ① Zoo Palast 2
La memoria de las mariposas (Forum) Tatiana Fuentes Sadowski · 77' · Spanisch, Murui Huitoto ① Arsenal 1
The Trio Hall (Forum) Su Hui-yu · 85' · Mandarin ① ② ③ CN Cubix 8
- 13:15** **Lesbian Space Princess** (Panorama) Emma Hough Hobbs, Leela Varghese · 86' · Englisch · Cubix 7

- 13:30** **Maya, donne-moi un titre** (Generation Kplus) Michel Gondry · 62' · Französisch ① ② ③ ④ Empfohlen ab 5 Jahren · Cubix 6
- 14:00** **Leibniz – Chronik eines verschollenen Bildes** (Special) Edgar Reitz · 104' · Deutsch ① HdBF
- 14:30** **Hut ab, wenn du küsst!** (Retro) Rolf Losansky · 87' · Deutsch ① Cubix 5
- 15:00** **Palliativstation** (Forum) Philipp Döring · 245' · Deutsch ① Delphi
- 15:15** **Drømmer** (Wettbewerb) Dag Johan Haugerud · 110' · Norwegisch ① ② Berlinale Palast
- 15:30** **Baksho Bondi** (Perspectives) Tanushree Das, Saumyananda Sahi · 91' · Bengali, Hindi ① Colosseum 1
Delicious (Panorama) Nele Mueller-Stöfen · 100' · Deutsch, Englisch, Französisch ① Urania
Mikusu Modan (Panorama) Toshizo Fujiwara · 104' · Japanisch ① Zoo Palast 1
Cadet (Forum) Adilkhan Yerzhanov · 126' · Kasachisch, Russisch ① Stage Bluemax Theater
Mes fantômes arméniens (Forum Special) Tamara Stepanyan · 74' · Armenisch, Russisch ① Silent Green
- 15:45** **The Thing with Feathers** (Special Gala) Dylan Southern · 98' · Englisch ① Uber Eats Music Hall
Scars of a Putsch (Forum Special) Nathalie Borgers · 102' · Französisch, Deutsch, Türkisch ① Arsenal 1
Zirkuskind (Generation Kplus) Julia Lemke, Anna Koch · 86' · Deutsch ① ② ③ ④ (Offene Live-Audiodeskription im Saal hörbar) · Empfohlen ab 7 Jahren CN FaF
Village Rockstars 2 (Generation 14plus) Rima Das · 108' · Assamesisch ① HKW 1
Berlinale Shorts 3 (Shorts) · 81' · ① ② ③ CN Cubix 8
- 16:00** **Das Deutsche Volk** (Special) Marcin Wierczowski · 132' · Deutsch, Rumänisch, Türkisch, Bulgarisch ① CN AdK
Duas vezes João Liberada (Perspectives) Paula Tomás Marques · 70' · Portugiesisch ① Cubix 9
Olmo (Panorama) Fernando Eimbeck · 84' · Englisch, Spanisch ① Cubix 7
Space Cadet (Generation Kplus) Eric San (aka Kid Koala) · 85' · Ohne Dialog · Empfohlen ab 7 Jahren · Cubix 6
De menor (Generation 14plus Sondervorführung) Caru Alves de Souza · 69' · Portugiesisch ① (Serie | 2/6 Episoden) CN Zoo Palast 2
- 16:30** **Fleisch** (Retro) Rainer Erlen · 109' · Deutsch ① CN Cubix 5
- 17:00** **Heldin** (Kiez/Special) Petra Volpe · 92' · Deutsche Sprachfassung (Berlinale Goes Kiez | Reservierung personengebundener Tickets ab 10. Februar telefonisch unter +49 30 259 20 259) · JVA Plötzensee
Berlinale Talents Talk 11 (Talents) · 90' · Englisch · HAU1
- 17:30** **Khartoum** (Panorama DOK) Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy, Timeea M Ahmed, Phil Cox · 80' · Arabisch ① CN HdBF
Mad Bills to Pay (or Destiny, dile que no soy malo) (Kiez/Perspectives) Joel Alfonso Vargas · 100' · Englisch, Spanisch ① Wolf Kino
- 18:15** **Unsere Zeit wird kommen** (Forum) Ivette Löcker · 105' · Deutsch, Englisch, Mandinka ① Silent Green
- 18:30** **Yunan** (Wettbewerb) Ameer Fakher Eldin · 124' · Deutsch, Arabisch ① ② Berlinale Palast

- Mad Bills to Pay (or Destiny, dile que no soy malo)** (Perspectives) Joel Alfonso Vargas · 100' · Englisch, Spanisch ① Cubix 8
Hé mán (Perspectives) Chu Chun-Teng · 102' · Taiwanisch, Mandarin ① Stage Bluemax Theater
1001 Frames (Panorama) Mehrnough Alia · 87' · Farsi ① CN Zoo Palast 1
Berlinale Shorts 1 (Shorts) · 77' · ① ② CN Colosseum 1
Berlinale Shorts 4 (Shorts) · 79' · ① ② CN Urania
Come (Bite) Back! Wie Untote Genre neu erfinden (Retro Event) · 60' · Deutsch · Kinemathek
- 18:45** **El mensaje** (Wettbewerb) Iván Fund · 91' · Spanisch ① ② Uber Eats Music Hall
Dreams in Nightmares (Panorama) Shatara Michelle Ford · 128' · Englisch · FaF
- 19:00** **Honey Bunch** (Special) Madeleine Sims-Fewer, Dusty Mancinelli · 111' · Englisch, Französisch ① CN Cubix 9
Bedrock (Panorama DOK) Kinga Michalska · 96' · Polnisch, Englisch ① ② CN Cubix 7
Wenn du Angst hast nimmst du dein Herz in den Mund und lächelst (Forum) Marie Luise Lehner · 87' · Deutsch, Deutsche Gebärdensprache, Englisch ① ② ③ ④ Zoo Palast 2
Iracema, uma transa amazônica (Forum Special) Jorge Bodanzky, Orlando Senna · 96' · Portugiesisch ① Arsenal 1
Daye: Seret Ahl El Daye (Generation 14plus) Karim El Shenawy · 100' · Arabisch, Nubisch ① HKW 1

- Fremde Stadt** (Retro) Rudolf Thome · 106' · Deutsch ① Cubix 5
Seisaku no Tsuma (Classics) Yasuzō Masumura · 93' · Japanisch ① AdK
- 19:15** **14plus Kurzfilme 2** (Generation 14plus) · 81' · ① ② ③ ④ CN Cubix 6
- 20:00** **Programm 1** (ForEX) · 64' · ① ② Arsenal 2
- 20:30** **Xiang fei de nv hai** (Wettbewerb) Vivian Qu · 115' · Mandarin ① ② ③ CN HdBF
Lady Dracula (Retro) Franz Josef Gottlieb · 79' · Deutsch ① Kinemathek
- 21:00** **Minimals in a Titanic World** (Forum) Philbert Aimé Mbazizi Sharangabo · 85' · Kinyarwanda ① Delphi
Kein Tier. So Wild. (Kiez/Special) Burhan Qurbani · 142' · Deutsch, Arabisch ① CN Wolf Kino
- 21:30** **Dreams** (Wettbewerb) Michel Franco · 100' · Englisch, Spanisch ① ② ③ Uber Eats Music Hall
Je n'aurais que le néant – "Shoah" par Lanzmann (Special) Guillaume Ribot · 94' · Französisch, Englisch, Deutsch, Polnisch ① Colosseum 1
After This Death (Special Gala) Lucio Castro · 96' · Englisch, Spanisch ① Zoo Palast 1
On vous croit (Perspectives) Arnaud Dufays, Charlotte Devillers · 78' · Französisch ① Cubix 8
BLKNWS: Terms & Conditions (Perspectives) Kahlil Joseph · 113' · Englisch Stage Bluemax Theater

**ERICH POMMER
INSTITUT**

FILMUNIVERSITÄT
BABELSBERG
KONRAD WOLF

DIGITAL MEDIA LAW AND MANAGEMENT LL.M. | MBA
 EUROPEAN FILM BUSINESS AND LAW LL.M. | MBA

MASTER THE LEGAL AND BUSINESS OF MEDIA & FILM WITH EPI

Enroll now
<https://en.epi.media/masterprogramme>

PROGRAMM TIMETABLE

- **Sir Isaac Julien Double Feature** (Panorama): **Looking for Langston** Isaac Julien · 46' · Englisch · | **Once Again... (Statues Never Die)** Isaac Julien · 32' · Englisch · Urania
► **Programm 7** (ForEX) · 63' · © Silent Green
► **Hell's Angels** (Classics) Howard Hughes, James Whale · 127' · Englisch, Deutsch © AdK
► **Naerata ometi** (Classics) Leida Laius, Arvo Iho · 86' · Estnisch © Cubix 5
- 21:45** ► **L'Incroyable femme des neiges** (Panorama) Sébastien Betbeder · 101' · Französisch, Grönländisch © FaF
- 22:00** ► **Kontinental '25** (Wettbewerb) Radu Jude · 109' · Rumänisch, Ungarisch, Deutsch © © CN Berlinale Palast
► **Blue Moon** (Wettbewerb) Richard Linklater · 100' · Englisch © HKW 1
► **Silent Sparks** (Panorama) Ping Chu · 79' · Mandarin, Taiwanisch © Cubix 6
► **Begyndelser** (Panorama) Jeanette Nordahl · 100' · Dänisch © Cubix 7
► **Dreamers** (Panorama) Joy Gharoro-Akpojotor · 78' · Englisch · Cubix 9
► **The Sense of Violence** (Forum) Kim Mooyoung · 114' · Koreanisch, Englisch © Arsenal 1
► **Berlinale Shorts 3** (Shorts) · 81' · © CN Zoo Palast 2
- 22:00** ► **Crash Site/My Never Ending Burial Plot** (Forum Expanded Jubiläum) Constanze Ruhm · 69' · Deutsch © Arsenal 2
- 12:00** ► **Berlinale Shorts 3** (Shorts) · 81' · (Shorts *Take Their Time: Ausführliches Q&A nach jedem Film*) © CN Silent Green
- 12:30** ► **Yunan** (Wettbewerb) Ameer Fakher Eldin · 124' · Deutsch, Arabisch © © Über Eats Music Hall
► **How to Be Normal and the Oddness of the Other World** (Perspectives) Florian Pochlatko · 102' · Deutsch, Englisch © CN Colosseum 1
► **Lesbian Space Princess** (Panorama) Emma Hough Hobbs, Leela Varghese · 86' · Englisch · Stage Bluemax Theater
► **Zirkuskind** (Generation Kplus) Julia Lemke, Anna Koch · 86' · Deutsch © *Empfohlen ab 7 Jahren* CN Zoo Palast 1
► **Orpheus in der Unterwelt** (Retro) Horst Bonnet · 88' · Deutsch © Cubix 5
- 12:45** ► **Kplus Kurzfilme 2** (Generation Kplus) · 82' · © © *Empfohlen ab 12 Jahren* CN FaF
- 13:00** ► **Mother's Baby** (Wettbewerb) Johanna Moder · 107' · Deutsch © HKW 1
► **Blue Moon** (Wettbewerb) Richard Linklater · 100' · Englisch © Urania
► **BLKNWS: Terms & Conditions** (Perspectives) Kahlil Joseph · 113' · Englisch Cubix 9
► **Janine zieht aufs Land** (Forum) Jan Eilhardt · 74' · Deutsch © CN Cubix 8
► **A natureza das coisas invisíveis** (Generation Kplus) Rafaela Camelo · 90' · Portugiesisch © © *Empfohlen ab 8 Jahren* Zoo Palast 2
- 13:15** ► **Sunshine** (Generation 14plus) Antoinette Jadaone · 91' · Filipino, Englisch © CN Cubix 6
- 13:30** ► **Monk in Pieces** (Panorama DOK) Billy Shebar · 94' · Englisch · Cubix 7
- 14:00** ► **My Undesirable Friends: Part I — Last Air in Moscow** (Special) Julia Loktev · 324' · Russisch © (Vorstellung mit einer Pause von 15 Minuten) · HdBF
- 14:30** ► **Jonathan** (Retro) Hans W. Geißendörfer · 97' · Deutsch © CN Cubix 5
► **Berlinale Talents Talk 12** (Talents) · 90' · Englisch · HAU2
► **Yella** (Special - Berlinale Kamera) Christian Petzold · 89' · Deutsch © (Verleihung der Berlinale Kamera an Dr. Rainer Rother vor der Vorstellung) · AdK
- 15:00** ► **What's next?** (Forum) Cao Yiwen · 72' · Ohne Dialog © Delphi
- 15:30** ► **Strichka chasu** (Wettbewerb) Kateryna Gornostai · 125' · Ukrainisch © © Berlinale Palast
► **Mit der Faust in die Welt schlagen** (Perspectives) Constanze Klau · 110' · Deutsch © Ad Colosseum 1
► **1001 Frames** (Panorama) Mehrmouh Alia · 87' · Farsi © CN Urania
► **Other People's Money** (Panorama) Jan Schomburg, Dustin Loose, Kaspar Munk · 176' · Deutsch, Dänisch, Englisch © (Serie | 4/8 Episoden) · Zoo Palast 1
► **Minimals in a Titanic World** (Forum) Philbert Aimé Mbabazi Sharangabo · 85' · Kinyarwanda © Stage Bluemax Theater
► **Kurzfilme: Lung und mutig** (Forum Special) · 99' · © Silent Green
► **Berlinale Shorts 4** (Shorts) · 79' · © CN Cubix 8
- 15:45** ► **Honey Bunch** (Special) Madeleine Sims-Fewer, Dusty Mancinelli · 111' · Englisch, Französisch © CN Über Eats Music Hall
- 16:00** ► **Hé mán** (Perspectives) Chu Chun-Teng · 102' · Taiwanisch, Mandarin © Cubix 9
► **Bedrock** (Panorama DOK) Kinga Michalska · 96' · Polnisch, Englisch © CN Zoo Palast 2
► **Wenn du Angst hast nimmst du dein Herz in den Mund und lächelst** (Forum) Marie Luise Lehner · 87' · Deutsch, Deutsche Gebärdensprache, Englisch © Arsenal 1
► **Kplus Kurzfilme 1** (Generation Kplus) · 68' · © © *Empfohlen ab 9 Jahren* CN Cubix 6
► **Zečji nasip** (Generation 14plus) Čejen Černić Čanak · 88' · Kroatisch © CN HKW 1
- 16:30** ► **Sir Isaac Julien Double Feature** (Panorama): **Looking for Langston** Isaac Julien · 46' · Englisch · | **Once Again... (Statues Never Die)** Isaac Julien · 32' · Englisch · Cubix 7
- 16:45** ► **Hut ab, wenn du küsst!** (Retro) Rolf Losansky · 87' · Deutsch © Cubix 5
- 17:00** ► **Berlinale Talents Talk 13** (Talents) · 90' · Englisch · HAU1
► **Not Short on Answers: The International Jury of Berlinale Shorts** (Talents) · 90' · Englisch · HAU2
- 18:00** ► **Evidence** (Forum) Lee Anne Schmitt · 76' · Englisch · Delphi
► **Queer as Punk** (Kiez/Forum) Yihwen Chen · 88' · Englisch, Malaiisch © SINEMA TRANSTOPIA
- 18:30** ► **Ancestral Visions of the Future** (Special) Lemohang Jeremiah Mosese · 90' · Englisch © Stage Bluemax Theater
► **Duas vezes João Liberada** (Perspectives) Paula Tomás Marques · 70' · Portugiesisch © Cubix 8
► **The Way Home — Offen sprechen. Die junge Generation und das Filmemachen in Georgien und Usbekistan** (Forum Special) · 150' · Englisch · Eintritt frei · Silent Green
► **Berlinale Shorts 2** (Shorts) · 78' · © CN Colosseum 1
► **Berlinale Shorts 5** (Shorts) · 84' · © CN Urania
- 18:45** ► **Drømmer** (Wettbewerb) Dag Johan Haugerud · 110' · Norwegisch © © Über Eats Music Hall
► **The Heart Is a Muscle** (Panorama) Imran Hamdulay · 86' · Afrikaans, Englisch © FaF
► **14plus Kurzfilme 1** (Generation 14plus) · 89' · © CN Cubix 6
- 19:00** ► **Geu jayeoni nege mworago hani** (Wettbewerb) Hong Sangsoo · 108' · Koreanisch © © Berlinale Palast
► **Leibnis — Chronik eines verschollenen Bildes** (Special) Edgar Reitz · 104' · Deutsch © Cubix 9
► **Queerpanorama** (Panorama) Jun Li · 87' · Englisch, Mandarin © CN Cubix 7
► **Vaghachipani** (Forum) Natesh Hegde · 87' · Kannada, Malayalam © CN Arsenal 1
► **Uiksaringitara** (Generation 14plus) Zacharias Kunuk · 100' · Inuktitut © CN HKW 1
► **Berlinale Shorts 4** (Shorts) · 79' · © CN Zoo Palast 2
► **Blutiger Freitag** (Retro) Rolf Olsen · 97' · Deutsch © CN Cubix 5
► **Shennü** (Classics) Wu Yonggang · 82' · Chinesische Zwischentitel © AdK
- 20:30** ► **Mädchen mit Gewalt** (Retro) Roger Fritz · 98' · Deutsch © CN Kinemathek
- 21:00** ► **Bombam** (Forum) Kang Mi-ja · 67' · Koreanisch © Delphi
► **Programm 6** (ForEX) · 60' · © Arsenal 2
► **Yunan** (Kiez/Wettbewerb) Ameer Fakher Eldin · 124' · Deutsch, Arabisch © © SINEMA TRANSTOPIA
- 21:15** ► **Seisaku no Tsuma** (Classics) Yasuzō Masumura · 93' · Japanisch © Cubix 5
- 21:30** ► **El mensaje** (Wettbewerb) Iván Fund · 91' · Spanisch © © HdBF
► **Das Deutsche Volk** (Special) Marcin Wierczowski · 132' · Deutsch, Rumänisch, Türkisch, Bulgarisch © CN Colosseum 1
► **The Thing with Feathers** (Special Gala) Dylan Southern · 98' · Englisch © Zoo Palast 1
► **Al mosta'mera** (Perspectives) Mohamed Rashad · 94' · Arabisch © Cubix 8
► **Baksho Bondi** (Perspectives) Tanushree Das, Saumyananda Sahi · 91' · Bengali, Hindi © Stage Bluemax Theater
► **Mikusu Modan** (Panorama) Toshizo Fujiwara · 104' · Japanisch © Cubix 9
► **Confidente** (Panorama) Çağla Zencirci, Guillaume Giovanetti · 76' · Türkisch © Urania
- 21:45** ► **Reflet dans un diamant mort** (Wettbewerb) Hélène Cattet, Bruno Forzani · 87' · Französisch, Italienisch, Englisch © © © Über Eats Music Hall
► **Begyndelser** (Panorama) Jeanette Nordahl · 100' · Dänisch © FaF
- 22:00** ► **La cache** (Wettbewerb) Lionel Baier · 90' · Französisch © © Berlinale Palast
► **Yunan** (Wettbewerb) Ameer Fakher Eldin · 124' · Deutsch, Arabisch © © HKW 1
► **Welcome Home Baby** (Panorama) Andreas Prochaska · 115' · Deutsch © Cubix 6
► **Delicious** (Panorama) Nele Mueller-Stöfen · 100' · Deutsch, Englisch, Französisch © Ad Cubix 7
► **little boy** (Forum) James Benning · 74' · Englisch · Arsenal 1
► **Origins: Five Queer Short Films of the 75th Berlinale** (Shorts Sonderprogramm) · 94' · © CN Zoo Palast 2
► **Dirty Harry** (Classics) Don Siegel · 103' · Englisch © AdK

Donnerstag Thursday 20.02.

Freitag Friday 21.02.

- 10:30** **Ich will alles. Hildegard Knef** (Panorama DOK) Luzia Schmid · 98' · Deutsch, Englisch © HdBF
Minimalis in a Titanic World (Forum) Philbert Aimé Mbabazi Sharangabo · 85' · Kinyarwanda © Arsenal 1
Unsere Zeit wird kommen (Forum) Ivette Löcker · 105' · Deutsch, Englisch, Mandinka © Cubix 8
14plus Kurzfilme 1 (Generation 14plus) · 89' · © CN Zoo Palast 2
- 10:30** **Mikusu Modan** (Panorama) Toshizo Fujiwara · 104' · Japanisch © Cubix 7
Daye: Seret Ahl El Daye (Generation 14plus) Karim El Shenawy · 100' · Arabisch, Nubisch © Cubix 6
- 11:00** **Muito Romântico** (Forum Expanded Jubiläum) Melissa Dullius, Gustavo Jahn · 72' · Portugiesisch, Deutsch, Englisch, Japanisch © Arsenal 2
- 12:00** **Berlinale Shorts 4** (Shorts) · 79' · (Shorts Take Their Time: Ausführliches Q&A nach jedem Film) © CN Silent Green
Mädchen mit Gewalt (Retro) Roger Fritz · 98' · Deutsch © CN Cubix 5
- 12:15** **Kontinental '25** (Wettbewerb) Radu Jude · 109' · Rumänisch, Ungarisch, Deutsch © HdBF
Begyndelser (Panorama) Jeanette Nordahl · 100' · Dänisch © Cubix 9
- 12:30** **The Thing with Feathers** (Special Gala) Dylan Southern · 98' · Englisch © Berlinale Palast
Heldin (Special Gala) Petra Volpe · 92' · Schweizerdeutsch, Deutsch © Uber Eats Music Hall
- BLKNWS: Terms & Conditions** (Perspectives) Kahlil Joseph · 113' · Englisch AdK
Mad Bills to Pay (or Destiny, dile que no soy malo) (Perspectives) Joel Alfonso Vargas · 100' · Englisch, Spanisch © Colosseum 1
Silent Sparks (Panorama) Ping Chu · 79' · Mandarin, Taiwanesisch © Stage Bluemax Theater
- 12:45** **Strichka chasu** (Wettbewerb) Kateryna Gornostai · 125' · Ukrainisch © Urania
Wenn du Angst hast nimmst du dein Herz in den Mund und lächelst (Forum) Marie Luise Lehner · 87' · Deutsch, Deutsche Gebärdensprache, Englisch © Cubix 8
Sunshine (Generation 14plus) Antoinette Jadaone · 91' · Filipino, Englisch © CN FaF
- 13:00** **Kein Tier. So Wild.** (Special) Burhan Qurbani · 142' · Deutsch, Arabisch © CN HKW 1
Yalla Parkour (Panorama DOK) Areeb Zwaiter · 89' · Arabisch, Schwedisch © Zoo Palast 2
Canone effimero (Forum) Gianluca De Serio, Massimiliano De Serio · 120' · Italienisch © Arsenal 1
- 13:15** **Village Rockstars 2** (Generation 14plus) Rima Das · 108' · Assamesisch © Cubix 6
- 13:30** **Khartoum** (Panorama DOK) Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy, Timeea M Ahmed, Phil Cox · 80' · Arabisch © CN Cubix 7
- 14:00** **Lesbian Space Princess** (Kiez/Panorama) Emma Hough Hobbs, Leela Varghese · 86' · Englisch · Kino im Zeiss-Großplanetarium
- 14:15** **Blutiger Freitag** (Retro) Rolf Olsen · 97' · Deutsch © CN Cubix 5
- 14:30** **Vaghachipani** (Forum) Natesh Hegde · 87' · Kannada, Malayalam © CN Delphi
- 14:45** **Mit der Faust in die Welt schlagen** (Perspectives) Constanze Klaue · 110' · Deutsch © Cubix 9
- 15:15** **Köln 75** (Special Gala) Ido Fluk · 116' · Deutsch, Englisch © HdBF
- 15:30** **Hot Milk** (Wettbewerb) Rebecca Lenkiewicz · 92' · Englisch © Berlinale Palast
Geu jayeoni nege mworago hani (Wettbewerb) Hong Sangsoo · 108' · Koreanisch © Uber Eats Music Hall
Al mosta'mera (Perspectives) Mohamed Rashad · 94' · Arabisch © Colosseum 1
Ato noturno (Panorama) Marcio Reolon, Filipe Matzembacher · 119' · Portugiesisch © Urania
2024 (2023) (Forum) Stefan Hayn · 64' · Deutsch © Silent Green
After Dreaming (Forum) Christine Haroutounian · 105' · Armenisch © Stage Bluemax Theater
Umibe é Iku Michi (Generation Kplus) Satoko Yokohama · 141' · Japanisch © HdBF
Berlinale Shorts 5 (Shorts) · 84' · © CN Cubix 8
- 15:45** **14plus Kurzfilme 2** (Generation 14plus) · 81' · © CN FaF
- 16:00** **La cache** (Wettbewerb) Lionel Baier · 90' · Französisch © Zoo Palast 1
Leibniz – Chronik eines verschollenen Bildes (Special) Edgar Reitz · 104' · Deutsch © AdK
1001 Frames (Panorama) Mehrmouh Alia · 87' · Farsi © CN Cubix 7
- 16:15** **Kplus Kurzfilme 2** (Generation Kplus) · 82' · © HdBF
Empfohlen ab 12 Jahren © CN Cubix 6
Kurzfilmprogramm Jung und mutig (Forum Special) · 99' · © Arsenal 1
- 16:30** **Fremde Stadt** (Retro) Rudolf Thome · 106' · Deutsch © Cubix 5
- 17:00** **Drømmer** (Kiez/Wettbewerb) Dag Johan Haugerud · 110' · Norwegisch © Kino im Zeiss-Großplanetarium
- 17:15** **Le rendez-vous de l'été** (Perspectives) Valentine Cadic · 77' · Französisch © Cubix 9
- 17:30** **Punku** (Forum) J.D. Fernández Molero · 130' · Spanisch, Quechua, Machiguenga © Delphi
- 18:00** **Yunan** (Wettbewerb) Ameer Fakher Eldin · 124' · Deutsch, Arabisch © HdBF
Scars of a Putsch (Forum Special) Nathalie Borgers · 102' · Französisch, Deutsch, Türkisch © Silent Green
- 18:30** **Strichka chasu** (Wettbewerb) Kateryna Gornostai · 125' · Ukrainisch © Uber Eats Music Hall
Geu jayeoni nege mworago hani (Wettbewerb) Hong Sangsoo · 108' · Koreanisch © Urania
Lurker (Special Gala) Alex Russell · 100' · Englisch © Berlinale Palast



Zuhause in Berlin.

Ob Zuhause oder im Kino: Gemütlich wird's mit Fernwärme.



Mehr Informationen unter
www.bew.berlin/berlinale

Hauptstadt. Wärme. Zukunft.

PROGRAMM TIMETABLE

- The Narrow Road to the Deep North** (Special Gala) Justin Kurzel · 90' · Englisch, Japanisch © (Serie | 2/5 Episoden) · Stage Bluemax Theater
► Berlinale Shorts 3 (Shorts) · 81' · © CN Colosseum 1
► Olmo (Panorama) Fernando Eimbcke · 84' · Englisch, Spanisch © Cubix 8
► Zikaden (Panorama) Ina Weisse · 100' · Deutsch, Französisch, Englisch © Zoo Palast 1
- 18:45 ► Listy z Wilczej** (Panorama DOK) Arjun Talwar · 97' · Polnisch, Englisch © CN Faf
19:00 ► Bajo las banderas, el sol (Panorama DOK) Juanjo Pereira · 90' · Guarani, Spanisch, Deutsch, Französisch, Englisch, Portugiesisch © Cubix 7
► Batim (Forum) Veronica Nicole Tetelbaum · 98' · Hebräisch, Russisch © CN Arsenal 1
► Stolz & Eigensinn (Forum) Gerd Kroske · 115' · Deutsch © Zoo Palast 2
► Orpheus in der Unterwelt (Retro) Horst Bonnet · 88' · Deutsch © AdK
► Hut ab, wenn du küsst! (Retro) Rolf Losansky · 87' · Deutsch © Cubix 5
- 19:15 ► Ran Bi Wa** (Generation Kplus) Li Wenyu · 85' · Mandarin © 📻 🎧 *Empfohlen ab 12 Jahren* · Cubix 6
19:30 ► Preisverleihung Generation 14plus (Generation 14plus): **Vorführung der Preisträgerfilme der Gläsernen Bären** · HKW 1
► Vestida de azul (Classics) Antonio Giménez-Rico · 99' · Spanisch © Cubix 9
- 20:00 ► Programm 7** (ForEX) · 63' · © Arsenal 2
► Berlinale Shorts Go Kiez (Kiez/Shorts) · 77' · © CN Kino im Zeiss-Großplanetarium
20:30 ► Nicht schummeln, Liebling! (Retro) Joachim Hasler · 92' · Deutsch © Kinemathek
21:00 ► Drømmer (Wettbewerb) Dag Johan Haugerud · 110' · Norwegisch © HdBF
► The Paradine Case (Classics) Alfred Hitchcock · 114' · Englisch © Cubix 5
- 21:15 ► Other People's Money** (Panorama) Jan Schomburg, Dustin Loose, Kaspar Munk · 176' · Deutsch, Dänisch, Englisch © (Serie | 4/8 Episoden) · Cubix 7
► 2024 (2023) (Forum) Stefan Hayn · 64' · Deutsch © Delphi
► Nelken in Aspik (Retro) Günter Reisch · 35mm · 94' · Deutsch © AdK
- 21:30 ► After This Death** (Special Gala) Lucio Castro · 96' · Englisch, Spanisch © Colosseum 1
► Hé mán (Perspectives) Chu Chun-Teng · 102' · Taiwanesisch, Mandarin © Cubix 8
► How to Be Normal and the Oddness of the Other World (Perspectives) Florian Pochlatko · 102' · Deutsch, Englisch © CN Stage Bluemax Theater
► Dreams in Nightmares (Panorama) Shatará Michelle Ford · 128' · Englisch · Urania
► Hysteria (Panorama) Mehmet Akif Büyükkatalay · 104' · Deutsch, Englisch, Türkisch, Kurdisch, Arabisch © CN Zoo Palast 1
► Preisverleihung Caligari-Filmpreis (Forum): **Vorführung des Preisträgerfilms** · Silent Green
- 21:45 ► La Tour de Glace** (Wettbewerb) Lucile Hadžihalilović · 118' · Französisch © HdBF
► Mother's Baby (Wettbewerb) Johanna Moder · 107' · Deutsch © HdBF Über Eats Music Hall
► Magic Farm (Panorama) Amalia Ulman · 93' · Englisch, Spanisch © Cubix 6
► L'Incroyable femme des neiges (Panorama) Sébastien Betbeder · 101' · Französisch, Grönländisch © Faf
- 22:00 ► Delicious** (Panorama) Nele Mueller-Stöfen · 100' · Deutsch, Englisch, Französisch © Cubix 9
► Underground (Forum) Kaori Oda · 83' · Japanisch © Arsenal 1
22:30 ► Berlinale Shorts 5 (Shorts) · 84' · © CN Zoo Palast 2
- Cadet** (Forum) Adilkhan Yerzhanov · 126' · Kasachisch, Russisch © Cubix 8
► Program 3 (ForEX) · 64' · © Arsenal 1
► Tales From the Magic Garden (Generation Kplus) David Sükup, Patrik Pašš, Leon Vidmar, Jean-Claude Rozec · 71' · Tschechisch © 📻 🎧 *Empfohlen ab 6 Jahren* · HKW 1
- 10:15 ► Daye: Seret Ahl El Daye** (Generation 14plus) Karim El Shenawy · 100' · Arabisch, Nubisch © Zoo Palast 2
10:30 ► Yalla Parkour (Panorama DOK) Areeb Zuaier · 89' · Arabisch, Schwedisch © Cubix 7
► Space Cadet (Generation Kplus) Eric San (aka Kid Koala) · 85' · Ohne Dialog · *Empfohlen ab 7 Jahren* · Cubix 6
- 11:00 ► The Sense of Violence** (Forum) Kim Mooyung · 114' · Koreanisch, Englisch © Delphi
► Purple Sea (Forum Expanded Jubiläum) Amel Alzakout, Khaled Abdulwahed · 67' · Arabisch © Arsenal 2
11:30 ► Solo Sunny (Classics) Konrad Wolf · 105' · Deutsch © HdBF Cubix 5
12:00 ► A melhor mãe do mundo (Special) Anna Muiyalaert · 105' · Portugiesisch © CN AdK
► Berlinale Shorts 5 (Shorts) · 84' · (Shorts Take Their Time: Ausführliches Q&A nach jedem Film) © CN Silent Green
- 12:30 ► Geu jayeoni nege mworago hani** (Wettbewerb) Hong Sangsoo · 108' · Koreanisch © HdBF
► After This Death (Special Gala) Lucio Castro · 96' · Englisch, Spanisch © Zoo Palast 1
► Duas vezes João Liberada (Perspectives) Paula Tomás Marques · 70' · Portugiesisch © Colosseum 1
► Peter Hujar's Day (Panorama) Ira Sachs · 75' · Englisch · Cubix 9
► Paul (Panorama DOK) Denis Côté · 87' · Französisch, Englisch © Stage Bluemax Theater
► Die Möllner Briefe (Panorama DOK) Martina Priessner · 96' · Deutsch, Türkisch © HdBF CN Urania
► When Lightning Flashes Over the Sea (Forum) Eva Neymann · 124' · Russisch, Ukrainisch, Jiddisch © Arsenal 1
- 12:45 ► Lurker** (Special Gala) Alex Russell · 100' · Englisch © CN Über Eats Music Hall
► Ran Bi Wa (Generation Kplus) Li Wenyu · 85' · Mandarin © 📻 🎧 *Empfohlen ab 12 Jahren* · Faf
- 13:00 ► Minimals in a Titanic World** (Forum) Philbert Aimé Mbabazi Sharangabo · 85' · Kinyarwanda © Cubix 8
► Only on Earth (Generation Kplus) Robin Petré · 93' · Spanisch, Galicisch © HdBF *Empfohlen ab 12 Jahren* · Cubix 6
13:15 ► Kplus Kurzfilme 1 (Generation Kplus) · 68' · (Vorstellung und anschließendes Filmgespräch mit Gebärdendolmetscher*in) © 📻 🎧 *Empfohlen ab 9 Jahren* CN Zoo Palast 2
13:30 ► Bedrock (Panorama DOK) Kinga Michalska · 96' · Polnisch, Englisch © CN Cubix 7
14:00 ► Dirty Harry (Classics) Don Siegel · 103' · Englisch © Cubix 5
14:30 ► Bajo las banderas, el sol (Panorama DOK) Juanjo Pereira · 90' · Guarani, Spanisch, Deutsch, Französisch, Englisch, Portugiesisch © Cubix 9
► On vous croit (Perspectives) Arnaud Dufeys, Charlotte Devillers · 78' · Französisch © Colosseum 1
► Underground (Forum) Kaori Oda · 83' · Japanisch © Delphi
► Deadlock (Retro) Roland Klick · 35mm · 94' · Deutsch · AdK
- 14:45 ► Sorda** (Panorama) Eva Libertad · 99' · Spanisch, Spanische Gebärdensprache © Urania
15:30 ► La Tour de Glace (Wettbewerb) Lucile Hadžihalilović · 118' · Französisch © HdBF Zoo Palast 1
► Je n'avais que le néant – "Shoah" par Lanzmann (Special) Guillaume Ribot · 94' · Französisch, Englisch, Deutsch, Polnisch © HdBF
► Pa-gwa (Special) Min Kyu-dong · 131' · Koreanisch © Über Eats Music Hall
► Silent Sparks (Panorama) Ping Chu · 79' · Mandarin, Taiwanesisch © Cubix 8
► Bombam (Forum) Kang Mi-ja · 67' · Koreanisch © Silent Green
► Fwends (Forum) Sophie Somerville · 92' · Englisch, Französisch © Stage Bluemax Theater
► Preisverleihung Generation Kplus (Generation Kplus): **Vorführung der Preisträgerfilme der Gläsernen Bären** · HKW 1
- 15:45 ► Zeđi nasip** (Generation 14plus) Čejen Černić Čanak · 88' · Kroatisch © CN Faf
16:00 ► Sir Isaac Julien Double Feature (Panorama): **Looking for Langston** Isaac Julien · 46' · Englisch · | **Once Again... (Statues Never Die)** Isaac Julien · 32' · Englisch · Zoo Palast 2

Samstag Saturday 22.02.

- 09:30 ► 14plus Kurzfilme 1** (Generation 14plus) · 89' · © CN Stage Bluemax Theater
09:45 ► Kplus Kurzfilme 2 (Generation Kplus) · 82' · © 📻 🎧 *Empfohlen ab 12 Jahren* CN Faf
10:00 ► La cache (Wettbewerb) Lionel Baier · 90' · Französisch © HdBF Über Eats Music Hall
► Honey Bunch (Special) Madeleine Sims-Fewer, Dusty Mancinelli · 111' · Englisch, Französisch © CN Zoo Palast 1
► The Thing with Feathers (Special Gala) Dylan Southern · 98' · Englisch © Urania
► L'Incroyable femme des neiges (Panorama) Sébastien Betbeder · 101' · Französisch, Grönländisch © Cubix 9
► Monk in Pieces (Panorama DOK) Billy Shebar · 94' · Englisch · HdBF

STUDIERN AN DER IFS

Bachelorstudiengang Film
 Drehbuch | Editing Bild & Ton
 Kamera | Kreativ Produzieren
 Regie | Szenenbild
 VFX & Animation

Masterstudiengänge
 3D Animation for Film & Games
 Digital Narratives | Entertainment
 Producing | Serial Storytelling

www.filmschule.de



Foto: Marlene Renner



Curious about co-producing with or within the Nordic region?
 Visit nordiskfilmogtvfond.com for industry news, insights, videos, podcasts, co-production advice and much more

- **Listy z Wilczej** (Panorama DOK) Arjun Talwar · 97' · Polnisch, Englisch © CN Cubix 7
- **Programm 4** (ForEX) · 68' · © CN Arsenal 1
- **Zirkuskind** (Generation Kplus) Julia Lemke, Anna Koch · 86' · Deutsch © (Syrisch-Arabisch) Einsprache · Empfohlen ab 7 Jahren CN Cubix 6
- 16:15** ► **Hell's Angels** (Classics) Howard Hughes, James Whale · 127' · Englisch, Deutsch © Cubix 5
- 16:45** ► **Du und ich sind nicht allein – Berlinale Shorts Revisited** (Shorts Sonderprogramm) · 111' · © CN Cubix 9
- **Den stygge stesøsteren** (Panorama) Emilie Blichfeldt · 110' · Norwegisch, Schwedisch, Polnisch © CN Colosseum 1
- **Nelken in Aspek** (Retro) Günter Reisch · 35mm · 94' · Deutsch © AdK
- 17:15** ► **Ancestral Visions of the Future** (Special) Lemohang Jeremiah Mosese · 90' · Englisch © Urania
- 17:30** ► **After Dreaming** (Forum) Christine Haroutounian · 105' · Armenisch © Delphi
- 18:00** ► **Berlinale Abschlussgala** (Wettbewerb): **Preisverleihung** · (Kein Ticketverkauf) Berlinale Palast
- **Lurker** (Special Gala) Alex Russell · 100' · Englisch © CN HdBF
- **La memoria de las mariposas** (Forum) Tatiana Fuentes Sadowski · 77' · Spanisch, Muiui Huitoto © Silent Green
- 18:30** ► **BLKNWS: Terms & Conditions** (Perspectives) Kahlil Joseph · 113' · Englisch Stage Bluemax Theater
- **Begyndelser** (Panorama) Jeanette Nordahl · 100' · Dänisch © Zoo Palast 1
- **The Swan Song of Fedor Ozerov** (Forum) Yuri Semashko · 78' · Belarussisch, Russisch © Arsenal 1
- **The Paradine Case** (Classics) Alfred Hitchcock · 114' · Englisch © Cubix 8
- 18:45** ► **Mikusu Modan** (Panorama) Toshizo Fujiwara · 104' · Japanisch © FaF
- 19:00** ► **Berlinale Abschlussgala** (Wettbewerb): **Vorführung des Preisträgerfilms des Goldenen Bären** · (Eingeschränkter Ticketverkauf) Berlinale Palast
- **If I Had Legs I'd Kick You** (Wettbewerb) Mary Bronstein · 113' · Englisch © Uber Eats Music Hall
- **Khartoum** (Panorama DOK) Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy, Timeea M Ahmed, Phil Cox · 80' · Arabisch © CN Cubix 7
- **Berlinale Shorts 1** (Shorts) · 77' · © CN Zoo Palast 2
- **Nicht schummeln, Liebling!** (Retro) Joachim Hasler · 92' · Deutsch © AdK
- **Shennü** (Classics) Wu Yonggang · 82' · Chinesische Zweischnittel © Cubix 5
- 19:15** ► **Sunshine** (Generation 14plus) Antoinette Jadaone · 91' · Filipino, Englisch © CN Cubix 6
- **Berlinale Shorts 4** (Shorts) · 79' · © CN Colosseum 1
- 19:30** ► **Hé mán** (Perspectives) Chu Chun-Teng · 102' · Taiwanisch, Mandarin © Cubix 9
- **Kurzfilme von Barbara Hammer** (Forum Expanded Jubiläum) · 72' · Arsenal 2
- 19:45** ► **La cache** (Wettbewerb) Lionel Baier · 90' · Französisch © Urania
- **I agries meres mas** (Generation 14plus) Vasilis Kekatos · 104' · Griechisch © HKW 1
- 20:30** ► **Strichka chasu** (Wettbewerb) Kateryna Gornostai · 125' · Ukrainisch © HdBF
- **little boy** (Forum) James Benning · 74' · Englisch · Silent Green
- **Männer sind zum Lieben da** (Retro) Eckhart Schmidt · 86' · Deutsch © Kinemathek
- 21:00** ► **Zikaden** (Panorama) Ina Weisse · 100' · Deutsch, Französisch, Englisch © Cubix 7
- **Wenn du Angst hast nimmst du dein Herz in den Mund und lächelst** (Forum) Marie Luise Lehner · 87' · Deutsch, Deutsche Gebärdensprache, Englisch © Delphi
- **Mädchen mit Gewalt** (Retro) Roger Fritz · 98' · Deutsch © CN Cubix 5
- 21:15** ► **Janine zieht aufs Land** (Forum) Jan Eilhardt · 74' · Deutsch © CN Zoo Palast 2
- **Fleisch** (Retro) Rainer Eiler · 109' · Deutsch © CN AdK
- 21:30** ► **Leibniz – Chronik eines verschollenen Bildes** (Special) Edgar Reitz · 104' · Deutsch © Colosseum 1
- **El Diablo Fuma (y guarda las cabezas de los cerillos quemados en la misma caja)** (Perspectives) Ernesto Martínez Bucio · 97' · Spanisch © Cubix 8
- **Al mosta'mera** (Perspectives) Mohamed Rashad · 94' · Arabisch © Stage Bluemax Theater
- **Schwesterherz** (Panorama) Sarah Miro Fischer · 96' · Deutsch, Englisch © CN Zoo Palast 1
- **Programm 2** (ForEX) · 66' · © Arsenal 1
- 21:45** ► **1001 Frames** (Panorama) Mehrnoosh Alia · 87' · Farsi © CN FaF
- 22:00** ► **Ari** (Wettbewerb) Léonor Serraille · 88' · Französisch © Uber Eats Music Hall
- **Magic Farm** (Panorama) Amalia Ulman · 93' · Englisch, Spanisch © Cubix 6
- **Queerpanorama** (Panorama) Jun Li · 87' · Englisch, Mandarin © CN Cubix 9
- **The Heart Is a Muscle** (Panorama) Imran Hamdulay · 86' · Afrikaans, Englisch © Urania
- 22:15** ► **Kontinental '25** (Wettbewerb) Radu Jude · 109' · Rumänisch, Ungarisch, Deutsch © CN HKW 1

Berlinale Publikumstag Sonntag Sunday 23.02.

- 09:30** ► **Daye: Seret Ahl El Daye** (Generation 14plus) Karim El Shenawy · 100' · Arabisch, Nubisch © Zoo Palast 1
- 09:45** ► **Kplus Kurzfilme 1** (Generation Kplus) · 68' · © Empfohlen ab 9 Jahren CN FaF
- 10:00** ► **Blue Moon** (Wettbewerb) Richard Linklater · 100' · Englisch © Berlinale Palast
- **Strichka chasu** (Wettbewerb) Kateryna Gornostai · 125' · Ukrainisch © HKW 1
- **My Undesirable Friends: Part 1 – Last Air in Moscow** (Special) Julia Loktev · 324' · Russisch © (Vorstellung mit einer Pause von 15 Minuten) · Urania
- **Köln 75** (Special Gala) Ido Fluk · 116' · Deutsch, Englisch © Uber Eats Music Hall
- **Dreamers** (Panorama) Joy Gharoro-Akpojotor · 78' · Englisch · Cubix 9
- **Lesbian Space Princess** (Panorama) Emma Hough Hobbs, Leela Varghese · 86' · Englisch · HdBF
- **Sirens Call** (Forum) Miri Ian Gossing, Lina Sieckmann · 121' · Englisch © Arsenal 1
- **Palliativstation** (Forum) Philipp Döring · 245' · Deutsch © Cubix 8
- **Zhi Wu Xue Jia** (Generation Kplus) Jing Yi · 96' · Kasachisch, Mandarin © Empfohlen ab 10 Jahren CN Zoo Palast 2
- **Uiksaringitara** (Generation 14plus) Zacharias Kunuk · 100' · Inuktitut © CN Cubix 6
- 10:30** ► **Hjem kaere hjem** (Panorama) Frelle Petersen · 112' · Dänisch © Cubix 5
- **Schwesterherz** (Panorama) Sarah Miro Fischer · 96' · Deutsch, Englisch © CN Cubix 7
- 11:00** ► **Lurker** (Special Gala) Alex Russell · 100' · Englisch © Stage Bluemax Theater
- 12:00** ► **Hé mán** (Perspectives) Chu Chun-Teng · 102' · Taiwanisch, Mandarin © Colosseum 1
- **On vous croit** (Perspectives) Arnaud Dufey, Charlotte Devillers · 78' · Französisch © Cubix 9
- **Colossal** (Forum) Nayibe Tavares-Abel · 76' · Spanisch, Englisch © Delphi
- **Queer as Punk** (Forum) Yihwen Chen · 88' · Englisch, Malaiisch © Silent Green
- 12:15** ► **Ancestral Visions of the Future** (Special) Lemohang Jeremiah Mosese · 90' · Englisch © AdK
- **Umibe é Iku Michi** (Generation Kplus) Satoko Yokohama · 141' · Japanisch © Empfohlen ab 10 Jahren · FaF
- 12:30** ► **Drømmer** (Wettbewerb) Dag Johan Haugerud · 110' · Norwegisch © HdBF
- **Yunan** (Wettbewerb) Ameer Fakher Eldin · 124' · Deutsch, Arabisch © Zoo Palast 1
- 12:45** ► **El mensaje** (Wettbewerb) Iván Fund · 91' · Spanisch © Berlinale Palast
- 13:00** ► **Geu jayeoni nege mworago hani** (Wettbewerb) Hong Sangsoo · 108' · Koreanisch © HKW 1
- **Sheng xi zhi di** (Wettbewerb) Huo Meng · 132' · Mandarin © Uber Eats Music Hall
- **Mikusu Modan** (Panorama) Toshizo Fujiwara · 104' · Japanisch © Cubix 7
- **Batim** (Forum) Veronica Nicole Tetelbaum · 98' · Hebräisch, Russisch © Arsenal 1
- **Kplus Kurzfilme 2** (Generation Kplus) · 82' · © Empfohlen ab 12 Jahren CN Zoo Palast 2
- **Die Zärtlichkeit der Wölfe** (Retro) Ulli Lommel · 82' · Deutsch © Cubix 5
- 13:15** ► **Sir Isaac Julien Double Feature** (Panorama): **Looking for Langston** Isaac Julien · 46' · Englisch · | **Once Again... (Statues Never Die)** Isaac Julien · 32' · Englisch · Stage Bluemax Theater
- **Village Rockstars 2** (Generation 14plus) Rima Das · 108' · Assamesisch © Cubix 6
- 14:00** ► **Duas vezes João Liberada** (Perspectives) Paula Tomás Marques · 70' · Portugiesisch © Cubix 9
- **Programm 5** (ForEX) · 65' · © CN Silent Green
- 14:30** ► **The Trio Hall** (Forum) Su Hui-yu · 85' · Mandarin © Delphi



OB ARTHOUSE ODER EINFAMILIENHAUS,

Umzug ohne Drama. Die Umzugsmeister* von zapf umzüge sorgen dafür, dass jeder Umzug ein voller Erfolg wird – mit einer Portion Berliner Charme und einer großen Ladung Fachwissen.

50 Jahre
zapf umzüge

zapf.de 0800 · 61 61 61 2



PROGRAMM TIMETABLE

- 14:45** ▶ **Seisaku no Tsuma** (Classics) Yasuzō Masumura · 93' · Japanisch © AdK
- 15:00** ▶ **Come la notte** (Perspectives) Liryc Dela Cruz · 75' · Tagalog, Italienisch © Colosseum 1
▶ **Lady Dracula** (Retro) Franz Josef Gottlieb · 79' · Deutsch © Cubix 5
- 15:15** ▶ **After This Death** (Special Gala) Lucio Castro · 96' · Englisch, Spanisch © HdBF
- 15:30** ▶ **Was Marielle weiß** (Wettbewerb) Frédéric Hambalek · 86' · Deutsch, Französisch © Berlinale Palast
▶ **Chas pidlotu** (Forum) Vitaly Mansky · 179' · Ukrainisch © Cubix 8
▶ **Berlinale Dokumentarfilmpreis** (Sondervorführung): **Vorführung des prämierten Dokumentarfilms** · Englisch · Stage Bluemax Theater
- 15:45** ▶ **14plus Kurzfilme 1** (Generation 14plus) · 89' · © CN FaF
- 16:00** ▶ **Confidente** (Panorama) Çağla Zencirci, Guillaume Giovanetti · 76' · Türkisch © Cubix 7
▶ **Janine zieht aufs Land** (Forum) Jan Eilhardt · 74' · Deutsch © Arsenal 1
▶ **Maya, donne-moi un titre** (Generation Kplus) Michel Gondry · 62' · Französisch © **Empfohlen ab 5 Jahren** · HKW 1
▶ **14plus Kurzfilme 2** (Generation 14plus) · 81' · © CN Zoo Palast 2
▶ **Du und ich sind nicht allein – Berlinale Shorts Revisited** (Shorts Sonderprogramm) · 111' · © CN Cubix 9
- 16:15** ▶ **La cache** (Wettbewerb) Lionel Baier · 90' · Französisch © Uber Eats Music Hall
▶ **Têtes brûlées** (Generation 14plus) Maja-Ajmia Yde Zellama · 84' · Französisch, Niederländisch, Arabisch © Cubix 6
- 16:30** ▶ **Sorda** (Panorama) Eva Libertad · 99' · Spanisch, Spanische Gebärdensprache © Urania
▶ **Stolz & Eigensinn** (Forum) Gerd Kroske · 115' · Deutsch © Silent Green
- 17:00** ▶ **Männer sind zum Lieben da** (Retro) Eckhart Schmidt · 86' · Deutsch © Cubix 5
▶ **Shennü** (Classics) Wu Yonggang · 82' · Chinesische Zwischentitel © AdK
- 17:15** ▶ **Silent Sparks** (Panorama) Ping Chu · 79' · Mandarin, Taiwanesisch © Colosseum 1
- 17:30** ▶ **Panorama Publikums-Preis: Vorführung des prämierten Dokumentarfilms** · (Preisverleihung durch radioeins und rbb Fernsehen vor der Filmvorführung) Zoo Palast 1
▶ **Der Kuss des Grashüpfers** (Forum) Elmar Imanov · 128' · Deutsch © Delphi
- 17:45** ▶ **A melhor mãe do mundo** (Special) Anna Muylaert · 105' · Portugiesisch © HdBF
- 18:15** ▶ **Reflet dans un diamant mort** (Wettbewerb) Hélène Cattet, Bruno Forzani · 87' · Französisch, Italienisch, Englisch © Berlinale Palast
▶ **Ato noturno** (Panorama) Marcio Reolon, Filipe Matzembacher · 119' · Portugiesisch © Cubix 7
- 18:30** ▶ **Berlinale Shorts Preisträgerfilme** (Shorts) Stage Bluemax Theater
- 18:45** ▶ **Kontinental '25** (Wettbewerb) Radu Jude · 109' · Rumänisch, Ungarisch, Deutsch © Uber Eats Music Hall
▶ **Honey Bunch** (Special) Madeleine Sims-Fewer, Dusty Mancinelli · 111' · Englisch, Französisch © Urania
▶ **Bedrock** (Panorama DOK) Kinga Michalska · 96' · Polnisch, Englisch © FaF
- 19:00** ▶ **Origins: Five Queer Short Films of the 75th Berlinale** (Shorts Sonderprogramm) · 94' · © CN Cubix 9
▶ **Leserpreis des Tagesspiegel** (Forum): **Vorführung des Preisträgerfilms** · Arsenal 1
▶ **Holding Liat** (Forum) Brandon Kramer · 93' · Englisch, Hebräisch © Zoo Palast 2
▶ **Paternal Leave** (Generation 14plus) Alissa Jung · 113' · Englisch, Deutsch, Italienisch © HKW 1
▶ **Fleisch** (Retro) Rainer Erlen · 109' · Deutsch © Cubix 5
▶ **Vestida de azul** (Classics) Antonio Giménez-Rico · 99' · Spanisch © AdK
- 19:15** ▶ **Delicious** (Panorama) Nele Mueller-Stöfen · 100' · Deutsch, Englisch, Französisch © Cubix 8
▶ **Hora do recreio** (Generation 14plus) Lucia Murat · 83' · Portugiesisch © CN Cubix 6
▶ **Berlinale Shorts 5** (Shorts) · 84' · © CN Colosseum 1
- 19:30** ▶ **What's next?** (Forum) Cao Yiwen · 72' · Ohne Dialog © Silent Green
- 20:30** ▶ **If I Had Legs I'd Kick You** (Wettbewerb) Mary Bronstein · 113' · Englisch © HdBF
▶ **Jonathan** (Retro) Hans W. Geißendörfer · 97' · Deutsch © Kinemathek
- 21:00** ▶ **Xiang fei de nv hai** (Wettbewerb) Vivian Qu · 115' · Mandarin © Berlinale Palast
▶ **Panorama Publikums-Preis: Vorführung des prämierten Spielfilms** · Zoo Palast 1
- ▶ **Monk in Pieces** (Panorama DOK) Billy Shebar · 94' · Englisch · Cubix 7
▶ **Cadet** (Forum) Adilkhan Yerzhanov · 126' · Kasachisch, Russisch © Delphi
- 21:15** ▶ **Ich will alles. Hildegard Knef** (Panorama DOK) Luzia Schmid · 98' · Deutsch, Englisch © Cubix 9
▶ **Dirty Harry** (Classics) Don Siegel · 103' · Englisch © AdK
- 21:30** ▶ **Heldin** (Special Gala) Petra Volpe · 92' · Schweizerdeutsch, Deutsch © Colosseum 1
▶ **Minden Rendben** (Perspectives) Bálint Dániel Sós · 85' · Ungarisch © Cubix 8
▶ **Bester Film der Sektion Perspectives: Vorführung des Preisträgerfilms** · Stage Bluemax Theater
▶ **Den stygge stesøstere** (Panorama) Emilie Blichfeldt · 110' · Norwegisch, Schwedisch, Polnisch © Urania
▶ **Rocker** (Retro) Klaus Lemke · 85' · Deutsch © Cubix 5
- 21:45** ▶ **O último azul** (Wettbewerb) Gabriel Mascaro · 85' · Portugiesisch © Uber Eats Music Hall
▶ **Khartoum** (Panorama DOK) Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy, Tamee M Ahmed, Phil Cox · 80' · Arabisch © FaF
- 22:00** ▶ **Pa-gwa** (Special) Min Kyu-dong · 131' · Koreanisch © HKW 1
▶ **1001 Frames** (Panorama) Mehrnough Alia · 87' · Farsi © Cubix 6
- 22:15** ▶ **Queerpanorama** (Panorama) Jun Li · 87' · Englisch, Mandarin © Zoo Palast 2

OPERATION FINALE: DIE ERGREIFUNG & DER PROZESS VON ADOLF EICHMANN

HOW TO CATCH A NAZI

Die Ausstellung OPERATION FINALE – Die Ergreifung und der Prozess von Adolf Eichmann ist eine Co-Produktion des Mossads – des israelischen Geheimdienstes, des ANU – des Museums des jüdischen Volkes, Tel Aviv, Israel und des Maltz Museums, Cleveland, Ohio. Die Ausstellung wurde durch eine großzügige Spende der Maltz Familien-Stiftung ermöglicht.

VERANSTALTET VON

Adolf Hoescheberger gGmbH FILM MUSEUM POTSDAM ARTIKEL 1

WEITERE KOOPERATIONSPARTNER UNTER how-to-catch-a-nazi.de

27.03.2025 - 01.02.2026

FILM MUSEUM POTSDAM

UNTER SCHRIMMHERSCHAFT VON **GÜNTHER JAUCH**

Filmverzeichnis List of Films

Hier finden Sie in alphabetischer Reihenfolge alle Filme der 75. Berlinale mit ihrem Originaltitel, ihrem englischen Titel und ihrem deutschen Titel. All the films of the 75th Berlinale can be found here listed in alphabetical order under their original, their English and their German title.

0–9

▶ 1001 Frames	30
▶ 2024 (2023)	38

A

▶ Affäre Cum-Ex, Die → Other People's Money	32
▶ After Colossus	58
▶ After Dreaming	38
▶ After This Death	20
▶ Akababuru: Ausdruck des Erstaunens → Akababuru: Expresión de asombro	55
▶ Akababuru: Expresión de asombro	55
▶ Akababuru: Expression of Astonishment → Akababuru: Expresión de asombro	55
▶ Akher Youm	47
▶ Al Basateen	47
▶ Al mosta'mera	26
▶ All I Had Was Nothingness → Je n'avais que le néant – „Shoah“ par Lanzmann	21
▶ Alternative Monument for Germany → Alternatives Denkmal für Deutschland (ADFD)	49
▶ Alternatives Denkmal für Deutschland (ADFD)	49
▶ Anba dlo	59
▶ Ancestral Visions of the Future	22
▶ Angeerdardardor	56
▶ Arame farpado	57
▶ Ari	16, 70
▶ As Long as Shotguns Remain → Tant qu'il nous reste desfusils à pompe	62
▶ Atardecer en América	56
▶ Atmende Steine → Élő kövek	59
▶ Ato noturno	30
▶ Autokar	55

B

▶ Bajo las banderas, el sol	35
▶ Baksho Bondi	26
▶ Barbed Wire → Arame farpado	57
▶ Batim	38
▶ Because of (U)	60
▶ Bedrock	35

▶ Beginnings → Begyndelser	30
▶ Begyndelser	30
▶ beneath the placid lake	49
▶ Beneath Which Rivers Flow	57
▶ Best Mother in the World, The → melhor mãe do mundo, A	22
▶ beste Mutter der Welt, Die → melhor mãe do mundo, A	22
▶ BLKNWS: Terms & Conditions	26
▶ Bloody Friday → Blutiger Freitag	64
▶ Blue Moon	16
▶ Blue Trail, The → último azul, O	19
▶ Blutiger Freitag	64
▶ Bombam	38
▶ Botaniker, Der → Zhi Wu Xue Jia	53
▶ Botanist, The → Zhi Wu Xue Jia	53
▶ Brutes, The → Mädchen mit Gewalt	65

C

▶ cache, La	16
▶ Cadet	38
▶ Canone effimero	38
▶ Carnations in Aspic → Nelken in Aspic	65
▶ Cartas do Absurdo	48
▶ Casa chica	59, 60, 71
▶ Casi septiembre	60
▶ Ceasefire → Prekid vatre	59
▶ Chang Gyeong	49
▶ Chas pidlotu	39
▶ Children's Day	59
▶ Christy	53, 70
▶ Cicadas → Zikaden	34
▶ Circusboy → Zirkuskind	53
▶ Citizen-Inmate → Dar band	58
▶ Close to September → Casi septiembre	60
▶ Cobalt → Mikuba	47
▶ Colossal	39
▶ Colossal → Colossal	39
▶ Come la Notte	26
▶ Comment ça va?	59
▶ Complete Unknown, A	20
▶ Confidante → Confidente	30
▶ Confidente	30
▶ Crash Site/My_Never_Ending_ Burial_Plot	50

D

▶ Dar band	58, 60, 71
▶ Daye: Seret Ahl El Daye	53
▶ De menor	55
▶ Deadlock	64
▶ Deaf → Sorda	34
▶ Delicious	31
▶ Den stygge stesøstere	31
▶ Deutsche Volk, Das	22
▶ Devil Smokes (and Saves the Burnt Matches in the Same Box), The → Diablo Fuma (y guarda las cabezas de los cerillos quemados en la misma caja), El	27
▶ Diablo Fuma (y guarda las cabezas de los cerillos quemados en la misma caja), El	27
▶ Dieb → Angeerdardardor	56
▶ Dirty Harry	68
▶ Don't Cheat, Darling! → Nicht schummeln, Liebling!	65
▶ Don't Wake the Sleeping Child → Ne réveillez pas l'enfant qui dort	56
▶ Down in the Dumps	55
▶ Dreamers	31
▶ Dreams	17
▶ Dreams (Sex Love) → Drømmer	17, 71
▶ Dreams in Nightmares	31
▶ Dressed in Blue → Vestida de azul	69, 70
▶ Drømmer	17, 71
▶ Duas vezes João Liberada	27

E

▶ Eel → Hé mán	27
▶ Eighty Plus → Restitucija, ili, San i java stare garde	40
▶ Einer von uns beiden	64
▶ Élő kövek	59
▶ Evidence	39
▶ Extra Life (and Decay)	46
▶ Extracurricular Activity → Ke wai huo dong	58

F

▶ Fall Paradin, Der → Paradine Case, The	68
▶ falsche Wort, Das	44
▶ Fantas	56
▶ Finte → Ruse	56
▶ Fleisch	64
▶ Fremde Stadt	64
▶ Friendship's Death	25
▶ Fruit Farm → Guochang	44
▶ Futsu no seikatsu	59
▶ Fwends	39

G

▶ Generations	50
▶ Geschichte vom Feuer, Eine → Ran Bi Wa	52
▶ Geschichten aus dem Zaubergarten → Tales From the Magic Garden	53
▶ Geu jayeoni nege mworago hani	17
▶ Girls from Atlantis, The → Männer sind zum Lieben da	65
▶ Girls on Wire → Xiang fei de nv hai	19
▶ Goddess, The → Shennü	69
▶ Good Sister, The → Schwesterherz	32
▶ Growing Down → Minden Rendben	27
▶ Guochang	44

H

▶ Happy Doom	62
▶ Hat Off When You Kiss → Hut ab, wenn du küsst!	64
▶ Hé mán	27
▶ Heart Is a Muscle, The	31
▶ Heldin	20, 71
▶ Hell's Angels	68
▶ Hjem kaere hjem	31
▶ Holding Liat	39
▶ Home Sweet Home → Hjem kaere hjem	31
▶ Honey Bunch	22
▶ Hora do recreio	54
▶ Horse Is Not a Metaphor, A	50
▶ Hot Milk	17
▶ Houses → Batim	38
▶ How Are You? → Comment ça va?	59
▶ How to Be Normal and the Oddness of the Other World	27
▶ Howl	57
▶ Hut ab, wenn du küsst!	64
▶ Hysteria	31, 70

I

▶ I agries meres mas	54
▶ I believe the portrait saved me → Mua besoj më shpëtoj portreti	47
▶ I Want It All → Ich will alles. Hildegard Knef	35
▶ Ice Tower, The → Tour de Glace, La	18
▶ Ich will alles. Hildegard Knef	35
▶ If I Had Legs I'd Kick You	17
▶ If You Are Afraid You Put Your Heart into Your Mouth and Smile → Wenn du Angst hast nimmst du dein Herz in den Mund und lächelst	43
▶ In Retrospect → Rückblickend betrachtet	59
▶ Incredible Snow Woman, The → Incroyable femme des neiges, L'	31
▶ Incroyable femme des neiges, L'	31

FILMVERZEICHNIS LIST OF FILMS

▶ Inner Blooming Springs → Shinagani gazapkhulebis q'vaviloba	44
▶ Iracema → Iracema, uma transa amazônica	44
▶ Iracema, uma transa amazônica	44
▶ Islands	20

J

▶ J-N-N	49
▶ Janine Moves to the Country → Janine zieht aufs Land	39
▶ Janine zieht aufs Land	39
▶ Je n'avais que le néant – „Shoah“ par Lanzmann	21
▶ Jonathan	65
▶ Juanita	56
▶ Julian and the Wind	56, 60

K

▶ Kaj ti je deklica	27
▶ Kámen Osudu	59, 60, 71
▶ Ke wai huo dong	58
▶ Kein Tier. So Wild.	22, 71
▶ Khartoum	35
▶ Kiss of the Grasshopper, The → Kuss des Grashüpfers, Der	40
▶ Koki, Ciao	58, 60, 71
▶ Köln 75	20, 70
▶ Kontinental '25	17
▶ Kuss des Grashüpfers, Der	40

L

▶ Lach doch mal → Naerata ometi	55, 68
▶ Lady Dracula	65
▶ Last Day, The → Akher Youm	47
▶ Late Shift → Heldin	20, 71
▶ Leap, The → paso, El	56
▶ Leibniz – Chronicle of a Lost Painting → Leibniz – Chronik eines verschollenen Bildes	22
▶ Leibniz – Chronik eines verschollenen Bildes	22
▶ Lesbian Space Princess	32, 71
▶ Letter to David, A → Michtav Le' David	23
▶ Letters from Absurd → Cartas do Absurdo	48
▶ Letters from Wolf Street → Listy z Wilczej	36
▶ Licht, Das	20, 70
▶ Lie, The → falsche Wort, Das	44
▶ Light, The → Licht, Das	20, 70
▶ Like a Complete Unknown → Complete Unknown, A	20
▶ Listy z Wilczej	36
▶ little boy	40
▶ Little Rebels Cinema Club	56

▶ Little Trouble Girls → Kaj ti je deklica	27
▶ Living Stones → Éló kövek	59
▶ Living the Land → Sheng xi zhi di	18, 70
▶ Lloyd Wong, Unfinished	59, 60
▶ Long Road to the Director's Chair, The	44
▶ Longing, The → Mikusu Modan	32
▶ Looking for Langston	34
▶ Lunch Break	50
▶ Lurker	21, 55

M

▶ Mad Bills to Pay (or Destiny, dile que no soy malo)	27, 71
▶ Mädchen mit Gewalt	65
▶ Magic Farm	32
▶ Männer sind zum Lieben da	65
▶ Maya Deren's Sink	50
▶ Maya, donne-moi un titre	52
▶ Maya, Give Me a Title → Maya, donne-moi un titre	52
▶ Maya, schenkst du mir einen Titel? → Maya, donne-moi un titre	52
▶ melhor mãe do mundo, A	22
▶ memoria de las mariposas, La	40
▶ Memory of Butterflies, The → memoria de las mariposas, La	40
▶ mensaje, El	18
▶ Mes fantômes arméniens	44
▶ Message, The → mensaje, El	18
▶ Michtav Le' David	23
▶ Mickey 17	21
▶ Mikuba	47
▶ Mikusu Modan	32
▶ Minden Rendben	29
▶ Minimals in a Titanic World	40
▶ Miraculous Accident	47
▶ Mirage: Eigenstate	46
▶ Mit der Faust in die Welt schlagen	29
▶ Moelln Letters, The → Möllner Briefe, Die	36
▶ Möllner Briefe, Die	36
▶ Monk in Pieces	36
▶ Mother's Baby	18
▶ Mother's Child	59
▶ Mountain Roars	46
▶ Mua besoj më shpëtoj portreti	47
▶ Mud Under My Window, The → Sous ma fenêtre, la boue	56
▶ Muito Romântico	50
▶ My Armenian Phantoms → Mes fantômes arméniens	44
▶ My Undesirable Friends: Part I – Last Air in Moscow	23

N

▶ Nachricht, Die → mensaje, El	18
▶ Naerata ometi	55, 68
▶ Nagota	44
▶ Narrow Road to the Deep North, The	21
▶ Nature of Invisible Things, The → natureza das coisas invisíveis, A	52
▶ natureza das coisas invisíveis, A	52
▶ Ne réveillez pas l'enfant qui dort	56
▶ Nelken in Aspik	65
▶ Nicht schummeln, Liebling!	65
▶ Night Fishing → Paranmanjang	62
▶ Night Stage → Ato noturno	30
▶ No Beast. So Fierce. → Kein Tier. So Wild.	22, 71
▶ Nudity → Nagota	44

O

▶ Old Woman with the Knife, The → Pa-gwa	23
▶ Olmo	32
▶ On a Sunday at Eleven	55
▶ On vous croit	29
▶ Once Again... (Statues Never Die)	34
▶ One or the Other of Us → Einer von uns beiden	64
▶ Only on Earth	52, 70
▶ Orchards, The → Al Basateen	47
▶ Ordinary Life → Futsu no seikatsu	59
▶ Ornmol	55
▶ Orpheus in der Unterwelt	67
▶ Orpheus in the Underworld → Orpheus in der Unterwelt	67
▶ Other People's Money	32
▶ Our Time Will Come → Unsere Zeit wird kommen	42
▶ Our Wildest Days → Iagries meres mas	54

P

▶ Pa-gwa	23
▶ Palliative Care Unit → Palliativstation	40
▶ Palliativstation	40
▶ Paradine Case, The	68
▶ Paranmanjang	62
▶ paso, El	56
▶ Paternal Leave	54
▶ Paul	37
▶ Peter Hujar's Day	32
▶ Photosynthesizing Dead in Warehouse	46
▶ Pidikwe	48
▶ Playtime → Hora do recreio	54
▶ Portales	46
▶ Portals → Portales	46
▶ Prekid vatre	59
▶ Pride & Attitude → Stolz & Eigensinn	41

▶ Punching the World → Mit der Faust in die Welt schlagen	29
▶ Punku	40
▶ Purple Sea	50

Q

▶ Quaker	57
▶ Queer as Punk	40, 71
▶ Queerpanorama	32

R

▶ Ran Bi Wa	52
▶ RAPTURE	49
▶ Reflection in a Dead Diamond → Reflet dans un diamant mort	18
▶ Reflet dans un diamant mort	18
▶ rendez-vous de l'été, Le	29
▶ Restitucija, ili, San i java stare garde	40
▶ Robot, Celeste & das All → Space Cadet	53
▶ Rocker	67
▶ Rückblickend betrachtet	59, 60, 71
▶ Rumble → Pidikwe	48
▶ Ruse	56

S

▶ Safe House, The → cache, La	16
▶ Sammi, Who Can Detach His Body Parts	60
▶ Sandbag Dam → Zečji nasip	54, 70
▶ Satanic Sow, The → Satanische Sau	37
▶ Satanische Sau	37
▶ Scars of a Putsch	44
▶ Schritt, Der → paso, El	56
▶ Schwesterherz	32
▶ Seaside Serendipity → Umibe é Iku Michi	53
▶ Seisaku no Tsuma	68
▶ Sense of Violence, The	40
▶ Settlement, The → Al mosta'mera	26
▶ Shadowbox → Baksho Bondi	26
▶ Shayne	50
▶ Sheng xi zhi di	18, 70
▶ Shennü	69
▶ Shinagani gazapkhulebis q'vaviloba	44
▶ Shoah	21
▶ Silent Sparks	34
▶ Sinking Suns	49
▶ Sirens Call	41
▶ Smile at Last → Naerata ometi	55, 68
▶ Solo Sunny	69, 70
▶ Sommerliche Zufälle → Umibe é Iku Michi	53

Sonntags um elf
→ On a Sunday at Eleven 55

Sorda 34

Sous ma fenêtre, la boue 56, 60

Space Cadet 53

Spare Parts → Fleisch 64

Special Operation
→ Spetsialna Operatsiia 47

Spetsialna Operatsiia 47

Spring Night → Bombam 38

STARS 48, 60

Stolz & Eigensinn 41

Stone of Destiny
→ Kámen Osudu 59

Story about Fire, A
→ Ran Bi Wa 52

Strange City → Fremde Stadt 64

Strichka chasu 18

Sunset over America
→ Atardecer en América 56

Sunshine 54

Swan Song of Fedor Ozerov, The 41

Tour de Glace, La 18

Trio Hall, The 42

Two Ships
→ Vilaine fille mauvais garçon 62

Two Times João Liberada
→ Duas vezes João Liberada 27

U

Ugly Stepsister, The
→ Den stygge stesøsteren 31

Uiksaringitara 54

último azul, O 19

Umibe é Iku Michi 53

Under the Flags, the Sun
→ Bajo las banderas, el sol 35

Underage → De menor 55

Underground 42

Unsere Zeit wird kommen 42

V

Vaghachipani 43

Vestida de azul 69, 70

Vilaine fille mauvais garçon 62

Village Rockstars 2 54

Vita Lakamaya 62

W

Was Marielle weiß 19

We Believe You
→ On vous croit 29

Welcome Home Baby 34, 70

Wenn du Angst hast nimmst du dein Herz in den Mund und lächelst 43

Wesen unsichtbarer Dinge, Das
→ natureza das coisas invisíveis, A 52

What Does that Nature Say to You
→ Geu jayeoni nege mworago hani 17

What Marielle Knows
→ Was Marielle weiß 19

What's next? 43

When Lightning Flashes Over the Sea 43

When the Sun Is Eaten (Chi'bal K'iin) 46

Where the Night Stands
Still → Come la Notte 26

White Ochre → Ornmol 55

Wife of Seisaku, The
→ Seisaku no Tsuma 68

Wilfred Buck's Star Stories 49

Wish You Were Ear 57

Wrong Husband
→ Uiksaringitara 54

X

Xiang fei de nv hai 19

Y

Yalla Parkour 37

Yella 25

Yunan 19, 71

Z

Zärtlichkeit der Wölfe, Die 67

Zečji nasip 54, 70

Zhi Wu Xue Jia 53

Zikaden 34

Zirkuskind 53

Zizi (or Praying to a Fabulous Tree)
→ Zizi (ou oração da jaca fabulosa) 47

Zizi (ou oração da jaca fabulosa) 47

T

Tale of Daye's Family, The
→ Daye: Seret Ahl El Daye 53

Tales From the Magic Garden 53

Tant qu'il nous reste des fusils à pompe 62

Tenderness of the Wolves
→ Zärtlichkeit der Wölfe, Die 67

Têtes brûlées 54

That Summer in Paris
→ rendez-vous de l'été, Le 29

Their Eyes 60

Thief, The → Angeerdardardor 56

Thing with Feathers, The 21

Three Stones for Jean Genet 62

Through Your Eyes 59

Tief unten → Down in the Dumps 55

Tiger's Pond → Vaghachipani 43

Time to the Target
→ Chas pidlotu 39

Timestamp → Strichka chasu 18

Tin City 47

22. und 23. August 2025

POTSDAMER SCHLÖSSERNACHT

Potsdam Tanz

Mittelbrandenburgische Sparkasse

www.potsdamer-schloessernacht.de

CLASSIC OPEN AIR
BERLIN - GENDARMENMARKT

17.07.2025
21.07.2025

Wall | TAGESSPIEGEL | SPIELBANK BERLIN | FEUERSTÄTTE

17.07. | KONZERTHAUSORCHESTER unter der Leitung von JOANA MALLWITZ
18.07. | GIOVANNI ZARRELLA – Eine italienische Sommernacht – Versione Classica
20.07. | GREGORY PORTER & BAND
21.07. | ANNA NETREBKO & YUSIF EYVAZOV

Veranstalter: MEDIA ON-LINE Management GmbH & Co. Classic Open Air KG

Tickets und weitere Infos unter www.classicopenair.de

Symbole im Berlinale Programm Symbols in the Berlinale Programme

- Ⓜ Deutsche Untertitel German subtitles
- Ⓒ Englische Untertitel English subtitles
- Ⓜ Mandarin Untertitel Mandarin subtitles
- AD Mit Audiodeskription With audio description
- UT Erweiterte deutsche Untertitel German closed captions
- 🎧 Vorführung mit deutschen Untertiteln und anschließendem Filmgespräch mit Gebärdensprachdolmetscher*in
Screening with German subtitles and post-screening talk with German sign language interpretation
- 🎤 Originalversion mit deutscher Einsprache
Original version with German voice-over
- 🎧 Kopfhörer verfügbar für Originalversion ohne Einsprache Headphones available for original version without voice-over
- Ⓒ Content Notes: Hinweise zu sensiblen Inhalten unter berlinale.de/cn Content Notes: for information on contents of a sensitive nature, please refer to berlinale.de/cn

Impressum Imprint

Herausgeber Published by

Internationale Filmfestspiele Berlin
Potsdamer Platz 11
10785 Berlin
Tel. +49 30 259 20 0
info@berlinale.de
berlinale.de

KBB

Ein Geschäftsbereich der Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin GmbH
A division of Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin GmbH



Intendantin Festival Director **Tricia Tuttle**

Co-Direktor*innen Film Programming Co-Directors of Film Programming
Jacqueline Lyanga, Michael Stütz

Texte Texts © Internationale Filmfestspiele Berlin

Redaktion Editorial Team **Julia Niehaus (Leiterin Head), Hanna Lemke, Annegret Schenkel, Paula Syniawa**

Übersetzung Translation **Julian Born, Andreas Bredenfeld, Daniel Hendrickson, Johannes Kratzsch, James Lattimer, Rebecca M. Stuart**

Covergestaltung Cover Design **Claudia Schramke**

Gestaltung Layout **Ulrike Wewerke (Artdirection), Diego Vásquez**

Herstellungsleitung Print Production Management **Julia Rohrbeck**

Technische Koordination Technical Coordinator **Sandra Schuster**

Abbildungen Images

Sofern nicht anders angegeben, liegt das Copyright der Abbildungen bei den Produktionsfirmen oder Weltvertrieben der jeweiligen Filme.

Unless otherwise stated, the copyright of the images is held by the production company or world sales agent of the respective film.

Anzeigenmarketing Advertising

Tip Berlin Media Group GmbH, Müllerstr. 12, 13353 Berlin

Druck Printed by

Möller Pro Media GmbH, 16356 Ahrensfelde bei Berlin

Papier Paper

Inhalt: Leipa Mag Plus, 100 % Altpapier

Umschlag: Steinbeis Select, 100 % Altpapier

Inside pages: Leipa Mag Plus, 100% recycled material

Cover: Steinbeis Select, 100% recycled material



Druckprodukt mit finanziellem
Klimabeitrag
ClimatePartner.com/10389-2501-1005



www.blauer-engel.de/uz195

- ressourcenschonend und umweltfreundlich hergestellt
- emissionsarm gedruckt
- hauptsächlich aus Altpapier

HCO

Dieses Druckerzeugnis ist mit dem Blauen Engel ausgezeichnet.

Redaktionsschluss Copy Deadline **29.01.2025**

Erscheinungstermin Publication Date **04.02.2025**

Änderungen vorbehalten Subject to change

ARMANI



SYDNEY SWEENEY TRÄGT VERTIGO LIFT MASCARA



Official Partner

vertigo lift

DIE NEUE MASCARA

FÜR EXTREME LÄNGE UND DEFINIERTES VOLUMEN
+70% OPTISCH LÄNGERE WIMPERN

CUPRA TAVASCAN

100% ELEKTRISCH.



THE IMPULSE OF A NEW GENERATION.

Wir sind CUPRA. Möchten eine treibende Kraft der Transformation sein. Für eine neue Generation. Die wir inspirieren – und die uns inspiriert. Wie die neuen Talente des Films. Die Impulse setzen. Die wir als Partner der Berlinale fördern. Deren Energie wir teilen. Eine treibende Kraft der kreativen Selbstentfaltung. Die den Zeitgeist forciert. Wie der CUPRA Tavascan.



OFFIZIELLER PARTNER DER
75. INTERNATIONALEN FILMFESTSPIELE BERLIN

VISIT: [CUPRAOFFICIAL.DE](https://www.cupraofficial.de)
OR: CUPRA CITY GARAGE BERLIN, AARON-BERNSTEIN-PLATZ 1 – AM TACHELES.